

**Ardió otro Boeing**



# 54 muertos y 85 heridos en nuevo desastre aéreo

■ Se incendió cuando despegaba del aeropuerto de Manchester, Inglaterra. Pertenecía a la Británica Airtours y partía rumbo a Grecia

Página 13

# CHILE DA CONFIANZA A INVERSION EXTRANJERA

VIERNES 23 de Agosto de 1985  
Año LXIX N° 22.347 - 2ª Edición  
Santiago de Chile - San Donato

**\$ 50**  
REGIONES  
L. B. LXIX N° 5 60

**LA NACION**  
EL DIARIO DE LOS DEPORTISTAS

- A la fecha llega a 2.300 millones de dólares
- Así lo señaló el Secretario Ejecutivo del Comité de esa área, Luis Correa Espínola, quien fue recibido por S.E.
- Vasto programa para captar nuevos recursos y capital del exterior lleva adelante el Gobierno

Información página 5



Pide reunión urgente

## Pedro García: "Ya no soporto más"

■ Me exigen, me pagan "goteras" y además me insultan

Páginas 16-17



### DIGEDER DISTINGUIÓ A JUDOKAS

El Director General de Deportes y Recreación, brigadier general Sergio Badiola, distinguió ayer a los representantes nacionales de judo, que obtuvieron medallas en el Campeonato Sudamericano de la especialidad, que se realizó recientemente en Río de Janeiro. (Pág. 24).

## US\$ 240 millones en créditos para los sectores productivos

■ Anunció Subsecretario de Economía a pequeños industriales

Página 7

**SUPLEMENTO MUNDO DE LA HIPICA**

**Para todos**

Defensa de Occidente:  
LA MEDIA LUNA  
CONTRA LA CRUZ



DOS ESTRENOS EN BALLET

HOY REVISTA

**Para todos**



## cartas

### Servicio Destacable

Señor Director:

Es común y corriente el leer en la prensa escrita críticas y muy pocas alabanzas a los servicios públicos.

Los chilenos somos críticos por naturaleza. Pocos destacan los gestos constructivos. Yo deseo destacar uno de ellos.

El 20 de julio dirigí una carta al señor Pedro Pizarro, vice-ejecutivo de la Caja de Empleados Particulares. En ella le hacía ver que no estaba conforme con los descuentos que se me hacían por préstamos de auxilio que había pedido.

Antes de diez días tenía en mi domicilio a una visitadora social quien me entregó un cheque con la cantidad que se me había descontado de más.

Cinco días después me llegaron varias copias fotostáticas de los préstamos aludidos, los descuentos pormenorizados, los intereses, etc., etc.

Felicito cordial y públicamente al señor Pedro Pizarro por la increíble agilidad de los servicios a su cargo.

Mi padre decía: "A tout seigneur, tout honneur".

Atentamente,

R. J. U.  
C.I. 93599  
San Bernardo

### Comercio de Pescados

Señor Director:

Una de las actividades que con mayor dinamismo se ha hecho presente en el desarrollo del producto y de la economía en nuestro país, ha sido indudablemente la de la pesca. Particularmente en los últimos doce años, la actividad pesquera se ha convertido en una fuente de ingresos proporcionalmente tan importante como lo fuera en su época la explotación del salitre.

No se puede, sin embargo, hablar de la producción pesquera en nuestro país tomando sólo a una de las partes como a un todo. Como en la minería del cobre en que existen una alta minería una mediana y otra pequeña, en la explotación de la pesca habría que desglosar la que representa la producción de las grandes compañías, básicamente productoras de harina de pescado en la que éstas encuentran sus principales ingresos; la de las factorías que se dedican a producir, envasar y, en cierta medida exportar pescado en lata o congelado, además de una no despreciable cantidad de mariscos, y, por último, la pequeña pesquería que aun cuando

no es causante de ingresos a las arcas fiscales juega una función muy importante frente a las necesidades alimentarias de la población.

Se estima en dieciséis mil el número de pescadores artesanales que encuentran en el mar sus medios de subsistencia. Nadie se imagina la existencia sacrificada, de contornos a veces heroicos que los pescadores chilenos, los mismos cuya imagen se evoca en los cuadros artísticos de representación folklórica, deben arrastrar cotidianamente, con riesgo de sus vidas, para extraer el pescado y luego conducirlo a las caletas donde experimenta la primera etapa de su comercialización. Luego es conducido a los grandes centros poblados de consumo, esto es, a los terminales pesqueros antes de comercializarse por último en las pescaderías que todos conocemos.

Este nutrido deambulaje, de allá para acá, en realidad conspira contra los verdaderos intereses de la población y de los esforzados pescadores artesanales sin cuya participación esencial no podría existir este comercio ni nosotros podríamos comer pescado.

Se nos ocurre, porque alguna experiencia tenemos en el asunto, que nuestras autoridades económicas que administran ingentes recursos externos destinados a impulsar la producción de actividades medianas, podrían en algún grado preocuparse de estimular la formación, como en otras partes ocurre, de pequeñas o medianas compañías, administrativamente bien asesoradas, que sean capaces de almacenar en sus propios frigoríficos el producto del mar envasado y listo para ser expuesto al público a través de las pescaderías que seguirían existiendo sin mayores cambios. Lo básico en el propósito enunciado es promover el consumo de pescado congelado. Contrariamente a lo que se presume sin fundamento alguno, este último es el más fresco de todos, y el que reúne mejores condiciones de seguridad higiénica. Su sabor se conserva inalterable y su expendio se puede hacer en bolsas selladas que garanticen un peso exacto y la confianza en la individualidad de cada especie.

El pescado en la forma como se vende actualmente es caro, se presta para engaños y las condiciones de su inalterabilidad son muy dudosas. ¿Qué podrían hacer nuestras autoridades pesqueras por modernizar una actividad tan íntimamente ligada a nuestro destino tantas veces invocado de país marinerío?

Lo saluda con toda atención,

Andrés Rojas B.  
Santiago

## Voces Nuevas en el Pacífico

Un cartel clavado sobre muchos cocoteros de la ciudad de Rarotonga, capital de Islas Cook, resume el sentimiento antinuclear que se propaga por los territorios insulares del Pacífico: "Si la energía nuclear es tan segura almacénala en Washington, vuélquenla en Tokio y ensáyenla en París".

Los cinco millones de pobladores de islas y atolones diseminados en una extensión de diez millones de millas cuadradas del Océano están cada vez más unidos en su oposición al uso del Pacífico como sitio de pruebas de armas nucleares y posible lugar de descarte de desechos radiactivos.

El foro del Pacífico Sur, formado por trece naciones, aprobó la semana pasada en Rarotonga un tratado que declara a la región exenta de armás nucleares. Los países del grupo desean que Estados Unidos, Francia, Gran Bretaña, Unión Soviética y China firmen anexos al tratado y convengan en no usar ni probar armas ni volcar desechos aquí.

El movimiento antinuclear ha ido en aumento desde que Estados Unidos comenzó pruebas de armas en las islas Marshall en 1946. Cobró mayor ímpetu cuando Francia inició, en 1966, sus ensayos en el atolón de Mururoa, del archipiélago de Tuamotu.

A partir de entonces el surgimiento de siete nuevas naciones insulares independientes ha dado al movimiento mayor fuerza política. En Australia y Nueva Zelanda los grupos antinucleares forman influyentes bloques internos de los partidos laboristas gobernantes.

Como indicio de esas presiones, el representante japonés en la conferencia de las islas del Pacífico en Rarotonga reafirmó que el gobierno de su país había descartado planes para arrojar dos millones de tambores de residuos radiactivos en el Océano entre Japón y Saipan.

Estados Unidos también procede cautelosamente en la consideración de propuestas para almacenar 10 mil toneladas de desechos nucleares en la isla de Palmyra, a unos mil ochocientos kilómetros al sur de Honolulu. Pero Francia, que ha realizado más de cien pruebas en Mururoa, no ha ofrecido indicios de concluir su programa de detonaciones experimentales, a pesar de las protestas de países del Pacífico y de los temores de que la base del atolón de coral pueda agrietarse y permitir la filtración de material radiactivo en el Océano.

Francia puso fin a las pruebas atmosféricas allí en 1975, después que Australia y Nueva Zelanda obtuvieron una orden restrictiva temporal de la Corte Internacional de Justicia.

Mururoa es el foco del

sentimiento antinuclear y cada vez más antifrances en el Pacífico Sur. Los isleños están convencidos de la veracidad de una versión no corroborada, según la cual los desprendimientos de una prueba que fueron a dar a lugares tan distantes como Fiji ocurrieron porque un impaciente presidente, Charles de Gaulle, ansioso por terminar

lón de Bikini de las islas Marshall.

Un error de cálculo permitió que los vientos descargarán cenizas radiactivas en tres islas habitadas y sobre un barco japonés en alta mar, lo cual causó graves lesiones de radiación. Los pobladores de Bikini regresaron a su atolón en 1971, pero volvieron a ser evacuados en



su visita a Mururoa, dispuso la detonación aún cuando el polvo radiactivo iba a ser llevado por el viento a islas habitadas.

El atolón es patrullado por la Marina francesa, que abordó naves de protesta del movimiento ambientalista internacional Greenpeace y las remolcó fuera de la zona.

El buque insignia del movimiento, "Rainbow Warrior", fue hundido en la bahía de Auckland el mes pasado con explosivos adheridos a su casco. Dos personas de habla francesa aguardan juicio en una cárcel neocelandesa por la acusación de asesinato en conexión con el atentado. Pero Greenpeace puso en servicio un nuevo barco especialmente equipado que ya zarpó desde Amsterdam al Pacífico Central.

El Presidente Francois Mitterrand ha ordenado una investigación de versiones de que los Servicios Franceses de Seguridad tuvieron que ver con el hundimiento.

Los isleños del Pacífico Sur están muy conscientes de los peligros de las pruebas nucleares. Estados Unidos y Francia han efectuado más de 210 detonaciones en la zona desde 1946, y los efectos aún persisten.

Un informe sobre las condiciones de salud en el Pacífico, presentado en la conferencia regional de la semana pasada, señaló que la radiación nuclear era un serio riesgo de salubridad. Su autor, Randy Thaman, de la Universidad del Pacífico Sur en Fiji, dijo que una mayor incidencia de lesiones de tejidos, cáncer y defectos congénitos ha sido vinculada con los ensayos.

Los pobladores también recuerdan la prueba norteamericana de 1954 en el ato-

1978 debido a que los exámenes médicos mostraron que estaban acumulando cantidades significativas de radiactividad en sus organismos.

El gobierno de Estados Unidos destinó 105 millones de dólares en 1977 a la limpieza del atolón de Eniwetok, después de usarlo como sitio de pruebas nucleares. El mantillo del suelo contaminado con plutonio fue escarabado y cubierto con una capa de cemento.

A pesar de esos esfuerzos, el gobierno norteamericano comprobó que el atolón todavía ofrece riesgos de radiación. Las pruebas francesas y los continuos informes de enfermedades relacionadas con los ensayos efectuados hace 30 años han endurecido la opinión pública y orientado la política de los gobiernos del Pacífico, particularmente en Australia y Nueva Zelanda.

Los neocelandeses han prohibido la entrada de buques propulsados o armados con energía nuclear en sus puertos, lo cual ha creado fisuras en la alianza defensiva ANZUS integrada por Australia, Nueva Zelanda y Estados Unidos.

Las autoridades de Washington temen que otras naciones amigas emulen el ejemplo de Nueva Zelanda, lo cual plantearía serios problemas a la Marina norteamericana, que tiene en el Pacífico una flota de más de 200 unidades, incluso unos 20 submarinos de propulsión nuclear. Los submarinos y un número desconocido de naves de superficie están dotados con armas nucleares.

PETER O'LOUGHLIN,  
Associated Press  
de Rarotonga (Islas Cook)

**LA NACION**

Director  
Orlando Poblete Iturrate  
Representante Legal:  
Carlos Gómez Droguett

Editora:  
Empresa Periodística  
"La Nación" S. A.  
Agustinas 1269



## Y no te Servirás del Cristianismo

Un lamentable contraste está ofreciendo a la opinión pública, y a la mayoría de los católicos, una reducida minoría de eclesiásticos y laicos, entre los cuales se cuentan dos o tres obispos, que han insistido en servir de sus investiduras para efectuar y publicitar actitudes que extralimitan en un amplio rango su competencia moral y, por tanto, obviamente la pastoral.

Cuando la Iglesia Católica se convulsiona producto de las deformidades generadas por la marxistización de la "Teología de la Liberación", o es perseguida sistemáticamente en estados proclamados como militantemente ateos y no creyentes, en el país noticiosos clérigos se dedican a confundir aun más a los fieles asumiendo, en desacuerdo absoluto con su dignidad, posiciones que por definición pertenecen al ámbito de lo político o contingente y que son definitivamente subjetivas y particulares.

Todo esto resulta especialmente doloroso y decepcionante para los cristianos, debido a que no sólo sus comentarios políticos son inequívocamente miopes, sino que en algunos casos abiertamente sediciosos. Sediciosos no sólo porque desde una posición privilegiada condenan parcialmente una y todas las labores que el Gobierno efectúa, sino porque promueven, estimulan y amparan acciones irresponsables que desembocan en violencia y destrucción premeditada. Cuestión moralmente inaceptable por provenir de un sacerdote.

Por otra parte, interpretando un amplio sentir de la mayoría de la ciudadanía, el Arzobispo de Santiago, Cardenal Fresno, ha hecho continuas alocuciones respecto de la necesidad de una reconciliación entre diversos sectores de chilenos. Para ello se requiere que los espíritus de los más exaltados se aquieten y que se tenga la voluntad íntima de lograr el acuerdo y, definitivamente, actitudes como las aludidas en nada ayudan a buscar el consenso y la paz social.

Es un hecho que frecuentes descalificaciones, y reiterados juicios sobre las acciones del Gobierno, apuntan a inhibir a los católicos en el uso de su legítima libertad para optar por las vías contingentes que más le acomoden a cada persona en acuerdo a los dictados morales de su conciencia. Intromisiones no pastorales son de una discriminación inaceptable para las características universales de la Iglesia.

Sin perjuicio de lo anterior, la situación se agrava más debido a la utilización eminentemente política que sectores radicalizados hacen de cada opinión temporal que uno o varios miembros de la cleresía emiten. Durante la semana pasada a lo menos dos medios de comunicación, en un abierto afán ideológico sensacionalista, utilizaron frases de eclesiásticos para ilustrar sus portadas. Esta reiterada "utilización" debería a lo menos invitar a ser más cautos en sus opiniones a quienes reciben el calificativo de pastores, pues vamos en camino de hacerse realidad el "cuento del lobo" y cuando realmente haya que hacer frente a un peligro sustancial para la Iglesia o los cristianos, nadie va a creerlo. Es cierto que han sucedido cosas que no pueden aceptarse desde cualquier punto de vista, sea éste cristiano o no, pero eso no da derecho a equivocarse en el domicilio del enemigo. El error de estos sacerdotes consiste en combatir contra quienes tienen algunas diferencias con ellos y en ayudar a quienes, por vocación, desean destruirlos, equivocación a todas luces suicida.

## Defensa de la Constitución

**E**l Presidente de la República, hablando ante un grupo de agricultores de la provincia de Ñuble en San Carlos, llamó a los hombres de la producción y a la ciudadanía en general a asumir, cada cual según su responsabilidad, la defensa de la Constitución Política, garantía cierta y segura del desarrollo integral del país y de su acceso a la democracia.

Es un desafío que nos compromete a todos.

Hay sectores minoritarios, generalmente obcecados y de reducida visión del futuro de la nación, que desarrollan periódicamente intentos de objeción a la Carta Fundamental, preocupados más bien de la restauración de sus intereses partidarios o personales que de los del país y sus habitantes.

El Presidente instó a su auditorio de San Carlos a apreciar con severidad tanto el presente como el porvenir. "Los desafíos que el país enfrenta hoy requieren necesariamente del trabajo de todos. Nadie puede permanecer ajeno al esfuerzo que realiza el país. Tenemos el deber de desplegar nuestra capacidad y nuestra iniciativa para consolidar los valores nacionales y entregar a las futuras generaciones un país promisorio con perspectivas, con garantías de progreso y desarrollo".

Es de toda evidencia que, a la luz de recientes informaciones públicas, hay quienes están dispuestos a destruir la realidad y la esperanza de Chile. Y el Presidente, por eso mismo, agregó: "No podemos ser indiferentes ante los peligros que nos acechan, como el comunismo y el terrorismo. Debemos impedir que se repitan aquellos vicios que hace poco más de una década nos llevaron al desorden y a la división entre los chilenos. Por eso es que la decisión del Gobierno es invariable: seguir adelante profundizando lo que hemos hecho y corrigiendo las deficiencias".

La experiencia vivida en los mil días del régimen anterior nos muestra una secuencia continuada de depredaciones de la institucionalidad, a la que no defendía adecuadamente la obsoleta Constitución de 1925. Precisamente, al amparo de sus vacíos e imperfecciones es que surgió vigorosa la fuerza de los sectores marxistas que destruyeron, o intentaron hacerlo, la convivencia nacional, la formación de las nuevas generaciones, los amplios campos de la producción y de los servicios. De esas realidades hay quienes, habiéndolas sufrido en carne propia, no las tienen en cuenta para nada cuando se trata de construir el futuro.

La Constitución de 1980, resultado de años de estudios y de debates entre constitucionalistas y personas representativas de los diversos sectores de que consta el país, asegura el progreso que es indispensable y garantiza el orden dentro del cual es dable el desarrollo a que todos aspiramos.

Por eso es que al resumir los logros del Gobierno en diversos rubros, especialmente en la producción agropecuaria, el Presidente Pinochet señaló que "es nuestro deber meditar sobre aquellas realizaciones que presentan la obra gruesa del Gobierno y que han significado avances en diversos ámbitos de la vida nacional".

El sistema genuinamente democrático establecido por la Constitución de 1980 asegura la libertad dentro de la responsabilidad. Profundizar su conocimiento y asegurar su defensa es deber actual ineludible, especialmente ante los intentos de acometidas anarquizantes desarrolladas por algunos sectores del quehacer nacional engegucidos por odios y revanchismos.



## Peregrinajes Caribeños

**E**s difícil explicarse la fascinación que el marxismo sigue ejerciendo en Latinoamérica sobre algunas individualidades intelectivas de primer orden, cuando por contraste en los países europeos otras de calidad semejante lo rechazan con hastío, casi, casi, diríamos, con repulsión.

En Estados Unidos ocurre otro tanto. Los jovencitos liberales de Harvard que una vez conformaron una camarilla famosa por sus intemperancias iconoclastas, a medida que han ido madurando se han desembarazado unos de otros y ahora ocupan cada uno por su lado posiciones de irreprochable compostura.

Es así el genio sajón. Práctico y equilibrado. La instintiva autocrítica de sus actos le impide meter el pie en un mismo hoyo. Y no se solazan con ardor escolástico exhibiendo sus viejos errores como si fueran atractivas novedades.

Amigos un día de Fidel, ya no lo son ni quieren serlo.

No como aquí en que se viaja a La Habana como un musulmán viaja a La Meca.

No es un acto de contrición y fe, por supuesto. Sino como reafirmación de viejas debilidades ideologizantes que, aparte de obsoletas, pueden con el peligroso correr de los años asumir caracteres risibles y pintorescos. ¡Por Dios, que nunca ocurra tal...!

## Aptitud Pedagógica

**E**l hombre que equivoca su elección de carrera sufre normalmente daños: se siente insatisfecho, encuentra problemas de relaciones y se traslada de trabajo buscando un paliativo. Pero el yerro en la elección de la carrera pedagógica atañe sobre todo a los alumnos y les ocasiona daños eventualmente difíciles de reparar.

De hecho un profesor de personalidad negativa puede ser grave. Como lo hace notar Freud: El educador trabaja con un material plástico, accesible a toda impresión y tiene el deber de formar la vida joven no de acuerdo a sus ideales personales, sino, más bien, según las disposiciones y posibilidades inherentes al objeto. Un solo profesor puede incitar, estimular, dificultar o evitar el desarrollo de cientos de niños. Cuando el profesor, por sus propios problemas, causa dificultades a sus alumnos, entonces se enfrenta a una situación sin solución: los niños, contraparte más débil, no están en posición de defenderse; no ocurre entonces lo que normalmente se produce en otras profesiones en que los colaboradores tratan de incitarlo a un comportamiento adecuado. El medio lo presiona al cambio, lo evita o lo despiden.

Pero el profesor que cumple de-

ficientemente su tarea pedagógica no siente esa presión: los alumnos no pueden oponerle resistencia; no pueden evitarlo, despedirlo o buscarse un reemplazante. Lo que es peor, al niño se le obliga a ir al colegio aunque tenga malos profesores.

Por eso sería provechoso que los institutos formadores de profesores logran un esclarecimiento efectivo sobre la profesión del educador y sobre las capacidades que debe poseer quien aspire a ella.

Para que los postulantes al profesorado obtengan en la práctica, lo antes posible, criterios sobre su aptitud, sería necesario modificar ligeramente sus currículos de estudios para que esto les brinde desde el primer semestre el contacto frecuente, intenso y real con niños en edad escolar; el estudiante, al enfrentarse con los niños en forma individual, al establecer relaciones con grupos y elaborar contenidos programáticos, al tomar un curso como ayudante en tareas parciales y luego en horas enteras de instrucción, al conocer a diferentes profesores y la realidad descarnada de las escuelas, podrá formarse una idea aproximadamente real de sus tareas futuras y reforzar o corregir para el bien de todos, su decisión de optar por la carrera docente.



## Examinan continuidad de prueba nacional escolar

El Ministro de Educación, Sergio Gaete Rojas, informó ayer que ha solicitado el máximo de antecedentes relativos al Programa de Evaluación del Rendimiento Escolar, PER, a fin de determinar en el más breve plazo, si se continúa aplicando en los colegios este instrumento de medición de la calidad de la enseñanza nacional.

El Secretario de Estado, manifestó que es posible que el programa continúe, pero que la determinación definitiva está dependiendo de los antecedentes que ha solicitado a los servicios respectivos.

El Programa, que se ha efectuado durante tres años a través de diversas pruebas aplicadas a más de 401 mil alumnos de 4° y 8° básico de 3 mil 500 colegios del país, fue elaborado por especialistas de la Universidad Católica de Chile. Es una evaluación científica del logro de los objetivos educacionales formulados en los Programas de Estu-

dio oficiales aprobados por el Ministerio de Educación.

Los resultados de los test que lo conforman no inciden en la promoción o calificaciones de los alumnos, ya que éstos son analizados por el Ministerio de Educación, para implementar las políticas de reforzamiento en aquellas áreas o aspectos que aparezcan como más deficitarias a la luz de los antecedentes recogidos.

### TECNICO/PROFESIONAL

En otro orden de materias, el Ministro Gaete destacó que existe un proyecto a realizarse en un plazo de cuatro años, para impulsar la educación técnico-profesional.

Indicó que, gradualmente, y si las condiciones son del todo favorables en materia presupuestaria, se irá distribuyendo un fondo especial cercano a los 1.000 millones de pesos.

## Falso y tendencioso es artículo del N.Y. Times

□ Dentro del medio norteamericano se responderá a publicación que falta a la verdad, dijo el Canciller

Como falsas y tendenciosas calificó el Ministro de Relaciones Exteriores, Jaime del Valle, informaciones sobre Chile aparecidas en el diario "New York Times", las cuales serán respondidas oportunamente dentro del medio norteamericano.

El Canciller formuló declaraciones al mediodía de ayer cuando se dirigía al despacho del Presidente de la República para analizar una lista de 12 temas relativos a esta Secretaría de Estado.

Consultado sobre la mencionada publicación del New York Times, indicó que "es una vez más un comentario basado en informaciones falsas y tendenciosas, con conceptos absolutamente faltos de objetividad y oportunamente vamos a responder dentro del medio norteamericano a estas afirmaciones".

Asimismo, dijo que recibió una comunicación del Canciller de Perú, Allan Wagner, agradeciendo, a nombre de su Gobierno, al Presidente Augusto Pinochet Ugarte, por haberse sumado a la iniciativa del mandatario peruano, Alan García, en el sentido de congelar las compras de armamento en la medida que otras naciones del área lo hagan. "Es o puede ser el principio del paso de otros gobernantes y, entonces, tendremos un concierto en la región que puede tener proyecciones incalculables", señaló.

Por otra parte, informó que en la mañana de ayer se reunió nuevamente con nuestro embajador en Washington, Hernán Felipe Errázuriz, con quien analizó la relación bilateral con los Estados Unidos, las cuales calificó como normales.

Del mismo modo, señaló que espera que esta semana se concrete el decreto de nombramiento del brigadier Ernesto Videla como presidente de la sección chilena de la Comisión Binacional con Argentina, prevista en el Tratado de Paz y Amistad logrado con la mediación del Papa Juan Pablo II.

Del Valle señaló, por otra parte, que aún se mantienen conversaciones con el Gobierno de Brasil, en relación a la eventual disminución de las compras de cobre chileno por parte de ese país.

Informó, igualmente, que inmediatamente después de las Fiestas Patrias viajará a Nueva York para participar en la Asamblea General de las Naciones Unidas.

Por último, indicó que oportunamente se estudiarán medidas para paliar el inconveniente que se pueda producir por una eventual restricción en Perú, del ingreso de productos chilenos. En este sentido, dijo que se trata de una medida de tipo económico que el Gobierno de Lima está en su derecho de adoptar.

José Herrera González

# Premio Nacional de Educación para 50 años de labor docente

□ "Recibo el galardón con la humildad del viejo profesor de liceo", expresó emocionado el maestro de 71 años de edad

El profesor de enseñanza media y superior, con más de 50 años de desempeño profesional, José Valentín Herrera González, fue elegido ayer Premio Nacional de Educación 1985, por un jurado que presidió el Ministro de Educación, Sergio Gaete Rojas.

Luego de la sesión, que se prolongó por aproximadamente 90 minutos, el Secretario de Estado comunicó telefónicamente al galardonado la decisión adoptada, invitándolo hasta su gabinete, donde, ante la presencia de los integrantes del jurado, le hizo entrega del acta respectiva.

En ella se expresa que el premio le ha sido otorgado en consideración a que "ejerce la docencia por 50 años en diversas disciplinas en educación media y superior, que se ha destacado por importantes iniciativas en el campo pedagógico tales como la creación de una educación integrada de carácter humanista y técnica, poniendo énfasis en la retención escolar, y por su intenso trabajo en el área de la investigación y por su prestigio nacional e internacional en este campo.

Integraron el jurado, además del Ministro Gaete que lo presidió, el representante de la Academia Chilena de Ciencias Sociales, Ignacio González; los representantes del Colegio de Profesores, Juan Eduardo Gariazzo y Horacio Marín; Mario Meza por el Consejo de Rectores; Enrique Campos Menéndez, en su calidad de asesor cultural de la Junta de Gobierno, actuando como secretaria de actas, Brunilda Cartes.

### LOGRO DE UNA META

José Herrera González, de 71 años de edad, padre de tres hijas, que ejerce la docencia en la Academia Superior de Ciencias Pedagógicas de Santiago, expresó en la oportunidad que recibía el galardón "con humildad como viejo profesor de liceo". Añadió que el premio constituye para él la demostración de que ha alcanzado una meta importante, precisamente cuando se siente "que la vida se va muriendo con uno. Es un premio que recibo con mucha humildad", reiteró.

Dijo asimismo, que dedicaba el galardón a sus viejos compañeros de liceo, a sus alumnos, ex-alumnos y al profesor en general, el que ejerce una profesión que debiera ser del más alto rango.

Finalmente, expresó que en su carrera profesional, su máxima satisfacción es el poder ser testigo del éxito de quienes fueron sus



Con la alegría reflejada en su rostro, el profesor José Herrera González, lee el acta de sesión del jurado que decidió otorgarle el Premio Nacional de Educación.

alumnos, entre los que mencionó a destacadas personalidades.

Visiblemente emocionado, recordó gratos episodios vividos en los últimos

años, que le demuestran que su esfuerzo alcanzó magníficos resultados.

José Valentín Herrera González, nacido en Mejillones; es profesor de Estado en biología y química; profesor de educación física; profesor extraordinario de entomología, habiendo efectuado además, estudios en anatomía, fisiología, parasitología. Autor de textos de estudio y ha representado a Chile en importantes comisiones internacionales. Herrera, que fue el mejor egresado de la promoción 1934 en el Instituto Pedagógico de la Universidad de Chile, es miembro de relevantes sociedades docentes y científicas de Chile y el extranjero.

El nuevo merecedor de tal distinción, recibirá 1 millón 940 mil pesos, y una pensión vitalicia mensual de aproximadamente 60 mil pesos, además de un diploma de honor.

## J. Enrique Froemel nombrado rector titular de la U.C.V.

□ La Santa Sede y el Gobierno de Chile aceptaron proposición del Ministerio de Educación y del Arzobispo de Valparaíso. "Con entera confianza" en el futuro, asumió ayer la nueva autoridad académica

El ex Subsecretario de Educación, Juan Enrique Froemel Andrade, doctor en Filosofía, asumió ayer como rector titular de la Universidad Católica de Valparaíso, cargo que había estado ocupando en calidad de subrogante desde hace una semana. La nueva autoridad reemplaza a Raúl Bertelsen, quien presentó su renuncia el mes pasado.

La información fue dada a conocer al mediodía de ayer, mediante un comunicado conjunto del Ministerio de Educación y la Gran Cancillería de la UCV, en el cual se expresa que tanto el Gobierno de Chile como la Santa Sede, han aceptado la proposición presentada por el titular de la mencionada cartera, Sergio Gaete Rojas y el Gran Canciller, Arzobispo-Obispo de Valparaíso, monseñor Francisco de Borja Valenzuela, en el sentido de designar a Froemel Andrade en el referido cargo.

Se deja constancia en el documento, que ambas autoridades efectuaron diversas conversaciones, hasta alcanzar un acuerdo en la proposición.

Los respectivos decretos de nombramiento, con instrumentos separados, han

sido expedidos y se publicarán en los próximos días.

### SATISFACCION MINISTERIAL

El Ministro Gaete señaló al respecto, que la decisión le parecía muy adecuada, al mismo tiempo que destacó que las conversaciones llevadas a cabo con las autoridades eclesiásticas habían sido muy agradables.

Juan Enrique Froemel, Capital de Fragua (R), es profesor universitario desde hace seis años. Ocupó el cargo de Secretario General de la Universidad Técnica Federico Santa María hasta ser designado pro Rector de la Universidad Católica de Valparaíso.

### PLENA CONFIANZA

VÁLPARAISO (por Raúl Sántiz Téllez). — Con plena conciencia del momento particularmente difícil que afronta el plantel, pero con entera confianza en recibir "ayuda celestial", además de la ayuda terrenal que le dispensa el personal, asumió el nuevo rector Juan Enrique Froemel.

Adelantó su convencimiento en que "no hay problemas insolubles, si existen las voluntades para solucionarlos. Y más aún, si

existe cohesión en los miembros de la universidad para superar los problemas".

### ESTUDIANTES

Con respecto al estamento estudiantil, declaró que "le asigno un rol muy importante... dentro de los canales estatutarios que están planteados, y dentro de lo que los estudiantes pueden aportar. Creo que no es justo, por un lado, que aporten más de lo que —de acuerdo a sus experiencias— pueden. Pero en aquellos en que ellos están capacitados, yo creo que es absolutamente legítimo escucharlos y hacerlos participar".

Consultado en torno a la violencia a nivel estudiantil, explicó que "una universidad, en general, es el reino de la razón. Y una Universidad Católica une a la razón, la fe. Por lo tanto, pienso que en una institución como ésta, la violencia no puede, ni debe tener lugar. Puede, ni debe tener lugar. Tierra y dio una muestra grande de mansedumbre. En una Universidad Católica no podemos ser partidarios de la violencia, so pena de ser infieles al mandato de Cristo".





El Presidente de la República recibió en audiencia ayer al secretario ejecutivo del Comité de Inversiones Extranjeras, Luis Correa Espínola, derecha, quien concurrió a la Moneda acompañado del Ministro de Economía, Juan Carlos Délano. La entrevista con el Presidente Pinochet se efectuó a raíz de la creación de nuevas oficinas del Comité de Inversiones.

## Junta de Gobierno reiteró su adhesión al Presidente

□ Con motivo de cumplir 12 años como Comandante en Jefe del Ejército

Con motivo de cumplir 12 años como Comandante en Jefe del Ejército, los miembros titulares de la Junta de Gobierno, Almirante José Toribio Merino Castro; General del Aire Fernando Matthei Aubel; General Rodolfo Stange Oelckers, y Teniente General César Raúl Benavides Escobar, hicieron llegar sus felicitaciones al Presidente de la República, Capitán General Augusto Pinochet Ugarte, y reiteraron la férrea unidad de las Fuerzas Armadas y de Orden.

### ALMIRANTE MERINO

Querido general y amigo: Con motivo de recordarse el próximo 23 del corriente una fecha de tanta trascendencia histórica para el país, como es la celebración de los doce años en que V.E. asumió la Comandancia en Jefe del Ejército de Chile, me es muy grato hacerle llegar a nombre de la Armada de Chile, y en forma muy especial en el propio, las más cordiales y afectuosas congratulaciones.

Esta fecha, que tan hondamente gravita dentro del acontecer nacional, no puede menos que renovar la confianza, fe y optimismo de todo un pueblo que, a través de la conducción de quien ejerce la máxima autoridad del país, avizora los grandes logros que habrán de llevar definitivamente a la nación por los caminos del progreso que, con justo derecho, por estirpe y tradición, le corresponden.

Al reiterarle este saludo y formular votos por el creciente progreso del Ejército de Chile y el fortalecimiento de los lazos de unión entre nuestras instituciones, me valgo de esta grata oportunidad para deseárselo toda clase de venturas en unión de su distinguida esposa y familia, a la vez que le renuevo en un fuerte abrazo, el testimonio de los sentimientos de mi más distinguida consideración, invariable amistad, aprecio y afecto.

### GENERAL MATTHEI

Excelentísimo Señor Presidente.

Tengo el agrado de hacerle llegar —en nombre de la Fuerza Aérea de Chile y mío en particular— las más cordiales congratulaciones con motivo de cumplir doce años al mando del Ejército de Chile.

Al conmemorarse este aniversario, no podemos dejar de recordar aquel 23 de agosto, en que un país convulsionado por ideologías extrañas, esperaba anhelante de sus Fuerzas Armadas y de orden la acción liberadora, capaz de conducirlo a un destino mejor.

Hoy, a pesar de las especiales circunstancias por las que el país ha atravesado, podemos comprobar con profunda satisfacción, que con su acertada conducción operativa y gran profesionalismo, encontramos a un Ejército y a todas sus Fuerzas Armadas y de Orden, firmemente cohesionadas, garantizando ampliamente la soberanía nacional.

Acepte, Sr. General, junto a nuestros mejores deseos, los votos que formulamos porque siempre el éxito lo acompañe en sus altas y delicadas funciones.

### GENERAL STANGE

Excelentísimo señor Presidente:

Con motivo de conmemorarse hoy el 12° aniversario de su asunción al cargo de Comandante en Jefe del Ejército, me es particularmente grato hacer llegar a V.E. en nombre de Carabineros de Chile y en el mío propio, las más cordiales congratulaciones y el testimonio de nuestra fraterna adhesión.

Este acontecimiento tan significativo, que se proyecta con luces propias sobre los anales de la historia patria, constituye el momento más propicio para poner de relieve la trascendental obra iniciada por V.E. en beneficio del Ejército y del país, cuya consolidación, ratificada por la legítima voluntad de un pueblo libre y soberano significará para Chile el encuentro definitivo con su venturoso porvenir.

El irreversible proceso histórico que conduce con sabia

y patriótica inspiración, buscando únicamente la grandeza de la nación y el bienestar de cada uno de sus hijos, lo ha hecho merecedor de la lealtad irrestricta de sus subalternos y de la gratitud y respeto de todos sus conciudadanos.

Junto con reiterarle los sentimientos de mi más elevada consideración e invariable aprecio, me permito formular especiales votos por el creciente éxito de su gestión al frente de su institución y del país y por su felicidad y ventura personal en unión de su distinguida esposa y familia.

### GENERAL BENAVIDES

Excelentísimo señor Presidente:

Con ocasión de celebrarse el decimosegundo aniversario de la fecha en que vuestra excelencia asumió el mando de la institución, tengo el alto honor de hacerle llegar en nombre de la Cuarta Comisión que presido y mío en particular, nuestras más calurosas congratulaciones.

Para quienes servimos bajo su mando, esta fecha constituye un hito trascendental en la vida de la institución y de sus componentes ya que a partir de ella, el Ejército de Chile avanzó con su firme y clara conducción hacia la gesta del 11 de septiembre de 1973.

Con la perspectiva que proporcionan los 12 años transcurridos hasta hoy, podemos ver con satisfacción cómo se han conseguido grandes objetivos de superación profesional, tanto en lo espiritual como en lo material. Tales logros mantienen a la institución plenamente capacitada para continuar respaldando los enormes esfuerzos que V.E. realiza, a fin de alcanzar las metas nacionales que permitirán a los chilenos vivir en bienestar, paz y libertad.

Finalmente expreso a V.E., nuestros votos de éxito y felicidad en el cometido de sus altas y delicadas funciones de Comandante en Jefe del Ejército de Chile y Supremo Mandatario de la Nación.

## Chile es un país propicio para inversión extranjera

□ La afirmación la hizo el Secretario Ejecutivo del Comité de Inversiones Extranjeras, Luis Correa Espínola, luego de entrevistarse con S.E.

"Chile es un país propicio para las inversiones extranjeras", manifestó ayer Luis Correa Espínola, al término de una entrevista sostenida con el Presidente de la República, General Augusto Pinochet Ugarte, verificada en el Palacio de la Moneda.

Correa Espínola que se desempeña como Secretario Ejecutivo del Comité de Inversiones Extranjeras, expresó además que las operaciones de este tipo llegan hasta el momento a los 2 mil 300 millones de dólares.

La Secretaría Ejecutiva es el organismo técnico administrativo del mencionado Comité que integran los ministros de Economía, Fomento y Reconstrucción, Ministro de Hacienda, Ministro de Relaciones Exteriores, Ministro Director de ODEPLAN y el ministro del ramo correspondiente a la actividad a la que está destinada la inversión.

De acuerdo con lo señalado por dicho Secretario Ejecutivo, la reunión con el Jefe de Estado demuestra el interés que ha manifestado el Primer Mandatario por este tipo de operaciones.

Añadió que "entre otros proyectos, le interesa a esta secretaría, captar y promover nuevas inversiones a la vez que aumentar el prestigio internacional de nuestro país entre los inversionistas, trabajar en estrecho contacto con las representaciones de Chile en el exterior y con las agrupaciones empresariales chilenas y extranjeras y las representaciones de otros países acreditadas en Chile".

Chile ha dado extraordinaria importancia a las inversiones extranjeras. Lo ha sostenido reiteradamente el Presidente de la República en reuniones destinadas a analizar la situación del comercio nacional.

Además, todo este tipo de inversiones contribuye a bajar los índices de desempleo por cuanto cada instalación de una industria o fábrica, lleva consigo la ocupación de obreros especializados o de otro nivel como asimismo, empleados. No obstante, el

gobierno a través de sus diversas instituciones, cuida también de la producción nacional. En virtud de ello no otorga autorización a inversionistas extranjeros para instalarse en nuestro país, cuando el producto a elaborar ya existe.

Las oficinas de la entidad que dirige Correa Espínola están ubicadas en Teatinos 120 décimo piso, han sido creadas a fin de dar mayor y mejor información a las personas o instituciones intere-

sadas en invertir en los diferentes sectores que ofrece nuestro país. Entre otros proyectos le interesa a esta secretaría, captar y promover nuevas inversiones a la vez que aumentar el prestigio internacional de nuestro país entre los inversionistas; trabajar en estrecho contacto con las representaciones de Chile en el exterior y con las agrupaciones empresariales chilenas y extranjeras y las representaciones de otros países acreditados en Chile.

## Confesión de simular atentado sirve para aclarar muchas dudas

□ La referencia la hizo el Secretario General de Gobierno, Francisco Javier Cuadra, en torno a la actitud del joven Gustavo Ramos

Como muy importante, porque "sirve para aclarar este caso", calificó el Ministro Secretario General de Gobierno, Francisco Javier Cuadra, la actitud del joven Gustavo Ramos, quien confesó haberse autoinferido heridas para simular un atentado.

El personero de Gobierno agregó que, al parecer, dentro de las investigaciones que se han desarrollado hasta el momento, esta persona declaró que el secuestro o el ataque de que él había sido objeto el martes pasado, no era tal.

Puntualizó que se espera que situaciones como éstas, que están siendo investigadas, con mucha meticulosidad, se puedan aclarar a la máxima brevedad, como es el deseo del Gobierno, a través de los tribunales, para que la población tenga claro cuál es el origen y quiénes son los responsables.

### SATISFACCION

Por otra parte, el Secretario de Estado señaló que el Gobierno expresó anoche su amplia satisfacción por la forma en que se logró el acuerdo para designar al nuevo rector de la Universidad Católica de Valparaíso, Juan Enrique Froemel, ex Subsecretario de Educación, quien reemplaza a Raúl Bertelsen.

Indicó que el Gobierno está "muy satisfecho" añadiendo que siempre la actitud del obispo de Valparaíso, Francisco de Borja Valenzuela, en todo momento ha sido muy deferente, muy respetuosa, como corresponde igualmente a la del Gobierno, con la máxima amplitud de ambas partes para avanzar y lograr la decisión.

Asimismo, el Ministro Cuadra confirmó que fue notificado en la localidad de Melinka, el doctor Pedro Castillo, de la suspensión o término anticipado de su relegación, antes de los 98 días.



### VISITA A LA PRIMERA DAMA

La Primera Dama de la nación, señora Lucía Hiriart de Pinochet, recibió en audiencia especial al Ministro de Educación, Sergio Gaete Rojas, y a su esposa, Carmen Street de Gaete. El Secretario de Estado ofreció su total colaboración a la esposa del Primer Mandatario en las tareas de acción social que realiza a través de los organismos de voluntariado.



6 crónica

# Culmina revisión del artículo 8° de la Constitución Política

Entre otras sugerencias, el documento propone sanciones a los que por cualquier medio o forma, promuevan o participen en actividades de organizaciones, movimientos o partidos políticos que hayan sido declarados inconstitucionales

La Subcomisión de Anteproyectos Legislativos, presidida por Guillermo Bruna, tendría terminadas las revisiones y rectificaciones del documento que contiene la ley sobre los efectos del artículo 8° de la Constitución Política —relativo a las doctrinas totalitarias o fundadas en la lucha de clases— el cual será analizado por el plenario de la comisión, que preside Sergio Fernández, tan pronto se complete el estudio final sobre los Tribunales Electorales Regionales.

Mediante un comunicado de prensa de la oficina de la Coordinación de la referida comisión, se expresa:

Este documento propone en el artículo primero sanciones —con el carácter de pena afflictiva, de la inhabilitación absoluta temporal para desempeñar cargos y oficios públicos en su grado máximo— a "los que por cualquier medio o forma, promuevan o participen en actividades de organizaciones, movimientos o partidos políticos que hayan sido declarados inconstitucionales, conforme al artículo 8° de la Constitución Política de la República, así como a los que ejecuten actos tendientes a reorganizar algunas de esas entidades".

"Asimismo, sin perjuicio

de lo dispuesto en el artículo 39 del Código Penal, conjuntamente con la pena anterior, los que infrinjan esta norma no podrán ser rectores o directores de establecimientos de educación, ni ejercer en ellos funciones de enseñanza, ni explotar un medio de comunicación social o ser directores o administradores del mismo, ni desempeñar en él funciones relacionadas con la emisión de opiniones o informaciones; ni podrán ser dirigentes de organizaciones políticas o relacionadas con la educación o de carácter vecinal o gremial, sean éstas de carácter profesional, empresarial, sindical, estu-

diantil o de cualquier otra especie".

"El documento sugiere que las mismas conductas descritas anteriormente tendrán iguales sanciones, cuando se realicen respecto de una entidad que, bajo otra denominación o apariencia, sea la continuadora de alguna que el Tribunal Constitucional haya declarado ilícita.

"También se propone aplicar las mismas penas, a los que con ocasión de una elección popular o realizada en cualquier grupo intermedio de la sociedad, antes o después de su realización, manifiesten por cualquier otro medio o forma representar a las organizaciones, movimientos o partidos políticos declarados inconstitucionales por el Tribunal Constitucional. A su vez, estarán sometidos a estas sanciones quienes soliciten, acepten o reconozcan el apoyo de esas entidades o de sus adherentes.

"Cabe señalar que los bienes pertenecientes a las organizaciones, movimientos o partidos políticos —declarados inconstitucionales— serán confiscados.

"Por otro lado, las sanciones que nacen del artículo 8° prescribirán en el plazo de diez años, contados desde la fecha de la ejecución del acto que contravenga el citado precepto".

## TRIBUNALES ELECTORALES REGIONALES

"La subcomisión, presidida por Luz Bulnes, se reunió el martes pasado con el objeto de revisar algunas observaciones que formulara el plenario de la comisión. Dentro de ellas, destaca el aspecto relativo a la futura existencia de dos Tribunales en la Región Metropolitana; el territorio jurisdiccional que abarcarían y la función que realizarían estos órganos. Al respecto, se acordó que ambos Tribunales tuvieran jurisdicción sobre todo el territorio de la Región Metropolitana y que conocieran de las causas, a través de turnos semanales. Esta excepción para la Región Metropolitana —es dable recordar que habrá sólo un Tribunal Electoral en cada una de las demás regiones—, se ha estipulado con el objeto de hacer más expedito el trabajo, atendido el mayor número de organismos intermedios existentes, producto de la concentración poblacional.

"Por otra parte, la Comisión Asesora de Anteproyectos Legislativos continúa abocada al estudio de la Ley relativa a los Tribunales Electorales Regionales, de la que se está analizando el último título, referente al procedimiento que deberá emplearse ante dichos órganos judiciales".



El Jefe del Estado Mayor General del Ejército, mayor general Enrique Valdés Puga y el Agregado Militar y Aeronáutico a la Embajada de Ecuador, coronel Jorge Jacinto Villalba Yerobi, reiteran la férrea unidad de países hermanos. El coronel Villalba Yerobi fue condecorado con la Medalla al Mérito Militar.

## Con Estrella al Mérito Militar Condecorado agregado militar del Ecuador

En ceremonia realizada en el Club Militar representantes del Cuerpo de Generales y personal uniformado extranjero acreditado en nuestro país dio su despedida al Coronel Jorge Jacinto Villalba Yerobi, Agregado Militar y Aéreo a la Embajada de Ecuador en Chile, quien pone término a su misión en nuestra nación. Villalba fue condecorado con la Estrella al Mérito Militar por el Jefe del Estado Mayor General del Ejército, mayor general Enrique Valdés Puga, como un reconocimiento de nuestro Gobierno a su desempeño en las altas misiones que debió desarrollar.

El discurso de despedida fue brindado por el brigadier general Julio Salazar Lantery, en el cual destacó las cualidades humanas y profesionales del coronel ecuatoriano. "Os habéis ganado un sitio en el corazón de todos los que formamos este pueblo chileno —indicó— y habéis desempeñado vuestro cargo de agregado militar con delicadeza, sobriedad y distinción de que hacen gala los hermanos ecuatorianos". Luego recalzó la unidad tradicional de ambas naciones y el destino común de pueblos hermanos. Posteriormente el general Valdés impuso la condecoración dispuesta por el Comandante en Jefe del Ejército y Presidente de la República, Capitán General Augusto Pinochet Ugarte, "Estrella al Mérito Militar".

En su agradecimiento Villalba indicó que el Ejército de Chile "junto a otras ramas de la FF.AA. y de Orden, constituyen un baluarte de soberanía, de la dignidad y de la libertad de Chile; llevan en su conciencia las más altas virtudes cívicas y la nobleza de sus ideales. Con la más acrisolada responsabilidad en la conducción de los destinos de la patria, su acción se proyecta más allá de sus fines estrictamente militares, cuya grandeza se mide por la firme voluntad de espíritu que anima a todos y cada uno de sus miembros".

## Trilliza mantiene salud estacionaria

Sin variaciones se encuentra la única trilliza sobreviviente del parto múltiple registrado el domingo recién pasado en el Hospital Sótero del Río.

La pequeña, que pesó al nacer 860 gramos, presenta problemas respiratorios a consecuencia de su inmadurez pulmonar, causa que provocó la muerte a sus dos hermanitas.

Las trillizas, hijas de Sonia del Carmen Toledo Jorquera, de 25 años de edad, nacieron el domingo entre las 14.16 y 14.20 horas, a las 28 semanas de gestación.

## Estudiantes deben irse de embajada

El Gobierno de Venezuela desea que cuanto antes sea posible abandonen la representación diplomática de ese país en Santiago los tres estudiantes de la Universidad Católica que se encuentran como "huéspedes" en dicha sede.

El diplomático formuló declaraciones tras entrevistarse ayer con el Ministro del Interior, Ricardo García Rodríguez, quien —según dijo— realizó una visita de cortesía en la cual no se trató el tema de los tres universitarios.

Héctor Vargas dijo que los jóvenes, dos varones y una mujer, no han solicitado asilo, de tal modo que no se trata de un problema que afecte ni al Gobierno de Chile, ni al de Venezuela.

Señaló que los estudiantes no han sido muy concretos en cuanto a lo que solicitan, señalando que personalmente se ha enterado a través de la prensa de sus pretensiones, desahacer a conocer a través de amistades o compañeros de universidad.

## Modifican bando referente a reuniones

La Jefatura de Zona en Estado de Emergencia de la Región Metropolitana y Provincia de San Antonio emitió en la tarde de ayer el bando N° 39, modificando el bando N° 38, del 18 de junio pasado, con respecto a las reuniones de entidades con personalidad jurídica.

El texto es el siguiente:

"Bando N° 39 de la Jefatura de Zona en Estado de Emergencia de la Región Metropolitana y Prov. de San Antonio.

Vistos:

a) La Ley N° 18.415;  
b) El decreto supremo N° 795, de 14 de junio de 1985, del Ministerio del Interior, publicado en el Diario Oficial del día 17 del mismo mes, y

c) El decreto supremo N° 324 exento, de 15 de junio de 1985, del Ministerio del Interior, publicado en el Diario Oficial del día 17 del mismo mes, y

Considerando:

1.— Las facultades que me confiere mi calidad de Jefe de la Zona en Estado de Emergencia de la Región Metropolitana y Provincia de San Antonio;

2.— La necesidad de establecer las normas aclaratorias pertinentes para el adecuado ejercicio del derecho a reunión,

Resuelvo:

Modifíquese la letra c) del punto N° 3 del bando N° 38, de 18 de junio de 1985, en el siguiente sentido:

c) Reuniones de entidades con personalidad jurídica, actos y/o asambleas que tengan como objeto la constitución de sindicatos, asociaciones y federaciones gremiales y en general las que conlleven el nacimiento de nuevas instituciones con personalidad jurídica. Asimismo, todas aquellas reuniones que digan relación con el ejercicio de los derechos de los trabajadores y gremios en el

marco de la legislación laboral, gremial y comunal, siempre que ellas se efectúen en sus respectivos locales, sedes sociales o lugares privados destinados al efecto y tengan por exclusivo objeto tratar materias que la misma ley señala como propias de las finalidades de dichas entidades", no requerirán autorización para efectuar reuniones en lugares de uso público.

La letra c) del bando

N° 38, ahora modificada, especificaba que: a partir de esta fecha, 18 de junio pasado, "las reuniones de entidades con personalidad jurídica, siempre que ellas se efectúen en sus respectivos locales o sedes sociales o lugares privados destinados al efecto y tengan por exclusivo objeto tratar materias que la ley señala como propias de las finalidades de dichas entidades", no requerirán autorización a la cual se refiere el N° anterior".

## Chile en Costa Rica

# 50 años de misión educativa extranjera

Presidido por el rector de la Universidad de Chile, Roberto Soto, se efectuó ayer el acto conmemorativo del cincuentenario de la misión educativa chilena en Costa Rica.

El decano de la Facultad de Filosofía y Educación, Joaquín Barceló, recordó la labor realizada por la misión que viajó a ese país en 1935, integrada por los académicos Luis Galdames, Arturo Piga y Oscar Bustos.

El embajador costarricense,

Favio Cruz, destacó el apoyo prestado por Chile, en educación preescolar, normal, secundaria y técnica. Se refirió al aporte de académicos chilenos para la creación de la Universidad Autónoma para su país.

El rector Soto Mackenney, entregó una distinción al académico Arturo Piga, quien integró la misión, cuya labor se recordaba hoy. Por su parte, el rector Soto Mackenney recibió un galvano conmemorativo del embajador Cruz.

## U. de Chile

# Académicos constituyen Frente Universitario

En un acto que se efectuará a las 10.45 horas, en el auditorio Julio Cabello de la Facultad de Medicina Norte, será constituido hoy el Frente Universitario de Académicos de la Universidad de Chile.

La presentación estará a cargo del académico Rafael Kahler. El expositor central

será el doctor René Orozco, que fue líder del Frente Universitario durante el gobierno de la Unidad Popular.

Participarán también en el acto, como expositores, los docentes superiores Roberto Vargas Delanoy, Fernando Lazcano y Eduardo Rosselot.



# Créditos por más de US\$ 240 millones para los productores

□ Anunció el Subsecretario de Economía durante celebración del Día del Pequeño Industrial. Preocupación personal de S.E. por apoyar a dicho sector empresarial

Tres créditos por un total de US\$ 240 millones listos para ser aprobados o en avanzado proceso de estudio anunció ayer el Subsecretario de Economía, coronel Jorge Valenzuela al intervenir como orador principal en la ceremonia de celebración del Día del Pequeño Industrial organizada por CONUPIA.

Informó, además, acerca de un cuarto préstamo igualmente en "conversaciones bastante avanzadas por el BID", sin precisar aún su monto.

El Día del Pequeño Industrial se celebra en recuerdo a que el 22 de agosto de 1548, Pedro de Valdivia otorgó la primera patente municipal de pequeña industria dada en Chile, solicitada por Rodrigo de Araya quien instaló un molino de trigo sobre un canal construido en el extremo sur del cerro Santa Lucía.

El acto estuvo presidido por el Ministro del Trabajo, Alfonso Márquez de la Plata y contó con la presencia, también, de unas cuatro a cinco decenas de dirigentes empresariales de los sectores grandes, pequeños y medianos.

En dicha oportunidad se distinguió al industrial del calzado, Mario Gómez Sepúlveda como el industrial del año, por su esfuerzo y dedicación que le permitió convertir en 20 años su pequeño taller artesanal en

una empresa de gran desarrollo y éxito.

## SUBSECRETARIA DE ECONOMIA

El coronel Jorge Valenzuela transmitió el saludo del Presidente de la República y del Ministro de Economía al sector pequeño y mediano industrial, y se refirió a las acciones que se realizan para impulsar el quehacer de dichos empresarios.

Destacó a los elevados niveles de la tasa de interés internacional y a los bajos precios de las exportaciones como las causas fundamentales de los problemas que aquejan a la economía en la actual coyuntura. Agregó que "todo esto puede ser consecuencia de que nuestra estructura productiva interna presenta debilidades, y nuestra acción de apoyo al sector ha mostrado algunos retrasos que estamos seguros poder superar en un plazo prudente".

Dijo que se han hecho esfuerzos para sortear problemas de endeudamiento y mejorar el ritmo de operación para acceder en forma más expedita a los créditos de fomento y otros apoyos establecidos por el Gobierno. "Se observa un aprovechamiento parcial del potencial exportador estimulado por los aranceles y tasa

de cambio, y un nivel insuficiente de contratación de mano de obra".

Enfatizó que es preocupación del Presidente de la República, General Augusto Pinochet, apoyar el sector por su característica dinámica y su potencialidad, y recordó la ampliación recientemente aprobada como ley, del Fondo de Avalés y Garantías para los pequeños y medianos empresarios; dicha modificación permitirá un mayor nivel de garantía estatal, ampliar la base de aplicación del Fondo y que los empresarios de menor tamaño puedan tener acceso a los créditos de fomento.

Detalló los créditos externos que se gestionan para la producción nacional. El próximo martes, dijo, el directorio del Banco Mundial conocerá el préstamo por US\$ 40 millones específico para el sector pequeño y mediano; se ha solicitado al BID una ampliación de la línea multisectorial, CORFO-BID por otros US\$ 100 millones; y están avanzadas las gestiones para un tercer préstamo por US\$ 100 millones del Banco Mundial para reestructuración financiera industrial. Y un cuarto crédito se conversa con el BID para financiamiento de la reactivación industrial, cuyo monto no adelantó.

Explicó, al terminar su discurso el coronel Valenzuela, que "no se puede

pretender que el Estado y sus instituciones sigan siendo el empleador por excelencia. La lucha por aumentar los niveles de ocupación corresponden fundamentalmente al sector privado, el que debe asumir ese rol.

Ofreció el acto, el presidente de la Confederación Gremial Unida de la Pequeña, Mediana Empresa, Servicios y Artesanado, CONUPIA, Max Gazella.



El Ministro del Trabajo, Alfonso Márquez de la Plata, hizo entrega de un galvano recordatorio al industrial Mario Gómez Sepúlveda, gerente de Calzados Dimario Ltda., designado el Industrial del Año.

## ENTREVISTA CON S.E.

En el curso de la tarde, en tanto, el Presidente de la República, General Augusto Pinochet, recibió a la directiva de CONUPIA con motivo de la celebración señalada. A la salida de la reunión, los dirigentes del gremio destacaron la cordialidad mostrada por S.E. y el interés manifestado por los problemas del sector.

El Presidente Pinochet les enfatizó en las políticas adoptadas que apoyan el desarrollo de estos empresarios y en las medidas dictadas con similar objeto. Los ejecutivos de la Confederación dijeron que las inquietudes del área se reducen principalmente al nivel de endeudamiento interno y que en términos generales tales empresas "se encuentran en una senda ascendente, de franca mejoría", según enfatizó Gazella.

# Fuerte disminución de morosidad hipotecaria

□ Durante junio último bajó en 13,4 por ciento, de acuerdo a antecedentes de la ANAP

Una caída del 13,4 por ciento experimentó la morosidad hipotecaria durante junio último, de acuerdo a antecedentes proporcionados por la Asociación Nacional de Ahorro y Préstamo, ANAP.

Según ese estudio, la cantidad de deudores de la ANAP es un 21,8 por ciento superior a la correspondiente al sistema financiero, añadiendo que los antecedentes técnicos recopilados revelan que en junio último, la cantidad de deudores hipotecarios con esa institución alcanzaba a 13 mil 587 personas.

Se señaló que "los deudores de ANAP, en virtud de las reprogramaciones, llevan dos años —1983 y 1984— cancelando sólo el 60 por ciento de su dividendo original.

Se recordó que a contar de enero del presente año, los deudores por viviendas inferiores a tres millones de pesos vieron bonificado su dividendo mensual en alrededor 1.250 pesos. Estas ayudas significan que las personas que cancelaban en junio de 1982 un dividendo de \$ 7.451,04 pesos, en abril de este año pagaban \$ 5.820,16.

"Los indicadores de morosidad mencionados corresponden a la evolución de la mora de la cartera expresada en pesos durante el período que abarcó mayo de 1984 y junio de 1985.

## UF

Respecto de la morosidad expresada en Uefes, en el mismo período la ANAP señala que en doce meses la cifra cae en un 24,2 por ciento. Esto se desprende de la cantidad de deudores que en junio de 1984 alcanzaban a 11 mil 511 personas, en tanto que en igual fecha de 1985 el universo

era solamente de 8 mil 726 deudores morosos.

Los indicadores citados también entregan información de lo acontecido entre marzo de 1984 y junio de 1985. Señalan que la morosidad aumentó en un 15,4 por ciento en el período marzo-junio del año anterior, abarcando a 11 mil 311 deudores. La situación se revirtió en septiembre anotándose una caída de 11,2 por ciento con un total de 10 mil 224 personas en situación de morosidad.

Además, en 1985 se observaron dos bajas significativas en los indicadores de morosidad. En marzo se registraron cifras negativas en un 12,8 por ciento respecto de diciembre de 1984 y en junio el porcentaje de caída fue de un 5,5 por ciento, ubicándose el universo de deudores morosos —en esta clasificación de cartera— en 8 mil 276 personas.

# Satisfacción empresarial por la ampliación del Fondo de Garantía

□ Dirigentes productivos manifestaron que "esto permitirá un mayor acceso a este beneficio"

Dirigentes empresariales expresaron ayer su satisfacción por las recientes modificaciones a la ley que regula el Fondo de Garantía para los medianos y pequeños industriales, lo que permitirá un mayor acceso a este beneficio.

La mayoría de los representantes encuestados coincidieron en señalar que las modificaciones "constituyen un largo anhelo de los empresarios". A través de ellas, se aumenta la capacidad para otorgar garantías; se permite el acceso a ella a las llamadas "microempresas" y se amplía la base de aplicación del Fondo.

## JORGE FONTAINE

El presidente de la Confederación de la Producción y

del Comercio, Jorge Fontaine, manifestó que "es muy satisfactorio que cada vez se vaya mejorando el sistema de garantías, de modo que, tal como se anunció, tenga mayor amplitud y mayor agilidad". Añadió que "esta es una antigua aspiración de la pequeña y mediana industria y yo me alegro muchísimo que se hayan adoptado esas medidas".

En relación a los nuevos créditos anunciados que se están gestionando con el Banco Mundial y el BID, Fontaine manifestó que "todo ello está dentro del plan de apoyo al sector, en el cual nosotros hemos estado insistiendo desde hace ya mucho tiempo".

"Por ello —dijo— es muy conveniente que se puedan establecer canales de finan-

ciamiento para este sector, los que permitirán que el área productiva obtenga los recursos y reprogramme sus obligaciones".

## NELSON RADICE

Asimismo, el vicepresidente de la Confederación de la Pequeña Industria y Artesanado, CONUPIA, Nelson Rádice, manifestó que "con esta nueva ampliación se favorece a mayor cantidad de empresarios".

Añadió que "lo que si nosotros queremos es una información sobre cómo vendrá aplicado este Fondo, y que sea rápida su llegada al pequeño empresario".

## GUSTAVO RAMDHOR

Por su parte, el presiden-

te de ASIMET, Gustavo Ramdhor, señaló que "era muy necesario efectuar las modificaciones al Fondo de Garantías, ya que el problema anterior era que había una serie de dificultades para su aplicación. En consecuencia, las modificaciones realizadas tenderán a su mejor aprovechamiento.

Precisó que "asimismo, es muy relevante la ampliación de los montos, que son absolutamente necesarios. Hay que recordar que las dificultades de la mediana y pequeña empresa hoy están radicadas fundamentalmente en capital de trabajo o capital de inversión y esto permitirá a muchos trabajar en mejores condiciones y a otros ampliar más aún sus empresas".



# Tasa sugerida muestra una expectativa de baja inflación

□ Vicepresidente de CORSOFIN estimó que no habrá problemas de liquidez en el segundo semestre y que se advierte una evolución positiva en la cantidad de dinero. IPC de agosto sería inferior al 1%, sostuvo

El vicepresidente de CORSOFIN, Guillermo Villaseca, sostuvo que la baja de la tasa de interés sugerida a un rango de 1,3% muestra que las expectativas inflacionarias para el mes de agosto son bajas, de un nivel probablemente inferior al 1%. Asimismo, indicó que los agregados monetarios en el presente mes están evolucionando en forma positiva y que se estima que no habrá problemas de liquidez en el segundo semestre del año, ya que "se han despejado las incógnitas luego de la firma del acuerdo con el Fondo Monetario Internacional".

Villaseca señaló que hay tres aspectos importantes en relación con la baja de la tasa sugerida. "Uno de ellos —dijo— es que está indicando las expectativas inflacionarias de la autoridad, que en los últimos meses ha utilizado dicha tasa como un elemento para señalar estas expectativas. Creo que esta modificación al 1,3% —agregó— muestra que para este mes la autoridad espera una inflación baja, ya que se anticipó a disminuir la tasa sugerida, antes de dar a conocer el IPC".

Hizo presente que para agosto se prevé un IPC de

niveles probablemente inferiores al 1 por ciento.

Villaseca expresó que el segundo elemento de importancia es el hecho "que la autoridad ha sugerido una tasa de interés que el mercado ha aceptado en términos reales. En otras oportunidades se han sugerido tasas que distan mucho de la realidad y que el mercado no puede validar por escasez de dinero, que impide que se pague una tasa similar a la sugerida".

A su juicio, es importante que el nivel de la tasa sugerida se aproxime a los niveles normales del mercado. En cuanto al tercer elemento —afirmó— que podría indicar que los agregados monetarios, es decir, la cantidad de dinero, han revertido su tendencia, después de haber disminuido en forma persistente en mayo, junio y julio.

"Me da la impresión —manifestó— por esta tasa sugerida y por la liquidez que se está observando en el mercado, que es probable que los agregados monetarios en el mes de agosto estén evolucionando en forma positiva y el dinero seguramente va a crecer, lo que tiene efectos positivos en la economía".

## LIQUIDEZ DEL SISTEMA

Villaseca indicó que existe una expectativa generalizada que la liquidez del mercado en el segundo semestre evolucionará en forma positiva, "muy especialmente por la firma del acuerdo con el FMI y que los bancos acreedores en su gran mayoría han accedido a aportar su cuota de financiamiento, lo que despeja las incógnitas de la disponibilidad de recursos para el segundo semestre".

"Todo esto —puntualizó— está trayendo tranquilidad al sistema financiero en el sentido que no habrá sorpresas de liquidez en el segundo semestre lo que puede significar un período de tasas relativamente bajas y una mayor liquidez en los próximos meses".

Por otra parte, señaló que el Banco Central ha continuado su política de licitar recursos a los bancos a tasas de UF más 7%, que demuestra que hay disponibilidad de recursos en el instituto emisor, en una situación más holgada que antes, porque "ya se sabe con certeza que se va a disponer de los fondos de la banca extranjera y concretamente se va a girar ahora del FMI".

Villaseca expresó que el



Guillermo Villaseca, vicepresidente de CORSOFIN.

programa acordado con el FMI contempla una restricción en cuanto a cantidad de dinero interno, que en el segundo semestre del año no es muy dura de cumplir. Agregó que con las medidas adoptadas por la autoridad, en el primer semestre, la situación de liquidez para el segundo semestre "es bastante adecuada y no habrá sorpresas como en octubre del año pasado, en que las tasas llegaron a niveles de UF + 20%. Concluyó que este segundo semestre se advierte más estable en ese sentido.

## INE inició una nueva encuesta de hogares

□ Reemplaza a la actual muestra del empleo. La ciudadanía debe colaborar con los encuestadores, sostuvo jefe de departamento de precios de la entidad, Luis Gatica

El Instituto Nacional de Estadísticas inició el levantamiento de la nueva encuesta de hogares (PIDEH) destinada a evaluar el comportamiento social de empleo y desempleo, además de otras estadísticas relativas a población. La información la entregó el jefe del Departamento de Precios de la entidad, Luis Gatica, quien precisó que la encuesta se inició en la Región Metropolitana y V Región y reemplaza a la actual vigente desde hace 10 años.

El Programa Integrado de Encuestas de Hogar (PIDEH) considera una muestra de 37 mil hogares aproximadamente, de los cuales unos 6.500 corresponden a la Región Metropolitana, en tanto que la anterior cubría 27 mil hogares, correspondiendo 3.000 a la Región Metropolitana.

Gatica precisó que a partir del 1° de octubre próximo, la muestra se extenderá al resto del país, ya que abarca todo el territorio nacional. Añadió que la actualmente vigente se ha actualizado constantemente, pero que ya cumplió su etapa. "Las oficinas internacionales de estadísticas —dijo— recomiendan que deben renovarse cada diez años".

Por otra parte, señaló que el PIDEH tiene como meta el diseño de una muestra de áreas de propósitos múltiples, que tenga permanencia en el tiempo y en el espacio y que permita investigar además del tema ya enunciado otros aspectos sociales y económicos de importancia para el país.

Gatica formuló un llamado a la colaboración de la ciudadanía en el sentido de prestar la mejor atención a los encuestadores, "ya que de no ser así, tendrían resultados inexactos con los que se llegaría sin lugar a dudas a conclusiones no reales". Recordó que la investigación está protegida por el "secreto estadístico establecido en el artículo 29 de la Ley 17.374 de 1970 que garantiza que ninguno de los antecedentes será divulgado en forma individual, sino que sólo como un promedio general".

Por último, refiriéndose al reciente reajuste de los valores de algunos combustibles, Luis Gatica precisó que la variación sólo afectó a las gasolinas corriente y especial, que tienen una incidencia de 72 y 28% en el índice mensual.

## Ahorros depositados en exterior aliviarían el peso de deuda externa

□ Asegura Elliot Abrams, Secretario de Estado Adjunto para Asuntos Interamericanos de los EE.UU.

Si los US\$ 110.000 millones en ahorro de América Latina que han ido a bancos extranjeros en los últimos años pudieran volver a la región, se podría disminuir la deuda externa continental en cerca de un tercio.

Así lo asegura un comentario efectuado por la Voz de los Estados Unidos de América en torno a las proposiciones formuladas por distintos gobiernos latinoamericanos para hacer frente al problema del endeudamiento.

Añade que "si se encuentran incentivos para atraer el dinero de vuelta a casa", sería posible recuperar ahorros efectuados en la banca externa y no en las naciones involucradas en la situación.

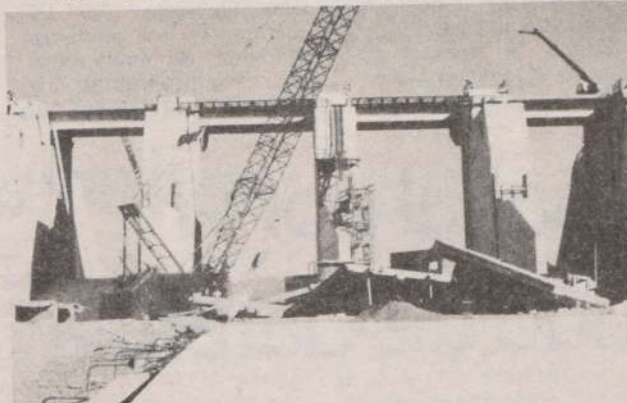
"Tanto los inversionistas extranjeros como los nacionales se sienten estimulados por las mismas políticas; bajos impuestos e inflación, tasa de interés positivas, un tipo de cambio de acuerdo a

la realidad y respeto por sus derechos de propiedad", precisa el comentario aludido.

Refiriéndose a las proposiciones de "soluciones políticas" que representan no pagar, o de incumplimiento colectivo y la opción del presidente Alan García de Perú de pagar sólo un porcentaje de las ganancias obtenidas por las exportaciones, Elliot Abrams, nuevo Secretario de Estado Adjunto para Asuntos Interamericanos, dio a conocer su parecer.

Tales proposiciones las calificó de "caras, no factibles ni deseables", ya que harían perder la confianza de los acreedores y dificultarían el financiamiento del futuro crecimiento económico.

"El objetivo no es más austeridad. El objetivo es el crecimiento", declaró Abrams. Y para crecer, las naciones deudoras deben seguir políticas que devuelvan la confianza tanto a los hombres de negocios extranjeros como a los nacionales.



Desde Munich, Alemania, se informó ayer que en el próximo mes de septiembre se pondrá en marcha la central hidroeléctrica Colbún-Machicura, que contiene las maquinarias más grandes que se hayan instalado en el país.

## Colbún-Machicura se pone en marcha en septiembre

□ Así se informó ayer desde Alemania Federal

MUNICH, 22 (DPA). — Las centrales hidroeléctricas chilenas de Colbún y Machicura serán puestas en funcionamiento a fines de septiembre de este año.

El equipamiento electrotécnico de ambas centrales fue provisto por la Empresa Alemana Occidental Siemens, con asiento en Munich, por un valor total de 62 millones de marcos, alrededor de 20 millones de dólares.

Las centrales, que se encuentran a unos 300 kilómetros de Santiago, tendrán una potencia inicial de 550.000 kilovatios. La Empresa Siemens instaló en Colbún y Machicura cuatro turbinas provenientes de su planta industrial ubicada en Berlín Occidental.

Según se informó, se trataría de las máquinas más grandes instaladas hasta ahora en Chile.

COBELCO-CHILE



CORPORACION NACIONAL DEL COBRE DE CHILE

DIVISION EL TENIENTE  
PRECALIFICACION PUBLICA  
INTERNACIONAL  
INGENIERIA PROYECTO  
VACIADO EMBALSE CAUQUENES

Se invita a empresas consultoras de ingeniería a postular a Precalificación Pública Internacional para la ejecución de la ingeniería del proyecto mencionado.

La ingeniería formaría parte del proyecto parcialmente financiado por un organismo financiero internacional.

Bases de Precalificación a disposición de los interesados en la calle Millán N° 1020, edificio N° 25, Rancagua, Chile, en días hábiles de lunes a viernes de 9 a 11 y de 13 a 15.30 hrs. desde el día 26 de agosto de 1985, hasta el día 24 de septiembre de 1985 a la misma hora.

Las solicitudes de Precalificación se recibirán hasta las 16 horas del día 10 de octubre de 1985, en la dirección indicada anteriormente.

Valor de las bases: \$ 6.000 IVA incluido.

Estará disponible sin costo para los interesados, un resumen de la Precalificación.

Para adquirir las bases los interesados deberán suscribir previamente compromiso escrito en carta solicitud que se entregará junto con el resumen de la Precalificación.

GERENTE GENERAL





El alcalde de Santiago, Carlos Bombal sostuvo audiencias públicas con los pobladores del sector Matucana-San Pablo. Así se incrementa la participación comunitaria.

Santiago efectuó segundo programa "Municipio en su barrio"

## Mayor acercamiento entre municipalidad y vecinos

□ Iniciativa está destinada a incrementar la participación comunitaria, resolviendo en el terreno los problemas que afectan a los pobladores

Como una manera concreta de alcanzar un mayor acercamiento con la comunidad, solucionando sus problemas en el terreno, la Municipalidad de Santiago efectuó ayer el segundo programa denominado "Municipio en su barrio", constituyéndose en el sector Matucana-San Pablo, sector densamente poblado de la capital. Hasta allí llegó el alcalde, Carlos Bombal, acompañado de todos los directores de departamentos, otor-

gando audiencias públicas a los vecinos tras el mismo objetivo: dar pronta solución a los problemas que los afectan. Al mismo tiempo, los funcionarios municipales atendieron solicitudes de subsidios, de viviendas y de reparaciones en general, especialmente relacionadas con el desarrollo social. Esta iniciativa tiene como objetivo incrementar la participación comunitaria, para lo cual se formaron previamente comités integrados por vecinos y funciona-

rios municipales, con el objeto de efectuar diagnósticos completos del desarrollo del sector, así como de sus carencias y necesidades. Al mismo tiempo, se llevó a cabo una tarde deportiva y recreativa, en calle San Pablo con Maipú, mientras el jefe comunal realizaba una visita a distintas juntas de vecinos del sector, en Mapocho, Cumming y Martínez de Rozas.

"Esta nueva política de participación, dijo al respecto el jefe comunal, consiste en trasladar las dependencias de la alcaldía y demás departamentos municipales durante un día a diferentes sectores de la comuna, permitiendo de esta forma un mayor acercamiento de los vecinos al quehacer municipal".

Fue así como el municipio se instaló en el edificio del ex Teatro Colón, afianzando y fortaleciendo los vínculos con las organizaciones existentes.

Entre los problemas detectados, y a los que se les buscará solución, se puede mencionar la proliferación de negocios clandestinos de alcohol, la aparición de talleres e industrias que producen gases tóxicos y ruidos molestos, la existencia de árboles que al estar sin podar ponen en peligro las viviendas y levantan veredas, la mala iluminación y la delincuencia. El alcalde se comprometió a estudiar este diagnóstico, afirmando que en el transcurso de los próximos meses se llevará a cabo una nueva visita al sector, para ver la solución que se ha alcanzado.

Los vecinos, en tanto, se mostraron muy satisfechos con la puesta en práctica de este programa, afirmando que para ellos es muy grato dialogar con la autoridad sobre sus inquietudes, deseos de mejoramiento, derechos y deberes hacia el sector donde viven.

Llamado del Intendente a los alcaldes

## El 11 deberá celebrarse en unión cívico-militar

□ "Para demostrarle a los elementos desquiciados por la politiquería que no cuentan con el respaldo ciudadano", dijo ayer el mayor general Osvaldo Hernández Pedreros, al dar a conocer el programa oficial de festejos para el aniversario de la Liberación Nacional

Un llamado a los alcaldes a celebrar este 11 de septiembre con el "mayor brillo y unión civil y militar, para demostrarles a los elementos desquiciados por la politiquería que no cuentan en absoluto con el respaldo de la ciudadanía", hizo ayer el intendente de la Región Metropolitana, mayor general Osvaldo Hernández Pedreros, al darles a conocer el programa oficial de celebración del nuevo aniversario de la Liberación Nacional que se avecina.

En la ceremonia, a la cual concurrieron también los gobernadores provinciales de Chacabuco, Cordillera, Talagante, Melipilla y Maipo,

además de los secretarios regionales ministeriales y representantes del voluntariado femenino, el mayor general manifestó que esos elementos, en la medida que "más perturben nuestra tranquilidad, mayor será el repudio que recibirán de la colectividad toda".

Recordando en su alocución las palabras del Presidente de la República en el sentido que "no nos dejaremos amedrentar por aquellos agoreros que sólo desean perturbar la paz y el orden de la Nación", el intendente de la Región Metropolitana dijo que "estos malos chilenos, que todos tenemos individualizados, líderes de foráneos

doctrinas que no se identifican con nuestra idiosincrasia, no lograrán sus tenebrosos objetivos porque la ciudadanía es amante del orden y la tranquilidad y sólo desea trabajar, unida al Supremo Gobierno y engrandecer día a día nuestro país".

Reiteró, en su discurso, que éste nuevo aniversario constituye "para nosotros un nuevo desafío de superación y hoy más que nunca, la celebración de esta significativa fecha debe estar investida de verdadero brillo y realce", añadiendo que en esta tarea le cabe un papel relevante a las autoridades comunales, las cuales se encuentran en contacto más directo con la población y, por consiguiente, las que mejor conocen sus problemas y necesidades.

"Es por ello, insistió, que son los alcaldes los llamados a integrar a sus comunas en torno a esta celebración y constatar de esta manera que toda la civilidad se une en torno a las Fuerzas Armadas y de Orden para acudir en socorro de los más necesitados".

Sin desconocer que han sido 12 años de "arduo y difícil caminar, durante los cuales se ha laborado incansablemente en bien de la colectividad, pero con paciencia y perseverancia hemos ido sorteando esos obstáculos"; la autoridad regional insistió finalmente en no olvidar jamás "que estamos sembrando para que nuestro hijos disfruten de un Chile libre, soberano y en absoluta libertad".

### CELEBRACION

Consultado acerca de cuáles serán las actividades comunales de la celebración del nuevo aniversario de la Liberación Nacional, señaló que la próxima semana se realizarán una serie de operativos cívico militares, salvo el miércoles, lo que constituye la primera fase de este programa".

Luego, añadió, se contemplan una "serie de inauguraciones de trabajos realizados como centros abiertos, establecimientos educacionales, de término de algunos hospitales, caminos que se han construido, entre otras obras" a partir del 2 de septiembre próximo, culminando esta etapa el día 10.

### NUEVOS ALCALDES

En relación al nombramiento de los nuevos alcaldes de Pudahuel, Til Til, Buin, Pirque y San Miguel, el intendente de la Región Metropolitana manifestó que aún no han sido nombrados y que por el momento continúan en sus cargos los ediles dimisionarios.



El intendente mayor general Osvaldo Hernández Pedreros, durante la reunión que sostuvo ayer con los 41 alcaldes de la Región Metropolitana.

## 348 nuevas viviendas para Estación Central

Los conjuntos habitacionales "Padres Carmelitas" de la comuna de Estación Central y "Pedro de Córdova", de Lo Prado, que totalizan 348 viviendas sociales, entregará hoy el Ministerio de Vivienda y Urbanismo a igual número de familias seleccionadas del Sistema de Postulación para atender casos de marginalidad habitacional.

El acto inaugural se realizará a las 11 horas en la población "Padres Carmelitas" y será presidido por el secretario regional ministerial metropolitano de la cartera, Ramón Gutiérrez Henríquez.

Asimismo, han sido especialmente invitadas altas autoridades, encabezadas por el intendente regional, mayor general Osvaldo Hernández; los alcaldes de las comunas de Estación Central, Raúl Alonso y de Lo Prado, Dante Pesce; el presidente de la Cámara Chilena de la Construcción, Germán Molina, representantes del sector vivienda y urbanismo y nuevos propietarios.

El conjunto "Padres Carmelitas" está compuesto por 192 departamentos distribuidos en siete bloques de tres pisos cada uno. Cada departamento consta de baño, lavadero, estar-comedor-cocina y dos dormitorios, con una superficie total de 35 metros cuadrados.

La construcción es de albañilería de ladrillo, con muros medianeros reforzados con pilares de hormigón armado.

La villa "Pedro de Córdova", de la comuna de Lo Prado, por su parte, consta de 156 departamentos, en bloques de tres pisos, construidos en albañilería de ladrillo, reforzados con pilares, muros, losas y cadenas de hormigón armado.

La superficie de cada vivienda es de 35,31 metros cuadrados y el conjunto cuenta con redes de agua potable, alcantarillado y electricidad. En pavimentación se consultan aceras y pasaje de hormigón cemento vibrado.



# \$ 120 millones costará reparación de hospitales

Ciento 20 millones de pesos invertirá el sector salud en la reparación de los hospitales dañados por el terremoto del tres de marzo. De esta cifra, el 40% se concentrará en la Región Metropolitana, señaló el Secretario Regional Ministerial de Salud, doctor Maximiliano Montero.

"En estos momentos —dijo— nos encontramos en plena etapa de normalización y rehabilitación, considerando que hemos tenido pérdidas importantes especialmente de camas de maternidad, debiendo reasignar recursos en nuevas inversiones".

## SIQUIATRICO

Con respecto a la huelga de hambre declarada en el Hospital Siquiátrico en el día de ayer, Montero señaló que en dicho establecimiento "hay algunos médicos que han manifestado su inquietud frente a problemas puntuales entre los que se

encuentra el de los fármacos".

"El Ministerio —añadió— está haciendo esfuerzos muy grandes para mantener el accionar terapéutico que se requiere allí y en todos los establecimientos del Sistema Nacional de Servicios de Salud —SNSS—".

Explicó que las drogas utilizadas para el tratamiento siquiátrico son costosas y éstos son permanentes o bastante continuos. "El presupuesto que un hospital destina a farmacia equivale aproximadamente al 50% de los gastos en insumos normales de un mes".

## SIDA

Con respecto a la incidencia en el país de casos con Síndrome de Inmunodeficiencia Adquirida —SIDA— expresó que afortunadamente en Chile hay pocos casos, cuatro o cinco actualmente.

"Afortunadamente el problema no ha sido de proporciones —dijo—. Tal vez porque no existen los problemas de las grandes metrópolis o de los países más desarrollados, donde hay más promiscuidad en algunos sectores. A eso hay que añadir la drogadicción, lo cual debemos evitar".

## MEDIDAS

Sobre este particular, destacó que el Ministerio ha adoptado una serie de medidas preventivas en torno a las enfermedades de transmisión sexual, instruyendo además a los médicos generales y especialistas.

"Especial énfasis se ha colocado en los bancos de sangre donde se están utilizando reactivos a los grupos donantes, para determinar si existen riesgos. La medida rige para centros estatales y privados".



**PROFESOR EMERITO DE LA "U".** El rector de la Universidad de Chile, Roberto Soto Mackenney, en una solemne ceremonia realizada en el Salón de Honor de la Corporación, hizo entrega del diploma de honor al académico Carlos Mercado Schuler, que acredita su calidad de profesor Emérito de la Facultad de Ciencias Químicas y Farmacéuticas. Carlos Mercado ha sido profesor de la misma facultad desde 1939 y de la Escuela Militar desde 1948, habiendo ocupado el cargo de decano de esa misma unidad entre 1976 y 1981.

# Se recupera camarógrafo de Canal 7

□ Familiares fueron visitados por Edecán Naval de S.E.

**CONCEPCION.**— Una positiva evolución, manteniéndose en buenas condiciones generales, aunque siempre internado en la unidad de cuidados intensivos, por prevención, ha experimentado en las últimas horas el camarógrafo de Televisión Nacional, Víctor Manuel Martínez Alvear.

El paciente sólo registra algunos dolores a consecuencias de las fracturas, informó el director del hospital de la Mutual de Seguridad, doctor Carlos Brain Trucco.

El profesional señaló que Martínez —quien resultara herido ayer durante un accidente caminero de la comitiva presidencial camino a Coelemu—, se encuentra plenamente consciente y conversa con el personal médico.

Añadió que la preocupación médica se relaciona con las contusiones abdominales, de ahí a que se le mantenga en observación. Asimismo dijo que el período de observación es indispensable antes de considerar su alta, para que sea trasladado a Santiago.

## VISITA A FAMILIARES

El edecán naval del Presidente de la República, comandante Pedro Arrieta, visitó ayer a los familiares del camarógrafo de Televisión Nacional, Manuel Martínez.

Esta iniciativa se realizó por expresas instrucciones del Jefe del Estado, quien además impartió las órdenes correspondientes para facilitar el viaje de sus familiares a Concepción, donde se encuentra internado el profesional.

# Nuevo Subdirector Operativo de Investigaciones

El prefecto inspector Carlos Meyer Busquets asumió como nuevo Subdirector Operativo de la Policía de Investigaciones. Reemplaza en el cargo al prefecto Julio Rada Jiménez, quien falleció la semana última a consecuencia de una lamentable enfermedad.

El nuevo subdirector operativo se desempeñaba en la Jefatura de Coordinación e Inspección General de la institución. Anteriormente fue jefe de Instrucción, jefe de la Jefatura de la Policía Internacional y Extranjería, jefe de la Prefectura de Valparaíso y subjefe de la Inspectoría General.

# Quemaduras causan 400 muertes al año

Con la presencia de autoridades del Ministerio de Salud, académicos, representantes de las Sociedades Científicas y del Colegio Médico se inauguró en el edificio Diego Portales, el Cuarto Curso Internacional de la Sociedad Chilena de Cirugía Plástica y Reparadora denominado "Actualización en el Tratamiento del Quemado Grave".

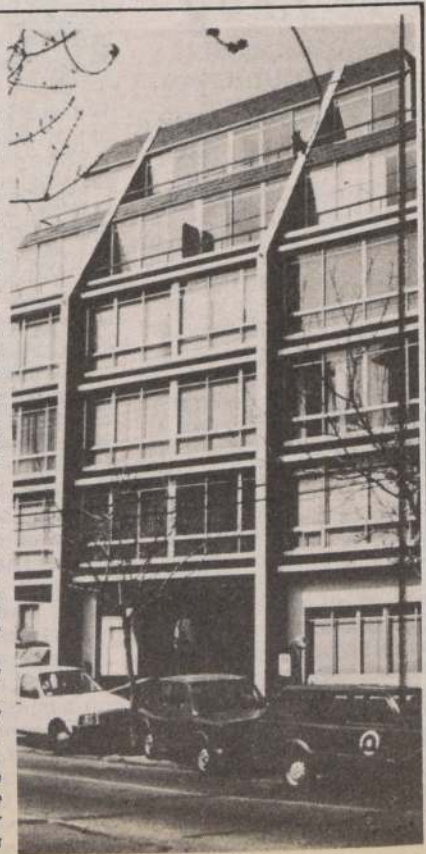
El curso cuenta con la participación de todas las unidades de quemados del país y tiene por finalidad, poner al día las técnicas de reanimación, reparación y rehabilitación del paciente quemado grave.

La jornada está dirigida a cirujanos plásticos, de urgencia, internistas dedicados a terapia intensiva y al personal de colaboración médica que integra el equipo multidisciplinario que se ocupa del tratamiento de este tipo de pacientes.

En Chile, 600 mil personas resultan quemadas anualmente, de las cuales 400 fallecen. Ello demuestra la magnitud del problema que ha motivado la realización de este curso, señalaron sus organizadores.

El curso cuenta con la participación de todas las unidades de quemados del país y tiene por finalidad, poner al día las técnicas de reanimación, reparación y rehabilitación del paciente quemado grave.

Un nuevo centro médico que cuenta con un completo equipo de 40 profesionales, que cubren 22 especialidades de adultos y niños, inauguró el Secretario Regional Ministerial de Salud, doctor Maximiliano Montero. Apoyado con modernas instalaciones e instrumental, procedimientos y exámenes de laboratorio, radiología, ecografía, electrocardiograma, endoscopia, monitorización fetal, atención permanente de adultos y niños, urgencias en traumatología, odontología y cirugía maxilo-facial, y laboratorio clínico, nació como una necesidad de ofrecer mejor atención a sus beneficiarios.



# Nueva Revista Verónica

Ahora más práctica y cada vez ¡Más Amiga!

Todo lo que ud. quiere saber de:

- Cocina • Economía • Modas • Belleza
- Salud • Legales y mucho más.

este Sábado

## ESPECIAL DE Los jóvenes al trasluz

- La necesidad de un diálogo
- Lo que los padres no saben
- Psicología y sexualidad
- Patología del adolescente

Exíjala Gratis con su diario LA NACION



Juan Carlos Duque la fuerza de la felicidad

Sexualidad Juvenil y otros temas

Reserve con tiempo su ejemplar antes que se agote



# Terremoto incidió en el aumento de enfermedades cardiovasculares

- Dr. Jaime Pérez-Olea señaló que las emociones tienen un rol importante en el incremento de males cardíacos y en la gravedad de los casos
- Fundación de Cardiología cuenta con nueva sede en la capital

Una verdadera epidemia de enfermedades al corazón se ha detectado en los últimos meses, como producto de los graves efectos psicológicos que tuvo en la población el terremoto del pasado 3 de marzo, que afectó a la zona central del país. La mayor incidencia de casos, sumada al record que

existe en el país, respecto de que las enfermedades cardiovasculares son la primera causa de muerte en Chile, han impulsado con mayor fuerza a los cardiólogos a hacer un llamado de atención a la población en general. Se trata de prevenir la ocurrencia de este tipo de mal y actuar sobre los factores de riesgos con la simple modificación de hábitos alimentarios, vida sedentaria y la costumbre del cigarrillo.

Así resumió el Dr. Jaime Pérez-Olea, coordinador del Mes del Corazón, la situación en el país y la facilidad con que pueden evitarse las obstrucciones arteriales, coronarias, renales y otras que generan, posteriormente, las fatídicas enfermedades tan temidas en Chile y en el mundo entero.

## NUEVA SEDE

El Dr. Olea formuló sus declaraciones en el marco de la inauguración de la nueva sede de la Fundación de Car-

diología, ubicada en calle Monjitas 626 oficina 91 y 92. Las dependencias fueron donadas a la entidad por el Dr. Santiago Awad, miembro fundador de la Sociedad Chilena de Cardiología y director de la Fundación de Cardiología de Chile. El Dr. Awad hizo la donación en memoria de sus padres, Naguib y Naife, y de su hijo Santiago Alberto.

Participaron en la ceremonia de entrega de la sede, el presidente de la Academia de Medicina, Amador Neghme, y el directorio de la Fundación integrado por cardiólogos y cardiocirujanos de distintos sectores del quehacer asistencial.

## MES DEL CORAZON

El Dr. Olea señaló que en lo que queda del mes del corazón, que se inició el 1º de agosto, se deberán intensificar las campañas de alerta y prevención en la ciudadanía. Solicitó la cooperación de los medios de comunicación

porque "con sabiduría se pueden disminuir la posibilidad de contraer estos males".

El "mes del Corazón 1985" cuenta con el auspicio de las Facultades de Medicina de las Universidades de Chile, Católica, Austral de Valdivia, Valparaíso y La Frontera de Temuco, así como la Comisión Nacional de Investigación Científica y Tecnológica, CONY-CIT y la Federación Internacional de Cardiología.

Se realizarán en los próximos días diversos foros sobre el tema, exámenes rutinarios, y cursos de reanimación y resucitación. Los días 28 y 29 de agosto durante toda la mañana se realizará el Curso de Cardiología para profesores de Enseñanza Media en el local de la Sociedad Médica de Santiago, Esmeralda 678.

## CUIDADO CON MALOS HABITOS

El Dr. Jaime Pérez-Olea señaló que se lograría mucho si la población restringe la ingesta de colesterol y de grasas en abundancia. Dijo que estos junto al cigarrillo, la vigilia prolongada e irregular y el sedentarismo, son causa de las enfermedades al corazón. Manifestó que entre las principales causas de muerte se encuentran la arteriosclerosis, la obstrucción de las coronarias, la muerte súbita, y la hipertensión entre otras.

Dijo que conviene examinarse al cumplir los 40 años, pero señaló que en la actualidad no hay que confiarse porque la arteriosclerosis empieza en el niño, es de lento desarrollo, produce infartos y trombosis, a veces hasta en jóvenes de 20 a 30 años. Previno también sobre las emociones fuertes y los esfuerzos desproporcionados como factores desencadenantes de un ataque cardíaco.



DONACION

Seis oftalmoscopios, modernas unidades destinadas al tratamiento de pacientes con afecciones visuales, fueron donados al Ministerio de Salud. La entrega oficial tuvo lugar en el gabinete del Ministro de Salud, doctor Winston Chinchón, por parte de la empresa Internacional Clinics representada por su gerente Patricio Hernández, acompañado de Arturo Mina, gerente de ventas de la institución. Los equipos son de procedencia alemana y tienen un valor superior a los US\$ 3.900.

## Por años de servicio CEPCH preocupada por tope en las indemnizaciones

Su inquietud por un posible cambio en el sistema de indemnizaciones por años de servicio y la reducción de la cobertura de la asignación familiar circunscrita a una escala de sueldos, planteó ayer el presidente de la Confederación Nacional de Sindicatos y Asociaciones del Sector Privado de Chile, CEPCH, Federico Mujica. El dirigente manifestó también su preocupación por el tope de 150 días de indemnizaciones a aquellos trabajadores que fueron contratados después de 1981.

"Creemos necesario que se modifique dicha resolución por cuanto es justo y legítimo que el trabajador reciba enteramente su pago por los años trabajados en una empresa. Es una conquista que el sector sindical debe mantener porque costó mucho ganarla", dijo.

Mujica se mostró contrario a crear un fondo mixto para trabajadores-empresarios para cancelar las indemnizaciones "porque al final es sólo el trabajador el que termina pagando".

## CAPITALISMO POPULAR

El presidente de la CEPCH indicó que la venta de acciones de las AFP y su eventual compra por parte de los trabajadores, no le parecía un método conveniente "ya que siempre los grandes accionistas serán en definitiva los que manejarán las administradoras dejándole muy poca participación a los grupos minoritarios".

Mujica no concordó tampoco con la venta de acciones de la empresa del Estado con las indemnizaciones anticipadas de los trabajadores "por cuanto no aseguran el retorno de los dineros con el valor de la compra de las acciones ya que éstos estarían sujetos al futuro de la empresa donde se invirtió".



El Dr. Francisco Rojas Villegas, vicepresidente de la Fundación de Cardiología de Chile (derecha), agradece al Dr. Santiago Awad la donación de las nuevas dependencias de la institución.

## Licitados cursos

# Capacitación integral para jóvenes de zonas rurales

- Iniciativa del SENCE corresponde a una forma de sumarse al Año Internacional de la Juventud

El Servicio Nacional de Capacitación y Empleo, SENCE, procedió a la apertura de propuestas públicas para la dictación de cursos de capacitación ocupacional destinados a jóvenes entre 15 y 25 años, hijos de pequeños propietarios agrícolas.

Los programas fueron coordinados con la secretaría ejecutiva que tiene a cargo las actividades del Año Internacional de la Juventud.

Con estas acciones, se pretende que los jóvenes logren una especialidad laboral que les permita arraigarse en sus respectivas localidades o zonas, constituyendo

una fuerza laboral nueva y diversificada. Al mismo tiempo, que junto con significarles un ingreso, estable sea un aporte al desarrollo de sus respectivas comunidades.

De esta manera se estima que se puede integrar al joven en mejor forma a su medio para su propio beneficio y de la comunidad entera.

Los cursos se iniciarán en el mes de septiembre y la selección de los jóvenes, todos de sectores de menores recursos, se efectuará por medio de las respectivas municipalidades con la colaboración de las secretarías comunales correspondientes.

En el programa el SENCE invertirá 8 millones de pesos.

## PROGRAMAS ESPECIALES

En el mismo acto se abrió igualmente licitaciones para programas especiales de capacitación en favor de menores a cargo del SENAME, de reclusos de centros de readaptación social de Gendarmería y de inválidos, con lo cual se cubre a todas las regiones del país. Finalmente, se proyecta capacitar a otro millar de personas con una inversión similar a la del programa de la juventud.

## HIDROELECTRICA GUARDIA VIEJA LTDA.

NOMBRE PROPIETARIO  
SEGUN  
PUBLICACION YA  
EFECTUADA

Canal Chacabuco Polpaico  
Soc. Agrícola Tongoy Ltda.

NOMBRE PROPIETARIO  
CORREGIDO

Asociación Canal Chacabuco Polpaico  
Cía. Ganadera Tongoy Ltda.

## BANCO ESPAÑOL-CHILE

Organización Banco de Santander

### SORTEO DE LETRAS DE CREDITO HIPOTECARIO

El día 19 de agosto de 1985 ante Notario de Santiago, don Arturo Carvajal Escobar, resultaron sorteadas las siguientes Letras Hipotecarias.

SERIE D-12 Emisión Junio de 1981.-

Corte 010 U.F. 0000414  
Corte 100 U.F. 0002970; 0003768; 0003301; 0003430; 0003580.-

SERIE G-12 Emisión Septiembre de 1981.-

Corte 010 U.F. 0000004; 0000007  
Corte 100 U.F. 0000336; 0000297.-

SERIE H-12 Emisión Septiembre de 1981.-

Corte 020 U.F. 0000156  
Corte 050 U.F. 0001724  
Corte 100 U.F. 0003931; 0003641; 0003970; 0003619; 0003678; 0003644; 0003934; 0003966; 0003635.-

#### NOTA:

De acuerdo a las normas vigentes los tenedores de estas Letras Hipotecarias sorteadas recibirán rescate de las mismas a su valor par en Unidades de Fomento. Las sumas respectivas se encontrarán a su disposición en las oficinas del Banco Español-Chile, calle Agustinas N° 920, a partir del día 02 de septiembre de 1985.



## 12 regiones

Naves partieron hacia Talcahuano

# Comienza fase operativa de la "Operación Unitas"

VALPARAISO (Por Raúl Santiz Téllez). — A las 09.00 horas de ayer, comenzaron a abandonar este puerto los buques norteamericanos y chilenos que participan en la vigésimo sexta versión de la "Operación Unitas" de ejercicios conjuntos combinados, enfilando en convoy, hacia Talcahuano, para comenzar la fase operativa de las acciones.

En primer lugar zarparon los navíos "Claude V. Ricketts", "Stump" y "Joseph Hewes", haciéndolo poco después los destructores "Zenteno" y "Portales" y la fragata "Condell", esta última designada nave insignia de la flotilla nacional, desde donde comandará los ejercicios —por el lado nacional— el comandante Pedro Anguita Izquierdo.

Hoy zarparán, a las 05.00 horas, las barcasas "Saginaw" y "Maipo", como asimismo el petrolero "Araucano", cuyo rol es posterior a la primera parte de las prácticas.

En general se consultan ejercicios anti-aéreos, donde tomarán parte aviones "Mirage" y "A-37" de la Fuerza Aérea de Chile; ejercicios anti-submarinos, con la intervención de aviones P-111 y helicópteros "Alouettes" de la base aeronaval de "El Belloto", que deberán detectar y rastrear a los submarinos "Thomson" "O'Brien" y "Hyatt". Estos deberán "atacar" el convoy en determinadas fases de avance, buscando especialmente abatir el petrolero, base del apoyo logístico de los buques.

Sin embargo, el mayor interés estará centrado en la llamada "guerra electrónica" que desarrollan los mandos de los distintos buques a través de sus respectivas "C.I.C." como se denomina a la unidad donde se concentra y recibe la información vital para la defensa y el ataque (Combat Information Center). Los navíos norteamericanos —debido al vertiginoso adelanto que se registra

año a año en el campo de la electrónica— llegan con equipos más avanzados de detección, de envío de señales para confundir, de emisión de información errónea de avance, etc., todo lo cual determina el planteo de variables en la selección de las estrategias y tácticas a seguir.

## Casetas sanitarias para Villa Alemana

VALPARAISO (Alfredo Villalobos Silva). — En plena ejecución se encuentran las obras de 436 casetas sanitarias, que favorecerán a igual número de grupos familiares en el sector de "El Peumo", en la comuna de Villa Alemana.

Las obras consultan colocación de alcantarillado, agua potable, soleras, zarpas y la edificación de la caseta con sus debidos elementos. La inversión alcanza a 115 millones de pesos y es financiada con dineros del Banco Interamericano de Desarrollo, BID, Ministerio del Interior y municipalidad.

El término de las obras se estima para diciembre próximo.

El alcalde de Villa Alemana, Raúl Bustamante Bertoglio, analiza junto a expertos la posible colocación de un puente en la prolongación de calle Colón, de manera de facilitar el cruce expedito del estero allí existente; además de una vía de conexión entre las poblaciones Yungay y Marconi, Salvando el estero Yungay y que favorecerá a la extensa Unidad Vecinal D-11; también la factibilidad de un proyecto de pavimentación en calle Caracas, entre otras iniciativas.



PUENTE PELUMPEN

El Ministerio de Obras Públicas entregó al uso el nuevo puente Pelumpén, en el camino que une a Olmué con la cuesta La Dormida, en la provincia de Quillota. La estructura de 50 metros, está constituida por dos tramos que descansan en sus respectivos estribos y en una cepa central. Está fundada sobre pilotes "doble riel", que integran los estribos y la cepa central. Las obras demandaron una inversión de 18 millones de pesos, financiados con fondos regionales y reemplazaron a una estructura antigua de madera destruida por crecidas del estero del mismo nombre. Su construcción resuelve los problemas de aislamiento que afectaba a pobladores de localidades aledañas y productores agrícolas de la zona La Dormida.

## Por reparaciones en acueducto Cortarán suministro de agua en V Región

La medida, calificada por el Intendente como de "estrictamente necesaria" regirá por 72 horas.

VALPARAISO (Alfredo Villalobos Silva). — El intendente contralmirante Pablo Wunderlich Piderit, en conversación con los periodistas abordó el corte de agua potable que afectará a la zona desde el próximo día 27 hasta el 31 del presente mes inclusive, a raíz de reparaciones que deben efectuarse en el acueducto de Las Vegas.

La autoridad enfatizó que el corte es estrictamente necesario, por los daños sufridos en algunos sectores luego del terremoto de marzo pasado.

— "No obstante, me consta que las medidas tomadas por ESVAL para esos días, son óptimas. Habrá un despliegue de energías y aprovechamiento de recursos para minimizar los efectos del corte de agua que se producirá durante 72 horas. Así las cosas, pensamos y es-

peramos que el problema no tendrá mayor repercusión; más aún si el sector de Valparaíso y Viña del Mar contarán con el vital elemento. Quilpué y Villa Alemana serán los más afectados, en tanto que en Limache la situación afectará a mil familias".

El intendente Wunderlich agregó que en todas las zonas amagadas habrá camiones aljibes para suministrar el líquido a la población; mientras que ESVAL se ha preocupado ya de llenar todos los estanques existentes.

"En síntesis, están tomadas todas las providencias necesarias para provocar el mínimo de molestias a la población. Es más, también se ha asegurado que a las 72 horas de iniciadas las reparaciones en el acueducto de Las Vegas, retornará el suministro en todos los sectores afectados".

## Ascensos en Carabineros

General Alejandro Cabezas asumió como nuevo jefe de la Cuarta Zona de Inspección

CONCEPCION. — En ceremonia realizada ayer asumió como nuevo jefe de la Cuarta Zona de Carabineros, el general Alejandro Cabezas Paicé, en reemplazo del general Jorge Portilla Carvajal, quien la próxima semana asumirá como jefe de la Primera Región, con asiento en Antofagasta.

El acto de transmisión se efectuó en presencia del general inspector, director del Consejo Asesor Superior de la institución, Osvaldo Arriagada Pasmíño, asistiendo también los prefectos de área.

El general Alejandro Cabezas Paicé proviene de la Primera Zona, donde se desempeñaba como máximo jefe. Señaló a poco de asumir, que centrará su labor "en entregar todo mi esfuerzo para que los sagrados principios institucionales, que no son otros que los de ayudar a la comunidad, continúen acrecentándose en su aplicación", en tanto por otro lado anunció que hasta aquí no existen determinaciones de otros cambios en las altas jefaturas de su área.

### ASCENSOS A CORONELES

Al grado de coronel fueron ascendidos por decisión del alto mando institucional los tenientes coronales de Carabineros, Héctor Ruiz Trhuan, actual prefecto de Ñuble y Mario Miano Rosales, prefecto de Bío Bío.

La información oficial fue dada a conocer esta tarde en la Cuarta Zona de Carabineros, con asiento en Concepción, indicándose que la nueva investidura de ambos altos oficiales se realizará en Santiago en el curso de los próximos días.

## ASIVA propone incentivos para la regionalización

VALPARAISO (por Raúl Santiz Téllez). — En lo que se adelantó como un paso decisivo para su próxima materialización a nivel nacional, el Consejo directivo de la Asociación de Industriales de Valparaíso y Aconcagua (ASIVA) entregará hoy viernes al intendente, Pablo Wunderlich Piderit, el proyecto de incentivos para la regionalización, el que consulta una proposición que —en opinión de un sector apreciable de los industriales del país— significaría estimular a los empresarios para que inviertan y permanezcan en las regiones, e incluso motive a los que se establecieron en Santiago a retornar a sus zonas de origen.

Según informó a LA NACION el gerente general de ASIVA, Alfredo Dropelmann

Croharé, el proyecto no sólo fue entusiastamente acogido y aprobado por la Sociedad de Fomento Fabril (SOFOFA), sino que además este organismo lo dio a conocer a los industriales de la I y II Región, con cuyas organizaciones se reunió en sus capitales regionales, proyectando hacer otro tanto en octubre con la próxima reunión que sostendrá con industriales del sur.

En esta forma el proyecto está siendo apoyado por un creciente sector de la industria y el empresariado, que tienen plena confianza en que —sin reducir los ingresos públicos del Fisco— estimule realmente la regionalización, contribuyendo al crecimiento armónico y a la descentralización que impulsa el Gobierno.



### I. MUNICIPALIDAD DE ESTACION CENTRAL

#### FONDAS MUNICIPALES FONDA OFICIAL

La I. Municipalidad de Estación Central, invita a participar en la postulación de la Fonda Oficial, cuyas características están a disposición de los interesados en Av. Libertador Bernardo O'Higgins con General Velásquez, vereda Nor-Poniente.

Toda consulta y bases de la misma, se podrá efectuar, en el Departamento de Inspección General, ubicado en Av. Libertador Bernardo O'Higgins N° 4272, edificio La Cañada, piso 12°, a partir del 20 del presente entre las 9 y las 14 hrs.

Valor de la postulación: \$ 1.700.-

Fecha de Remate: 27 de agosto de 1985, a las 12:30 hrs., en calle Bernal del Mercado N° 50.

SECRETARIO MUNICIPAL



### I. MUNICIPALIDAD DE ESTACION CENTRAL

#### FONDAS MUNICIPALES CONCESION ESTACIONAMIENTO DE VEHICULOS

La I. Municipalidad de Estación Central, invita a los interesados a participar en la postulación de Estacionamiento para vehículos, por el mes de septiembre, en Av. Libertador Bernardo O'Higgins con General Velásquez.

Valor de postulación: \$ 1.700.-

Toda consulta y bases de la misma, se podrán efectuar en el Departamento de Inspección General, ubicado en Av. Libertador Bernardo O'Higgins N° 4272, edificio La Cañada, piso 12°, entre las 9 y 14 hrs. a partir del 20 del presente.

Apertura de las postulaciones: el 27 de agosto de 1985, a las 10:30 hrs. en calle Bernal del Mercado N° 50.

SECRETARIO MUNICIPAL



Un motor estalló segundos antes del despegue

## Cincuenta y cuatro muertos al incendiarse avión en Inglaterra

MANCHESTER, INGLATERRA, 22 (REUTER).— Cincuenta y cuatro personas murieron hoy cuando un Boeing 737 británico lleno de turistas estalló en llamas en el momento en que despegaba del aeropuerto de Manchester.

El fuego atrapó a los pasajeros sentados en los asientos posteriores de la aeronave de British Airways, que iba a volar a la isla griega de Corfu en el Mediterráneo.

El jet de 130 asientos se partió en dos por efectos del intenso calor provocado por centenares de litros de combustible ardiendo.

Fuentes sanitarias dijeron que de los 83 sobrevivientes, tres continuaban recibiendo tratamiento y uno de ellos estaba en estado grave.

Tras una sucesión de informes contradictorios, la policía dijo que el número final de muertos era de 54.

El jefe ejecutivo del aeropuerto Ringway de Manchester, Gil Thompson, dijo que parecía que un asa rotatoria se partió en la turbina de babor, cortando una tubería de combustible en momentos en que el avión aceleraba para decolar.

El piloto aplicó los frenos violentamente, tras lo cual la aeronave se salió de la pista mientras las llamas envolvían el fuselaje y la sección posterior se partía en dos.

Sobrevivientes relataron escenas de pánico en las que los ocupantes gritaban y lloraban desesperados.

"Hubo muchas personas en el avión que no tuvieron tiempo de escapar", indicó Mike Mather, de 21 años.

Funcionarios del aeropuerto dijeron que el piloto informó por radio a la torre de control que tenía problemas con el motor de babor, cuando el avión se desplazaba por la pista a una velocidad de 185 kilómetros por hora, un poco menos de la necesaria para levantar vuelo.

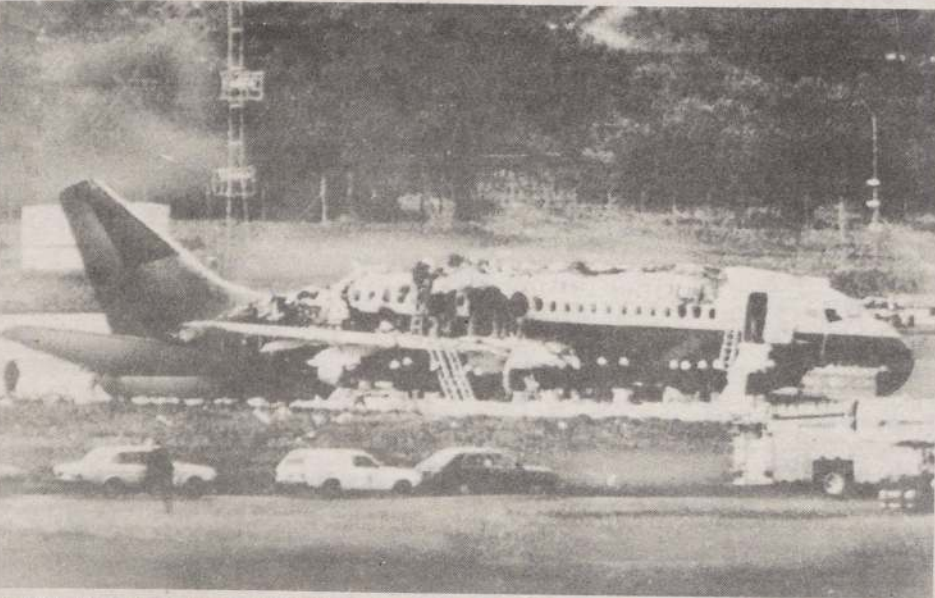
Agregaron que los investigadores descartaron de plano que se trate de un atentado terrorista y concentraron sus estudios en el fuego que afectó inicialmente a uno de los dos motores. Testigos afirmaron que ese motor estalló.

Los funcionarios especificaron que entre los sobrevivientes se cuenta el piloto.

**TERROR Y PANICO**  
Brigadas contra incendio

acudieron prestamente al sitio del siniestro, pero no pudieron impedir que el avión fuera prácticamente devorado por las llamas.

Mather dijo que escuchó un fuerte estampido. "Las azafatas nos dijeron que nos mantuviéramos agachados hasta que el avión se detuviera pero hubo un gran pánico", añadió.



MANCHESTER, INGLATERRA. — Los restos calcinados del Boeing 737 de la Aerolínea Británica Airtours son rodeados por personal de emergencia, después que estalló uno de sus motores provocando un dantesco incendio en la parte posterior de la nave, donde murieron quemadas 54 personas. Otras 85 lograron salir del aparato con vida (Radiofoto AP).

"Salía humo del techo y avanzaba el fuego por arriba de las alas. Apenas podía respirar y quienquiera haya quedado dentro después que yo salí debe estar muerto", declaró Mather.

"Los pasillos de esos aviones son tan reducidos. La gente literalmente trepaba por encima de otros en su desesperación por salir", agregó.

Otro sobreviviente, Keith Middleton, de 21 años, dijo: "Todos chillaban y gritaban. Saltaron de los asientos y se empujaban".

Un total de 83 sobrevivientes fueron conducidos a hospitales locales y funcionarios de esos establecimientos informaron a Reuters que 17 quedaron internados.

## Tercer desastre aéreo de la Boeing en tres meses

LONDRES, 22 (REUTER).— La gigantesca corporación aeronáutica Boeing sufrió hoy su tercer gran desastre aéreo en dos meses, con más de 60 personas muertas en el incendio de un jet 737 en el aeropuerto de Manchester.

El accidente ocurrió en un año negro para la Aviación Civil. Más de 1.000 personas han muerto en desastres aéreos este año, comparado con 200 víctimas registradas en siete accidentes durante 1984.

Las víctimas de hoy murieron al estallar un incendio en momentos en que un vuelo 737 contratado se preparaba para despegar hacia la isla griega de Corfu con 131 pasajeros y seis tripulantes a bordo.

Los dos accidentes anteriores de Boeing tuvieron como protagonistas a los gigantes Jumbo Jet 747 de la compañía.

Un Jumbo de Air India cayó al mar frente a las costas de Irlanda el 23 de junio, con la pérdida de las 329 personas que iban a bordo. Fue el peor desastre aéreo del mundo ocurrido sobre el mar.

La semana pasada, un averiado Jumbo de Japan Air Lines (JAL) se desvió de su rumbo y estrelló contra una montaña, muriendo 520 personas en el más grave accidente de un solo avión en la historia.

Después del desastre de Jal, la Corporación Boeing

recomendó a las aerolíneas de todo el mundo que verificaran, como precaución, las secciones de cola de sus jumbos ante el peligro de una posible fatiga de metal.

El 737 más pequeño es uno de los aviones a reacción más populares del mundo y más de 1.000 operan en unas 90 compañías de todas las nacionalidades.

El desastre de hoy en Manchester fue el tercer accidente fatal de un 737 desde que el modelo entró en servicio en 1968.

El primero ocurrió en 1981 sobre Taiwán cuando un 737 se partió en pleno vuelo a 25.000 pies de altura, matando a sus 110 pasajeros y tripulantes.

## Acuerdan cese del fuego en el Líbano

BEIRUT, 22 (ANSA).— Cristianos, drusos, shiitas y ejército libanés acordaron, con la mediación de Siria, un cese del fuego a partir de las 10.00 GMT de hoy, informan fuentes oficiales.

El acuerdo fue logrado en la reunión efectuada esta mañana (local), en Shtora, a 50 kilómetros de Beirut, en el valle de la Bekaa, ocupado por las fuerzas sirias.

El acuerdo, en cinco puntos, compromete a las cuatro partes a suspender los combates a partir de la hora indicada, a no usar armas pesadas y a respetar la tregua sobre la línea verde que divide en Beirut la zona cristiana de la musulmana.

El acuerdo prevé también el establecimiento de observadores sirios en la línea verde y la internacionalización del aeropuerto de Beirut.

Hoy a la mañana fue convocado el consejo de ministros libaneses. Es ya seguro que la convocación del Primer Ministro Rashid Kharamé será ignorada por el líder de los shiitas y Ministro de Justicia Nabih Berri y por el líder de los drusos y Ministro de Obras Públicas, Walid Jumblatt.

Beirut fue también bombardeada anoche por los cañones y fuentes policiales dijeron que siete personas murieron en la zona cristiana de la ciudad ascendiendo el balance de las últimas 24 horas a 37 muertos y más de cien heridos.

El aeropuerto de la capital libanesa queda cerrado mientras se trabaja para liberar las pistas de los restos de los dos aviones atacados ayer y quemados, uno de la compañía libanesa "MEA" y un avión de carga de una compañía privada libanesa.

## Chileno con suerte

OURAY, COLORADO, (Estados Unidos) 22 (AP).— El ciudadano chileno Carlos Barros, residente en Santiago de Chile, salió con vida de un accidente automovilístico cerca de esta población, dijeron las autoridades.

Barros, de 38 años, está hospitalizado con contusiones múltiples.

El accidente ocurrió ayer por la tarde cuando su auto patinó y cayó a una cuneta a 80 metros de profundidad. La policía dijo que Barros posiblemente salvó la vida porque estaba usando un cinturón de seguridad.

## Tensión entre dos Alemania a causa del espionaje

BONN, 22, (REUTER).— El canciller germanofederal Helmut Kohl dijo hoy que el escándalo de los presuntos espías comunistas infiltrados en Bonn puso una nota de tensión en las relaciones con Alemania Democrática, y acusó a Berlín Este de sembrar la desconfianza entre los dos estados.

Mientras tanto, los servicios de investigación anunciaron que buscan a un posible cuarto agente, que trabajaba en los servicios de contra-espionaje, quien desapareció desde el lunes, sumándose a otros tres presuntos espías.

En una entrevista con la televisión germano occidental, Kohl manifestó que los indicios de que hubo agentes secretos durante largo tiempo en puestos estratégicos en Bonn evidencian que los llamamientos de Alemania Democrática en favor de mejores vínculos frecuentemente son mera propaganda.

Si bien rehusó entrar en detalles acerca de la búsqueda de dos secretarías y un ordenanza sospechosos de trabajar para los servicios de espionaje germano orientales, el canciller dijo que el asunto deterioró inevitablemente los vínculos entre las dos alemanías.

"Sí, lógicamente, hay tirantez (en nuestras relaciones) y no se trata del único caso, esta no es nuestra primera experiencia de tal tipo", indicó Kohl.

"Cuando se realiza espionaje e interferencias de escuchar en nuestros ministerios, en nuestros partidos, en organizaciones empresariales y sindicatos, ciertamente en todos lados donde se toman decisiones relativamente importantes, ello, inevitablemente crea desconfianza", agregó.

"Y esto demuestra... que las declaraciones de buena vecindad frecuentemente están divorciadas de la realidad. Realmente tenemos que prestar atención a la diferencia entre la propaganda y la verdad de los hechos", expresó.

Los comentarios de Kohl fueron su primera referencia directa al nuevo escándalo de espionaje, que la mayoría de los analistas considera el más serio desde que se descubrió en 1974 que Guenter Guillaume, importante colaborador del entonces canciller Willy Brandt, era agente secreto de Berlín Oriental.

## Drástico cambio económico en Bolivia

LA PAZ, 22 (AP).— El Presidente Víctor Paz Estenssoro dijo hoy que encara "un cambio fundamental" de la política económica por considerar que Bolivia enfrenta ahora "la última oportunidad que tiene para superar su ac-

tual crisis". "Si hubiera alguna alternativa que fuera menos dura, menos drástica, probablemente la adoptaríamos por instinto de propia conservación", agregó Estenssoro. El Gobernante formuló sus

comentarios durante una reunión que sostuvo con dirigentes de la Confederación de Empresarios Privados a quienes advirtió que "también les tocará parte de la carga" que deberá soportar el pueblo boliviano para su-

perar la crisis que enfrenta. No especificó cuál será la nueva economía, aunque previno que encontrará "una oposición cerrada de esos grupos que observan que se les está terminando una época de auge extraordinario en sus actividades".



## 14 internacional

Opina la Casa Blanca

# Espionaje químico no afectará reunión cumbre Reagan-Gorbachev

WASHINGTON, 22 (AP).— La disputa norteamericano-soviética por el presunto empleo que habría hecho Moscú de ciertas técnicas de espionaje no afectará profundamente la reunión que en noviembre sostendrán el Presidente Ronald Reagan y el secretario general del Partido Comunista soviético Mikhail Gorbachev, dijeron funcionarios oficiales.

"No debería tener un serio impacto en la reunión", insistió un funcionario de alto rango que pidió no ser identificado.

El gobierno norteamericano denunció ayer que la Unión Soviética empleó un polvo, que puede ocasionar cáncer, para seguir los pasos de los diplomáticos norteamericanos acreditados en Moscú.

Los voceros norteamericanos que informaron ayer a los periodistas dijeron que según indicios preliminares, los niveles de la sustancia a la que fueron expuestos los diplomáticos son muy bajos y que ninguno de ellos padeció efectos secundarios.

Los funcionarios dijeron que los soviéticos emplearon la sustancia en forma

limitada hasta 1982 y la volvieron a utilizar este año en un nivel más generalizado.

La embajada soviética en Washington rechazó la acusación "por absurda" y dijo que se buscaba con ello "preparar una campaña de difamación contra la Unión Soviética, para envenenar la atmósfera de las relaciones entre los dos países".

Según funcionarios norteamericanos, los soviéticos rociaron el polvo en objetos que tocan rutinariamente los diplomáticos, como los pomos de las puertas. Una vez "contami-

nados", dejan inadvertidamente rastro del polvo durante sus desplazamientos.

Para la KGB, la Policía Secreta Soviética, la presencia del polvo en la puerta del apartamento de un presunto disidente, por ejemplo, equivaldría a demostrar que dicha persona mantuvo un contacto no autorizado con personal diplomático norteamericano.

Funcionarios norteamericanos admitieron que el momento del anuncio, tras el polémico comunicado gubernamental de probar un arma balística contra satélites, podría levantar sospechas de que la Casa Blanca intenta restar esperanzas a la reunión al crear una atmósfera hostil con Moscú.

## Rico heredero mató a familia

MIAMI, FLORIDA, 22 (ANSA).— La policía de Florida arrestó hoy al heredero de una familia de célebres industriales norteamericanos del tabaco bajo la acusación de haber asesinado a su madre y a un hermano y de haber herido gravemente a su hermana.

Steven Benson, 33 años, de la familia que dio nombre a los cigarrillos "Benson and Hedges", fue acusado por doble homici-

dio y tentativa de homicidio después de la explosión que el 9 de julio pasado destruyó el automóvil en el cual estaban por salir de casa su madre Margaret, 63 años, su hermano Scott de 21 y su hermana Carol de 40.

### EXPLOSION

Al volante del vehículo estaba Scott Benson. El automóvil, frente a la residencia de los Benson, voló por los aires apenas el joven

Scott hizo girar la llave del encendido del motor. Según la policía, el auto habría sido minado por Steven, aparentemente debido a cuestiones vinculadas a la subdivisión de la herencia de la familia, calculada en diez millones de dólares.

Steven Benson es hijo de Edward Benson, muerto en 1980, y presidente de la "Lancaster Tobacco Leaf Company" de Pennsylvania.

## Detenidos tres terroristas puertorriqueños en Miami

MIAMI, (AP).— Tres presuntos terroristas puertorriqueños y un carcelero de la prisión del condado de Dade fueron detenidos por tramitar la fuga del cabecilla del grupo, dijo la policía.

El guarda Carlos Almodovar, de 34 años, fue acusado de aceptar 10.000 dólares de un agente encubierto de la policía para que entregara las llaves de la celda a Angel Díaz, dirigente del grupo terrorista Horizon, dijo hoy el vocero de la policía de Miami, Reginald Roundtree.

Díaz había sido encarcelado acusado de asesinar a un carcelero en Puerto Rico y a un narcotraficante del condado de Dade, afirmó Roundtree.

### "JUAN"

El grupo Horizon, basado en New Haven, estado de Connecticut, es "probablemente una rama de un importante grupo terrorista de Puerto Rico llamado Macheritos", dijo Roundtree.

Los tres puertorriqueños detenidos son Carlos Vega, de 27 años; su hermano Iván, 26, y César Merced, de 21. Carlos Vega cumplía tres años de libertad condicional en Connecticut por robo, dijo el teniente Robert Sullivan, jefe del equipo táctico de la policía de Miami.

Las cuatro detenciones fueron practicadas después que la policía recibió un aviso sobre el conato de fuga e in-

filtró en el grupo a un agente identificado solamente con el nombre de "Juan".

### CINTA

El agente, detective del equipo táctico de investigación criminal, pagó al carcelero y suministró dos metralletas Mac-10 para la fuga, según la policía.

Disfrazado con un capuchón negro y un pañuelo blanco, el agente dijo a los periodistas en una conferencia de prensa ofrecida anoche que Díaz fue registrado en una cinta magnetofónica mientras decía que "enfrentó 300 años de cárcel" por los dos asesinatos.

## Fracasó gestión para evitar paro de la CGT en Argentina

BUENOS AIRES, 22 (DPA).— El cosecretario de la Confederación General del Trabajo, Saúl Ubaldini, anticipó esta tarde (local) la posibilidad de que la Central Obrera se retire de la conferencia económico-social "al no obtener respuestas a los reclamos de aumento salarial, reactivación económica y reimplantación de leyes laborales".

### SALARIOS

La conferencia reunió hoy a los delegados gremiales, empresarios y ministros del Gobierno argentino, el cual reafirmó en esta segunda fase deliberativa su intención de mantener el congelamiento de los salarios como único medio de contener la inflación en el país.

### HUELGA

Ubaldini ratificó al mismo tiempo la convocatoria al paro y movilización prevista para el 29 de este mes y calificó de "fracaso" la sesión de hoy convocada por el Gobierno, el cual anunció un plan de reactivación "circunscripto a empresas exportadoras, cuando lo que hay que reanimar es el mercado interno".



Varios miembros de la secta sikh llevan sobre sus hombros el cadáver del dirigente Harchand Sing Longwal, asesinado el lunes por un grupo de terroristas (Radiofoto AP).

## Violencia en Sudáfrica

JOHANNESBURGO, 22 (ANSA).— Un muerto, ocho heridos y más de cien detenidos fueron el saldo de una nueva noche de desórdenes y enfrentamientos en los ghettos negros de Sudáfrica, informó hoy la policía.

El informe indicó que las fuerzas de seguridad tuvieron que intervenir en las ciudades negras de Aliwal North y en Mothabeng, donde grupos de jóvenes lanzaron piedras contra la policía, levantaron barricadas y trataron de incendiar escuelas y edificios públicos.

En Soweto, la ciudad negra donde estalló por primera vez la revuelta negra hace unos diez días, algunos jóvenes intentaron incendiar un autobús del servicio público.

Una luz de esperanza, en cambio, se encendió en el ámbito del trabajo, con la decisión tomada por el Sindicato de Mineros de Oro y de Carbón Sudafricano, NUM, de aplazar por algunos días la huelga de sus 230 mil inscritos, que había sido programada para el próximo domingo. El NUM está evaluando la oferta de la contraparte —incremento salarial del 14,1 al 19,6 por ciento— y llevará a cabo por lo tanto una amplia consulta con la base.

### APLAZAN HUELGA

JOHANNESBURGO, 22

## Libios concentran tropas en la frontera con Túnez

TUNEZ, 22 (AP).— Libia ha concentrado de 20.000 a 25.000 soldados en la frontera con Túnez en las últimas 24 horas, dijo hoy una fuente autorizada, al tiempo que aumentaban las tensiones entre ambos países como resultado de la expulsión de trabajadores tunecinos de Libia.

La fuente, que pidió no ser identificada, dijo que la concentración de tropas había ocurrido en la zona de Zouara, a 13 kilómetros de la frontera tunecina, a lo largo de la costa mediterránea.

Todas las tropas tunecinas

de la zona sur han sido puestas en estado de alerta, agregó la fuente.

Las relaciones entre Libia y Túnez se han deteriorado rápidamente desde comienzos de agosto, cuando los libios decidieron la expulsión de unos 22.000 de un total de 100.000 tunecinos que trabajan en el país.

Los libios han expulsado también gran número de obreros de Níger, Mauritania y Egipto, y de otros países, en lo que Libia caracterizó como resultado de decisiones que afectaban a todos los obreros extranjeros.

(DPA).— El Sindicato de Mineros de Sudáfrica, que agrupa especialmente a los operarios negros, aplazó hoy una huelga que había sido anunciada para el domingo, luego de largas discusiones con los patronos que finalizaron a eso de las tres de la madrugada hoy.

## Ejército francés vinculado a ataque a barco

WELLINGTON, 22 (Reuter).— La policía de Nueva Zelanda vinculó hoy por primera vez en forma oficial a los organismos de defensa franceses con el hundimiento del barco Rainbow Warrior de la Organización Ecologista Greenpeace.

La policía dijo que las autoridades de París identificaron oficialmente a una mujer detenida aquí como Dominique Prieur, capitán del ejército francés, de 36 años.

El Primer Ministro Neocelandés David Lange señaló que la identificación de Prieur no significaba que el gobierno francés estuviera involucrado.

Una investigación del gobierno de París, dirigida por el funcionario público Bernard Tricot informará la próxima semana al Presidente Francois Mitterrand sobre cualquier posible participación gubernamental en el atentado.

Lange dijo a los periodistas que Prieur podría ser "una activista pública entusiasta" actuando sin sanción oficial.

Pero agregó: "Si ustedes preguntan si el complot se hace más denso; definitivamente sí".

La policía no hizo comentarios o sugerencias de que Prieur pudiera estar asignado a la sección de inteligencia francesa DGSE y dijo que continuaba verificando la identidad del hombre arrestado con ella.

La pareja fue acusada del asesinato de un tripulante que murió en el atentado el 10 de julio, de colocar dos artefactos explosivos que hundieron el barco y de ingresar a Nueva Zelanda con papeles suizos falsos.



# Deportes

## ¿EL TRIBUNAL DE PENAS PERSIGUE A COLO COLO?

□ Nain Rostián, el jerarca de los albos, muy enojado con la suspensión decretada a los socios de su club. Marcelo Valdés, presidente del organismo sancionador, contrataca

Quemantes acusaciones efectuó el presidente de Colo Colo, Nain Rostián, en contra del Tribunal de Penalidades, a raíz de la suspensión decretada por ese organismo a los socios del club popular. El castigo es por 4 fechas y correspondió por los problemas suscitados en el match pasado entre los albos y Unión Española.

—¡Esto es como mucho! Nos está lloviendo sobre mojado, y en forma injusta —expresó molesto el jerarca albo— nos está pasando esto, porque no hay representantes de Colo Colo en el Tribunal de Penalidades. Los que tienen representantes, sancionan de acuerdo a los rivales y programaciones. Están castigando con parcialidad, y eso no puede ser”.

—¿No teme sanción por sus declaraciones?

—No tengo miedo alguno a que me citen a declarar. Porque tengo nombres y documentos. Esta es una verdadera persecución, y no puede ser. En el partido con Concepción, los jugadores contrarios mandaban

el balón deliberadamente a las galerías. Hasta que el árbitro tuvo que terminar el pleito, varios minutos antes. ¿A quién le echaron la culpa? A la barra de Colo Colo... ¡Ya está bueno que la corten! Otro ejemplo: mi hijo Nain hace algunas fechas no alcanzó a jugar dos minutos, porque lo expulsaron al primer foul...

—Pero en el partido con Unión Española, la barra de Colo Colo agredió a Enoch...

—Mira, en el partido con Unión Española, la culpa de los hechos la tuvo un canal de televisión que se puso a grabar a los hinchas, en pleno jaleo. Y de allí vinieron los naranjazos que dieron en un jugador, que además hizo mucho teatro. De todo esto, haré un reclamo formal ante la Central de Fútbol, porque nos están perjudicando abiertamente.

El presidente del Tribunal de Penalidades Marcelo Valdés, reaccionó muy molesto, con las expresiones vertidas por Nain Rostián: “¿Persecución de qué? El sabe perfectamente que las puertas de nuestro organis-



Nain Rostián y su firmeza: “No tengo miedo de que me citen a declarar. Porque tengo nombres y documentos... Los que tienen representantes, en el Tribunal, castigan de acuerdo a rivales y programaciones”.

mo están abiertas. Si la semana pasada vino el general (R) Gordon a presentarse como dirigente del club, y se le atendió con mucha amabilidad. Ahora, a los que manejan Colo Colo no les costaría nada venir a la oficina del tribunal, que es-

tá al lado de la ACF, a sólo 50 metros de distancia. No les costaría nada leer los informes de los árbitros y saber cuándo deben presentar descargos”.

Valdés alega sorpresa por la acusación del jerarca albo: “No puede acusar de que se le carga la mano. Es sorprendente esa opinión, sobre todo que la semana anterior Simaldone se salvó de un castigo grande, cuando le dijo de todo a un árbitro y lo persiguió. Ahora, respecto a la sanción sobre la barra, el lunes estaba todo señalado en el informe del referí. Entonces, a Colo Colo no le habría costado nada mandar a un dirigente para defenderse. Si vienen jugadores desde Victoria, a más de mil kilómetros de Santiago, el esfuerzo no es mucho caminar 50 metros desde la sede alba a la Central. Todos asisten. Pero Colo Colo no se interesa, no viene nadie. Entonces, el reclamo de Rostián es extemporáneo”.

Agrega el presidente del Tribunal que posiblemente, las declaraciones de Nain Rostián serán analizadas

por ese cuerpo colegiado en la sesión del próximo martes. “¿Qué va a reclamar? Si existe un código de penalidades al cual hay que ceñirse. A la barra de Colo Colo no es primera vez que se le suspende por mala conducta. Es segunda vez en el campeonato. Todo el mundo vió el problema entre la hinchada y el arquero Enoch. Pueden haber atenuantes o agravantes. Pero todos los clubes saben que si viene en el informe del árbitro, habrá sanciones que aplicar. Nosotros nos reunimos todos los martes, a las 19 horas. No andamos entre gallos y medianoche”.

Sobre los nombres y documentos que anuncia Rostián como pruebas de parcialidad del Tribunal, Marcelo Valdés indica: “El dice que los clubes que tienen representantes aquí, le cargan la mano a Colo Colo. Resulta que uno de nuestros miembros es Teodoro Picart, que lleva 20 años en este asunto, que participó en la Comisión Interventora de Colo Colo y fue dirigente del Cacique. Y

él mantiene su ecuanimidad sin problemas. Seguramente, Rostián quiere aludir a que yo fui dirigente de la “U”. Pero con la misma tranquilidad, esta semana castigamos a Héctor Díaz por acumulación de tarjetas amarillas, y yo no voy a decir nada porque no podrá estar contra Colo Colo. No es mi problema, es de los dirigentes y entrenador de la “U” que no llevaron la cuenta para no caer en la sanción”.

Marcelo Valdés es tajante: “Nosotros cumplimos una función, desapasionadamente. Yo creo que ningún dirigente puede encargarse de un club, si no se saca la camiseta ante situaciones que involucran faltas graves. Entendemos que Colo Colo atraviesa una mala racha, que eso perjudica a todo el fútbol chileno, pero eso ya viene a ser por mal manejo del club, no culpa del Tribunal o la Central. Esas declaraciones de Rostián las justifico para un hincha, no para un dirigente de club. Ellos deben buscar su propia responsabilidad en estos incidentes. Ahora, si tienen ganas de defenderse que vayan a las reuniones. De Colo Colo no apareció nadie”.

Resume sus impresiones sobre esta impase con los albos. “Las medidas contra las hinchadas se toman en la medida de que los informes de los árbitros las especifiquen, y digan expresamente fue tal barra o sus simpatizantes. Aquí señalaba textualmente “Barra de Colo Colo”. Y así también castigamos a la barra de Concepción, cuando lanzaron un botellazo a un guardalíneas, en el partido televisado con Universidad de Chile. Y también hemos tomado sanciones contra la “U” cuando se han identificado incidentes. O como ahora al club Victoria, que fue castigado también por muchas fechas. Nosotros estamos con la conciencia tranquila de que a cada club le toca lo que le merece e indica el código, y ameritan los antecedentes. No nos veamos la suerte entre gitanos ni nos pongamos tintorillos. El partido fue el domingo, el lunes estaban los informes, y el martes no apareció nadie. Las puertas siempre han estado abiertas y no hay que invitar especialmente al señor Rostián. Si tiene gana de defenderse, que vaya a la reunión”.



El instante en que el arquero de Unión Española, Enrique Enoch, fue agredido por simpatizantes de Colo Colo, el domingo pasado. El tribunal señala que no es primera vez que la barra alba muestra mala conducta.





# "¡SANEADA LA DEUDA DEL

- Lo señaló Miguel Nasur tras repactar 8 millones de pesos con el Banco de Hong Kong, y para lo cual el presidente de la ACF tuvo que servir de aval
- El dinero fue pedido en el período de Rolando Molina con el objeto de dotar de iluminación los estadios de San Felipe y Antofagasta, en aquel entonces elegidos como sedes para el Mundial Juvenil
- El dirigente agregó que con esto se está dando solución a la deuda histórica de, aproximadamente, 2.500 millones de pesos si también tienen éxito las renegociaciones que gestionan la CORFUCH y Everton; y si el Ministerio de Hacienda aprueba la eliminación del 15% impuesto correspondiente a los juegos de azar, y que afecta al Concurso de Pronósticos Deportivos Polla Gol

Con la repactación de 8 millones de pesos, deuda contraída en el período de Rolando Molina con el Banco de Hong Kong, y que tuvo que avalar Miguel Nasur, se estaría dando solución a la histórica deuda que ensombrece el horizonte del fútbol nacional, si es que también tienen éxito en sus gestiones la CORFUCH y Everton, y si el Ministerio de Hacienda aprueba la derogación del impuesto del 15% que afecta al Concurso de Pronósticos Deportivos, Polla Gol.

Así lo señaló el presidente de la Asociación Central de Fútbol, Miguel Nasur, tras firmar el nuevo pagaré con la entidad financiera en la oficina de su gerente general, Colin Caldwell.

La deuda en cuestión correspondía, originalmente, a un compromiso adquirido por la Federación de Fútbol de Chile por la suma de 10 millones de pesos, y que sería cancelada en el plazo de seis meses.

Esta se pidió en el período de Rolando Molina —específicamente en enero de 1984— y se iba a utilizar para dotar de iluminación a los estadios de San Felipe y Antofagasta, en aquel entonces elegidos como sedes para el Campeonato Mundial Juvenil.

La repactación, entretanto, se realizó sobre la base de 8 millones de pesos, que serán cancelados en diez cuotas en Unidades de Fomento —300, cada una— a partir del próximo 10 de octubre. Y, finalmente, la deuda fue traspasada a la Asociación Central de Fútbol sirviendo de aval su presidente, Miguel Nasur.

## SATISFACCION

Al término de la firma de los nuevos pagarés, tanto el gerente general del Banco de Hong Kong, Colin Caldwell, como el titular de la ACF, Miguel Nasur, se mostraron muy satisfechos con el acuerdo.

Al ser consultado Caldwell sobre la significación que tenía para ellos como entidad financiera esta renegociación, señaló que era un buen paso para a futuro encontrar nuevas vías que lleven a hallar una solución definitiva a los compromisos con la ACF ya que lo anterior era un obstáculo.

Entretanto, Miguel Nasur agradeció a Caldwell la oportunidad que le brindó a la ACF de firmar el convenio que estaba dividido en dos deudas. Una con la Federación y la otra con la Asociación.

Consultado el presidente de la ACF si el arreglo de esta deuda estaba supeditado a las gestiones que realizaban Universidad de Chile y Everton, señaló que eran dos cues-

tiones totalmente distintas. Y que, según informaciones que él manejaba, la institución viamarina estaría a punto de firmar su renegociación con los Bancos de Concepción y del Trabajo. La U. de Chile —añadió— ya entró en el convenio de 40 días que está corriendo. Por lo que se puede desprender que no habría ningún otro inconveniente ya que toda la Banca está ayudando a una actividad —el fútbol— que es viable, como lo dije a comienzos de año y que va a cancelar todos los compromisos que ha contraído".

—¿De qué manera se seguirán acciones legales en contra de los responsables que adquirieron estas deudas?

—De esto en particular no quisiera referirme hoy. Eso está en manos de la justicia. Lo único que puedo agregar es que me encuentro muy feliz y agradecer al señor Caldwell por las facilidades que nos brindó para arreglar, porque esto era lo último que restaba para sanear la deuda del fútbol chileno. A mi regreso desde Los Angeles, me entrevistaré con el Ministro de Hacienda para ver si aprueban el proyecto de derogación del 15% que afecta al Concurso de Pronósticos Deportivos. Si esta gestión prospera, nos estaría dando la oportunidad de cancelar la histórica deuda de arrastre, en sólo cuatro años, pues con los 600 millones de pesos anuales de excedente que nos quedarían estaríamos en condiciones de sanear los 2.500 millones de pesos que el fútbol debe.

—En lo específico, don Miguel. Este préstamo que adquirió en su época la Federación y que estaba destinado a infraestructura para el Mundial Juvenil del '85 y en virtud que hay estadios como el de San Felipe que se beneficiaron. ¿Será esto motivo de estudio en el seno de la Federación?

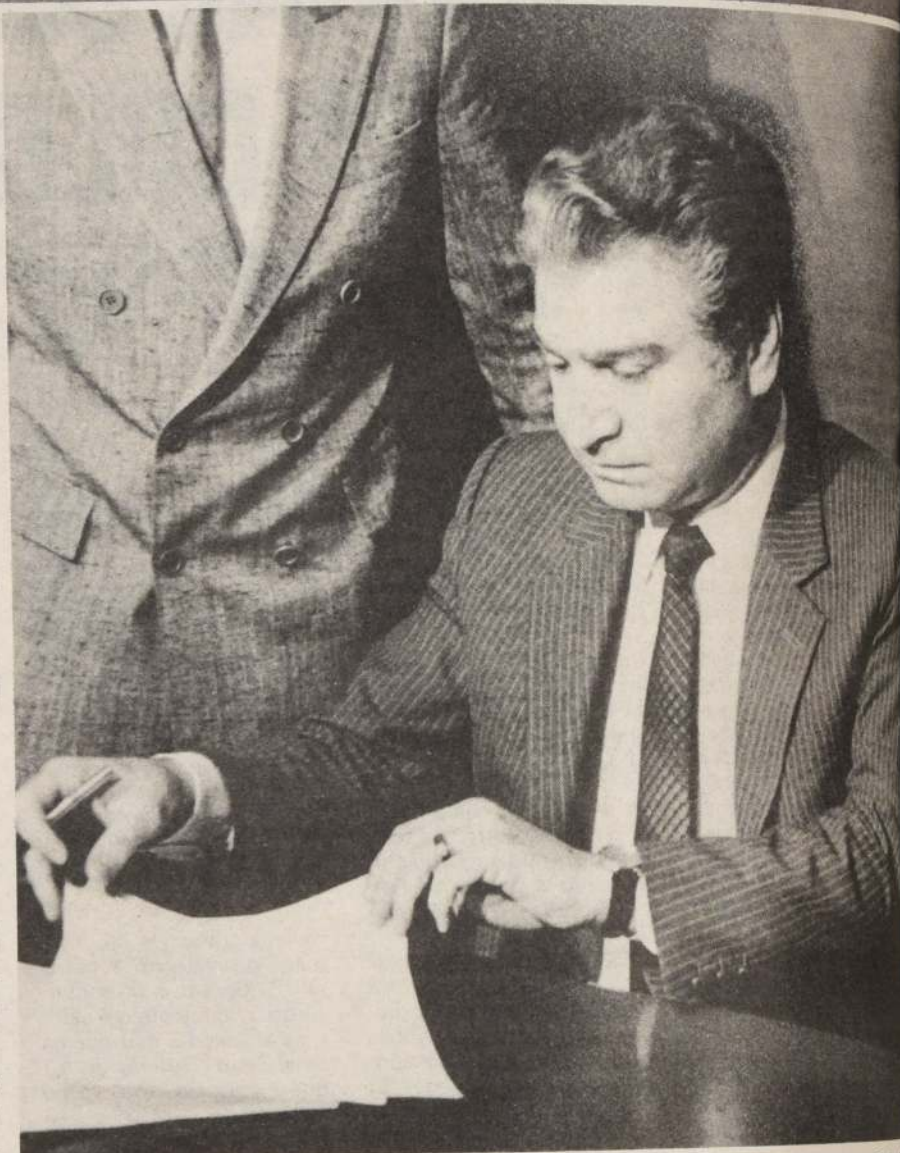
—Todas las deudas van a ser analizadas, y los clubes que deban a la Central van a tener que cancelar, porque en caso contrario los que se han portado bien serían perjudicados. Por esto, justamente, los clubes que no tengan deudas en esta nueva etapa serán los primeros beneficiados con la obtención de los recursos que a partir de ahora se generen.

—¿Ajeno a la acción judicial que recaerá a los responsables de la deuda?

—Totalmente ajeno.

## A FUTURO

—¿Cuáles son las proyecciones que usted le ve a esto, teniendo presente que hay clubes que ya anunciaron que no podrán terminar el presente campeonato?



Miguel Nasur, presidente de la ACF, y Colin Caldwell, gerente general del Banco de Hong Kong, ayer el pagaré correspondiente a la repactación de Fútbol en el período de Rolando Molina. Le avala la entidad financiera.

—Lamentablemente no puedo decir que el cien por ciento de las instituciones va a terminar el campeonato. Pero sí podría asegurar que un 98% de ellos sí lo va a hacer. Lo que es muy bueno porque se pensaba que eran más las entidades que iban a caer. Ahora, tenemos la esperanza de que el proyecto del 15% va a tener una buena acogida. Porque al menos las autoridades así me lo han dejado entrever. De ahí que no tendríamos por qué preocuparnos y sólo nos restaría tener confianza y mirar con optimismo el futuro, ya que el fútbol chileno va a superar sus problemas.

—¿Cuál es su opinión respecto a que algunas instituciones hayan dicho públicamente de que no están capacitadas para terminar el campeonato? ¿En qué perjudican su gestión?

—No han sido las instituciones. Fue una persona y ni siquiera un club, porque no he visto ningún documento firmado. Ahora, estamos conscientes de que todas las instituciones, salvo contadas excepciones, están pasando por un período difícil, que no se financian, pero la mayoría de los dirigentes, en la actualidad están haciendo lo humanamente posible para que el campeonato termine en buenas condiciones y así no se perjudique al fútbol ni a la Polla Gol. Esto hay que reconocerlo. Por todo, reitero, hay que mirar con buenos ojos el proyecto que ha sido presentado al Ministerio de Hacienda, para que esta disciplina nunca más sufra lo que ha padecido hasta el momento".

Finalmente, Miguel Nasur desmintió rumores en el sentido de que tanto Universidad de Chile como Colo Colo le habrían planteado la posibilidad de renunciar al "pool" santiaguino, si es que no se mejoraban sus porcentajes.

"Hablé con dirigentes de ambos clubes —señaló— y me confirmaron su total aceptación a las condiciones. No hay ningún tipo de problemas".

## LA "U" SEGU

Las variables climáticas cambiaron los planes de la "U" que pasara su receso de fin de semana en Santiago. Diferido el viaje a Antofagasta y desestimada en un posible traslado a la playa, los azules se "atrincheraron" en su reducida de El Sauzal para mantener el ritmo de sus entrenamientos.

El vacío no le parece negativo al preparador físico Luis Venegas que ya se proyecta a la segunda rueda:

"En concreto tenemos un compromiso en Osorno para la próxima semana, ya que lo de Antofagasta no fue posible esta vez. Esta "para" no creo que sea negativa para nosotros ya que hemos seguido entrenando con absoluta dedicación y se facilita la recuperación de los lesionados. Lógicamente la suspensión de Héctor Díaz preocupa a Lucho" (Ibarra) y va ve-

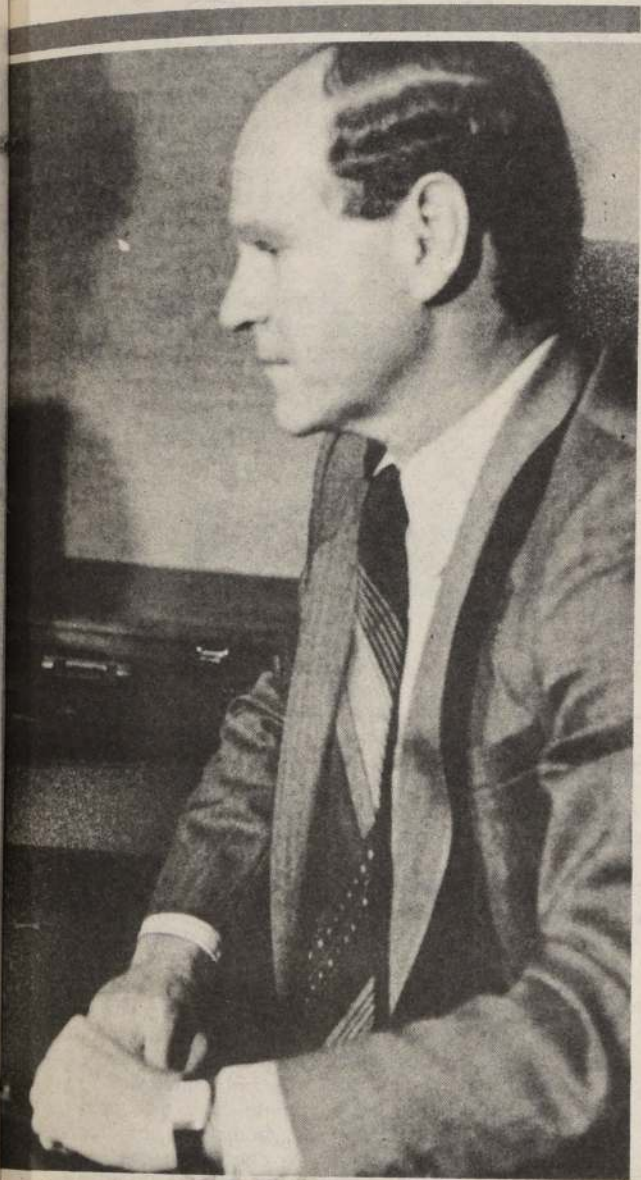
remos por...  
opta. Part...  
quede satis...  
realizado por...  
semana pas...  
después del...  
mo el de Cu...  
vimos un pro...  
gran ritmo...  
Italiano. La...  
mente entr...  
gunda rueda...  
ma vamos...  
con los jug...

Aprovech...  
pausa en el...  
nos jugados...  
sus preocup...  
diantiles. En...  
Michel Atar...  
está en vías...  
memoria par...  
tulo de inge...  
mo en la Un...  
Chile.

"He des...  
tiempo este...  
ya hora. Y...  
porque entr...  
para cuando...  
bol esta des...  
samente a...



# FUTBOL!"



gerente general del Banco de Hong Kong, firmaron una deuda por 8 millones contraída por la Federación del documento se llevó a efecto en la sede central de



Caszely jugó ayer primero por la reserva. Luego hizo 15 minutos con los titulares. "¿Si estaré ante Audax? Esperemos el domingo. Lo lógico es mi retorno..."



García enfrentó otro foco de tensión: no le cancelaron todo lo que Colo Colo le debe. "Me he callado mucho tiempo y tomaré una determinación el próximo lunes, cuando converse con el directorio... Soy el único que está dando la cara".

**Pedro García**

## "NO SOPORTO QUE ME MANOSEEN"

□ Urgente reunión pedirá el entrenador con la directiva de Colo Colo, el lunes. El DT asegura que van 4 meses que no le respetan el contrato.

Al problema de los resultados deportivos, se sumó otro nuevo foco de tensión en Colo Colo. Anteayer debían cancelar todo lo atrasado a jugadores y cuerpo técnico del Cacique. Mientras la mayoría de los jugadores albos recibió su dinero sin inconvenientes, el conflicto llegó cuando le entregaron el cheque a Pedro García, sólo por un 20 por ciento de lo adeudado.

El entrenador no aceptó el documento, porque vulneraba todas las cláusulas de su contrato: "Ya no es primera vez, desde hace 4 meses el asunto se repite. Mi política es no hablar de estos temas. Pero uno no es de goma, no puede aceptar todo. Ya no sólo no pagan puntualmente, sino que nadie me dice nada. Me he callado mucho tiempo y tomaré una determinación la próxima semana, cuando el lunes me reúna con el directorio".

¿Una velada forma de pedirle la renuncia al entrenador?

La presión se hace insostenible y se vaticinan problemas mayores, porque todavía hay dos sectores: a favor y en contra del técnico en Colo Colo, y subterráneamente buscan otro DT. Pedro García se encoge de hombros: "Uno ya no sabe qué pensar. Primero apareció la publicación de los sueldos, luego una carta secreta del directorio, y ahora una situación como ésta. No sé. Los hechos están

hablando por sí solos. Es difícil seguir trabajando así, cuando vapulean de todos los lados. Si no he dejado a Colo Colo antes es por respeto al plantel y a la hinchada".

Según el DT, hubo muchas excusas. Y expresa que él ha sido fiel al cuadro albo, pese a tres buenas ofertas para dirigir (Naval, Cobreloa, Gimnasia y Esgrima, de La Plata, entre otras): "Yo no soporto más y no acepto que me manoseen. Yo tengo la mejor disposición, pero no respetan los acuerdos escritos. Ellos sabían, antes de cancelar, que iban a tener problemas. E igual dijeron que me mandarían el cheque. Lealtad habría sido haberme confesado que no hay plata. Estas situaciones son muchas e insostenibles. Si quieren presionar así para que me vaya, están equivocados. Si hubiera ganado a Unión Española yo habría renunciado, a lo mejor. Desde hace 30 días que tengo ganas de irme. Y no es lo económico lo importante. Es lo profesional: no por 3 meses malos voy a echar por la borda todo lo bueno que he hecho en 4 años. La barra me dice "no nos deje, don Pedro". Pero no sé, ya. Soy el único que está dando la cara".

Confiesa que no pudo encontrar ni al gerente del club ni al presidente Naín Rostián ni a nadie de la comisión financiera. Tampoco a los entrenamientos de ayer apareció alguien: "El lunes pediré que

me planteen derechamente qué quieren. ¿Si les exigiré que me digan si desean mi renuncia? No quiero anticiparme a eso. Ver lo que puedan solicitar ellos y lo que diré yo. Se ha ido por otros conductos. No se puede salir tranquilo a ninguna parte. Eso es incómodo para mí y mi familia. Yo tengo compromisos y uno los hace por lo que gana.

¿Si es una rebaja de sueldos y premios? No ha habido conversaciones para cambiar cláusulas. El '83 tuve ofertas desde el extranjero y no las acepté. Y ahora mismo de tres clubes. En otras económicamente, estaría más tranquilo incluso. Pero me importa lo profesional. Y en eso voy a responder".

Le incomoda que esto suceda cerca de un match complicado con Audax Italiano: "Tenían tiempo para avisarme, pero todos se tiran la pelota de un lado para otro. Si yo estuviera ganando la cifra millonaria que publicaron, me quedaría callado, pero los insultos ya son gratis".

En la práctica de ayer, el DT intentó clarificar el equipo para el partido del domingo con los itálicos. En la sesión de fútbol, se enfrentaron titulares y reservas, en un empate a dos, con goles de Pizarro y Cabrera para los primeros y Saavedra en dos ocasiones para los suplentes.

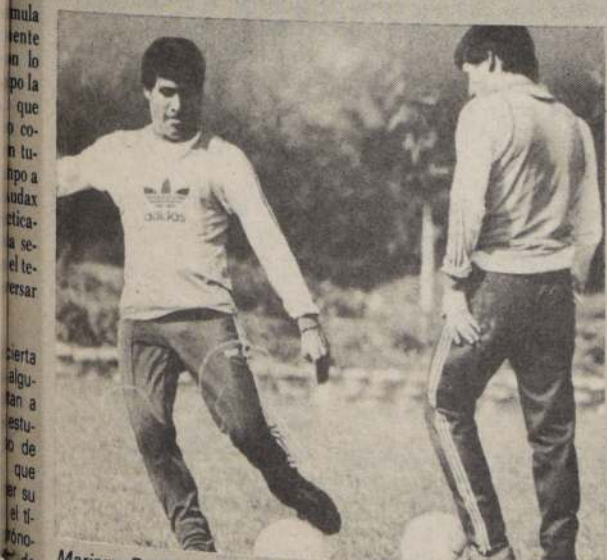
Roberto Rojas, Garrido, Soto, Herrera, Hormazábal, Ormeño, Rojas, Vera; Gutiérrez, Cabrera y Pizarro,

formaron en los titulares durante una hora de fútbol. Luego tras un descanso, García ordenó 15 minutos adicionales, con Caszely volviendo al primer equipo. Al término, el crack declaró sobre su posible incorporación ante Audax: "Lo lógico es mi retorno. Por tres partidos, todas las responsabilidades las he tenido yo. El tiempo lo dirá y la historia no se equivoca. ¿Goles míos el domingo? No sé. He estado coordinando con Cristián Saavedra, y tú ves que él está en la reserva. Esperemos hasta el domingo: Ver para creer. Cuando escuche mi nombre por los parlantes, sabré si me reincorporan. Uno no puede aportar nada de la noche a la mañana. Pero si es inevitable, yo estaré como siempre al pie del cañón".

Hoy, en el entrenamiento matinal, García determinará los titulares. Sobre el regreso de Caszely comentó: "No es nada definitivo. Tomé algunas medidas tratando de mejorar. Pero se juntan tres centrodelfanteros. Y todos van por el medio, no abren por las puntas como deseo. Se vio mejor en la primera parte de la práctica, cuando llegamos con dos arriba y Vera incorporándose. Veremos si se recuperan Simaldone y Juan Rojas (casi descartados), y ahí determinaremos".

Ayer también los jugadores discutieron la repartición de los dineros por publicidad que recibe Colo Colo.

## RA A RITMO CASERO



profesión. Futbolísticamente estoy bien y sólo me falta echarla adentro. Pero me siento más seguro y ya no me ahogo en la raya".  
En la "U" no hay seguridades sobre la fecha de





## EL RINCON INDISCRETO

**IVO BASSAY:** ¿Así es que hoy va a Radio Nacional, don Eugenio?

**EUGENIO JARA:** Sí, Milton Millas me invitó a su programa "Más Deportes" para contestar preguntas que me haga el público en general.

**IVO BASSAY:** ¡Qué valiente está, profel! Antes he escuchado el programa y una vez estubo Pedro García y casi lo "despluman" con las preguntitas que le tiraban los hinchas.

**EUGENIO JARA:** Pero yo no tengo miedo. Magallanes está segundo realizando una muy buena campaña, si tomamos en cuenta los problemas económicos que hemos tenido.

**IVO BASSAY:** ¿Y si le sale alguno pesado, que hará?

**EUGENIO JARA:** Le voy a contestar, y punto. Si acepté ir, fue porque estoy dispuesto a recibir cualquier interrogante.

**IVO BASSAY:** Suerte, profe, hoy lo escucho de todas maneras.

*(El diálogo lo mantuvieron el técnico de los albicelestes y el hábil puntero académico, en la práctica de San Bernardo. Las preguntas se pueden hacer en el teléfono 6963549).*

**SOCIO 1:** Nuestro querido Audax asusta a todos, pero no gana nunca. Ahora contra Colo Colo tiene que recuperarse. "Clavito" Godoy contará con todos los titulares y hasta se rumorea que Sandrino Castec irá a la banca.

**SOCIO 2:** La táctica la tiene muy clara, "Clavito". Si entra Caszely, le mandará a los más duros. Porque no debe tocar la pelota en todo el partido. Así se le perderá todo el gol al Cacique.

**SOCIO 1:** Pero el "Chino" ya no le hace goles a nadie. Y todavía parece que está enojado con Pedro García. Total, los que deben preocuparse de marcar goles son los del Audax. Porque nosotros sí que estamos mal en eso, y en la tabla ya se acercan los colistas.

**SOCIO 2:** Bueno, también se dijo que el "Clavito" mandará a Valle en el arco, por Julio Sepúlveda.

**SOCIO 1:** ¿Y por qué, compadre? No le estarán echando la culpa a él del gol de la "U", el otro domingo. Ese se lo comieron todos los defensas.

**SOCIO 2:** Oye, te fijaste cómo le gritaba el "Negro" Batista al "Clavito", cuando lo retó por lo lento que estaba jugando. "¡Quédate callado!", así de simple.

**SOCIO 1:** Estamos mal, muy mal. Ahora que venden el estadio, no se sabe dónde se entrenará. En fin, pero si le ganamos a Colo Colo todo será pasado ¿no?

**SOCIO 2:** Ojalá, compadre. Porque en Colo Colo, están obligados a ganar. Si no, se va hasta el gato blanco que tienen en la sede. Nicola le prometió un golcito a Pedro García, dicen. *(Dos preocupados socios de Audax Italiano, esperando el difícil match con Colo Colo).*

**ALEJANDRO MONTENEGRO:** ¿Qué me dice usted, oiga?... ¿Vio la campañita que está haciendo mi equipo?

**CARLOS BARAHONA:** ¿Me vas a creer que no me acuerdo de cuál era tu equipo?

**ALEJANDRO MONTENEGRO:** ¡Eso sí que no lo aguanto! ¡Cómo no vas a saber cuál es el mejor equipo del mundo y sus alrededores...

**CARLOS BARAHONA:** Me acordé: ¡Trasandino!

**ALEJANDRO MONTENEGRO:** ¡El mismo, pues!... Ya estamos clasificados para la segunda fase, y de ahí a Primera División hay solo un paso.

**CARLOS BARAHONA:** Espera un poco. Hartas veces se les ha quemado el pan en la puerta del horno...

**ALEJANDRO MONTENEGRO:** Sí, pero ahora no pasa... Y pensar que este equipo le declan "la carretilla"...

**CARLOS BARAHONA:** ¿Y por qué, oye?

**ALEJANDRO MONTENEGRO:** Porque era de una sola rueda.

**CARLOS BARAHONA:** ¿Y no se les desinflará esa rueda?

**ALEJANDRO MONTENEGRO:** ¡"Tai Loco! Le pusimos una rueda del metro.

*(Los ex colaboradores de la desaparecida revista "Estadio" recordaron los viejos tiempos y actualizaron sus preferencias).*

**LEONARDO VELIZ:** Ya, pues Pablo, tiene que estar a las 4 de la tarde para el amistoso que tenemos. ¡Cómo no va a poder salirse antes de la clínica!

**PABLO RODRIGUEZ:** Oye, Leo, si tengo que trabajar ocho horas. Debo atender a unos enfermos, y recién cómo a las 5 de la tarde, podría estar con mis chuteadores ¿Con quién juegan, a propósito?

**LEONARDO VELIZ:** No se preocupe, Pablito. Son unos cabros ex profesionales. Pero en tu equipo jugaré yo. Y después hay un asado maravilloso. Así que a preparar los sables...

**PABLO RODRIGUEZ:** Pero tú estás impecable, viejo. Incluso podrías estar jugando en un equipo de Primera División. Otros abandonan el fútbol por un año y luego se encuentran tan fuera de forma física, que parece que nunca han sido profesionales.

**LEONARDO VELIZ:** En verdad, doctor. Si incluso podría estar jugando con mi compadre Caszely. De repente, me dan ganas de vestirme de corto. Pero, algunos domingos ya no quiero ni levantarme. Tantos años, eh...

**PABLO RODRIGUEZ:** Supongo que el equipo de hoy estará bien hecho. ¿O vienen algunas "galletas"?

**LEONARDO VELIZ:** Consígase permiso, doctor, nomás. El equipo es del uno. Ah, y una cosa: no juega el "Cabezón" Aravena.

**PABLO RODRIGUEZ:** Sí, ése sí que es terrible.

**LEONARDO VELIZ:** Ah, qué no. Si está jugando y comienza a hacer el equipo; cambia a todos de puestos y reta a los compañeros.

**PABLO RODRIGUEZ:** Está mejor en la banca, Leo.

**LEONARDO VELIZ:** Sí, sí. Pero usted no se preocupe, doctor. Aunque llegue al asado, será importante. Total, como zaguero usted pega hartito, eh.

*(El ex jugador albo y el doctor del Colo, en Pedreros).*

# UNIVERSIDAD CATOLICA SE REHABILITO ANTE GREMIO

En los 90' finalizaron empatados 2-2, pero en la definición por penales el equipo universitario ganó 3-0. De esta forma obtuvieron el tercer puesto en el torneo "Ciudad de Valladolid". El local se proclamó campeón, tras vencer 2 a 1 al Upsjet de Hungría, con goles de "Pato" Yáñez y Víctor

VALLADOLID, (España) (Especial para La Nación).

— En espectacular reacción, Universidad Católica le igualó a dos al Gremio de Porto Alegre al cabo de los 90' y después ganó en la definición por penales. De esta manera el equipo chileno se adjudicó el tercer puesto del torneo "Ciudad de Valladolid".

En la final, los dueños de casa derrotaron 2-1 a Upsjet, de Hungría, con anotaciones de Víctor y Patricio Yáñez. Este último recibió el trofeo como el mejor jugador del campeonato.

El encuentro disputado por los clubes sudamericanos fue entretenido y emocionante. En la etapa inicial, pudo verse que tanto los chilenos como los brasileños emplearían esquemas ofensivos en busca de una victoria que los rehabilitara de la derrota sufrida en el partido anterior.

Gremio, de Porto Alegre, venía de realizar una excelente gira por Holanda e Italia, venciendo equipos de la talla de Ajax, Barcelona y Bayern Munich. Pero en Valladolid cayó estrepitosamente ante el Upsjet por 4-2. Frente a la UC, mostraron su técnica depurada y precisos remates. Los chilenos en cambio sorprendieron por su velocidad y capacidad de marca. Las situaciones de gol se produjeron en ambos arcos. El público aplaudió varias jugadas donde se apreció el buen fútbol de ambos equipos. La igualdad en blanco de la etapa inicial, fue injusta ya que los dos bandos habían hecho méritos suficientes como para anotar.

Todo lo bueno mostrado



Patricio Yáñez conquistó el título del torneo con su equipo. Y además fue elegido el mejor jugador del cuadrangular; ante el Upsjet de Hungría se anotó en el marcador también.



Neira, una de las figuras en el triunfo por el tercer lugar. Marcó un gol de penal en el tiempo de reglamento. Y en el desempate convirtió uno de los penales de definición.

por los sudamericanos en los primeros 45', se repitió en el complemento pero sumándole goles y emoción hasta el final.

Gremio se puso en ventaja por intermedio de Osvaldo cuando se cumplían los 57'. Universidad Católica se adelantó buscando la igualdad, pero China en un veloz contragolpe anotó la segunda cifra a los 64'. Desde ahí en adelante los chilenos dominaron ampliamente pero no lograban descontar.

Cuando todo hacía prever un triunfo de Gremio, Luis Pérez fue derribado dentro del área brasileña. Miguel Ángel Neira ejecutó correctamente el lanzamiento penal dejando la cuenta 2-1, cuando sólo restaban cuatro minutos.

La UC buscaba en forma desesperada la igualdad, mientras que Gremio demoraba las acciones. Y en la última jugada del encuentro llegó la ansiada conquista que le dio el empate final a los chilenos. Neira, ejecutó un corner desde la derecha. Atilio Marchioni la peinó en el primer palo y Pedro Pablo Díaz la conectó de cabeza. Los jugadores de la U.C. formaron una verdadera montaña humana sobre el puntero de Everton celebrando la conquista.

### LA DEFINICION

En este tipo de situaciones cualquiera puede ganar, pero la gente de U. Católica nunca se imaginó que la victoria sería tan rápida. Increíblemente Toledo atajó dos lanzamientos y un tercero salió desviado. En cambio Espinoza, Neira y Lihn convirtieron conquistando el tercer puesto a la U. Católica.

Los brasileños no podían creer que el partido se les había escapado de las manos.

Universidad Católica formó con Toledo, Espinoza,

Lihn, Marcioni, Mardones, Neira, Pérez, Díaz, Vargas y Astudillo. En el segundo tiempo ingresaron Lepe, Soto y Abarca por Vargas, Astudillo y Yoma.

### EL ANALISIS DE PRIETO

Tras la categórica derrota frente al Valladolid y el angustioso triunfo sobre Gremio, el entrenador Ignacio Prieto dijo: reconozco que Valladolid nos ganó bien, pero debo decir que nosotros hicimos el partido más bajo de la temporada. No es por dar disculpas, pero el árbitro no me gustó nada. Pude ver en el video tape que el penal a Yáñez no existió y el tercer gol fue off side clarísimo. Ante Gremio ambos equipos realizaron un partido abierto. Nosotros erramos goles cantados en el primer tiempo y después los negros se pusieron dos a cero. Los minutos finales fueron emocionantes y por suerte Pedro Pablo Díaz hizo el dos a dos. Gremio tenía un excelente equipo.

Las ausencias en el equipo titular de Lepe y Carlos Soto fueron a causa de que estaban un poco cansados. En los penales Pato Toledo se pasó.

El técnico cruzado nos contó que mañana viajan a Barcelona donde seguramente jugaremos ante el Figuera de la Segunda División.







## fútbol por el mundo

# ARGENTINOS JUNIORS-FLUMINENSE EN DECISIVO ENCUENTRO COPER

Se enfrentan esta noche en el estadio de Ferrocarril Oeste en Buenos Aires, y el resultado puede definir el grupo uno de la Libertadores

Buenos Aires, (AP).— Argentinos Juniors y Fluminense de Brasil, ambos necesitados de un triunfo, se enfrentarán hoy aquí por el grupo uno del torneo de fútbol Copa Libertadores de América.

El partido se jugará a partir de las 21.30 (00.30 GMT) en el estadio de Ferrocarril Oeste, que completa la serie junto con Vasco da Gama de Brasil, el único de los equipos que ya fue eliminado.

Para Argentinos Juniors el choque será decisivo ya que con él cerrará su participación en esta fase clasificatoria y tan sólo resignando un punto sus posibilidades de pasar a las semifinales serán remotas.

A Fluminense sólo le queda una posibilidad matemática de seguir en carrera y que entre otras cosas implica vencer a Argentinos Juniors, después a Ferrocarril Oeste el martes en Río y por último esperar que la Confederación Sudamericana de Fútbol le otorgue como ganado un partido frente a Vasco da Gama, que finalizó 3-3, y que protestó por supuesta inclusión indebida de un jugador rival.

Argentinos Juniors, con un fútbol abierto y sin especulaciones, es el favorito para ganar el encuentro ya que Fluminense ha dejado bastante que desear tanto en el desempeño individual de sus futbolistas como en el juego

de conjunto.

El entrenador de Fluminense, Nelsinho, dijo que su equipo estaba jugando "en forma muy mediocre" en este torneo y vaticinó que "Argentinos Juniors se va a clasificar seguro" pese a que su equipo hará todo lo posible para que ello no ocurra.

Nelsinho apuntó la posibilidad de que Leonir, quien habitualmente juega como marcador lateral, reemplace al mediocampista Deley, quien no podrá actuar mañana por haber sido expulsado el martes cuando su equipo perdió 1-0 frente a Ferrocarril Oeste, en Buenos Aires.

En Argentinos Juniors habrá también al menos un cambio, ya que su entrena-

dor José Yudica anunció la reaparición del puntero derecho José Castro en lugar de Carlos Morete. Castro cumplió dos fechas de suspensión impuestas por la Confederación Sudamericana de Fútbol por haber sido expulsado el cinco de agosto cuando Argentinos venció 1-0 a Fluminense.

Argentinos Juniors encabeza las posiciones con siete puntos en cinco partidos, Ferrocarril Oeste tiene seis unidades en cuatro presentaciones y Fluminense cosechó dos puntos en cuatro encuentros. Vasco da Gama, que debe jugar el 30 de agosto con Ferro en Río, quedó eliminado.



Jorge Mario Olguín, defensa de Argentinos Juniors.

El encuentro será arbitrado por los uruguayos Ernesto Filippi, Ramón Barreto y Luis da Rosa y estas son las posibles formaciones:

**Argentinos Juniors:** Mendoza; Villalba, Pavani, Olguín, Domenech; Lemme, Batista, Videla; Castro, Borghi y Eros.

**Fluminense:** Paulo Vitor; Gomes, Duilio, Vica, Renato; Leonir, Rogerio, Assis; René, Washington y Tato.

## OTRO BRASILEÑO DEJA AL FUTBOL DE ITALIA

ROMA, (AP).— El mediocampista brasileño Joao Batista decidió abandonar el equipo italiano de segunda división Lazio de Roma y buscar un nuevo empleo con un club europeo para la próxima temporada.

En una entrevista concedida al diario deportivo milanés "Gazzetta dello Sport", el jugador, de 30 años, dijo que no puede continuar con el Lazio por otro año ante los crecientes desacuerdos con la dirección del club.

"No pienso regresar al Brasil, y firmaré con un equipo europeo", dijo el futbolista.

Batista es el cuarto jugador brasileño que abandona este año un equipo italiano tras haberlo hecho Zico, Paulo Roberto Falcao y Sócrates.

## ALEMANIA SOLO LE TEME A SUECIA EN ELIMINATORIAS

Malmö, Suecia, (DPA).— "Suecia tiene uno de los mejores equipos de fútbol de Europa", opina el técnico alemán Franz Beckenbauer, testigo de la victoria de Suecia por 1:0 en el partido disputado en Malmö contra Polonia.

La selección de Alemania Occidental, que encabeza el

grupo europeo dos con 10 puntos, en cinco partidos, seguida de Suecia con 6, puede encargar ya el 25 de septiembre los pasajes para México. Pero este último encuentro de preparación de los suecos impresionó a Beckenbauer: "El cotejo será el más difícil partido de clasificación de nuestro grupo".

El único fallo de la selección sueca fue, a juicio de Beckenbauer, que no aprovecharon todas las ocasiones de marcar. "Tuvieron posibilidades para anotar cuatro o cinco goles, pero no supieron sacar mucho provecho de su superioridad", dijo.

El técnico sueco se mostró también satisfecho: "Este fue nuestro mejor partido de los últimos tiempos". Si el 25 de septiembre, Suecia derrota a Alemania Occidental daría un paso importante en la lucha por el segundo lugar del grupo —clasificado igualmente para México 86— en cerrada lucha con Portugal (6 puntos).

## DECEPCION URUGUAYA POR LA DERROTA ANTE FRANCIA

Montevideo, (DPA).— Todos los medios deportivos locales coinciden en mostrar su desazón y reconocimiento de la derrota sufrida ayer por la selección uruguaya a manos de los franceses (2-0) en la final de la Copa Intercontinental, en partido disputado en el Parque de los Príncipes de París.

Todos los elogios van dirigidos al equipo francés, que exhibió sincronización en sus líneas que hicieron recordar a más de un periodista deportivo a la selección holandesa de años atrás.

"Nobleza obliga, nos pasaron por arriba", dice la página deportiva de El País, agregando también que Uruguay fue desbordado por un rival brillante. Por su parte el tabloide La Mañana también es elocuente en su titular deportivo: "Sin atenuantes: Francia fue superior y hay que aceptarlo".

Comentaristas radiales achacan la derrota a la "siempre organizada improvisación de los uruguayos que llegaron a París con jugadores traídos desde 15.000

kilómetros con partidos jugados el domingo anterior, sin entrenamientos previos y sistemas técnicos que hoy son historia".

## MEXICO INICIO CUENTA REGRESIVA DEL MUNDIAL

Ciudad de México, (DPA).— Noche a noche, el locutor de la televisión informa a su audiencia cuántos días faltan para llegar a destino. En calles y escaparates la imagen de "Pique", la mascota de bigote y sombrero zapatistas, se torna familiar y anuncia la proximidad de la fiesta futbolística: México ha comenzado a vivir la cuenta regresiva del Mundial-86.

A nueve meses de la inauguración del torneo y cuando 102 países todavía luchan por conseguir una de los 18 plazas que aún quedan vacantes, los organizadores de la XIII Copa de Fútbol afirman tener "prácticamente todo listo" para la realización de la competencia.

"Creo que hemos enfrentado muy bien y sin contratiempos el reto que significaba organizar por segunda vez un Mundial. Podría decir que en este momento tenemos todo prácticamente listo", dijo el presidente del comité organizador, Guillermo Canelo, quien tiene en su haber la organización del Mundial de 1970.

De hecho, el comité organizador tiene la intención de entregar en diciembre próximo los doce escenarios del torneo. "Será la primera vez en la historia de la Copa del Mundo que los campos estén listos con tanta anticipación", comentó un vocero de la Federación Mexicana de Fútbol (FMF).

GRAN ENCICLOPEDIA LA NACION PRESENTA

Colección Literaria "PARA RECORDAR Y ESTUDIAR"

un libro, "UN VERDADERO LIBRO"

Más de CUATRO MILLONES Y MEDIO de

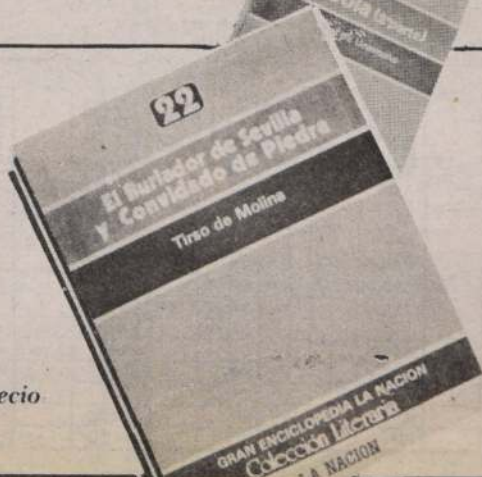
Libros en 21 ediciones conforman el éxito de esta colección

Exija y colecciona las obras

"Para recordar y estudiar."

La más cuidadosa selección de títulos para la formación cultural de sus hijos y su grato esparcimiento.

Los domingos exija gratis un libro, UN VERDADERO LIBRO



LA NACION

Y todo ¡Solo por el precio de un Diario!



# MIGUEL NASUR A ESTADOS UNIDOS

Asiste al cuadrangular internacional donde la "A-2" participará, junto con México, Corinthians y Bulgaria

Un trío de dirigentes chilenos se integrará a la delegación de la selección "A-2", en Los Angeles, Estados Unidos. El jerarca de la Asociación Central de Fútbol, Miguel Nasur, el coordinador Alfredo Asfura, y el presidente de la Comisión Selección, René Quintar, partían anoche, a las 22.00 horas, rumbo al país del norte.

En Los Angeles, ellos asistirán al cuadrangular internacional donde Chile tomará parte, junto con México y Bulgaria, más el club Corinthians, de Brasil. La "A-2" debuta este domingo 25 de agosto con el representante azteca. Allí, en Estados Unidos, Nasur y los otros dirigentes afinarán también los detalles de la preparación del seleccionado nacional,

para el repechaje con Perú a fines de octubre y comienzos de noviembre.

Morales habría solicitado a Nasur concentración absoluta de los seleccionados un mes antes del repechaje, así como una gira internacional para la "A-1" o en su defecto, unos 5 partidos de alto nivel. Sobre el primer punto, los clubes nacionales no aceptarían que se pare el torneo, por razones económicas. También deben conversar para ultimar trámites para la facilitación de los cracks chilenos que juegan en el extranjero e interesan al entrenador, como serían los casos de Patricio Yáñez, Alejandro Hisis, Jorge Aravena, Osvaldo Hurtado, entre otros.



Aldo Vega se recupera de su dolencia lumbar. Pero por precaución no será considerado para el cuadrangular en Los Angeles.

## Descartado Vega para torneo de Los Angeles

La selección A-2 entrenó en Singapur y hoy llega a Estados Unidos

SINGAPUR (Especial, por Benito Ruiz). — Un almuerzo ofrecido por el embajador Erwin Conn y el cónsul Pedro Aguirre, sirvió para que todo el plantel de la Selección A-2 compartiera gratos momentos y recibiera no sin emoción los diversos mensajes enviados desde Chile, encabezados por un cable del Presidente de la República Augusto Pinochet.

Al agradecer la manifestación, el dirigente Fernando Bolumburu expresó los deseos de participar en 1986 en el torneo de Singapur, entendiendo que ya Chile tiene un mercado ganado en este continente.

En lo futbolístico, el equipo entrenó cerca de una hora con énfasis en la preparación física. También hubo trabajo especial con los arqueros, de tal manera que de acuerdo a lo dispuesto por Pedro Morales no habrá nuevas exigencias hasta la práctica de mañana en Los Angeles.

El único descartado es Al-

do Vega quien pese a estar en recuperación de su dolencia lumbar no será considerado.

### PROGRAMACION DEL TORNEO

LOS ANGELES, 22 (AP). — Los seleccionados nacionales de Bulgaria, México y Chile y el club Corinthians de Brasil participarán en la Tercera Copa de Naciones de Fútbol en esta ciudad, que se disputará a partir del domingo 25.

En la primera fecha, Bulgaria jugará con Corinthians y Chile con México. El primer partido será a las 23.00 GMT. El martes Chile jugará con el Corinthians y México con Bulgaria a partir de las 02.00 GMT del lunes.

Entre los miembros del seleccionado mexicano estará el goleador Hugo Sánchez, que juega en España.

Se espera una asistencia de 70.000 aficionados a los dos juegos, en total.

## El Mensaje del Mago FERROCARRILES SIEMPRE PRIMERO

Queridos amigos:

Hoy no me referiré a un amigo de carne y hueso, sino a un amigo a quien todos llamamos cariñosamente "el pata de fierro", me refiero a ese tan noble medio de transporte y comunicación que es el TREN.

Ese tren, quien muchas veces nos transportó a un viaje maravilloso de vacaciones con nuestros seres más queridos, con nuestros amigos, compañeros de estudios, en fin, con un sinnúmero de personas.

Hace poco, queridos amigos, al estar conversando con el relacionador público de Ferrocarriles del Estado, Alfredo Barahona Zuleta, quien me pareció haberlo conocido hace mucho tiempo por su forma

tan especial al tratar con toda la gente que lo rodea, es una persona muy fraternal, amable, atenta y cordial.

Hablando de muchas cosas, entre éstas lo que corresponde al factor suerte, me dijo un antiguo adagio: "Se echan las suertes, pero el Señor las regula" lo que significa que la suerte no viene cuando uno quiere, sino cuando le corresponde ganar.

Me habló del director general de la Empresa, Sr. Jorge A. Correa Gacitúa, y de todos sus miembros y al referirse a sus compañeros dijo que esta Empresa era un verdadero tren de amistad y comprensión y hay que destacar algo muy importante, que nuestro ferrocarril fue el primero en Sudamérica.

Además se refirió al estu-



EL MAGO JACOB HELE tiene record en Pollón de Oro: 11 veces primer premio y 192 veces segundos premios. En la foto con el Jefe de Relaciones Públicas de Ferrocarriles Sr. Alfredo Barahona Zuleta y su secretaria Srta. Alejandra Peralta.

diantado, donde me comenta que sería muy hermoso que al finalizar las clases de fin de año los alumnos hicieran un viaje al Sur de Chile y conocer bien su tierra y no pensar solamente en conocer el extranjero.

El está completamente abierto y llano a atender a cualquier grupo de estudiantes que quieran hacerlo y darle todas las facilidades

y atenciones que pueda ofrecer la Empresa.

Entre todas las Empresas de Chile, Ferrocarriles del Estado es una de las más antiguas y poderosas, porque los hombres la han hecho así y la mantendrán en esa jerarquía con el correr de los años.

Aprovechemos ese par de líneas paralelas del tren y conozcamos nuestra patria.

### LAS GANADORAS DEL MAGO

TOTAL A PAGAR = \$ 60

Nº	L	LOCALES	E	VISITAS	V	2	3
1	X	DEP. CONCEPCION	EVERTON				
2	X	CORRESAL	UNION LA CALERA				
3	X	NAVAL	PALESTINO				
4	X	O'HIGGINS	DEP. IQUIQUE				
5	X	DEP. ARIKA	RANGERS				
6	X	MAGALLANES	COBRELOA				
7	X	SAN LUIS	TRIACIPATO		X	2	
8	X	DEP. SAN FELIPE	UNION ESPAÑOLA				
9	X	COLO COLO	AUDAX ITALIANO				
10	X	COQUIMBO UNIDO	TRASANDINO				
11	X	DEP. SANTA CRUZ	QUINTERO UNIDO				
12	X	REG. ATACAMA	DEP. OVALLE				
13	X	CURICO UNIDO	IBERIA BIO-BIO				

TOTAL A PAGAR = \$ 840

Nº	L	LOCALES	E	VISITAS	V	2	3
1	X	DEP. CONCEPCION	EVERTON				
2	X	CORRESAL	UNION LA CALERA				
3	X	NAVAL	PALESTINO		X	3	
4	X	O'HIGGINS	DEP. IQUIQUE				
5	X	DEP. ARIKA	RANGERS		X	3	
6	X	MAGALLANES	COBRELOA		X	3	
7	X	SAN LUIS	TRIACIPATO		X	3	
8	X	DEP. SAN FELIPE	UNION ESPAÑOLA			2	
9	X	COLO COLO	AUDAX ITALIANO				
10	X	COQUIMBO UNIDO	TRASANDINO				
11	X	DEP. SANTA CRUZ	QUINTERO UNIDO				
12	X	REG. ATACAMA	DEP. OVALLE				
13	X	CURICO UNIDO	IBERIA BIO-BIO				

TOTAL A PAGAR = \$ 990

Nº	L	LOCALES	E	VISITAS	V	2	3
1	X	DEP. CONCEPCION	EVERTON				
2	X	CORRESAL	UNION LA CALERA				
3	X	NAVAL	PALESTINO			2	
4	X	O'HIGGINS	DEP. IQUIQUE				
5	X	DEP. ARIKA	RANGERS			2	
6	X	MAGALLANES	COBRELOA			2	
7	X	SAN LUIS	TRIACIPATO		X	2	
8	X	DEP. SAN FELIPE	UNION ESPAÑOLA			2	
9	X	COLO COLO	AUDAX ITALIANO				
10	X	COQUIMBO UNIDO	TRASANDINO				
11	X	DEP. SANTA CRUZ	QUINTERO UNIDO				
12	X	REG. ATACAMA	DEP. OVALLE				
13	X	CURICO UNIDO	IBERIA BIO-BIO				

### LOS POLLONES DEL MAGO

CARRERA	1	2	3	DOBLE	TRIPLE
1ª					
2ª		X			
3ª	X				
4ª	X	X			
5ª	X	X			
6ª	X	X			
7ª	X	X			
8ª	X	X			
9ª	X	X			
10ª	X	X			
11ª	X	X			
12ª	X	X			
13ª	X	X			

CARRERA	1	2	3	DOBLE	TRIPLE
1ª					
2ª		X			
3ª	X				
4ª	X	X			
5ª	X	X			
6ª	X	X			
7ª	X	X			
8ª	X	X			
9ª	X	X			
10ª	X	X			
11ª	X	X			
12ª	X	X			
13ª	X	X			

CARRERA	1	2	3	DOBLE	TRIPLE
1ª					
2ª		X			
3ª	X				
4ª	X	X			
5ª	X	X			
6ª	X	X			
7ª	X	X			
8ª	X	X			
9ª	X	X			
10ª	X	X			
11ª	X	X			
12ª	X	X			
13ª	X	X			

## Tres cambios en Cobreloa

CALAMA (Por Darío Alvarez, corresponsal). — Enzo E. Cobar, Luis Alvarez y José Cabrera figurarán en la alineación de Cobreloa a raíz de las lesiones evidenciadas por Peñailillo, Alarcón y Tabilo.

Así, los nortinos presentarán ante Magallanes una formación con Fournier; Cabrera, Gómez, Soto, Escobar, García, Alvarez, Puebla; Letelier, Arriaza y Covarrubias.

El plantel viajará mañana a Santiago de los suplen-

ge Toro decida sobre la lista de los suplentes. También en fuentes directivas del club se anunció que próximamente habrá un pronunciamiento sobre el refuerzo extranjero que inscribirá Cobreloa para la segunda rueda.



Mes de la Montaña

Caminata familiar en los cerros de Chena

Normalmente, y con buena acogida por parte de los amantes del deporte de montaña, continúa desarrollándose el programa elaborado por DIGEDER, en la celebración del "Mes de la Montaña '85".

En el transcurso de la presente semana se están desarrollando diversas actividades entre las que se cuentan una exposición de fotografías en colores de montaña, presentada por el destacado andinista internacional, Gastón Oyarzún, CONAM y SERNATUR en la estación

U. de Chile del Metro, la que estará abierta hasta el 25 del presente; un seminario sobre seguridad en la montaña, organizado por la Federación de Andinismo y la Escuela de Montaña, que finaliza hoy en Simpson 77; una competencia escolar de orientación terrestre, organizada por el Canal Escolar; excursionismo familiar en la comuna de La Florida, organizado por el Consejo Local de Deportes.

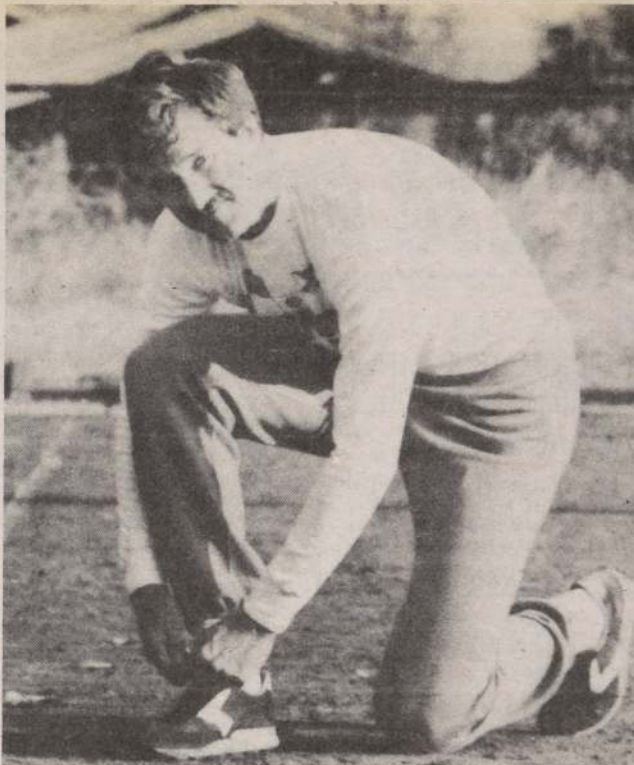
La actividad de la semana finaliza el domingo con una marcha de regularidad en los cerros de Chena, organizada por los Consejos Locales de Deportes de La Cisterna y San Bernardo y el Club Fritz Roy, y una caminata familiar recreativa con concurso de dibujos, organizada por la Asociación de Montañismo Antu-Pirén, y cuya partida será desde la puerta del Parque Metropolitano.

PARQUE DEL DEPORTE

Junto con el comienzo del mes de septiembre, nacerá en el Gran Santiago, un nuevo y gran escenario destinado a los deportes, la recreación y la cultura, bajo la tuición de DIGEDER.

En efecto, el próximo 2 de septiembre, a las 12.30 horas, tendrá lugar la ceremonia de iniciación de los trabajos que transformarán el Estadio Nacional en el Parque del Deporte, Recreación y Cultura, destinado a crear el mayor complejo deportivo del país para la gran familia chilena.

El acto, que tendrá lugar en el recinto del Estadio Nacional, contará con la presencia de Ministros de Estado, el director general de Deportes y Recreación, BGL, Sergio Badiola Broberg, autoridades de Gobierno, regionales, comunales, educacionales, deportivas y representantes de la prensa deportiva.



Luis Alberto Schneider reaparecerá en el rekortán de Ñuñoa. El atleta correrá en los 100 planos, después de haber permanecido tres meses en Europa.

Reaparecen los atletas consagrados

Schneider, Lyon, Molina, Leslie Cooper y posiblemente Pablo Squella, saldrán a hacer marcas en el rekortán

El penúltimo control para los atletas que aspiran a intervenir en el Campeonato Sudamericano, que se realizará entre el 12 y 15 de septiembre, se efectuará mañana y el domingo en la pista de rekortán del Estadio Nacional. El torneo contará ahora con la participación de los atletas Luis Alberto Schneider, Cristián Molina y Andrés Lyon, quienes estuvieron por tres meses en Europa compitiendo.

Pero no sólo ellos reaparecerán, porque además lo harán Leslie Cooper y Carla Herencia en los 100 metros planos y, posiblemente, Pablo Squella en los 800 planos.

Los atletas sureños Francisco Pichot, Juan Carlos

Fuentes, Enrique Tapia, Hugo Villar y Andrea Acevedo, todos de Concepción, y el ariqueño Emilio Ulloa, participarán en el último control selectivo que se disputará los días 31 del presente y primero de septiembre en el rekortán del Estadio Nacional.

Otra de las figuras que intervendrán en el torneo de fin de semana es Omar Aguilar, quien nuevamente intentará acercarse al record nacional de los 5 mil metros planos. En damas, Carmen Gloria Garib nuevamente irá tras el record nacional del salto alto, el que ha estado a punto de superar en los dos últimos campeonatos.

La competencia se iniciará mañana, a las 14.30 horas, y el domingo, a las 9.30 horas.

CON CERO VICTORIA REGRESAN HOCKISTAS

VANCOUVER, Canadá. (Especial para La Nación). — Otra decepcionante actuación tuvo aquí el equipo nacional al ser derrotado ahora por Canadá por uno a cero. Con este resultado Chile se ubicó en el lugar decimocuarto, último, del campeonato mundial junior de hockey césped.

El representante nacional, que viajó con la esperanza de ubicarse entre los 10 primeros, se paró en la cancha con el mismo equipo que enfrentó a Canadá, durante el panamericano, cuando Chile cayó por 2 a 1 ante el mismo rival. El único tanto del encuentro fue anotado a los 20 minutos del primer tiempo, y que los locales supieron mantenerlo muy bien ante un Chile que se entregó por entero para, al menos igualar; sin embargo, los integrantes del equipo nacional no pudieron contra sus adversarios, que en físico y experiencia siempre fueron más.

Otros resultados del torneo mundial fueron: por el undécimo lugar, Bélgica 2, Egipto 1; por el noveno lugar, Zimbawe 5, Malasia 0.

El conjunto nacional llegará al país vía Canadian Pacific el martes a las 11.30 horas.

ALEMAN GLUCKLICH PRIMERA MEDALLA DE ORO EN ITALIA

BASSANO DEL GRAPPA, (Italia), 22 (AP). — Jens Glucklich de Alemania Occidental ganó hoy la medalla de oro en la prueba de kilómetro contra reloj para aficionados en el Campeonato Mundial de Ciclismo de Pista.

Glucklich marcó tiempo de 1.0506. En segundo lugar quedó el francés Philippe Boyer, que se llevó la medalla de plata, con tiempo de 1.0506. En segundo lugar quedó el francés Philippe Boyer, que se llevó la medalla de plata, con tiempo de 1.0596.

El australiano Martin Vinnicombe ganó la medalla de bronce con tiempo de 1.0603.

En la persecución individual, en tanto, el argentino Gabriel Kuruchet resultó eliminado.

Team Multimarker de Concepción, a la Vuelta Ciclista

Por primera vez la Octava Región se anota en la competencia

Puerto Montt busca financiamiento para hacerse presente

La representación de "TEAM MULTIMARKER" de Concepción se hará presente en la décima versión de la Vuelta Ciclista a Chile.

Así lo confirmaron en la tarde de ayer voceros oficiales de la importante organización poseedora de la cadena de supermercados de la Octava Región, quienes vienen apoyando en forma decidida al deporte de la zona, y especialmente al ciclismo. La formación de la cuarteta del Biobío en la versión del "Tour" criollo estará integrada por los siguientes pedaleiros: Carlos Neira (Linares), su mejor figura, Antonio Arriagada (Tomé), Rolando García y Jorge Vega (Concepción).

Es, indiscutiblemente, una muy grata confirmación que un equipo de la Octava Región esté presente en la prueba, toda vez que es justamente Concepción quien en todos los grandes eventos pedaleiros ha entregado el más amplio respaldo en cuanto a organización y presencia de público. Es la primera vez que el Biobío se alista en la gran prueba y gracias al esfuerzo de "TEAM MULTIMARKER".

PUERTO MONTT

Extraoficialmente se supo en la sede de la Federación Ciclista de Chile que existiría un interés en las esferas provinciales y deportivas de la Región para que Puerto Montt, etapa de apertura de la Vuelta, esté en la caravana de competidores con un

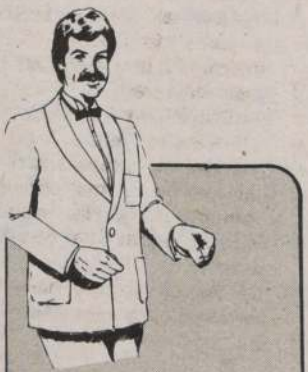
equipo de elementos oriundos.

Para conseguir financiar la presencia del equipo se está buscando todo el apoyo de la comunidad. Puerto Montt es la ciudad cabeza de salida de la caravana y se hacía ostensible la presencia de una representación en la carrera. Hay una selección que adiestra Artemio Maldonado y sus corredores son Iván Henríquez, Luis Alvarado, Pedro Sandoval, Juan y Leonardo Almonacid, Marcos Teneb, Hernán Bernal y Sergio Liesike.

"MARTIN CERON"

Mañana, a partir de las 14.00 horas, el club Green Cross-Cic hará disputar el mencionado trofeo con pruebas de escalamiento para todas las categorías sobre la cuesta Barriga, saliendo desde el mismo plano a la cumbre, sector oriente.

La competencia es en recuerdo de su ex pedaleiro desaparecido prematuramente.



VESTON BLUSA PANTALON CAMISAS GUANTES SMOKING CORBATINES

matra

Fca. de Confecciones y Uniformes Rosas 1163 - Fonos: 715301 - 6984081 Fábrika, Catedral 1909 Fono: 6988438 - 713358



I. MUNICIPALIDAD DE SAN MIGUEL

PROPUESTA PUBLICA ADQUISICION DE BIENES MUEBLES CENTRO DE ADOLESCENCIA

VENTA DE ANTECEDENTES: En Tesorería Municipal, ubicada en Ramón Subercaseaux N° 1273, paradero 6 de la Gran Avenida, desde el 22 al 29 de agosto de 1985, de 8.30 a 14.00 horas.

VALOR DE LAS BASES: \$ 600 (seiscientos pesos) IVA incl.

PRESENTACION DE OFERTAS Y APERTURA DE PROPUESTA: El día jueves 5 de septiembre de 1985, a las 11.00 horas en punto en el Teatro Municipal, Gran Avenida N° 3418, paradero N° 6.

EL ALCALDE

ILUSTRE MUNICIPALIDAD DE CONSTITUCION

DEPARTAMENTO DE EDUCACION MUNICIPAL

LLAMASE A CONCURSO PARA PROVEER EL SIGUIENTE CARGO:

1 (un) profesor educación general básica en Escuela Básica Rural G N° 358 sector El Parrón, distante 36 kilómetros de Constitución.

Entrega de antecedentes en Dirección Comunal de Educación Municipal hasta el 27 de agosto de 1985.

EL ALCALDE

La seguridad en el uso de las calles y caminos, es una responsabilidad de cada uno de nosotros.



COMITE NACIONAL DE EDUCACION DE TRANSITO



Notas cesteras

# TODA LA DIMAYOR SE JUEGA EN PROVINCIAS



REPUBLICA DE CHILE  
INTENDENCIA REGION METROPOLITANA  
I. MUNICIPALIDAD DE LO PRADO  
SECRETARIA MUNICIPAL

ORDENANZA N° 002 SOBRE NOTIFICACIONES DE RESOLUCIONES MUNICIPALES. LO PRADO, 14 de agosto de 1985. — V I S T O S: Lo dispuesto en el inciso final del artículo 13° del D.L. 1.289, de 1976, Ley Orgánica de Municipalidades y teniendo presente las facultades que ella me otorga.  
A P R U E B A S E, la siguiente Ordenanza sobre Notificaciones de las Resoluciones Municipales:

- ART. N° 1: Las resoluciones alcaldías sólo producirán efecto en virtud de su notificación hecha con arreglo a lo establecido en la presente Ordenanza, salvo que la ley establezca una forma especial de notificación.
- ART. N° 2: Para la validez de la notificación no se requiere el consentimiento del notificado.
- ART. N° 3: Las notificaciones podrán revestir cualesquiera de las siguientes formas:
- A) Notificación personal; consiste en la entrega que se hace al notificado de la copia de la Resolución, la que deberá estar suscrita por el Secretario Municipal; este tipo de notificación será practicada por un funcionario municipal designado al efecto por la autoridad correspondiente;
  - B) Notificación por aviso; consiste en la publicación de un extracto de la Resolución de que se trata, en un diario de reconocida circulación en la Región Metropolitana. El aviso deberá contener a lo menos:
    - a) Fecha de dictación y entrada en vigencia de la resolución;
    - b) Temas o materias que incluye. El Secretario Municipal hará publicar el extracto correspondiente.
    - c) Notificación por carta certificada; consiste en la remisión a través de la Empresa de Correos, de la copia -suscrita por el Secretario Municipal- de la Resolución de que se trate. Esta notificación se entenderá válidamente practicada, transcurridos cinco días corridos contados desde la fecha de envío de la carta certificada.
- ART. N° 4: Las Ordenanzas Municipales serán dadas a conocer a la comunidad, mediante la notificación por aviso y entrarán en vigencia al día subsiguiente de su publicación, salvo que en ellas se establezca una fecha posterior de vigencia.

Atendida la naturaleza de este tipo de resoluciones y con el objeto de dar las mayores facilidades a la comunidad, para su conocimiento, el Secretario Municipal, además, hará colocar una copia íntegra de la Ordenanza en un cartel ubicado en, a lo menos, dos dependencias municipales de fácil acceso al público. Esta diligencia se entenderá válidamente efectuada, permaneciendo la copia por diez días corridos por el Secretario Municipal, si así se le solicitare.

- ART. N° 5: Las Ordenanzas Municipales podrán ser adquiridas por cualquier persona, en la Oficina de Partes del Municipio, pagando los derechos correspondientes.
- ART. N° 6: Los Decretos Alcaldías que afecten a particulares, serán notificados personalmente o por carta certificada, según lo señale el mismo Decreto.
- ART. N° 7: Sin perjuicio de lo prescrito en el art. 3°, letra A), la notificación personal se practicará en días y horas hábiles, entendiéndose por tales los días no festivos que van de lunes a viernes entre las 8.00 y las 20.00 horas y el día sábado de 8.00 a 14.00 horas.
- ART. N° 8: Sin perjuicio de lo establecido en el artículo 3° letra C) de esta Ordenanza, la notificación por carta certificada se practicará cuando la persona que se va a notificar no fuere habida.
- ART. N° 9: De toda notificación se dejará constancia en un Acta que levantará el funcionario que la practica. El Acta contendrá las siguientes menciones:
- a) Fecha del acto o fecha del envío de la carta certificada en su caso;
  - b) Si la notificación fue personal o por carta certificada;
  - c) Nombre y firma del funcionario que la practica;
  - d) Constancia de la entrega de la copia de la resolución, cuando la notificación sea personal;
  - e) Constancia del hecho de haber firmado el notificado o del hecho de que se negó a firmar, y
  - f) Constancia, cuando corresponda, de que la persona a quien pretende notificar, no ha sido habida.
- ART. N° 10: Las normas contenidas en esta Ordenanza comenzarán a regir a partir de la fecha de su publicación.
- ART. N° 11: Publíquese la presente Ordenanza en el Diario Oficial y en el Diario La Nación, dentro del mes de agosto de 1985.

Anótese, comuníquese, publíquese y archívese. — MARIO CUEVAS VALENZUELA, SECRETARIO MUNICIPAL. — DANTE PESCEPIZZORNO, ALCALDE.

Se reanuda este fin de semana la competencia de DIMAYOR.

En nuestra capital no habrá programación.

Los encuentros a disputarse son: mañana: Valparaíso, Sportiva Italiana-San Javier e Israelita-Malta Morenita; Curicó, Liceo-Universidad de Chile; Talca, Español-Universidad Católica; Concepción, Petrox-Universidad del Bío Bío con Universidad de Concepción; Temuco, San José-Naval; domingo: Valparaíso, Sportiva Italiana-Malta Morenita; Israelita-San Javier; Curicó, Liceo-Universidad Católica; Talca, Español-Universidad de Chile; Concepción, Petrox-Universidad del Bío Bío con Naval y Temuco, San José-Universidad de Concepción.

## UNIVERSIDAD CATOLICA

Hasta el 14 de septiembre, la UC no podrá contar con el norteamericano Paul Gartlan, quien se encuentra de vacaciones en su patria. Una baja importante. Pero, en cambio, los cruzados podrán seguir contando con Manuel Herrera, a quien se le había anunciado la posibilidad de una intervención quirúrgica.

La UC está preparando una gira al sur argentino durante los días de Fiestas Patrias. Hay mucho interés de la colonia chilena residente por ver a los cruzados.

## ¿A LA "U"?

Es posible que Daniel Mass retorne a las canchas. El ex defensor de la UC podría incorporarse como refuerzo de la "U" en DIMAYOR y como jugador a préstamo dentro de la Asociación Santiago. Obviamente los contactos los ha hecho su hermano Pablo. Ambos actuaron juntos en la Universidad de Concepción hace algún tiempo.

## SUREÑOS

Los clubes militantes en LIGASUR se reunirán en Valdivia a fines de octubre próximo para decidir sobre sus actividades del año próximo. La reunión se realizará los días 25 y 26 y han comprometido su asistencia los presidentes de las Asociaciones sureñas que están decididos a otorgarle su respaldo.

## ESTADISTICAS

Con la colaboración del Instituto Massachussets de Talca, DIMAYOR ha anunciado la entrega semanal de un completo resumen estadístico de sus encuentros cada semana. No hay dudas que debe ser un aporte importante a la difusión de sus actividades.

Por otra parte, DIMAYOR ha confirmado que todos sus encuentros se jugarán con balones "Penalty", que ha comprometido su auspicio a esta competencia.

## SINTESIS

ASOCIACION DE ARBITROS. — Esta entidad anuncia la pronta iniciación de un nuevo curso para aspirantes a árbitros oficiales y que se cuenta con el patrocinio de la federación de árbitros de Chile, organismo máximo referil del país.

Las inscripciones son gratuitas y las personas interesadas puede solicitar mayores antecedentes en calle Sazié 2763, desde las 19.00 a 21.00 horas de lunes a viernes. El cierre de anotaciones es el martes 3 de septiembre. Los requisitos son; entre 18 a 35 años. Licencia básica rendida y estatura mínima de 1,65. Salud compatible con el referato.

TORNEO DE HOCKEY PATIN. — Para mañana está anunciada en la cancha Recoleta el encuentro entre adultos de la Universidad de Chile con Universidad de Santiago. El ganador, estaría clasificado para la liguilla final. Encuentro anunciado para las 16.15 horas. Luego actuará la "U"-B con Ciclón de Viña en juveniles.

Mientras que en el Liceo Manuel de Salas, desde las 15.30 horas; todos los en-

cuencos corresponden a la serie infantiles. Cinco equipos de León Prado (Azul y blanco) con dos de San Agustín y tres de Manuel de Salas, respectivamente.

Luego en Forestal de Viña del Mar 17.30 horas. Juegan primera infantil Camuvi "A" y Palestino. Finalmente la programación, sabatina culmina en San Miguel desde las 15.30 horas. Cuatro equipos de León Prado Rojo, con Libertador Bernardo O'Higgins (tres elencos) y San Eugenio, respectivamente.

UNION LA COPA. — Con tres elencos del fútbol adultos el mencionado instituto de San Bernardo se enfrentará a Huracán a partir de las 13.30 horas en el campo N° 3 del Estadio Municipal. La Copa de excelente campaña en el torneo oficial se encuentra a tres puntos del líder.

CAMPEONATO JAVIERA CARRERA. — Programación para mañana de la competencia laboral a jugarse en las canchas de El Almendral N° 1. Todos los encuentros se inician a las 14.00 hrs. 1. — Indata-Everscrisp; Caja de



YADRAN. — Elenco de la serie Juniors del torneo de la Liga de Amigos del Fútbol de Providencia, cuyo programa para mañana es el siguiente. 14.15 Hrs. Flamenco-Vida Sana. Talo Rojas-Los Azules; Los Brujos-AUEP y Bucaneros con Juventud. Para mañana siempre en las canchas de la LAF. 10.00 horas. Módena y Cruceiro; Los Fenómenos-Estudiantes y Yadrán-Barcelona.

## BABY FUTBOL DE LO PRADO INICIA SUS ACTIVIDADES

El próximo martes 3 de septiembre se dará la partida al torneo de apertura de la Liga de baby fútbol de Lo Prado, entidad que fuera fundada el 11 de septiembre de 1982 y es reconocida por el Consejo Local de Deportes.

La competencia anunciada contará con las actuaciones de equipos de Grand Prox, Los Retamos, Panamericana, Juventud Madreselva, Dínamo, John Kennedy, Madreselva UC, esperándose que logren solucionar sus problemas internos clubes como Apocalipsis, Los Alamos, Happy Boys, Juventud Star, Las Dalias, etc. Los encuentros se desarrollan en el recinto ubicado en Avenida Neptuno con Los Arrayanes, terminal del metro Estación San Pablo y los horarios serán de 20 a 23 horas.

Actualmente esta liga, la primera que se organizó y afilió al C.L.D. está dirigida por la siguiente mesa directiva. Presidente: Ricardo Soto; vice: Sergio Jiménez; secretario, Héctor Marchant y pro, Sergio Pizarro.

A solicitud de la asamblea de delegados y presidentes de los clubes afiliados se acordó que toda la actividad de la Liga referente a la competencia toda sea dada en Mundo Deportes de la Nación, "El diario de los deportistas".

Ahorros-Manuel Montt. Banco do Brasil-Hotel Carrera. 2 Airtur-Isem y Hotel Carrera-Chileno-Británico. 3. Clínica Las Condes-Cosal; Delta Electrónica y Emb. Modelo. Hochstetter-Sic-Mailing. 4. Marmentini-Letelier con Buses Manuel Montt y el elenco B con Colegio Saint Orlando.

CORPORACION DE LA CONSTRUCCION. — Con una serie de actos se inician los festejos de aniversario de CORDEP en favor de la comunidad, y especialmente de sus personales afiliados a empresas del rubro de la construcción.

ASOCIACION SANTIAGO. — El próximo domingo a partir de las 09.30 horas se jugarán los encuentros de la sección cadetes de la decana comenzando con las segundas infantiles. LUGUCEN N° 2. Nacional El Salto-Gold Star N° 3. Small Star-Unión Puma N° 4. San Luis Juniors-Liverpool Wanderers. En Undurraga, Juventud Ballesteros-Vista Hermosa. En Pac. Juventud Beltrán-Gimnástico Arturo Prat. En Rangers, Arco Iris-Copal y Unión Cerrillos, Germinal-Teniente Godoy y Almirante Latorre-Unión Arauco. Mientras que el duelo de Libertad-Estrella San Francisco se jugará a

partir de las 14.00 horas en la cancha N° 11 del Estadio Nacional.

CLUB GENERAL BONILLA. — El popular instituto de La Cisterna se presentará el próximo domingo con tres equipos de fútbol adultos al "Estrella de Maipo" de esta localidad. La delegación saldrá a las 13.30 horas desde su sede social de Jorge Luco-Mayor Ballesteros.

WATER POLO. — Este fin de semana se jugarán las finales del torneo de waterpolo "David Averbach", organizado por la rama de polo acuático de la Universidad de Chile.

Los encuentros se realizarán los días sábado 24 y domingo 25 del presente mes en la Piscina Escolar, entre las 16 y las 18.30 horas. Tomarán parte los equipos de waterpolo Deportivo Playa Ancha, Estadio Italiano, Club Providencia, Estadio Las Condes, CORFO y Universidad de Chile.

Hay que señalar que corresponde ahora a Chile organizar el Campeonato Sudamericano de Waterpolo 1986, que se realizará en Arica. Integrantes de los equipos que participan en el torneo David Averbach serán seleccionados para conformar el representativo nacional.





El coche de Miguel Fernández podría estar ausente el domingo en Las Vizcachas, ya que el piloto está lesionado.

## LA VELOCIDAD SERA REINA EN EL AUTODROMO LAS VIZCACHAS

El domingo se disputará séptima fecha del Campeonato Nacional

Casi 100 autos de velocidad y 35 de karting se inscribieron para la séptima fecha del Campeonato Nacional de Velocidad que se disputará en el autódromo Las Vizcachas el domingo. La competencia es organizada por la rama de automovilismo de la Universidad de Santiago y contará con el auspicio de la discoteque Gente.

Curiosamente el mayor número de participantes figura en la serie de karting con 37 pilotos. Luego aparecen los Monomarca 125 con 23, Monomarca 600 con 20, Turismo de Carretera con 17, Grupo A con 16, Monomarca Escarabajos con 10, Gaytona con 7 y Turismo 51 con 4.

### TURISMO DE CARRETERA

La competencia de los TC se disputará en el sentido de

los punteros del reloj por el circuito de 1.609 metros y contempla 22 giros, es decir recorrerán una distancia de 35.398 kilómetros.

Para esta carrera los pilotos se han preparado con especial interés, partiendo de la base que la competencia será muy dura por los registros que se han anotado en las anteriores fechas. Una prueba de ello fue el crono conseguido por el campeón y ganador de la sexta fecha, Miguel Fernández, quien hizo 46 segundos y 23 centésimas.

A pesar que Fernández es el favorito de los TC, su participación para el domingo es dudosa, debido a que recientemente sufrió una caída mientras esquiaba. Fernández se inscribió para intervenir el domingo, aun cuando camina con dificultades.

Ernesto Pérez, de la escu-

dería Comercial Real-Pintesa-Texaco, y coequipo de Miguel Fernández, es el segundo del ranking y para estar preparado se ha entrenado duramente en Las Vizcachas, con el fin de vencer a su compañero.

### PROGRAMA

La actividad tuerca se iniciará el sábado con la revisión técnica de seguridad entre las 9.00 y las 12.00 horas frente a la discoteque Gente. Posteriormente, a las 15.00 horas, se efectuarán los piques de clasificación de las categorías Monomarcas 125, 600 y escarabajo, y Grupo A.

Finalmente, el domingo, la competencia comenzará a las 13.00 horas con el Karting, para proseguir con Monomarca 125 y Turismo de Carretera.

## CHILENOS Y ARGENTINOS CORRIERON EN GRAN PREMIO DE LA HERMANDAD

Con record de participantes se realizó el fin de semana pasado el XII Gran Premio Internacional de la Hermandad Chileno-Argentina que se disputó en Tierra del Fuego con el triunfo del trasandino Jorge Recalde. La competencia comprendió dos tramos: el primero entre Río Grande, Argentina, y Puerto Porvenir, Chile; de 367 kilómetros de recorrido; y Puerto Porvenir y Río Grande con una distancia de 446 kilómetros.

En la competencia intervinieron 25 pilotos chilenos y 43 argentinos que en dos días duros de carrera y con temperaturas de 2 grados bajo cero, demostraron la gran amistad entre los dos pueblos. Así lo informó en conferencia de prensa el presidente de la Federación de Automovilismo, Hernán Martínez López, quien junto a Hugo Díaz, integrante de la Comisión Técnica de FADECH, asistieron al evento internacional.

La mejor actuación nacional correspondió a Iván Kusmani, quien se adjudicó la categoría para máquinas de 1.001 a 1.300 cc. con un tiempo de 7 horas 12 minutos

y 44 segundos con un promedio de 111,616 kilómetros por hora para los 813 kilómetros de recorrido.

Por su parte, el argentino Jorge Recalde venció en la serie mayor para autos de 1.501 a 2.000 cc. con 6 h 20'00" y un promedio de 127,105 kilómetros por hora. El chileno mejor ubicado fue

Teo Martinic, el cual llegó en la cuarta posición.

Otros resultados fueron: Categoría hasta 1.000 cc.: 1° Mario Velásquez, Argentina; 2° Oreste Boniccioli, Chile; 3° René Milecevic, Chile. 1.301 a 1.500 cc.: 1° Eduardo Caeletti, Argentina; 2° Rubén Mauro, Argentina; 3° Juan Maslov, Argentina; 4° Jorge Masle, Chile.

### Mañana y el domingo

## DOS FECHAS SEGUIDAS DEL CAMPEONATO DE MONTAÑA

Con la ascensión a Farellones se efectuará la segunda fecha del Campeonato Nacional de Montaña que organiza la Comisión de Rally. La competencia contará con la participación de aproximadamente 15 máquinas, siendo la novedad de la jornada la actuación del piloto Martín Ferrer, quien normalmente compete en la categoría monomarca 125 de velocidad.

El trazado de la carrera se hará en una sola oportunidad con un recorrido de 34 kilómetros teniendo como parti-

da el frontis del retén Las Condes, a las 14.00 horas de mañana.

La tercera fecha del campeonato se realizará el domingo con la trepada a Mallarauco con cuatro subidas: dos por el oriente —cada una de 3.100 metros— y dos por el poniente —cada una de 4.200 metros—. Hasta ayer en la noche no se había confirmado la hora de largada habiendo dos posibilidades, una a las 10.30 horas y la otra a las 14.00.

## FORMULA UNO EN DIRECTO

### • GRAN PREMIO DE HOLANDA

ZANDVOORT, HOLANDA, (REUTER). — Veintisiete pilotos se inscribieron para participar, el domingo en el Gran Premio de Holanda de la Fórmula Uno.

Las sesiones de práctica y clasificación para la grilla de partida se harán hoy y mañana. La competencia se iniciará el domingo a las 13.00 GMT.

### • ROSBERG POR LAUDA

LONDRES, (REUTER). — El filandés Keke Rosberg, quien ganó el título mundial de Fórmula Uno en 1982, reemplazará al actual campeón Niki Lauda, de Austria, en el equipo McLaren el año próximo, se anunció en Londres.

El contrato de Rosberg siguió al anuncio hecho por Lauda el último fin de semana de que se retirará de las carreras al finalizar esta temporada.

Rosberg insistió en que de todas maneras todavía tratará de vencer a Lauda y a su compañero de equipo Alain Prost, de Francia, en los restantes grandes premios de este año.

“Como integrante del equipo Williams, soy uno de los pocos pilotos en condiciones de cortar la serie exitosa de McLaren en los últimos 18 meses y, al igual que ellos, sólo corrí para ganar y continuar haciéndolo en lo que resta del año”.

Rosberg dijo que lamentaba abandonar a Williams pero indicó que no podía rechazar la posibilidad de correr para McLaren.

### • NUEVO AUTO F-1

BRANDS HATCH, INGLATERRA (AP). — Un nuevo auto que correrá en el campeonato mundial de Fórmula Uno, el Lola-Hart, fue presentado en el circuito de Brands Hatch con el ex campeón mundial Alan Jones al volante. Jones dio varias vueltas al circuito durante la presentación.

El dueño del equipo es el norteamericano Carl Haas, que ha ganado nueve títulos norteamericanos en once años.

Hablando en conferencia de prensa, Haas dijo que el equipo es un “esfuerzo internacional”. Los estadounidenses Teddy Mayer y Tyler Alexander construyeron los autos “con tecnología británica para un piloto australiano (Jones) con auspiciantes de distintos países”. El principal patrocinante es Beatrice Companies Inc., que puso 40 millones de dólares al servicio de un programa de cinco años.

### • DE CESARIS RETORNA

PARIS, (REUTER). — El piloto italiano Andrea de Cesaris, que escapó a graves heridas en un espectacular choque ocurrido el domingo en el Gran Premio de Austria, correrá en el Gran Premio de Holanda del próximo fin de semana, dijo el equipo Ligier.

El equipo con base en Francia señaló que el piloto italiano se encuentra en buen estado físico y que los mecánicos de Ligier han construido un nuevo auto en tiempo record para la competencia del domingo en Zandvoort.

### • F-1 EN HUNGRÍA

BUDAPEST, (AP). — Hungría será el primer país del bloque soviético que organizará un Gran Premio de Fórmula Uno, informó la agencia oficial MTI. Agregó que ya se había creado una entidad para “promover la organización de carreras de vehículos de Fórmula Uno en Hungría”.

Según la agencia, los dirigentes de la entidad recién creada confían firmar un acuerdo con la Asociación de Constructores de Fórmula Uno (FOCA) el 8 de septiembre. El primer Gran Premio de Hungría, dijo MTI, se correrá en agosto próximo.

Las pruebas se correrán en un circuito de Kerepestarcsa y Mogyorod, a pocos kilómetros de Budapest, donde también se efectuarán carreras de bicicleta y otros vehículos.



## I. MUNICIPALIDAD DE SAN ANTONIO ALCALDIA

REF.: Aprueba modificación Plan Regulador Comunal San Antonio, 30 de Julio de 1985. Esta alcaldía ha decretado hoy lo que sigue: De obras N° 972. VISTOS: El D.S. número 110 del 11 de Julio de 1984, del Ministerio de Vivienda y Urbanismo que aprobó el Plan Regulador Comunal de la ciudad de San Antonio; el memorandum número 002056 del 25 Jul. 85 del Sr. Director de Obras; el Ord. 0786 del Sr. Secretario Regional Ministerial de Vivienda y Urbanismo, V Región, de fecha 12 Jul. del año en curso, por el cual ha remitido los seccionales que expresa, de remodelación de los sectores urbanos que indica, entre los que se comprende el de la “Remodelación Barrancas Centro Cívico y Administrativo Comunal de San Antonio”, para su aprobación. Teniendo, además, presente lo prevenido en los artículos 44 y 45 del D.S. 458/76 MINVU, Ley General de Urbanismo y Construcciones; 550 del D.S. 884/49 del M.O.P., Ordenanza General de Construcción y Urbanización y, en ejercicio de las facultades que me confieren los artículos 10, 12 y 13 del D.L. número 1289, Ley Orgánica de los Municipios y de la Administración Comunal; Decreto número 472 del Interior de 1984,

### DECRETO:

1. — Apruébase la modificación del Plan Regulador de San Antonio, en el sentido que se cambia el uso del suelo en el polígono comprendido entre los números 1 a 15, de conformidad a lo graficado en el plano PSB denominado “Plan Seccional Barrancas Centro Cívico y Administrativo Comunal”, confeccionado a escala: 2500, confeccionado por MINVU Regional, V Región, que por el presente decreto se aprueba.
2. — Los usos del suelo y condiciones de edificación de la zona que se modifica, corresponden a los indicados en el plano PSB, precedentemente mencionado.
3. — Publíquese el presente decreto, en su texto íntegro y en forma destacada, durante dos veces en semanas distintas en el diario de mayor circulación de la provincia.
4. — Exhíbese el plano correspondiente para conocimiento público, por el plazo de 15 días a contar de la segunda publicación del presente decreto, en el Hall Central de la sede de la I. Municipalidad de San Antonio, ubicada en Barros Luco número 2347 de esta ciudad, en cumplimiento y para los efectos prevenidos en el artículo 550 del D.S. número 884/49 MOP.
5. — Transcurrido el plazo legal de exhibición, certifíquese por el señor secretario-abogado municipal las observaciones o reclamos escritos que se hubieren deducido por los interesados dentro de dicho plazo.
6. — En su oportunidad, remítanse todos los antecedentes a la Secretaría Regional Ministerial de Vivienda y Urbanismo de la V Región Valparaíso, para la prosecución del proceso aprobatorio correspondiente.

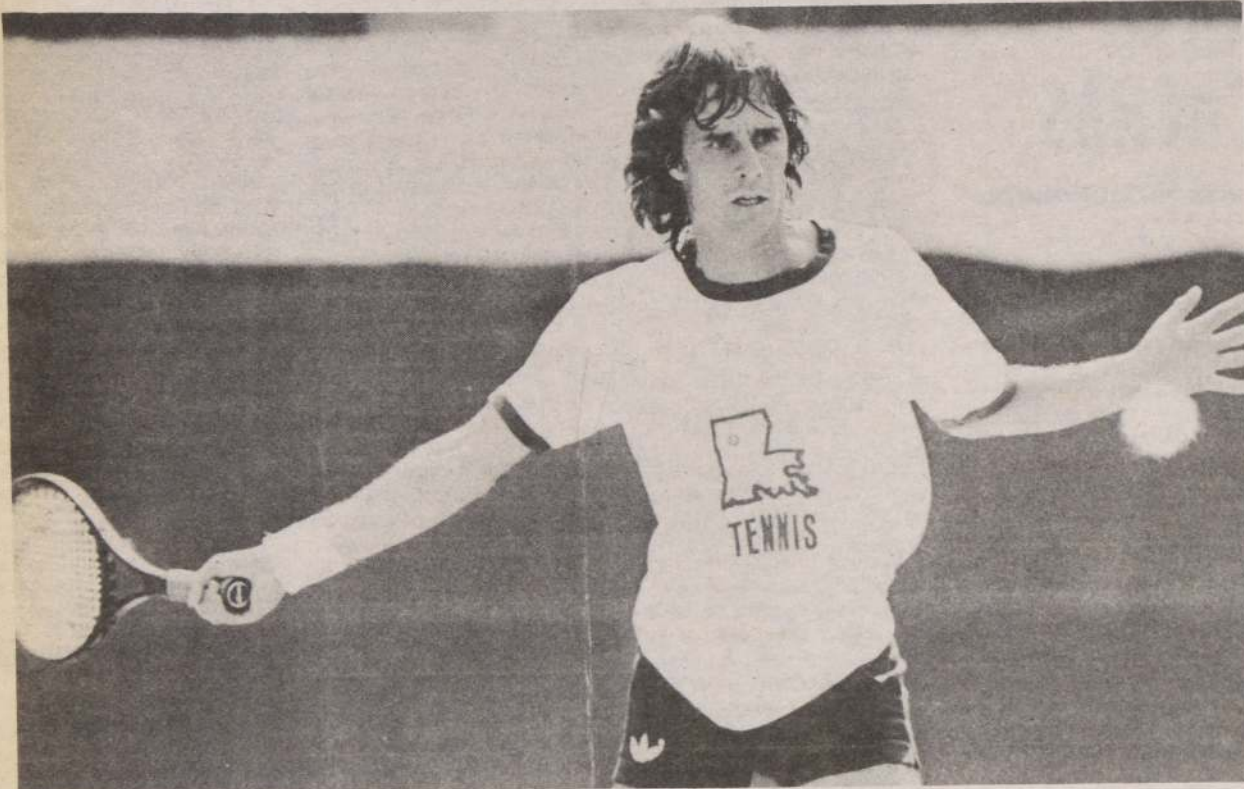
Anótese, comuníquese, publíquese y archívese.

DOMINGO GARCIA HUIDOBRO GONZALEZ  
ALCALDE



# FILLOL Y PERIC DEFINIERON FUTURO DEL EQUIPO "DAVIS"

- Cuarto integrante aún es una incógnita
- Pedro Rebolledo se recupera satisfactoriamente
- Hoy TVN transmitirá en directo el match denominado la "Batalla de los sexos" que protagonizarán los binomios Navratilova-Shriver y Gerulaitis-Riggs



Ricardo Acuña, uno de los titulares del equipo chileno a la Copa Davis.

Una reunión de alrededor de dos horas, sostuvieron al mediodía el capitán del equipo chileno de la Copa Davis, Jaime Fillol, y el presidente de la Federación de Tenis, doctor Alejandro Peric.

Entre los temas tratados, figuraron los últimos detalles de la preparación del equipo que enfrentará a Italia por Copa Davis, en Cagliari; el Plan de Menores, el trabajo con el equipo de juniors, el ranking computarizado y el curso de entrenadores.

Fillol, deberá regresar a Estados Unidos el próximo miércoles ya que interviendrá en el Abierto de Nueva York, a partir del martes 3 de septiembre.

Señaló que mantenía en el equipo Copa Davis a Pedro Rebolledo, ya que éste se encontraba en condiciones de recuperarse de su lesión a tiempo para jugar frente a Italia, y que la designación del cuarto jugador será definida una vez que conversara con los postulantes, que son de acuerdo al ranking, Belus Prajoux, José Antonio Fernán-

dez, Gerardo Vaccareza y Juan Pablo Queirolo.

Fillol definió al equipo italiano como un rival muy difícil, que actualmente tiene una potencialidad similar al chileno y sufre de sus mismos problemas.

Finalmente, señaló que lo más probable, era que la última parte de la preparación del conjunto se haría a fines de septiembre, con ocasión del torneo de Barcelona y que a Italia, se llegaría posiblemente el lunes de la semana en que se juegue en Cerdeña.

## REBOLLEDO SE RECUPERA

En las próximas horas debe abandonar la Clínica Santa María, Pedro Rebolledo, quien fue intervenido a su rodilla derecha por el doctor Mario Reyes.

El especialista señaló que había eliminado una pequeña cicatriz y un incipiente neo-menismo de la rodilla del jugador. "Pedro podrá pronto caminar apoyado en bastones, para luego realizar algunos ejercicios y recuperarse totalmente en un plazo de 3 a 4 semanas".

De acuerdo a lo anterior, el jugador podría, eventualmente, estar en condiciones de reaparecer oficialmente en el campeonato italiano de Palermo y participar en los encuentros de "Copa Davis" con Italia, aunque éste dependerá de la recuperación de su rodilla.

## "BATALLA DE LOS SEXOS"

Hoy a las 21.30 horas, Televisión Nacional transmitirá en directo, vía satélite, desde el Trump Casino Hotel, Atlantic City, Nueva Jersey, el encuentro tenístico denominado "La batalla de los sexos".

En este partido se enfrentarán Martina Navratilova y Pam Shriver, considerado como el mejor binomio femenino del mundo, contra los varones Vitas Gerulaitis y Bobby Riggs.

El premio, al mejor de los cinco sets, será de 500 mil dólares.

Hace doce años, Bobby Riggs desafió a la tenista Billie Jean King, logrando una asistencia con récord de público al espectáculo.

Los comentarios serán realizados por Sergio Levingstone y por la tenista Leyla Musalem. Esta última tuvo una experiencia similar en su carrera, al jugar en Chile frente a jugadores varones, debido a la superioridad que tenía ante tenistas del mismo sexo.

# DIGEDER DISTINGUIÓ A JUDOKAS

- Bochistas que van al Mundial en Italia pasaron a despedirse del director Bgl. Sergio Badiola

La Dirección General de Deportes y Recreación distinguió ayer a la Selección Nacional de Judo, tras conseguir una medalla de oro, tres de plata y 5 de bronce en el Campeonato Sudamericano efectuado en Río de Janeiro.

En la ceremonia estaban presentes el director de DIGEDER, Bgl. Sergio Badiola; el segundo vicepresidente del Comité Olímpico, Eulogio Pastene; el presidente de la Federación de Judo, Sergio Arévalo; el técnico del seleccionado, Jaime Fuentes, y 5 integrantes del equipo.

La medalla de oro la obtuvo Maritza Giménez, de la UC, en los 52 kilos. Las de plata las lograron: Vilma Cianelli, de la UC, en 66 kilos; Reynaldo Figueroa, UC, en 71 y Rodrigo Morelli, USACH, en 95. El bronce lo ganaron: Patricia Silva Cruz, UC, en 56 kilos; Jacqueline Vásquez, U. de Chile, en 61; Gastón Vergara, Viña del Mar, en 65;

Carlos Darabos, UC, en 86 y Sergio Valenzuela, Valdivia, en 95.

También integraron el equipo María Eugenia González, UC; Jacqueline Alarcón, Carabineros, Marcelo Eastman, Carabineros y Jaime Cortés, UC.

Badiola destacó la labor cumplida en Brasil y los instó a continuar por esta senda de triunfos. Luego entregó emblemas recordatorios a los 5 judokas presentes, Maritza Giménez, Reynaldo Figueroa, Rodrigo Morelli, Jacqueline Vásquez y Jacqueline Alarcón.

## BOCHAS

Posteriormente a este acto, el director de DIGEDER despidió a la delegación chilena de bochas, que el martes a las 14.20 horas por Aerolíneas Argentinas, viajará al Campeonato Mundial de la especialidad a realizarse en Italia, entre el 1° y 8 de septiembre.

El grupo de bochistas llegará acompañado por el pre-

sidente de la Federación respectiva, Aristides Cicci; el vicepresidente, Ramón Fuenzalida y el director técnico, Antonio Queirolo.

Los jugadores son Francisco Nápoli, Aldo Bavecchello y Luis Damiani. Deberán enfrentarse a las selecciones de Suiza, China y Francia.

"En el torneo participan 16 equipos divididos en 4 grupos. Las posibilidades chilenas, y objetivo, es clasificar segundo en su grupo, para así pasar a las semifinales y estar entre los 8 mejores", manifestó Cicci.

Agregó que "en noviembre se realizará otro Mundial en Australia, también con la intervención de 16 países".

Finalmente, expresó que "en septiembre de 1987 se disputará el Primer Mundial en Chile, su costo sería de alrededor de 62 mil dólares.

## ANDINISTAS

Finalizada esta reunión, Badiola despidió a 5 jóve-



Maritza Giménez, campeona sudamericana de judo, rodeada del director de DIGEDER, bgl. Sergio Badiola, y el presidente de la Federación Chilena de Judo, Sergio Arévalo.

nes andinistas de Calama, quienes fueron invitados por DIGEDER a visitar los distintos centros de esquí e invernales de la Región Metropolitana.

El grupo que retornó ayer a esa ciudad, lo integran Malcolm Moreno, Alberto Ardiles, Francisco Echeverría, Alberto Barcino y Juan Burgos.



## Espectacular asalto contra un supermercado de Ñuñoa

□ Numerosa banda de pistoleros destrozó local y huyó con botín de un millón de pesos en dinero efectivo

Un amplio operativo policial se realizaba al cierre de esta edición, para dar con el paradero de un numeroso grupo de delincuentes que perpetró un asalto a un supermercado de la comuna de Ñuñoa. Los antisociales, en número de doce a quince, actuaron premunidos de armas cortas y con sus rostros cubiertos por pasamontañas, y protegieron su huida del lugar lanzando bombas incendiarias contra la calzada. Los hechos comenzaron a desarrollarse alrededor de las 20.00 horas cuando una docena de sujetos irrumpió en

el supermercado "El Torero" ubicado en Grecia 4847. Los delincuentes amenazaron a los dependientes con sus armas y procedieron a destruir vitrinas y estanterías golpeando también a un empleado que resultó con diversas lesiones. Posteriormente se dieron a la fuga llevándose un botín de alrededor de un millón de pesos en dinero efectivo, según informó el propietario del local, Antonio Caamaño Flores.

Los individuos se dieron a la fuga en tres automóviles que los esperaban en la parte trasera del establecimiento.

Al huir lanzaron bombas molotov sobre el pavimento levantando una cortina de fuego en Grecia con avenida Ramón Cruz, escapando hacia el sur oriente.

Simultáneamente se perpetraba otro atraco contra un servicentro ubicado en José Arrieta con Tobalaba, acción en la cual fue herido otro dependiente.

Al cierre de esta edición el operativo policial se centraba en el sector de la Villa Jaime Eyzaguirre buscándose intensamente los vehículos utilizados por los antisociales.



Un dependiente muestra algunos de los destrozos provocados en el supermercado por los asaltantes.

## Detenido por bigamia falso hijo de diplomático alemán

A disposición de la justicia fue puesto un sujeto, que haciéndose pasar por extranjero y mediante otros engaños, contrajo matrimonio en dos oportunidades en nuestro país, presumiéndose que en Perú contrajo otros tantos vínculos con distintas mujeres sin anular los anteriores.

Jorge Marcel Schleyer, descendiente de alemanes, de 36 años de edad, llegó procedente de Perú, donde estuvo un tiempo y en Arica contrajo matrimonio con Ana Figueroa, a fines de junio pasado.

Durante un mes permaneció en la ciudad del norte buscando una dama que aparte de sus características físicas tuviera una contundente cuenta corriente que le permitiera mantener todas sus necesidades y solventar sus gastos.

Así conoció a esta muchacha a la que estafó para posteriormente huir y dejarla abandonada totalmente arruinada. En Santiago utilizó el mismo sistema. Buscó en distintos puntos de la capital alguna persona que tuviera relativa solvencia económica con el propósito de aprovecharse de ella.

Tres días demoró en embaucar a María Miño. A ella le manifestó que era hijo adoptivo de diplomáticos alemanes acreditados en Chile, utilizando en algunas oportunidades el idioma alemán para hacerse entender, lengua que dominaba con algunas dificultades por el ancestro paterno.

Llegó a tal extremo el engaño de Schleyer que incluso llevó a la incauta mujer hasta el Cementerio General donde le mostró el mausoleo de sus verdaderos padres sepultados allí.

Ese día, en el interior del camposanto había por mera coincidencia un automóvil con placa diplomática y con su chofer frente al volante. Se apartó de la joven y se acercó al coche conversando algunos minutos con el

conductor sobre las características mecánicas del coche. Luego del intercambio de palabras con el chofer volvió donde su novia y le manifestó que eran sus guardaespaldas a los que había solicitado se mantuvieran alejados a prudente distancia.

La mujer envuelta en ensoñaciones se casó de inmediato con el "cuentero". Luego de contraer matrimonio, Schleyer trató de vender un bien raíz que le habían regalado a la pareja el día de la boda. La premura por la venta del inmueble y la ausencia de familiares en la fiesta de bodas hizo entrar en sospechas a la cónyuge, quien haciendo averiguaciones se enteró que su esposo era sumamente coterráneo y dueño solamente de una voluminosa ficha con antecedentes policiales como estafador.



Este es Juan Marcelo Schleyer. Se ha hecho pasar por hijo adoptivo de diplomáticos alemanes y engañaba mujeres para casarse y robarles.

Fue así como quedó al descubierto su primer matrimonio y desde Perú se informó que allá había también contraído vínculos con otras dos mujeres.

## Cuatro interrogados en causa contra "Análisis"

Cuatro personas prestaron declaraciones ayer ante el ministro sumariante Alberto Novoa, quien sustancia una causa contra la revista "Análisis". El proceso, en el marco de un requerimiento del Ministerio del Interior contra dicha publicación, está dirigido a probar diversas formas de infracción a la Ley de Seguridad del Estado.

## Solicitan ministro en visita

Un ministro en visita pidió la Iglesia de Santiago para que acumule e investigue varios casos de secuestros, los cuales se encuentran actualmente en proceso en diferentes tribunales de la capital. Un documento que contiene y fundamenta tal solicitud fue presentado ayer ante la

Los cuatro interrogados ayer fueron la actriz María Maluenda, Estela Ortiz viuda de Parada, el sacerdote José Aldunate y el abogado Jaime Hales. Todos ellos aparecen como entrevistados o comentaristas de "Análisis".

Catorce personas han sido citadas a declarar en este caso y doce lo han hecho efectivamente hasta ahora.

Corte Suprema por el Vicario General, Monseñor Cristián Precht Bañados.

La información fue entregada en conferencia de prensa por Enrique Palet, Alejandro González y María Luisa Sepúlveda, peroneiros de la Vicaría de la Solidaridad.

## Saquearon panadería

□ Antisociales arrasaron con local porque su dueño no adhirió a un paro

Una poblada compuesta por más de 100 personas asaltó y saqueó un pequeño negocio de abarrotes en la población Yungay, al sur de la capital, destruyéndolo totalmente y robando toda la mercadería que había en su interior.

El asalto, según llamados anónimos al propietario del local comercial se debió a que éste no acató órdenes de dirigentes políticos de cerrar las cortinas del negocio el miércoles a las 16.00 horas, con motivo de llevarse a cabo una "protesta poblacional".

La panadería que sufrió el ataque de la turba descontrolada se encuentra ubicada en calle Central y "O" en la mencionada población del sector de La Castrina.

El administrador de la panadería que atiende a gran parte de la población Yungay, Manuel Fraga Rodríguez, manifestó que fue atacado por toda suerte de personas: Hombres, mujeres y niños descerrajaron la cortina metálica y se introdujeron al interior destruyendo las estanterías y arrasando con todo lo que encontraron a su paso.

### AMENAZAS

El administrador de la panadería manifestó que había recibido llamadas de su capataz Luis Toledo en el sentido que delincuentes trataban de abrir los candados del local. Dos veces Carabineros llegó hasta el lugar lo que hizo que los antisociales se replegaran. Pero, en horas de la noche aprovechando la ausencia de carabineros ingresaron con las consecuencias anotadas.

Los delincuentes en horas de la tarde comunicaron a todos los comerciantes que debían cerrar sus puertas a las 16.00 horas del miércoles "porque había protesta poblacional" y los que no acataran la orden debían atenerse a las consecuencias.

## Abogado solicitó acceso a sumario

□ El profesional analiza posible apelación a las encargatorias de reo, de dos oficiales de Carabineros

El abogado Carlos Künsemüller solicitó conocimiento del sumario en el proceso que sustancia el ministro en visita José Cánovas por el secuestro y homicidio de tres dirigentes comunistas y el secuestro de cinco integrantes de la Agech. El profesional defiende a Orlando Aníbal Carreño y Pedro Ramírez, oficiales de Carabineros que se encuentran encargados reos por resolución de dicho magistrado.

El ministro Cánovas está estudiando la petición para resolver dentro de las próximas horas. Por otra parte, el abogado Künsemüller analiza una posible apelación a las encargatorias de reo, para lo cual tiene plazo hasta las 24 horas del próximo domingo.

Por otra parte, el magistrado concedió audiencia ayer a los abogados querellantes de la Agech, Fernando Loubat y Eduardo Sepúlveda, quienes le solicitaron la realización de algunas diligencias.

Fuentes judiciales informaron que se prepararía

una segunda rueda de reconocimiento de presuntos implicados. Dicho trámite tendría lugar mañana sábado en las dependencias de la Dirección General de Gendarmería.

### PETICION

Una carta hicieron llegar ayer al presidente de la Corte de Apelaciones de Santiago, Adolfo Bañados Cuadra, los dirigentes de la Comunidad de Estudiantes de la Escuela de Ciencias Sociales de la Universidad de Chile. En la nota le hacen presente su preocupación por la situación de los alumnos de dicha unidad académica Mauricio Rodríguez Vásquez y Mario Poblete, detenidos y a disposición del Ministerio del Interior desde el 9 del presente. Solicitan a continuación que dicho tribunal agilice los trámites pertinentes ante la señalada Secretaría de Estado en relación a los delitos que habrían cometido las dos personas.



Fernando José Wilson, José Vladimír Sáez y Juan Alberto Sáez aprovecharon un talonario de cheques para estafar a gran parte del comercio capitalino.

## Estafaban al comercio con documentos robados

Una banda de cuatro sujetos que perpetraron estafas en numerosos locales comerciales de Santiago, adquiriendo mercaderías por más de un millón y medio de pesos con cheques falsos, fue detenida por efectivos de la Sexta Comisaría de la policía civil.

El grupo delictual fue organizado por el taxista Luis Alberto Huerta, 46 años de edad, con antecedentes policiales, quien abrió una cuenta corriente utilizando una cédula de identidad que quedó olvidada en el interior de su vehículo de alquiler, adulterando el documento al colarle una fotografía suya.

A continuación se concertó con Fernando José Wilson, 45 años; José Vladimír Sáez, 29, y Juan Alberto Sáez, 47, para adquirir con los cheques mercaderías en distintos comercios capitalinos por una suma superior al millón y medio de pesos.

Los cuatro individuos fueron puestos a disposición del Decimosexto Juzgado del Crimen de Santiago, conjuntamente con las especies recuperadas evaluadas en un millón de pesos.



# clasificados

AGUSTINAS 1269  
CASILLA 81 - D  
FONO 6982222

## JUDICIALES Y LEGALES

**I. MUNICIPALIDAD** de Renca. Notificación: Decreto Alcaldicio N° 888/85 del 15 de abril de 1985, modificado por Decreto N° 1506/85 del 21 de agosto de 1985, que ordena la demolición por cuenta y riesgo de él o los propietarios del inmueble ubicado en la Avda. Central N° 4620 de la comuna de Renca. La citada demolición se ordena en atención a que dicha construcción a consecuencia del sismo del 3 de marzo de 1985, presenta daños que comprometen su estabilidad. La referida demolición deberá efectuarse en un plazo de 15 días corridos, contados desde la fecha de publicación del último de los 3 avisos. Lo anterior en cumplimiento al artículo 151 de la Ley General de Urbanismo y Construcciones. Alcalde. 23-26-27

POR extravío y haberse dado el aviso correspondiente, queda nulo el título de acciones de S.A. inmobiliaria Agustinas N° 603 por 43.592 acciones a nombre de la sucesión Guillermo Fenchel. 23-24-25

DECIMOTERCER Juzgado Civil, autos sobre interdicción provisoria Rol 1172-85 caratulado "Ossandón con Vicencio", se cita a audiencia de parientes el 29 de agosto próximo a las 16 horas. Secretaria. 23-24-26

DECIMOTERCER Juzgado Civil Santiago, Compañía 1213 fijóse audiencia 10 de septiembre 1985, quince horas, remate propiedad ubicada calle Arcangel N° 1595, comuna San Miguel, Dep. Pedro Aguirre Cerda, inscrita fs. 256, N° 348 Registro Propiedad Conservador Bienes Raíces San Miguel año 1974, corresponde sitio 231 tipo A manzana G población Gonzalo Rachaussen, comuna San Miguel. Mínimo: \$ 1.215.545. Precio contado. Subastadores deberán acompañar boleta garantía orden Tribunal, consignación cuenta corriente mismo o dinero efectivo 10% mínimo. Escritura extenderse dentro 10 días a contar fecha subasta. Gastos cuenta exclusiva subastador. Bases demás antecedentes Secretaría Tribunal autos ejecutivos "Fantasías Daisy Ltda. con sociedad Juan García y Cía.". Rol 328-84. 23-24-25-26

DECIMO Juzgado Civil Santiago, concedió posesión efectiva herencia intestada Walter o Gualterio Oscar Ernesto Wunkhaus Luhl a hija legítima Hannelore Wunkhaus Gutschke. Ley 16.271. Secretaria. 23-24

NOTIFICACION 21° Juzgado Civil Santiago, día 28 agosto 1985, 13.30 horas, practicaré inventario solemne y tasación bienes sociedad conyugal existente entre Marcelo Eduardo Benado Hasard y Vivian Slata Subelman Libedinsky en mi oficio, Agustinas 1127. 2° piso, Santiago. Secretario. 23-24-26

POR extravío quedan nulos y sin valor certificados depósitos plazo indefinido N°s 14-0024427-4; 14-0024482-7 y 14-0024483-5 de Centrobanco oficina principal a favor José Alejandro Bustamante Avendaño. 23-24-25

NULO por extravío título N° 194651 por 6.000 acciones de la Compañía de Acero del Pacífico S.A. a nombre de José Moreno Lería. 23

NULO por extravío título N° 194646 por 3.000 acciones de la Compañía de Acero del Pacífico S.A. a nombre de María del Pilar Moreno Val. 23

EXTRAVIO de título de acciones N° 2856 por 35.568 acciones del Banco Sud Americano, perteneciente al titular Ejército de Salvación, usufructo Ana Dassori Doero. 23-24-25

ONP extravío libreta ahorro 10.00-3001750-1 Banco Español. 23-24-25

SE extraviaron 10 acciones Estadio Israelita Maccabi S.A. inscritas en registro N° 2140, a nombre de don Isaias Zack Efron. 23-24-25

POR extravío quedan nulos títulos N° 2498, por 2257 acciones de la Cia. de Gas de Santiago y N° 41126 por 943 acciones de Indugas, ambos a nombre de sucesión Manuel Caballero Mazuela. 23

POR extravío nulos cheques series 01 N°s 4311593 al 4311600 Cta. Cte. 148-302 Banco Edwards. 23-24-25

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva de herencia intestada de José Manuel Moya a Verónica de la Luz, Ema Marisol y Andrea del Carmen Moya Morales; y a Rogelia de las Mercedes Moya Reyez, sin perjuicio derechos cónyuge Elia del Carmen Morales. 23-24-26

QUINTO Juzgado Civil de Santiago concedió posesión efectiva de herencia intestada de doña Norma Luisa Yáñez Vargas y don Ramón Alfonso Catalán, casados entre sí, a sus herederos doña Sonia del Carmen, Odette del Carmen, Ursula del Carmen, María Clara, Nancy del Pilar, Sergio Alfonso, Gloria y Miriam Angélica Catalán Yáñez, en conformidad a la Ley 16.271. El secretario. 23-24

QUEDA sin efecto por extravío título N° 41957 y 41958 por 264 y 200 acciones de Inforsa a nombre de Alberto-Carr Rollitt Cater. 23

SE avisa a los herederos de la señora Etelvina Concha Cortés que deben comunicarse a la brevedad posible con el Consejo de Administración de Cooperativa de Vivienda y Servicios Habitacionales Cabildo Ltda. en Avda. Central N° 5689 San Luis de Macul Peñalolén, a fin de solucionar asunto de derechos sociales ocasionados por fallecimiento de la mencionada socia. El Secretario. 23-24-25

ORDEN de no pago extravío series BI-0307184 Bco. Estado Talagante AI 1134405 Bco. Estado Peñaflo. 21-22-23

SOLICITA derechos de aprovechamiento de aguas subterráneas. Al Señor Director General de Aguas. Ministerio de OO.PP. Presente. Respetado Señor: Quien suscribe, Mario Humberto Gornall Córdova, agricultor, casado, chileno, RUT. N° 2.048.359-8, con domicilio en la ciudad de Los Andes, Avenida Sarmiento N° 1137, a Usted con el debido respeto solicita: Que de conformidad al Código General de Aguas, Artículo 140 y siguientes, se le conceda el derecho de aprovechamiento de aguas subterráneas. Las mismas están ubicadas en la Tercera Región, Atacama, Comuna y Provincia de Copiapó. El caudal de agua subterránea que se desea extraer es aproximadamente de 60 litros por segundo, o lo que arroje el pozo en la prueba de bombeo. El citado pozo se encuentra ubicado a 72 kilómetros de la ciudad de Copiapó, y a 70 kilómetros de la ciudad de Vallenar, a una distancia aproximada de 17.500 mts. en línea recta de la Carretera Panamericana hacia la cordillera. La ubicación del pozo en coordenadas U.T.M. es: N 6.909.025 mts.; E. 359.150 mts. El derecho que solicito es de uso consuntivo, de ejercicio permanente y continuo, siendo extraídas en forma mecánica desde la superficie del pozo, teniendo un área de protección de 200 mts. a la redonda. Por tanto, ruego al Señor Director General de Aguas, que conforme a las disposiciones legales citadas. Disponga se me conceda el Derecho de Aprovechamiento que solicito. 23

EXTRACTO. Cuarto Juzgado Civil de San Miguel, concedió posesión efectiva de herencia intestada quedada al fallecimiento de don Zacarías Segundo Velozo Barros, a su hermana legítima doña Juana María Velozo Barros. La secretaria. 21-22-23

SEGUNDO Juzgado Civil de San Miguel concedió posesión efectiva herencia intestada bienes quedados fallecimiento de José de la Cruz Segura Ramírez a hijos legítimos, Humberto Galvarino, Albertina de las Mercedes, Eduardo Enrique, José Ricardo y Regina de las Mercedes, todos Segura Ramírez, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente, María Mercedes Ramírez Huerta. Secretaria. 21-22-23

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva María Angulo Müller, para Mónica y Patricia Cave Angulo; Andrés y María Cave Valderrama, sin perjuicio derechos Federico Cave Lagos. Practicaré secretaria inventario solemne veintiséis agosto 1985, quince horas. 21-22-23

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Miguel Dauden Porcar para Hernán y Gloria Dauden Salinas sin perjuicio derechos María Salinas Corvalán. 21-22-23

PRIMER Juzgado Civil concedió posesión efectiva Erich Tetzner Härtig para Wolfgang y Manfred Tetzner Döhling y Lieselotte Döhling Neupert sin perjuicio derechos última como cónyuge. 21-22-23

SEPTIMO Juzgado Civil Santiago concedió posesión efectiva Ester Edwards Ortúzar, a María, Raquel, Alicia y Rosa Carmona Edwards, por representación Luz Edwards Ortúzar; Eugenia, María Teresa, Inés, Víctor, Regina, Fernando, María Isabel, Paz y Agustín Gana Edwards, por representación Eugenia Edwards Ortúzar; Gabriela y Eliana Edwards Hurtado, por representación Javier Edwards Ortúzar; Fernando, Francisco, Edmundo, Raúl, María Eugenia, Andrés, Cristián y Miguel Edwards Gana, por representación Fernando Edwards Hurtado y Javier Edwards Ortúzar. Inventario practicaré 5 septiembre 1985, 16 horas. Secretaria. 21-22-23

POR extravío nulo subsidio serie HA N° 12828. 21-22-23

NOTIFICACION: Tercer Juzgado Civil Santiago. Demanda: Guillermo Hevia Fábrega, por Banco del Estado de Chile, y como cesionario de crédito hipotecario del Banco Hipotecario y Fomento de Chile, demanda a Lionel Acuña Faúndez, capitán carabineros, domiciliado Herrera 653, Dpto. 108. Funda demanda en escritura pública 31 Agosto 1981, Notaría Sergio Rodríguez mediante cual Banco Hipotecario señalado concedió al demandado préstamo por 1.090 Unidades Fomento en letras crédito, amortización 15 años mediante dividendos mensuales; para garantizar pago deudor constituyó primera hipoteca sobre inmueble Pasaje Alberto Orrego Luco 3928, "Los Parques Vicuña Mackenna", comuna y departamento Puente Alto. Encontrándose demandado en mora pago de dividendos, conformidad Art. 55 Ley de Bancos, solicita se notifique y requiera deudor para que dentro diez días pague 1.137.228453 Unidades Fomento según valoral día pago efectivo, más intereses y cotas bajo apercibimiento Art. 98 Ley de Bancos. Primer otrosí, acompaña escrituras públicas préstamo, cesión crédito y personería. Segundo otrosí, designa patrocinante y delega poder a Carlos Gallegos Bustamante, Alameda Bernardo O'Higgins 1111 of. 551. Resolución: 28 Marzo 1985. Principal, requiérase: primer otrosí, por acompañados, con citación: segundo, téngase presente. Rol 450-85. Cta: \$ 2.662.183,40. - Héctor Retamales Reynolds, Juez. Eugenia Yáñez Romero, Secretaria. Escrito Fs. 11: Demandante solicita notificación por avisos por no ser habido demandado en domicilio señalado. Por resolución 14 Agosto 1985, Tribunal ordenó notificar por avisos. Secretaria. 21-22-23

POR robo queda nulo cheques serie E N° 0297948 al N° 297950 de Citibank cuenta Cte. N° 065622300-6. 21-22-23

NULO por robo cheque 3278538 Cta. 127728 del Bco. Estado monto \$ 19.029.00. - 22-23-24

NULO por extravío talonario 10 facturas N°s 41 al 50 a nombre Raúl Arturo Jiménez Toro. RUT 8.164.429-2. 2-2-2-3-2-4

NULAS por extravío talonario 3 facturas N°s 48 al 50 a nombre Froilán Raúl Jiménez Vásquez. RUT: 3482630-7. 22-23-24

POR extravío queda nula la credencial de identificación de funcionario LAN Chile, Tilan N° 8095601. Su uso indebido será penado por la ley. 22-23

VIGESIMO Noveno Juzgado concedió posesión efectiva José Prudencio Toledo Novoa, hijos José Gregorio, Héctor Ignacio y Mónica Lidia Toledo Jéldez, sin perjuicio de los derechos de la cónyuge sobreviviente Lidia Bernarda Jéldez Vera. 21-22-23

28° Juzgado Civil Santiago concedió posesión efectiva de Mario Alejandro Alcaíno Silva para madre legítima Jovina de las Mercedes Silva Espinoza. Secretaria. 22-23-24

5° Juzgado Civil de Santiago concedió posesión efectiva de la herencia intestada de doña Norma Raquel Morales Alvarez a sus hijos naturales don Santiago Alfredo, Patricio Alejandro, Adolfo Edgardo, Rommel Orlando, Vicky Alexandra y Alfredo Antonio, todos de apellido Bernal Morales, empleados y domiciliados en Pasaje Boston 5683, en virtud a lo prescrito por los Arts. 33 y siguientes de la Ley N° 16.271 rol N° 1640/85. El Secretario. 22-23-24

VIGESIMO Segundo Juzgado Civil de Santiago concedió la posesión efectiva de los bienes quedados al fallecimiento de don Octavio Segundo Francisco Avila Valenzuela, a sus hijos Luis Francisco, Raúl Octavio y doña Hilda Eugenia todos apellidados Avila Solis sin perjuicio de los derechos que le corresponden a doña Hilda de las Mercedes Solis Avila, en su calidad de cónyuge sobreviviente. Ley 16.271. La Secretaria. 22-23-24

SEGUNDO Juzgado Civil de Santiago concedió la posesión efectiva de los bienes quedados al fallecimiento de doña Filomena Riquelme Torres, a sus hijos Bertina del Carmen, Adriana Esmeralda, Yoconda de las Nieves y Víctor Desiderio todos apellidados Espina Riquelme. Ley 16.271. La Secretaria. 22-23-24

SEGUNDO Juzgado Civil de Santiago concedió la posesión efectiva de los bienes quedados al fallecimiento de don Domingo Antonio Vergara Márquez y doña Claudina Rojas Acevedo a sus hijos Eliana del Carmen, Ester María, Laucantina del Carmen y Benedicta Rosa todos Vergara Rojas. Ley 16.271. La Secretaria. 22-23-24

POR robo queda nulo cheques serie E N° 0297948 al N° 297950 de Citibank cuenta Cte. N° 065622300-6. 21-22-23

NULO por robo cheque 3278538 Cta. 127728 del Bco. Estado monto \$ 19.029.00. - 22-23-24

NULO por extravío talonario 10 facturas N°s 41 al 50 a nombre Raúl Arturo Jiménez Toro. RUT 8.164.429-2. 2-2-2-3-2-4

NULAS por extravío talonario 3 facturas N°s 48 al 50 a nombre Froilán Raúl Jiménez Vásquez. RUT: 3482630-7. 22-23-24

POR extravío queda nula la credencial de identificación de funcionario LAN Chile, Tilan N° 8095601. Su uso indebido será penado por la ley. 22-23

VIGESIMO Noveno Juzgado concedió posesión efectiva José Prudencio Toledo Novoa, hijos José Gregorio, Héctor Ignacio y Mónica Lidia Toledo Jéldez, sin perjuicio de los derechos de la cónyuge sobreviviente Lidia Bernarda Jéldez Vera. 21-22-23

POR haberse extraviado quedan nulos los títulos N°s 4.598, 4.801 y 5.396 por 350, 1.050 y 1.449 acciones respectivamente de Levaduras y Fermentos S.A. Lefersa. 21-22-23

POR extravío queda nulo certificado subsidio habitacional serie HA N° 12.861. 21-22-23

JUZGADO Letras Talagante concede posesión efectiva herencia intestada Francisco Segundo Guajardo Espina y Elvira del Carmen Aguirre Espinoza a Audomiro de las Mercedes Vera Guajardo cesionario derechos María Bonifacia y Teresa Guajardo Aguirre. Secretaria. 21-22-23

NULOS por extravío títulos N° 6997, 10015, 13765, 19705, 24679, 28617, 32408, 36317, 39913, 44340, 49274, 54201, 59807, 63841, 67861, 72503, 78314, 82306, 88264, 93716, 102388, 110274 y 119026 por 29.188 accs. de Vapores a nombre de José di Monte Gianini. 21-22-23

NULA por robo L. de ahorro N° 1000079045 Bancosomo. 21-22-23

NULO por extravío cheques N° 881412 al 881425, serie AG de la cuenta corriente N° 08-02494-4. Banco Santiago; mercursal Morandé. 21-22-23

QUEDA nulo por extravío subsidios serie HA N° 12596 Luis Salazar Romanque. 22-23-24

NOTIFICACION: Vigésimo Quinto Juzgado Civil Santiago, Manuel Rodríguez C. Primer piso, por resolución de fecha 13 agosto en curso, artículos 446 y 447 Código Civil, se declara interdicción provisoria de don Luis Humberto Arriagada Orellana. - Secretario. 22-23-24

ORDEN no pago, pérdida chequera Banco de Chile serie AB número 09510068 al 089. 22-23-24

POR robo quedan nulos Ch. serie ACA del 89403 al 89425. Banco Colocadora Nacional de Valores. 22-23-24

NULOS por robo cheques serie SS-38 N°s 0041843 - 0041849, cuenta N° 38-5001-3, Banco Nacional. 22-23-24

DECIMO Sexto Juzgado Civil de Santiago, por resolución de fecha 2 de agosto de 1985, dictada en autos sobre interdicción provisoria, caratulado "Hidalgo con Peñaloza", rol N° 1492-84, ha declarado la interdicción provisoria de don Ricardo Alberto Peñaloza Hidalgo, designándose, al mismo tiempo, a doña Ana Gioconda Hidalgo Vargas como su curadora general interina, sirviéndole de suficiente título y discernimiento la mencionada resolución. - La secretaria. 22-23-24

POR extravío queda nulo cheque serie SS21 N° 1732721, cuenta corriente 21-24158-6 del Banco Nacional, oficina principal. 21-22-23





## LOS VINOS TORRES ACUMULAN MEDALLAS DE ORO Y DE PLATA

Dos importantes distinciones internacionales ha recibido la vitivinicultura nacional, siendo esta vez los protagonistas los afamados vinos "Miguel Torres".

En el primer caso, se trata de la exportación de mil cajas de los vinos Torres

nada menos que a Francia, lo que significa un reconocimiento implícito a la calidad de los vinos chilenos.

El otro acontecimiento se hace saber desde Yugoslavia, de la ciudad de Ljubljana, donde se celebró la 31ª Feria Internacional

Vitivinícola. En este evento se otorgaron dos medallas de oro y una de plata a los vinos Torres.

Las señaladas medallas se suman a las que durante el presente año le fueron otorgadas a los afamados vinos ya citados en Londres y en Melbourne.



## "PAMELA GRANT" FESTEJO A MISS MUNDO

Con un concurrido almuerzo, Laboratorio City festejó a Miss Mundo, Astrid Carolina Herrera, en la visita que efectuó a nuestro país. El evento, que se desarrolló en un cordial ambiente, contó con la presencia del embajador de Venezuela, Héctor Vargas Acosta, y esposa, así como también con la de Miss Mundo Chile, Lidia Labarca, ejecutivos del Canal 13 y de Revista Vea. Ofreció el almuerzo el gerente general del laboratorio, Walter Goldschmidt. El gerente de marketing, Leopoldo Drexler, hizo entrega a Miss Mundo de una fina joya con una inscripción de "Pamela Grant". En la fotografía, la hermosa Astrid recibe el presente.

## INNOVACIONES DE LA NCR EN INFORMATICA

Como una forma de mantener un estrecho contacto con la comunidad informática, y reafirmando su calidad de innovador en el área de la computación, la empresa NCR de Chile organizó recientemente el seminario "Soluciones integradas NCR", cuyo objetivo central fue el de: presentar el concepto de red de área local, el cual complementa los tradicionales enfoques de desarrollo centralizado y descentralizado a objeto de lograr una óptima utilización de los recursos.

Con el propósito de hacer más didáctica y completa la entrega de información a los asistentes, se utilizó el novedoso sistema roadshow, en el cual se simulaban situaciones reales en diferentes áreas de una empresa cualquiera. En esta misma oportunidad NCR presentó el producto TOWNET, el cual permite integrar varios procesadores centrales, de manera que operen en red local compartiendo periféricos e información.

El seminario fue calificado de todo un éxito. Se contó con la presencia de más de 500 personas, en 5 sesiones durante 2 días y medio.

## MODERNOS DISEÑOS DE JEANS

Excelente resultó la presentación ofrecida por Lee de su nueva colección primavera verano 85-86, a los medios de comunicación. Víctor Cavallero, gerente comercial de Jeans Lee, dio la bienvenida al desfile que se realizó en el club JJ. Los asistentes compartieron la exquisita torta Lee, admirando los modernos diseños en jeans de mezclilla Stone Washed y los exclusivos modelos en el nuevo tono Stone Bleached. Se destacaron, además, los juveniles Jeans Fashion y las más lindas poleras en atrevidos colores y diseños que serán los preferidos para la playa, el campo y los paseos durante esta primavera y verano. En la fotografía,



Víctor Cabrera, gerente de comercial de Jeans Lee, y Naum Zalasnik, gerente general de Jeans Lee, y Víctor Cavallero, gerente

## HOGAR DE CRISTO RECOLECTA FONDOS

Eficaz colaboración del Bank of América

La cena Pan y Vino es una iniciativa del Hogar de Cristo para recolectar fondos para sus diversas obras. Este año se realizó por segundo año consecutivo, con el objeto de recolectar fondos para la reconstrucción de los hogares de ancianos, fuertemente dañados por el terremoto.

La comida de camaradería

fue patrocinada por Bank of América y reunió un sinnúmero de colaboradores que con la dedicación de su tiempo y talento, o con sus aportes financieros y en especies, hicieron posible este evento.

La cena Pan y Vino reunió un selecto grupo de empresarios y hombres de negocios que, junto a sus esposas, disfrutaron de un

bingo animado por conocidos artistas nacionales, entre ellos Los Huasos Quincheros y Don Francisco, quien actuó como Maestro de Ceremonia.

Es importante destacar la labor dedicada del Padre Renato Poblete, Capellán del Hogar de Cristo, quien junto a sus colaboradores contribuyeron en gran medida al éxito alcanzado.



## ALTA ESCUELA DE MODELOS PAMELA B.B. DE PAREDES

La Alta Escuela de Modelos "Pamela B. B. de Paredes", es la primera academia de formación de modelos que fue creada en Chile con fecha 1º de agosto de 1962, y al decir la primera, objetivamente hablando, podría ser no sólo prerrogativa de algo, sino más bien obligatoriedad definitiva, al haber iniciado una actividad y seguir manteniéndose en sintonía de avanzada; necesidad y obligación de llevar siempre la delantera.

Esta escuela, ha realizado todo lo que ha estado a su alcance por mantenerse líder; y esto más que privile-

gio, es compromiso, tanto en la formación de modelos, como en la realización de desfiles de modas destinados a obras de beneficencia; cooperando de esta manera con numerosos Comités de Ayuda a la Comunidad y en el cual su directora se complace plenamente de pertenecer a uno de ellos como voluntaria adherente.

Uno de los objetivos que se planteó esta academia, hace 23 años, fue la de entregar principalmente al alumnado, una constante renovación, esforzándose cada día para otorgarles

más de lo que ellas esperan de sí mismas; superación, confianza, perfeccionamiento, un "encontrarse a sí mismas" que les ayude a valorarse en lo que verdaderamente significan como personas e integrantes de una sociedad.

La Alta Escuela de Modelos "Pamela B. B. de Paredes", ha contado siempre con el mejor y mayor número de alumnado, incluyendo una gran variedad en cuanto al tipo de personas; dueñas de casa, profesionales, estudiantes de todo nivel, cotizadas secretarías, etc., que han buscado en nosotros, un mayor perfeccionamiento femenino avalado además, por distinguidas damas de la diplomacia que han creído necesario actualizar o condicionar sus normas conductuales.

**aconex**  
internacional



## EDICION DE ANIVERSARIO

La revista "ACONEX" que publica Exportadora Aconagua Ltda. acaba de editar, con ocasión del número 10 de la publicación trimestral, un número especial en inglés. La empresa provee a los distintos mercados del mundo con fruta de alta calidad y cuidadosamente seleccionada en sus tres centrales frutícolas y cincuenta packing satélites que son atendidos por quince ingenieros agrónomos, que controlan las producciones de frutas desde su inicio en los huertos. La revista, de alto nivel técnico, da cuenta de las más recientes investigaciones y productos destinados a mejorar la calidad y el rendimiento del sector frutícola nacional.



**1 JUDICIALES Y LEGALES**

PRIMER Juzgado Civil. Cítase parientes de Graciela Acevedo Montecinos y Alejandro Mendoza Hurtado audiencia veintiocho agosto 1985, quince horas. — Secretario. 23-24-26

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva José Be Maritano para María y Cecilia Be Rohdis, sin perjuicio derechos Clorinda Rohdis Ojeda. 23-24-26

CHEQUE Banco Continental, San Diego. B-2 N° 4604475 Norberto Berríos no paga por hurto. 21-22-23

POR extravió nulos cheques Cta. 18864 serie AI N° 1405313 por \$ 2.085 y N° 1405315 por \$ 2.469 Banco Estado Chile Ofic. matriz. 21-22-23

PRIMER Juzgado. Posesión efectiva Flor Bravo Monsalves, practicaré Secretaría inventario solemne veintisiete agosto 1985, quince horas. 23-24-26

PRIMER Juzgado concedió posesiones efectivas de Fedeslinda Quiroz Opazo y José Vergara Ramírez, para Aldo, Fred y Lía Vergara Quiroz. 23-24-26

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Patricio Browne Escobar para Michael, Verónica, Valerie y Patricio Browne Pavissich, sin perjuicio derechos Luisa Pavissich Malinarich. 23-24-26

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Rolf Boettger Pies para Helga y Andrea Boettger Bethke sin perjuicio derechos Fanny Bethke Bade. 23-24-26

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Carlos Llobet Raurich para Teresa Barrios Pages, sin perjuicio derechos como cónyuge Ley 16.271 artículo 33. 23-24-26

I. MUNICIPALIDAD de Renca. Propuesta Pública. 1) Llámese a propuesta pública para el estudio e instalación eléctrica de las fondas y ramadas de la comuna de Renca. 2) Entrega de bases: Desde el 23 de agosto de 1985 en la oficina de SECPLAC (Blanco Encalada 33). 3) Recepción y apertura de las propuestas: El 27 de agosto de 1985, a las 12.00 horas, en la Alcaldía (Blanco Encalada 33). — El alcalde. 23

SE comunica que con fecha 3 de julio de 1985, se ha extraviado factura N° 3760 de Impresora Nacional Limitada, extendida a Banco de Crédito e Inversiones, con lo cual esta factura queda nula. 23-24-25

POR extravió quedan nulas letras N° 90036 y 90037 pertenecientes al ISE. 23-24-25

SE dio orden de no pago a los cheques N° 795525 y N° 823851 Bco. de Santiago —Santa Elena— cuenta N° 14-03471-4 por incumplimiento de contrato. 23-24-25

TERCER Juzgado Civil de Santiago cita para facción de inventario solemne y tasación a conductores y demás interesados para el día 2 de septiembre de 1985, a las 16 horas, autos Rol N° 1240/85 "Acevedo Moreno Luis Benedicto". — Secretaria. 23-24-26

POR incumplimiento nulos cheques 0067103 - 0067104, Bco. Trabajo, Suc. Independencia, Cta. 20 - 405021 - 5. 23-24-25

VIGESIMO Primer Juzgado Civil de Santiago, concedió posesión efectiva de la herencia infestada quedada al fallecimiento de don Arturo Morales Vidal y de doña Carmen Rita Arellano Pérez, a sus hijos legítimos: Bilibiana Gertrudis del Carmen, Judith Yolanda, Hugo Sergio, Raúl Darío, Nelson Arturo, Gloria Erika y Gastón Aliro Morales Arellano. — Secretario. 23-24-26

VIGESIMO Primer Juzgado Civil de Santiago, concedió posesión efectiva quedada al fallecimiento de don Samuel Esteban o Samuel Castillo Alvarez a sus hijos legítimos: Sara de Las Mercedes, Samuel Enrique, Teresa del Carmen, Julio Esteban, Fernando Antonio y Alicia de Jesús Castillo Ahumada, sin perjuicio de los derechos que le corresponden a doña Teresa Ahumada Astete, en su calidad de cónyuge sobreviviente. — Secretario. 23-24-26

TERCER Juzgado Civil Santiago concedió posesión efectiva José Nieves Bustamante Bustamante o José de las Nieves Muñoz Bustamante y de Juana Pabla Llanos Bustamante para hijos legítimos Marta Eliana; Héctor Hernán; Juana Victoria; y Lucía del Carmen Bustamante Llanos. 23-24-26

NULO por extravió cheque serie PCA número 5880424, Banco Osorno. 23-24-25

**2 CITACIONES**

FERRETERIA Santiago S.A. Convocatoria. Junta General Ordinaria de Accionistas. Por acuerdo del Directorio, cítase a Junta General Ordinaria de Accionistas para el día 6 de septiembre, a las 17.00 Hrs., en las oficinas sociales, ubicadas en calle San Ignacio N° 340 y a las 17.30 Hrs. en segunda citación, en el mismo local y día anteriormente indicados. Objeto de la Junta. Pronunciarse sobre la memoria, el balance general y cuentas de resultado de la Sociedad, nombrar nuevo Directorio, designar Inspectores de Cuentas titulares y suplentes y aprobar distribución "Fondos para Revalorización del Capital Propio". — Ramón Luis Ojeda Acuña, Presidente. — Cierre del Registro de Accionistas. Con motivo de la celebración de la Junta General Ordinaria de Accionistas, el Registro de Accionistas permanecerá cerrado desde el 3 al 6 de septiembre, ambas fechas inclusive. — Juan Carlos Muñoz Frías, Gerente General. 21-22-23

CITACION. Cooperativa de Vivienda y Servicios Habitacionales "Lea Pollak" Limitada, cita a Junta General Extraordinaria domingo 1 de septiembre a las 10.30 horas en primera citación y 11 horas en segunda, local José Joaquín Rodríguez N° 2865. Tabla: 1° Lectura acta anterior; 2° Otorgamiento de escrituras de adjudicación o título de dominio; 3° Asuntos Varios. — Gerente. 23-24-26

CORPORACION Iglesia de Jesucristo de los Santos de los Ultimos Días. Cítase a asamblea general ordinaria para martes 27 agosto, 18.00 horas, en Pedro de Valdivia 1423. Tabla: a) Memoria y balance; b) Renovación directorio; c) Varios. — El presidente. 22-23-24

DOFER S.A. Junta General Ordinaria de Accionistas. Por acuerdo de Directorio, cítase a Junta General Ordinaria de Accionistas de "Dofer S.A.", para el día 3 de septiembre de 1985, a las 19 horas, en Avenida Vicuña Mackenna N° 1742, Santiago, con el objeto de someter a su aprobación la Memoria y Balance del ejercicio 1984 y para las demás materias de su competencia. El Presidente. Participación de accionistas: Tendrán derecho a participar en esta Junta, los titulares de acciones, inscritas en el Registro de Accionistas, con 5 días de anticipación al 3 de septiembre de 1985, fecha de celebración de la Junta. La calificación de poderes, se efectuará al iniciarse la Junta. El Gerente. 21-22-23

CLUB de Tenis de Zapallar. Cítase a Junta Ordinaria de Socios para 29/8/85 a las 18.30 horas en Agustinas 1022 of. 1015. El Directorio. 23-24

CITACION.- La Comisión Liquidadora de la Sociedad Cooperativa de Edificación de Viviendas Gasco Ltda., en liquidación cita a Junta General Extraordinaria de Socios, para el día sábado 31 de agosto de 1985, a las 19 horas en primera citación, y 19.30 horas en segunda citación, local Pasaje Monte Patria N° 392 Villa Gasco. - Tabla.- Balance final de entradas y gastos comisión.- Distribución de remanentes. Varios. 23-24

COOPERATIVA de Viviendas y S.S.HH. Funcionarios Instituto Traumatológico Ltda. cita a Reunión General Ordinaria para el sábado 31 de Agosto de 1985, a las 16.00 y 16.30 hrs. en primera y segunda citación respectivamente, en San Martín 771. Tabla: 1° Lectura acta anterior; 2° Cuenta y memoria del Presidente; 3° Aprobación Balances años 1983 y 1984; 4° Informe liquidación préstamo bancario y Empresa Constructora Pilcomayo; 5° Elección de Directores que terminan su período y miembros de Junta de Vigilancia. Asistencia obligatoria. — El secretario. 23-24

CITACION.— La ex Cooperativa de Viviendas y Servicios Habitacionales Margozzini Ltda. Cita a reunión general a efectuarse el 31 de agosto de 1985 en Alameda 1316, Of. 52. En 1ª citación a las 15 horas, y en 2ª citación a las 15.30 horas. Tabla: 1.- Nominación comisión liquidadora y revisora cuentas; 2.- Logros por conseguir; 3.- Cuenta de asesoría jurídica. 23-24

**3 REMATES**

REMATE.— Cuarto Juzgado Civil de Santiago rematará el próximo 12 de septiembre de 1985 en la Secretaría del Tribunal a las 16.00 horas, el inmueble situado en calle Sierra Bella N° 1168, comuna y ciudad de Santiago, inscrito a fojas 8.026, N° 9.559 en el Registro de Propiedad de 1989 del Conservador de Bienes Raíces de Santiago. Mínimo de la subasta \$ 411.380, pagadero al contado. Demás antecedentes en el expediente de quiebra caratulado "Pedro Cantillana Palacios", rol 6293-81. 23-24-26

**5 COMPRA-VENTA VEHICULOS**

VENDO auto FIAT 125 Esp. año 1979, mejor oferta a toda prueba, equipado completo. Llamar fono 795139. 21 al 30

**11 OCUPACIONES OFRECEN**

SE necesita profesor titulado en enseñanza básica para efectuar seis horas semanales en asignatura religión. Diríjase a Escuela N° 87 "Caren" de la localidad de Santa Virginia Illapel IV Región. 21-22-23

SE necesita profesor con título para realizar 6 horas de religión en la Escuela Particular de Caren N° 87 4ta Región Departamento Illapel. 21-22-23

**33 COMPRA-VENTA VARIOS**

VENDO escritorio Bash metálico con cubierta de formica, cajonera y cajón y su silla nuevos - máquina tejer semiautomática japonesa nueva. Tratar fono: 6963082. 23-24-25-26-27

**34 ACCION DE GRACIAS**

GRACIAS al Espíritu Santo por favor recibido C.R.F.V. 23-24

**REMATE**  
DIRECCION GENERAL DEL CREDITO PRENDARIO (DICREP)

Ordenados por el SERVICIO NACIONAL DE MENORES, PRESIDENCIA DE LA REPUBLICA, EMPRESA DE FERROCARRILES DEL ESTADO, CARABINEROS DE CHILE - GRUPO DE ECUIACION, EMPRESA DE CORREOS DE CHILE, EJERCITO DE CHILE - BATALLON N° 1 PUCARA, de acuerdo al DFL 263, de 1953 y DL 1.056 de 1975, a efectuarse el día martes 27 de agosto de 1985, a las 10 Hrs. en Chaibuco 34-A Santiago.  
EXHIBICION: Día lunes 26-08-85, de 9 a 13 y de 14 a 17 horas, HABRA SEÑALIZACION.

AUTOMOVIL TOYOTA CORONA 2.000, AÑO 1977  
CAMIONETA CHEVROLET C-10, AÑO 1977

Aproximadamente 600 pulg. de madera de coigüe, en malas condiciones, se exhibirá en Estación Nuñoa de FFCC.; 4 ejemplares caninos Ovejeros Alemán, máquinas de escribir y sumar, sillitas, escritorios, lockers metálicos, refrigerador, y otras especies.

NOTA: El pago es en dinero efectivo o Vale Vista en el momento de la subasta. 8% Comisión de Martillo e impuesto de cargo del comprador. Mayores antecedentes en San Antonio 427, 5° piso, fono 335873, Santiago. DIRECTOR GENERAL DFL. 263 de 1953

**Defunciones**  
GENTILEZA DE FUNERARIA CARRASCO HNOS. LTDA.

<p>† Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestro querido padre abuelito, hermano y tío, Sr. ENRIQUE SEGUNDO CERECEDA CONTRERAS (Q.E.P.D.)</p> <p>Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General (por Valdivieso), saliendo el cortejo desde la Parroquia San Luis (Principal con Horacio Johnson), Conchalí, después de una misa que se oficiará a las 12.30 hrs. por el eterno descanso de su alma.</p> <p>La familia</p>	<p>† Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestra querida madre, suegra, abuelita y bisabuelita, Sra. GABRIELA ROSA VALENZUELA MATURANA (Q.E.P.D.)</p> <p>Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General (por Valdivieso), saliendo el cortejo desde Av. El Bosque 476, Pobl. Bosque Uno, Conchalí, a las 16 hrs.</p> <p>La familia</p>
<p>† Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestra querida madre, suegra, abuelita, hermanita, cuñada y tía, Sra. CATALINA SAPUNAR DOMIC (Q.E.P.D.)</p> <p>Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio Parque del Recuerdo, saliendo el cortejo desde la Parroquia Italiana (Bustamante 180), Providencia, después de una misa que se oficiará a las 11.00 hrs. por el eterno descanso de su alma.</p> <p>La familia</p>	<p>† Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestra querida esposa, madre, suegra y abuelita, Sra. MARIA INES RIQUELME NARANJO (Q.E.P.D.)</p> <p>Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General (por Av. La Paz), saliendo el cortejo desde la capilla del cementerio, en donde se oficiará una misa a las 9.30 hrs. por el eterno descanso de su alma.</p> <p>La familia</p>
<p>† Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestra querida madre, suegra, abuelita y bisabuelita, Sra. MARGARITA NIEVES ARRIAGADA FREDES (Q.E.P.D.)</p> <p>Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General (por Valdivieso), saliendo el cortejo desde la Capilla Espíritu Santo (Cauquenes con Talca, Pobl. Arquitecto Oehrens), Conchalí, después de una misa que se oficiará a las 14.30 hrs. por el eterno descanso de su alma.</p> <p>La familia</p>	<p>† Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestra querida madre, suegra, abuelita y bisabuelita, Sra. ROSA VERGARA VIUDA DE SEPULVEDA (Q.E.P.D.)</p> <p>Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General (por Valdivieso), saliendo el cortejo desde la Parroquia Nuestra Señora de la Paz (Echeñique 4243), Providencia, después de una misa que se oficiará a las 10.30 hrs. por el eterno descanso de su alma.</p> <p>La familia</p>

HAZTE SOCIO HOY  
Para que con tu aporte le demos asilo y abrigo a un animal abandonado;



TE ESPERAMOS

**SOCIEDAD PROTECTORA DE ANIMALES**  
B. VICUÑA MACKENNA  
COMPAÑIA 1291 - OFICINA 607 TELEFONO: 728685  
CLINICA VETERINARIA: LIBERTAD 1550 TELEFONO: 739141

"Un niño enfermo de Cáncer hoy; con la generosidad de todos puede ser un hombre útil mañana".

MARCO ANTONIO REYES N° 67  
FONO 6990786  
SANTIAGO



Jorge Rencoret

# "Estamos tomando el ritmo"

"Por lo menos esta semana ya le atinamos al tiempo", señaló Jorge Rencoret al finalizar el segundo "Chilenazo" '85, reconociendo que en la primera edición "quedamos largos".

"Este es un problema de ritmos que hay que ir midiendo. La semana pasada —añadió Rencoret— terminamos muy bien con Sergio Lillo, que es un excelente intérprete chileno, pero faltó el brillo final que tuvimos esta noche con el Ballet Antumapu. Eduardo Gatti, en esta oportunidad, era el estelar al igual que lo fue Sergio Lillo, sin embargo salió en otra parte del programa recibiendo el cariñoso aplauso que el público le brindó".

El animador de "Chilenazo" manifestó que "esta vez hubo una reordenación de las partes del espacio, encontramos el tiempo, creo que hubo un mejor ritmo en la primera parte del programa, luego decálfamos un poco. Este es un problema que hay que ir puliendo".

## UN BUEN ESTUDIO DE TV

Acercas del Aula Magna del Liceo Manuel de Salas, donde se realiza, en directo, el espacio folklórico, señaló: "Me encanta por varias razones; porque es una casa de estudios, es un espléndido escenario en cuanto a espacio y permite lucir una linda sala. Este es un magnífico estudio de televisión y quizá sea este año en que estamos haciendo "Chilenazo" con mayores comodidades que en los años anteriores".

El nivel de las canciones en competencia lo calificó como bueno e hizo notar el hecho de que este año los temas se han definido más por el folklórico. "Ya no hemos tenido creaciones de marcado corte interna-

Sigue en la UTI

## De cuidado Sonia Viveros

De cuidado, estable se encontraba la actriz nacional, Sonia Viveros, quien continúa internada en la Unidad de Tratamiento Intensivo de la Clínica Alemana.

En ese centro asistencial, se indicó que su estado sigue "siendo de cuidado aun cuando había presentado una leve mejoría el miércoles pasado.

A través del equipo médico que la atiende, Sonia Viveros manifestó sus agradecimientos a todas las personas que han estado interesadas en su salud, especialmente a aquellas que donaron sangre para que se le pudiera practicar el tratamiento que requiere.



Jorge Rencoret junto a Miguel Cabello, de profesión peluquero, quien demostró que también se puede hacer música con... un lustrín.

cional como acontecía en otras oportunidades".

## CLASIFICADOS

Quedaron seleccionados en "Una canción para Chile" los temas "Bravo", de Patricio Liberona, defendido por su autor; y "Rima y Versos" de Joe Vasconcellos, interpretada por Katty Fernández y el grupo "Corteza".

No clasificaron "Mira, mi

niña, mira" de Héctor Cazanga, a cargo del grupo Auca y "El huaso para ser huaso" de María U. Lorca, cantada por el conjunto Pehuén de San Miguel.

Destacó la excelente presentación del cantautor Eduardo Gatti, matizada con los versos de Héctor Francisco Madrigal, Carlos Mondaca y Daniel de la Vega, recitados por el actor Jaime Azócar.

También gustó la ac-

tuación del personaje popular urbano, el peluquero Miguel Cabello, quien interpretó, acompañado por la orquesta que dirige Pancho Aranda, varios ritmos acompañado por su "lustrófono" uno de los originales instrumentos musicales que ha creado.

Actuó, asimismo, Nano Parra y la Agrupación Folklórica Chilena que dirige Raquel Barros.

# Total apoyo de Televisión Nacional a Sexta Teletón

Su total apoyo a la Sexta Teletón, que se realizaría a fines de este año, dio a conocer Televisión Nacional, mediante carta enviada por su director general, Osvaldo Rivera, al Director José Manuel Borgoño, presidente de la Sociedad Pro Ayuda al Niño Lisiado.

Así se informó en el Departamento de Comunicaciones de la estación, donde se

señaló que dicha misiva planteó ciertas especificaciones, en torno a los términos de la participación que Televisión Nacional tendría en esta campaña.

Borgoño, en nota respuesta dirigida a Rivera, agradeció este apoyo, fijándose para la próxima semana una reunión formal, con el objetivo de avanzar en estas conversaciones.



## Padre e hija en concierto

Enrique y Mónica López, padre e hija, serán los solistas en la duodécima y última fecha del ciclo "Bach y Haendel al Mediodía", hoy, a las 13.15 horas, en el Teatro Municipal. Ambos son intérpretes de viola, y actuarán en el Concierto Brandenbúrgués N°6 en Si Bemol mayor de Juan Sebastián Bach que interpretará la Orquesta de Cámara de la Universidad Católica. Padre e hija tocan uno al lado del otro regularmente en la agrupación orquestal de la UC. Enrique López integra su formación desde 1971 como "viola solista" y Mónica, de 21 años, es "segunda viola" en el mismo conjunto, a partir de la temporada pasada.

El animador de "Chilenazo", de Canal 11, dijo que "esta vez le atinamos al tiempo y reordenando las partes del programa"

# MAXIM

COMPLEJO TURISTICO MUSICAL BAILABLE

PRESENTA LO MAXIMO EN CHILE

HOY



GLORIA SIMONETTI

DIRIGE LA ORQUESTA: HORACIO SAAVEDRA



SONORA DE TOMMY REY

• BERMUDA SHOW

• GRUPO SAN ANTONIO • MUSICA CHILENA AMERICA BARROS CON FIESTA HUASA Y EL BALLET MAMIÑA

ANIMACION DE PABLO FERNANDEZ

AV. MATTA Y CARMEN

Abierto todos los días

RESERVAS 2227946



Uno de los mejores grupos de música antigua del mundo

## Concierto único ofrecerá el famoso "Waverly Consort"

Un único concierto en Chile efectuará el famoso "Waverly Consort" de Nueva York, el próximo jueves 29, a las 19.15 horas.

Esta presentación corresponde a uno de los puntos más altos de la temporada internacional de conciertos del Teatro Oriente, ya que este conjunto es uno de los mejores del mundo de música antigua.

Herederio directo del legendario conjunto New York Promúsica, el Waverly Consort, dirigido desde su fundación por Michael Jaffe, ha abordado con pro-

pieidad toda la gama de música medioeval del Renacimiento y Barroco temprano.

Integrado por seis cantantes —dos mujeres y cuatro hombres— están en condiciones de abarcar todo el repertorio vocal del Renacimiento. Por su parte, los cuatro ejecutantes del grupo tocan muchos instrumentos distintos como el arpa, laúd, las distintas violas, flautas e incluso varios instrumentos de doble caña antecesores al oboe.

El programa que interpre-

tarán en Santiago incluye en la primera parte algunas de las más importantes obras de la música española y flamenca, de la corte de los Hapsburgos, entre ellas obras de Luis de Narváez, Diego Ortiz y compositores alemanes como Hassler y Senfl.

La segunda parte destaca obras cumbres del Renacimiento francés como el Canto de los Pájaros de Jaquequin, Canciones de Lasur y culmina con canciones y madrigales italianos de Orazio Vecchi, Caccini y otros autores.



Desde Nueva York viene el "Waverly Consort" para ofrecer una presentación en la Temporada Internacional de Conciertos del Teatro Oriente.

En Festival de Cine de Noruega

## Filme con Sonia Braga ganó premio a la mejor película extranjera

□ Distinción especial mereció "Desesperadamente buscando a Susana", protagonizada por la cantante Madonna

OSLO, 22 (AP).— Los críticos de cine dieron a la cinta "El beso de la mujer araña" el premio a la mejor película extranjera de 1985 en el Festival de Cine de Noruega, que se celebra anualmente en Haugesund, informaron —ayer— los diarios de esta capital.

La cinta, producida en Brasil y dirigida por el argentino-brasileño Héctor Babenco, está basada en una novela del escritor argentino Manuel Puig.

El norteamericano William Hurt, que desempeña uno de los papeles estelares de la película, fue seleccionado como el mejor actor este año en el Festival de Cannes. También figuraron en el reparto de "El Be-



so" la brasileña Sonia Braga y el puertorriqueño Raúl Julia.

Los gerentes de salas de cine de Noruega dieron su

premio especial a "Desperately Seeking Susan", una cinta norteamericana protagonizada por la cantante Madonna.



**COREOGRAFÍAS DE UTHOFF.**— Cuatro coreografías de Michael Uthoff presenta hoy el Ballet Nacional en el Centro Cultural Los Andes (Alonso Ovalle 1465), donde está realizando su temporada oficial. El programa es "Bach, Cantata N° 10", "Unstill Life", "Tom Dula" y "Reflejos del Arroyuelo", coreografías montadas por Uthoff en sus últimos viajes a nuestro país. En la foto, un aspecto de "Tom Dula, basada en una leyenda norteamericana.

### CANAL 5



- 19.00 HOLA NIÑOS
- 19.10 EXPEDICION ANDINA
- 19.20 PIPIRIPAO '85
- 19.45 PUCHERITO EN PIPIRIPAO 85
- 20.30 EL FANTASMA EN LA BIBLIOTECA PIPIRIPAO 85
- 21.15 UCV NOTICIAS
- 21.25 VIDEO GOL. Hoy: Fernández Vial y Laja. Al vencer a Laja, F. Vial asciende a Segunda División. Año 1981
- 21.30 LINEA ONEDIN. La romántica historia de una familia que crea uno de los grandes imperios marítimos ingleses, en el Puerto de Liverpool. Esta noche: "El Alto Precio"
- 22.30 UCV EN EL MUNDO.
- 22.55 COMENTARIO CRISTIANO

### CANAL 7



- 11.00 MATINAL INFANTIL
- 11.25 LA COCINA DE MONICA
- 11.30 MAZAPAN. Programa infantil
- 12.00 EL FESTIVAL DE LA UNA
- 14.00 EDICION UNQ. Avance informativo
- 14.30 TU ERES MI DESTINO. Teleserie mexicana
- 15.05 AMALIA BATISTA. Teleserie mexicana
- 16.00 BUCK ROGERS. "Complot para destruir una ciudad". Il parte y final
- 17.00 TARDES DE CINE. "Hormigas: Sucedió en la Mansión Lake"
- 18.50 MORIR DE AMOR. Teleserie nacional
- 20.30 SESENTA MINUTOS. Noticias
- 21.30 TENIS INTERNACIONAL. "La batalla de los sexos" desde el Trump Plaza de Atlantic City, se enfrentan Martina Navratilova y Pam Shriver contra Vitas Gerulaitis y Baby Riggs
- 23.45 EDICION DOS. Resumen de noticias
- 00.15 CINE NOCTURNO. "Estación de Bomberos". Con Richard Ronudtree y Andrew Duggan.

### CANAL 11



- 07.00 PANORAMA AL DESPERTAR
- 08.00 CANAL 11 AL DESPERTAR
- 10.30 EXTRAÑOS CAMINOS DEL AMOR
- 11.00 LA PRINCESA SALLY
- 11.30 LA MUJER ARAÑA

- 12.00 MASAMIGOS. Programa infantil
- 12.30 EL TESORO DEL SABER. "La gravitación"
- 13.05 MARIANA. Verónica Castro
- 13.30 EL CAFE CON... Carmen Puelma
- 14.15 PANORAMA AL MEDIODIA. Noticias
- 14.30 EXTRA MUJERES EXTRA
- 15.30 MATINE EN EL ONCE. "El círculo de los niños". Con Jane Alexander, Rachel Roberts
- 17.00 JULIA. Comedia
- 17.30 FRANJA CULTURAL. Patio Plum, Masamigos, El Tesoro del Saber.
- 19.00 AVANCE DE NOTICIAS
- 19.05 OCHO SON SUFICIENTES. "Jeremy"
- 20.00 LA HECHIZADA. Comedia
- 20.30 PANORAMA. Noticiero
- 21.00 EL SHOW DE BENNY HILL. Serie de humor
- 22.00 TRES SON MULTITUD. "La mujer madura". Jack se enamora de visita a la casa de los Roper's, iniciándose un romántico idilio entre ellos durante la ausencia de las compañeras de departamento de Jack
- 22.30 OPERACION PETTICOAT. "Los mejores enemigos". Con John Astin, Richard Gilliland. (Segunda parte).
- 23.30 LAUREL Y HARDY
- 24.00 PANORAMA MARTINI AL CIERRE

### CANAL 13



- 11.00 FESTIVAL INFANTIL. Banana Split
- 12.00 EXITO. Conducción de José A. Fuentes
- 13.00 ALMORZANDO EN EL 13
- 14.30 TELETARDE. Noticias
- 15.00 AGUA VIVA. Teleserie brasileña
- 16.00 UNA PAREJA AUDAZ
- 16.50 CINE EN SU CASA. "Gigi". Con Leslie Caron, Louis Jourdan, Maurice Chevalier. Ambientada en París, a fines del siglo pasado, cuenta la historia de una joven que, criada por su abuela y una tía, ha aprendido que la vida fácil entre joyas y champaña, son los mejores valores para su razón de ser
- 18.58 AVANCE NOTICIOSO
- 19.00 MARCO POLO
- 20.00 LA TRAMPA. Teleserie chilena
- 21.20 TELETRECE. Noticias
- 22.30 MEDIO MUNDO.
- 23.50 TELENOCHE. Noticias con Jorge Díaz Saenger
- 00.15 CINE DE MEDIANOCHE. Hoy: "Lo llamé asesinato". Con Jim Hutton y Jessica Warren.

## HOY EN ESPECTACULOS

### CINES

- ALFIL. Alameda 776 (335357) Desde las 13 hrs. "Vivían las mujeres" y "Los amantes de María" (21) \$ 120.
- APOQUINDO. Apoquindo 3364 (2313560) 16 y 21.45 hrs. "París, Texas". (14) \$ 250.
- ASTOR. Estado y Huérfanos (392100) Desde las 11 hrs. "El exterminador, 2ª parte" (21) \$ 200.
- BANDERA. Bandera 76 (714403) Desde las 11 hrs. "Cuerpos celestiales" (14) \$ 120.
- CAPRI. Monjitas 825 (392414) Desde las 10 hrs. "Fire Fox", "Blade Runner" y "Krull" (14) \$ 90.
- CENTRAL. Huérfanos 930 (333555) Desde las 11.30 hrs. "Locademia de policía II: Su primera misión" (14) \$ 200 L. a V. may. 60 años \$ 140.
- CERVANTES. M. Cousiño 134 (381894) Desde las 11 hrs. "Camila" (18) \$ 150.
- CHILE. Recoleta 2104 (778176) Desde las 14 hrs. "La dominación", "Escuela privada" y "Juegos de amor" (21) \$ 60.
- CINELANDIA. Puente 540 (6967532) Desde las 11 hrs. "Los amantes de María" y "Vivan las mujeres" (21) \$ 100.
- CITY. Agustinas 1022 (6966687) Desde las 11 hrs. "Los 7 magníficos gladiadores" (14) \$ 140.
- CONTINENTAL. Plaza Bulnes 57 (6960735) Desde las 11.30 hrs. "Karate Kid" (men.) \$ 100.
- DUCAL. Agustinas 7677 (335373). Desde las 11.45 hrs. "Alas de libertad". (18) \$ 200.
- ESPACIOCAL. C. Goyenechea 3820 (2421326) 16.30, 19 y 21.30 Hrs. "Brazil" de Terry Gilliam (18) \$ 250 Estud. \$ 200
- FLORIDA. Estado 226 (380578) Desde las 11.30 hrs. "El chagal de Naueltoro" (18) \$ 180 L. a V. may. 60 años \$ 140.
- GRAN PALACE. Huérfanos 1178 (6960082) Desde las 11 hrs. "2010, el año que hacemos contacto" (men.) \$ 130.
- HUELEN. Huérfanos 779 (331603) Desde las 11.30 hrs. "Los aristogatos" (men.) \$ 180 L. a V. may. 60 años \$ 140.
- HUERFANOS. Huérfanos 930 (336707) Desde las 11 hrs. "El regreso de Martín Guerre" (18) \$ 200 L. a V. may. 60 años \$ 140.
- IMPERIO. Estado 235 (397960). Desde las 11.15 hrs. "Turk 182, el rebelde" (men) \$ 200.
- KING. Huérfanos 840 (332838). Desde las 10 hrs. "Mujeres peligrosas" (21) \$ 120.
- LIDO. Huérfanos 680 (330797) Desde las 11.30 hrs. "Amor, extraño amor" (21) \$ 200.
- NILO. Monjitas 879 (391201) Desde las 10 hrs. "Paraiso nudista" y "Las picardías del sexo" (21) \$ 120.
- NORMANDIE. Alameda 139 (392749). 15.30, 18.30 y 21.30 hrs. "Expreso de medianoche" (21). 24.15 hrs. "El resplandor" (18) \$ 150. Estud. \$ 100.
- OPERA. Huérfanos 837 (330176) Desde las 10 hrs. "El arte de amar" y "Show con las gatas adorables del Paseo Huérfanos" (21) \$ 140.
- PEDRO DE VALDIVIA. P. de Valdivia 1718 (2238546) 16, 19.30 y 22 hrs. "Camila" (18) \$ 220 V. y M. \$ 250.
- PLAZA. Compañía 1068 (6984714) Desde las 10 hrs. "Starman" y "Los cazafantasmas" (14) \$ 140.
- REAL. Compañía 1040 (6983555) Desde las 10.30 hrs. "Terminator" y "La trición del halcón" (18) \$ 140.
- REX I. Huérfanos 735 (331144) Desde las 11 hrs. "Desesperadamente buscando a Susana" (18) \$ 200.
- REX II. Huérfanos 735 (331144) Desde las 11 hrs. "La revancha de Porky" (21) \$ 200.
- REX III. Huérfanos 735 (331144) Desde las 10.45 hrs. "Señas particulares: Bellísimo" (18) \$ 200.
- RIO. Monjitas 743 (333550) Desde las 11 hrs. "Infarto en la cama", "Super Decamerón erótico N° 3" y "Echale la culpa a Río" (21) \$ 100, J. \$ 70.
- RITZ. San Antonio 50 (380613) Desde las 10 hrs. "Las picardías del sexo" y "Paraiso nudista" (21) \$ 120.
- ROXY. Huérfanos 1055 (6980809) Desde las 10 hrs. "Caricias de amante" y "Fanny Hill, memorias de una mujer de placer" (21) \$ 120.
- SAIA I.I.A. Vitacura 6780 (2242466) 16.45, 19.15 y 22.00 hrs. "Alas de libertad" (18) \$ 220 y \$ 250.
- SAIA VERDE. Vitacura 6780 (2242466) 15.30, 18.30 y 21.30 hrs. "Camila" \$ 220 y \$ 250.
- SANTA LUCIA. Alameda y San Isidro (336888) 15, 18.30 y 21.30 hrs. "Proyecto A" (14) \$ 180 (Jacky Chan).
- UC. J. Washington 26 (465652) Sábado: "El rebino y el pistolero" de Roberto Aldrich (Gen Wilder y Harrison Ford) (todo espectador)







Corporación Nacional del Cáncer realizó operativo de salud gratuito

# El médico llegó a domicilio

La entidad benéfica, que preside la Primera Dama de la nación, señora Lucía Hiriart de Pinochet, efectuó exámenes preventivos de cáncer a las mamas y cérvico uterino a más de 400 pobladoras de la comuna San Ramón, en una labor de ayuda social que ya le es característica

En la población La Bandera, de la comuna San Ramón, el de ayer no fue un día de rutina. Desde muy temprano, cuando la densa neblina aún no dejaba paso al sol, las mujeres del sector ya estaban preparadas para una jornada especial. Todas ellas, aproximadamente 400, participarían en el operativo médico gratuito que durante toda la mañana realizó la Corporación Nacional del Cáncer, CONAC, en la Unidad Vecinal N° 3, con el objeto de tomarles exámenes preventivos de cáncer cérvico uterino y a las mamas, para lograr la detección precoz del mal.

Muchas de ellas, la mayoría incluso, jamás se habían sometido al Papanicolau, análisis que toda mujer, especialmente las madres, deben realizarse por lo menos una vez al año. Tampoco conocían la importancia de la autopalpación de mamas, prueba básica que se debe efectuar mensualmente para evitar la presentación de síntomas de cáncer... Así, la Corporación cumplió su meta.

Hasta la población La Bandera llegaron ayer 12 voluntarias de la institución, las Damas de Verde, acompañadas de médicos y matronas, con el objeto de llevar a cabo estos exámenes, para lo cual se cuenta con la gran colaboración de una clínica móvil, donada a CONAC por la firma B'nai Brith Chile, que tiene todo el instrumental necesario para la toma de muestras.

Además, la unidad ginecológica tiene su propio generador, lo que le permite a la Corporación llevar hasta sectores muy alejados, especialmente rurales, su atención. "Podríamos decir, comentó al respecto la voluntaria Catalina Agozzini, que la asistencia se otorga en el mismo domicilio de las pacientes".

La jornada, efectuada gracias a las gestiones del alcalde de la Comuna San Ramón, Jesús Antonio Cabedo, y a la buena disposición de CONAC, tuvo como objetivo principal incentivar la prevención del cáncer en edad fértil, enseñándoles la autopalpación, y motivándolas para la detección precoz de esa enfermedad, particularmente en personas de ese sector poblacional, que por su situación y condiciones económicas no tienen fácil acceso a centros especializados de alto costo.

Desde junio a la fecha la Corporación ha realizado ya ocho operativos en Peñalolén. Allí las cifras hablan por sí solas: de 180 madres auscultadas 86 presentaban anomalías mamarias, que de otra forma no habrían sido detectadas ni tratadas. Lo mismo sucedió con la toma del Papanicolau. Se practicaron 120 exámenes, detectándose un cáncer y seis dudosos. Todas esas personas hoy están en tratamiento, gracias a la labor preventiva efectuada por este organismo benéfico presidido por la Primera Dama de la nación, señora Lucía Hiriart de Pinochet.



Moderno instrumental tiene la clínica móvil de la Corporación Nacional del Cáncer. Con esa unidad ginecológica, CONAC llega a terreno, brindando asistencia gratuita a las madres de familia.

Los próximos operativos se realizarán en la comuna de Las Condes, el martes 27 y el jueves 29 del presente mes.

"Lo importante de estas cruzadas, indicó Catalina Agozzini, es que se efectúa una labor de educación y prevención. Sólo así podremos disminuir el alto índice de mortalidad producto del cáncer, ya que este mal, si es detectado a tiempo y bien tratado, no significa hoy por hoy necesariamente llegar a la muerte".

## LA CORPORACION

La Corporación Nacional del Cáncer fue creada el cuatro de septiembre de 1974, por iniciativa de la Primera Dama, como una forma concreta de ayudar a los enfermos, tanto en la parte material —proporcionándoles las drogas necesarias para su tratamiento—, como "espiritual".

Para ello, entonces, se creó el Banco Nacional de Drogas, que desde esa fecha hasta hoy ha proporcionado medicamentos por un costo superior a los 70 millones de pesos. Mensualmente, en tanto, se entregan fármacos por un costo aproximado de 15 millones, lo que ha permitido el despacho de veinte mil recetas con gratuidad de hasta el ciento por ciento.

Este es el único plantel de este tipo que funciona en el país colaborando con los enfermos y combatiendo con éxito este mal. De hecho, desde el inicio de la Corporación muchas personas ya desahuciadas han obtenido, con la entrega de drogas, una admirable recuperación en su salud y, con ello, una mayor sobrevida.

Hoy, CONAC ya alcanzó sus metas, sin embargo queda aún mucho por hacer en beneficio de estos enfermos y para ello es necesario contar con la colaboración de la ciudadanía... Porque el cáncer, cuando es detectado y tratado a tiempo, ya no es una sentencia de muerte.

## "Ahora nos cuidaremos"

La mayoría de las madres que se sometieron a exámenes preventivos reconoció que jamás se habían practicado estos análisis. "Hoy calibramos su importancia", señalaron

Para las pobladoras de La Bandera, la ayuda prestada por la Corporación Nacional del Cáncer fue vital, especialmente porque muchas de ellas jamás se habían sometido a un examen de Papanicolau. La mayoría madre de un gran número de hijos, un promedio de cinco, estaba ajena a la importancia de la práctica de ese análisis y desde ayer tomaron conciencia de este hecho. "Ahora nos cuidaremos", afirmaron en consenso.

Delfina Adonis, socia del Centro de Madres Perla del Pacífico, estaba contenta. "La doctora, confidenció, me dijo que el examen físico que me hizo demostró que yo estaba sanita y eso me alegró mucho, porque aún tengo hijos chicos. Por ellos es que de ahora en adelante seré constante en los cuidados a mi persona".

Sofía Torres, en tanto, dijo que jamás se había hecho un Papanicolau. "Ahora, luego de la charla que nos dieron las Damas de Verde, he comprendido la necesidad de efectuarme controles periódicos. Al cabo, todo va en directo beneficio mío, porque es mi salud la que estaré protegiendo. Ojalá todo salga bien", indicó la pobladora, madre de ocho hijos.

Delia Sáez, en tanto, dio a conocer su satisfacción porque la Corporación del Cáncer se preocupaba de las madres que menos tienen. "Yo jamás, afirmo, podría haberme realizado uno de estos exámenes en forma particular. Son muy caros y la plata hay que gastarla en otras cosas, principalmente en la comida y en los niños. Nunca me había tomado una muestra ginecológica y creo que es positiva para toda mujer".



Delfina Adonis: "Me encontraron sana. Estoy muy contenta".



Sofía Torres: "De ahora en adelante me practicaré controles periódicos".



Delia Sáez: "Nunca me había hecho un examen. Hoy calibré la importancia de realizarse estos diagnósticos".



# Mundo de la Hípica

LA NACION Santiago de Chile, Viernes 23 de Agosto de 1985



NOBLE TUDOR, junto a Beaumarchais y Tambor, conforma el trío poderoso hacia el cual irán los embates de sus siete rivales del premio "Cámara Chilena de la Construcción".

Saludo a la Cámara Chilena de la Construcción en el pasto

## La "casa" invita

inauguración de "tijerales" en el verde. Primera vez que se larga en la elipse de Blanco Encalada, a peso reglamento, el clásico "Cámara Chilena de la Construcción".

Diez especialistas se animaron para recorrer los 1.200 metros de la competencia, prueba en la que siete de ellos tendrán que "tomar niveles" si quieren "desmontar" las posibilidades del poderoso corral que forman NOBLE TUDOR, BEAUMARCHAIS y TAMBOR.

Los pingos del "Blackie" concentrarán obligadamente el favoritismo por sus magníficas campañas. El primero viene de ganar evento parecido (un handicap) con mucha facilidad. El segundo regresa a su redil luego de varias presentaciones en la arena. Tambor completa este trío y como los anteriores no tiene "ripios", sino un piso bastante firme.

Pero no por lo que señalamos tienen los nombrados la victoria en el bolsillo. CHICKEN y PACATO asoman con bastante chance y energías para destruir sus ilu-

siones. El pupilo de Raúl Serrano no anduvo bien en La Palma, pero tuvo inconvenientes. Antes relegó a Noble Tudor en clásico handicap. El defensor de La Divisa, por su parte, estuvo animando reglamentarios de medifondo, distancia que excedió a sus medios. Ahora está en su tiro.

Linda carrera este homenaje a la "Cámara Chilena de la Construcción". Apasionante y también informal como estar en "casa".

## Hipódromos van en corral

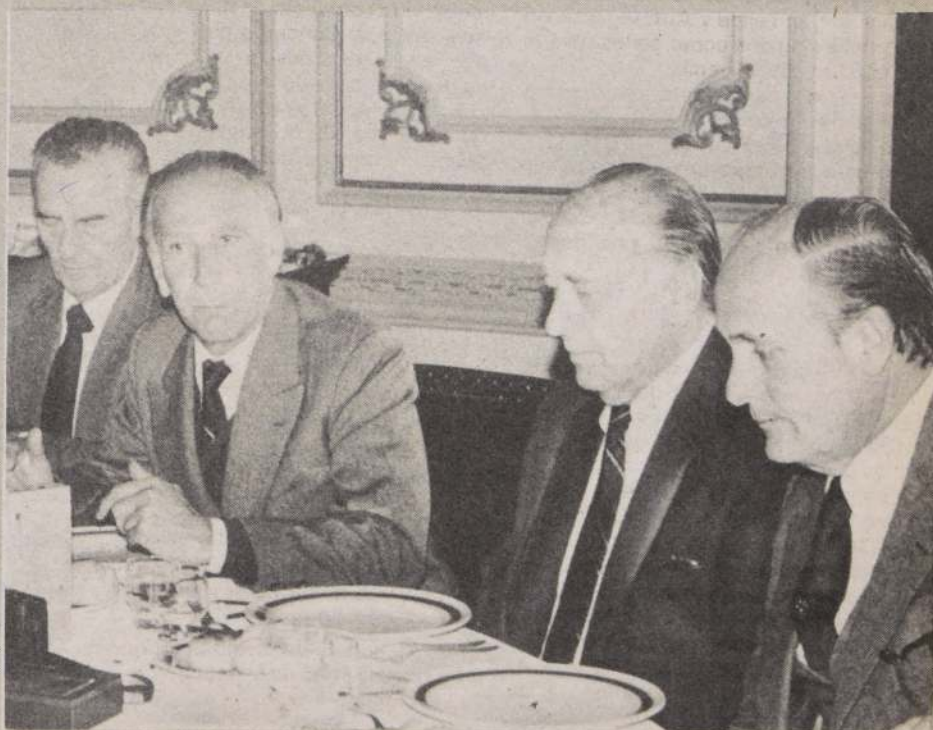
Por el bien de la hípica, por mejorar y elevar el espectáculo turfístico de todas las semanas las instituciones de la metrópolis se han unido. Competitivas desde adentro, con metas muy diferentes y con intereses potencialmente antagónicos han provocado un "milagro" de acuerdo bajo la premisa de la primera línea y que deriva en la voluntad de presentar bien las cosas al público. Tres puntos sostienen este elogiado consenso de los hipódromos que lideran Mauricio Serrano y Jaime Allende. El

primero, el más vital y hasta sorprendente: la "cesión" de las fechas de enero que el Hipódromo Chile hizo al vecino para que éste concretara una de sus más anheladas ilusiones: una carrera internacional, una prueba abierta al continente para lucir la belleza y organización de la institución del verde con el apoyo y cooperación de La Palma.

El segundo pilar de la unión refiere la compra de un computador, de un cerebro para desarrollar juegos y apuestas en sus reductos y en

sucursales. Líneas gruesas al respecto ya se han tirado y se prevé que —es muy demoroso el trámite— dentro de dos años la hípica capitalina gozará de un avanzado "monstruo" tecnológico.

La instalación de un laboratorio único para el control antidoping es la tercera punta de este logro que posibilitaría mayor transparencia dentro de la competencia. Todo esto por el bien de la hípica, causa que posibilita hoy el hecho de que dos caballos con colores totalmente diferentes vayan en corral.



ALREDEDOR DE UNA MESA, diálogo amistoso, casi fraterno, entre las instituciones hípcas de la urbe capitalina. Jaime Allende por el Club, y Mauricio Serrano, por La Palma, reseñaron los acuerdos y los límites de una unión proclamada en estos días. (Foto P. Lillo).





# Balance hípico al mes de agosto

## Preparadores

NOMBRE	Carr. Ganad.	Figuras	No Tabla	Total Actuac.	Eficiencia	Sumas Ganadas*
Cavieres, A. Juan	50	132	154	336	14.8	\$ 17.709.975
Baeza, Patricio	47	124	177	348	13.5	15.982.150
Martínez, Oliverio	46	135	374	555	8.2	8.756.225
Inda C., Pedro	41	92	234	367	11.1	10.729.325
Bultezú M., Antonio	37	93	149	279	13.2	11.945.900
Romero, Sergio	34	80	212	326	10.4	18.095.290
Pombo, Gustavo	33	71	279	383	8.6	4.499.550
Breque, Alvaro	32	41	33	106	30.1	12.512.050
Silva, Gerardo	31	76	94	201	15.4	11.423.400
González, Oscar	30	100	185	315	9.5	10.463.475
Bagú, Pedro	29	78	175	282	10.2	9.210.350
López, Delfín	29	62	171	262	11.0	8.864.450
Muñoz, Cristián	29	43	77	149	19.4	8.422.925
Serrano, Raúl	27	48	113	188	14.3	6.405.350
Lorca, Roberto	27	95	290	412	6.5	5.387.750
Beuzenberg, Enrique	26	64	186	276	9.4	7.294.550
Urbina, Luis	25	42	106	173	14.4	4.763.850
Inda, Jorge	25	63	216	304	8.2	7.520.950
Fuentes P., Samuel	24	58	108	190	12.6	6.373.800
Bernal, Juan	23	44	72	139	16.5	3.470.650
Medina, Pedro	22	62	165	249	8.8	6.413.600
Segura, Manuel	21	36	73	130	16.1	5.963.850
Inda M., Jorge	21	67	169	257	8.1	6.713.850
Miranda, Hernán	20	28	84	132	15.1	7.174.250
	20	61	103	184	10.8	

\*Sumas Totales Ganadas por productos bajo su preparación

## Jinetes

NOMBRE	Carr. Ganad.	Figuras	No Tabla	Total Actuac.	Eficiencia	Sumas Ganadas*
Barrera, Gustavo	114	195	216	525	21.7	\$ 38.632.273
Santos, Manuel	88	173	289	550	16.0	23.934.100
Vásquez, Sergio	86	219	213	518	16.6	35.437.800
Cerón, Pedro	84	150	166	400	21.0	27.964.375
Díaz, Fernando	53	150	191	394	13.4	18.368.425
Muñoz, Luis	52	106	96	254	20.4	19.965.200
Aranda, Marcos	49	125	278	452	10.8	18.528.500
Santos, Pedro	47	134	316	497	9.4	18.094.375
Pailamilla, José	46	111	222	379	12.1	9.202.000
Guajardo, Ernesto	41	86	155	282	14.5	12.533.325
Vera, Sergio	40	94	133	267	14.9	11.242.025
Silva, Elias	38	101	188	327	11.6	12.544.925
Pérez, Roberto	37	96	164	297	12.4	11.242.025
Leighton, Claudio	35	70	144	249	14.0	10.528.740
Castillo, Pablo	32	85	159	276	11.5	7.693.200
Berrios, Héctor	29	89	272	390	7.4	5.204.500
Chamorro, Rafael	29	121	229	379	7.6	7.742.075
Carvajal, Francisco	27	84	182	293	9.2	4.792.200
Díaz, Oscar	26	64	157	247	10.5	6.374.275
Rojas, Cristián	25	74	256	356	7.3	4.007.500
Salinas, Danilo	26	67	96	188	13.2	7.419.600
Azócar, Sergio	24	87	171	282	8.5	11.110.400
Díaz, Jaime	24	79	159	262	9.1	7.538.000
Olguín, Miguel	20	79	165	264	7.5	4.913.225
Toro, Luis	19	43	151	213	8.9	4.136.075

\*Sumas Totales Ganadas por productos conducidos

Exclusivamente dos pingos harán su estreno durante la jornada del Hipódromo Chile. Estos son sus antecedentes:

## Sólo quedan dos

**CUARTA CARRERA**  
JOROPILLO (Semenenko y Jasna por

Una pareja de tresañeros a la cancha

Jalón). Criado en el haras "Matancilla". Primera cría de la yegua. No vino a las ventas.

**SEPTIMA CARRERA**  
DEPORTIVO (Diplomático y Fram-

buesa por Tolpán). Criado en el haras "Gloria de Los Angeles". Hermano materno de Weitin (Jadar). Esta es la 2ª cría de la yegua. Adquirido en 240 mil pesos.

# Hipódromo Chile

(Sábado 24 de agosto de 1985)

### 1ª Carrera 1.200 metros a las 14.00 horas. — Índice 10 al 8. Primera válida triple inicial.

1864 C. Miranda	16-10	1 Don Naide	54 H. López	12
1864 J. Vélez	8-8	2 Escarapelo	54 A. Campos	16
1871 J. Cavieres	12c-8c	3 Huainillo	54 N.N.	15
1775 R. Maggi	12-3	4 J. Princess	54 G. Barrera	1
1864 L. Santos	8-7	5 Neleo	54 J. Barraza	5
1808 E. Bécar	6-2	6 Nuit D'Amour	54 J. Ubillo	9
1864 D. Torres	14-11	7 Oropendola	54 N.N.	10
1222 E. Inda	9c-9	8 Roca Lisa	54 P. Santos	11
626 F. Castro	2-15	9 Carola	53 A. Pérez	13
1864 R. Bernal	11-14	10 Retener	53 N. Vera	14
1852 R. Quiróz	3-3	11 Roalina	53 M. Santos	3
1661 E. Castro	17c-16	12 East Batavia	52 V. Palma	7
1864 R. Serrano	1-5	13 Nasperpe	52 J.C. Silva	2
1864 J. Sánchez	10-9	14 Ojos Lindos	52 J. Maira	4
1815 O. Silva	7c-9c	15 Polemista	52 P. Muñoz	6
1864 L. Romero	7-6	16 Trimotor	52 C. Leighton	8

### 2ª Carrera 1.400 metros a las 14.30 horas. — Condicional. Segunda válida triple inicial.

1881 S. Escalante	8-12c	1 Carrier	56 O. Castillo	12
1766 A. Carreño	14v-15c	2 Contano	56 C. Delgado	17
1856 J. Sánchez	15-16	3 Errante	56 C. Paredes	16
475 G. Avila	13-16c	4 Espantado	56 H. Alvarez	15
1559 A. Quiroz	16c-12	5 Fonético	56 N.N.	1
1805 C. Miranda	16-14	6 Inca Toro	56 D. Medina	5
1082 E. Acevedo	9-7	7 Jamón	56 C. Ubillo	18
1804 E. Cortez	17c-16	8 Mangrullo	56 N.N.	9
1804 E. Carreño	2c-2	9 Que Bueno	56 P. Muñoz	10
1882 E. Inda	7c-9c	10 Torcentero	56 N.N.	11
1804 J. Bravo	3-3	11 Totopal	56 H. Galaz	13
1726 M. Velarde	15c	12 Gold Flower	53 R. Vergara	14
1837 A. Martínez	13c-9c	13 Gorgonia	53 N. Vargas	3



MILLERÓ Y MEDIO reaparece en la arena. Participa en el octavo lance.

1853 G. Peralta	12-7	14 Insensible	53 V. Palma	7
1837 L. Espinoza	R.-8c	15 Laboriosa	53 S. Soto	2
1871 M. Rodríguez	6c-18c	16 Pipil	53 H. Olivares	4
1853 E. Cortez	14-12	17 Recamada	53 H. Reyes	6
1732 R. Bernal	9-9v	18 Vereda	53 N. Vera	8

### 3ª Carrera 2.000 metros a las 14.55 horas. — Índice 20 e inferiores. Tercera válida triple inicial.

1806 M. Muscatt	9-5	1 Buli	56 J. Castillo	1
1873 P. Baeza	5c-7c	2 Nicolino	56 G. Barrera	5
1873 A. Zamorano	3-3c	3 Cl. Princess	55 L. Cornejo	3
1798 L. Toledo	3-1	4 Emos	54 S. Vásquez	7
1798 G. Pombo	7-5	5 Mayacán	54 C. Leighton	2
1750 O. Martínez	9-4	6 Abogado	50 P. Castillo	4
1750 C. Vásquez	4-8	7 Dantam	48 J.C. Silva	6

### 4ª Carrera 1.400 metros a las 15.20 horas. — Condicional.

1799 C. Miranda	5-2	1 Admiral Van	56 L. Muñoz	12
1855 F. Castro	7-6	2 Beau Geste	56 M. Aranda	15
1797 G. Pombo	2-9	3 Chalilo	56 J. Amestelly	1
1855 J. Vélez	7-11	4 Che Ciruja	56 V. Palma	5
1835 C. Muñoz	12-12c	5 Dólar Libre	56 R. Cea	9
1858 E. Inda	6c-9	6 Esponjado	56 H. Mellado	10
1819 A. Bagú	7-11c	7 Fundador	56 M. Santos	11
T. Jacial	Deb.	8 Joropillo	56 S. Azócar	13
1741 H. Miranda	2-4	9 Mendicante	56 N.N.	14
1855 P. Bagú	2-3	10 Modano	56 S. Vásquez	3
1878 R. Maggi	12-10c	11 Pavarotti	56 J. Castillo	7
1819 P. Melej	2c-3c	12 Perogrullo	56 O. Escobar	2
1860 S. Romero	12-6	13 Pi Wi	56 J. Castillo	4
1760 L. Guerrero	14-13c	14 Reintegrado	56 N. Vera	6
1829 P. Baeza	3c-8c	15 Torino	56 G. Barrera	8

### 5ª Carrera 1.200 metros a las 15.50 horas. — Índice 7 al 2. Primera de la cuadruple del Chile.

1673 E. Rodríguez	16c-16	1 Jalonazo	54 H. López	12
1808 C. Urbina	12-8	2 Ministrina	54 O. López	16
1871 M. Muscatt	7-13c	3 Remisol	54 J. Castillo	15
1375 C. Tapia	10-8	4 Treile	54 N.N.	1
1852 M. Lizana	5-7	5 Troyino	54 E. Guzmán	5
1630 M. Lizana	8-15	6 Quebrajada	49 G. Muñoz	9
1852 D. Contreras	11-6	7 Fouquet	53 G. Pinto	10
1868 G. Reyes	14-10c	8 Pelussy	53 N.N.	11
1796 D. Torres	7-7	9 Jerarea	52 N.N.	13
1812 J. Sánchez	15-17c	10 Poderic	52 C. Paredes	14
1621 P. Polanco	12v-14v	11 Periódica	51 C. Donoso	3
1852 E. Castro	12-14	12 Deferente (D)	50 H. Reyes	7
1796 G. Pombo	12c-3	13 Tácitus	50 M. Santos	2
1661 J. Pichara	8-10	14 Don Pepe	49 C. Rojas	4
1796 N. Hadwa	11-6	15 Suerte Mia	49 M. Figueroa	6
1685 U. Duque	10-5	16 Yerba Larga	49 S. Suárez	8

### 6ª Carrera 1.600 metros a las 16.15 horas. — Premio 1.000 guineas. Clásico Grupo I. Potrancas de tres años.

1597 C. Muñoz	2-7e	1 Bayuca	53 R. Pérez	1
1778 J. Cavieres	1-1	2 Infinidad	53 S. Vásquez	5
1778 D. López	2-5	3 Maitenera	53 F. Díaz	9
1801 J. Castro	1-1	4 Masada	53 G. Barrera	3
1635 R. Maggi	1-2	5 Mención	53 J. Tobar	7
1470 G. Espinoza	1	6 Mount Sinai	53 M. Santos	2
1635 C. Muñoz	7-5	7 N. Matadora	53 C. Leighton	4



BULI, por fuera, rivaliza con Emos en la tercera prueba sabatina.

1635 S. Fuentes	3-3	8 Reincidencia	53 P. Carón	1
1773 A. Breque	1	9 Salitrada	53 L. Muñoz	1

### 7ª Carrera 1.400 metros a las 16.40 horas. — Condicional. Segunda de la cuadruple del Chile.

1855 M. Sepúlveda	8-12	1 Aedo	56 M. Figueroa	1
1799 F. Gazmuri	2-3	2 Canoso	56 S. Azócar	1
H. Espinoza	Deb.	3 Deportivo	56 E. Guzmán	1
1799 O. Mora	5-4	4 Domingo Feliz	56 A. Peña	1
1860 C. Muñoz	15-8	5 Drone	56 R. Cea	1
1858 A. Yunusic	7-4	6 Giovanni	56 D. Salinas	1
1813 L. Guerrero	8c-13c	7 Mi Socio	56 J. Carrasco	1
1858 S. Romero	5-3	8 No Me Acuerdo	56 H. Berrios	1
1835 E. Carreño	2c-9c	9 Pacha	56 J. Ubillo	1
1819 C. Miranda	16c	10 Palospatos	56 J. Barraza	1
1855 G. Romero	9-9	11 Petit Jeune	56 J. Amestelly	1
864 H. Miranda	7-9	12 Porteño	56 O. López	1
1875 M. Hernández	18c	13 P. Of England	56 N. Vera	1
1799 J. Pérez	8-9	14 Rev Cielo	56 V. Palma	1
1858 A. Bagú	14	15 Sedentario	56 C. Ubillo	1
1860 L. Romero	13-11	16 Very Quick		1

### 8ª Carrera 1.600 metros a las 17.10 horas. — Índice 10 e inferiores. Tercera de la cuadruple del Chile.

1859 O. Jara	4-2	1 Vertigo	57 J. Castillo	1
1834 H. González	7-7c	2 Mosqueton	56 F. Díaz	1
1859 S. Romero	6-8	3 Jorنالero	55 R. Cea	1
1870 J. Cavieres	4-3c	4 Millero y Medio	54 S. Vásquez	1
1859 F. Pinochet	1-6	5 Stock	54 E. Silva	1
1859 G. Romero	3-5	6 Mundo	53 C. Leighton	1
1859 J. Pérez	2-4	7 Sol Frio	53 P. Carón	1
1807 J. Pichara	1-3	8 Banano	50 M. Santos	1
1803 M. Segura	5-7	9 Blanc de Blanc	50 M. Ojeda	1
1862 S. Romero	9-2	10 Espero	48 R. Chamorro	1





Sin exigirse marcó 36 1/5 en 600

# Mount Sinaí, en la cumbre

La potranca MOUNT SINAI destacó en la jornada de cotejos del miércoles cumplida en la arena de Vivaceta. La defensora de las sedas del stud "Don Natan" cubrió 600 metros en 36.1/5, sin ser exigida por Manuel Santos.

200 metros  
SOLUCIONADA, D. Salinas en 11 2/5, repitió 200 en 11 1/5  
DON PEPE, Aprendiz en 11 3/5  
SOY AQUEL, A. Campos en 12, repitió en 12  
ROYALINA, M. Santos en 11 4/5

400 metros (de subida)  
LADY LAURA, G. Pinto en 23 3/5  
BAYUCA, R. Pérez en 23 4/5, repitió en 23 1/5  
ABRUPTA, J. Amestelly en 25, repitió 200 en 12  
ESTOY LISTO, C. Rojas en 24  
MISOCIO, N. Vera en 25 1/5, repitió 200 en 12  
DOLAR LIBRE, R. Cea en 23 4/5, repitió en 22 2/5 del partidador

400 metros (de bajada)  
MARAÑAL, J. C. Silva en 22 2/5  
PATECA, M. Aranda en 22 4/5  
MINISTRINA, O. López en 22 2/5

400 metros (del partidador)  
MUNDO, C. Leighton en 22 2/5  
ESPUELERO, D. Basoalto en 22  
TACITUS, Aprendiz en 22 2/5 (en pelo)  
CHALILO, J. Amestelly en 23 3/5 (en pelo)  
ACTOR, A. Pereira en 22 3/5, repitió 200 en 11 2/5  
CONCEPTUADA, E. Guzmán en 22 1/5  
PORTEÑO, J. Amestelly en 22 2/5  
INDIADA, C. Ubillo en 22 1/5  
CARTILLERO, G. Farfán en 22 (en pelo)  
YERSIN, J. C. Silva en 22 3/5  
CICINDELA, A. Pérez en 22 3/5  
EXOTIC KING, G. Pinto en 23  
CARACOL, J. Carrasco en 22 4/5

YERBA LARGA, S. Suárez en 22 3/5  
HEBY, D. Basoalto en 22 4/5

500 metros  
GATO VIUDO, H. Galaz en 29 4/5  
BELGA, G. Valencia en 30 1/5  
BANISTAN, G. Pinto en 29 4/5  
DON NAIDE, C. Ubillo en 30  
JERRY PRINCESS, F. López en 30 3/5  
SOL A SOL, G. Pinto en 30 4/5  
GIOVANNI, D. Salinas en 31  
DOCIL, J. Castillo en 31  
MERRY PLAY, C. Paredes en 29 4/5  
PIAZZA FONTANA, J. Tobar en 30 2/5  
JUST BE, D. Salinas en 30 1/5  
PIWI, J. Castillo en 32, al carrerón  
FALDITA, R. Chamorro en 30  
ALINCO, A. Gutiérrez en 31  
BRETON, H. López en 31  
CAZAPEÑO, J. Carrasco en 29, de bajada (del partidador)  
MESSAGE, O. López en 31  
RUMOROSO, R. Arrué en 31 2/5  
SEXY BOY, G. Farfán en 31 2/5  
CAROLA, A. Pérez en 32 a entera voluntad  
LADERIA, D. Basoalto en 31 1/5  
LAMINADO, A. Gutiérrez en 34, al carrerón  
SONAMBULO, J. Tobar en 32

600 metros  
BANANO, E. Guzmán en 34 1/5 de bajada  
STANDING OVATION, J. Amestelly en 37 2/5 al carrerón  
MACACO, C. Rojas en 35 4/5  
ESPERO, R. Chamorro en 34 2/5 de bajada  
MOUNT SINAI, M. Santos en 36 1/5, no fue exigida  
QUE FARRERO, M. Santos en 38 2/5 (en pelo)  
PRENDOR, R. Chamorro y DANCING, F. López en 36 3/5, fácil PRENDOR  
KING HENRY, G. Valencia en 36 2/5  
ADMIRAL VAN, J. Ubillo en 36 2/5



MARINGALA, por fuera, estableció el mejor registro de 800 metros en la sesión de aprontes palmeña del miércoles: 48 4/5.

DOMINGO FELIZ, A. Pereira en 36  
NUIT D'AMOUR, J. Ubillo en 38  
MONTALT, H. Burgos en 37 1/5  
ABOGADO, P. Castillo en 37 2/5  
MACIEGO, H. López en 37 4/5  
BULI, J. Castillo en 37 2/5  
BLANC DE BLANCS, M. Olguín y SURCADA, H. Galaz en 36 1/5 iguales  
DARLEY, D. Basoalto en 37 2/5  
INTENSA, M. Olguín en 37  
BEAU GESTE, M. Aranda en 37 1/5  
ALEUTIANO, G. Pardo en 37 4/5  
KAMISINA, D. Salinas en 39 a entera voluntad  
CARRETE, C. Ubillo en 37 2/5  
CRESCENTE, A. Campos en 38  
ALANAR, J. Amestelly en 39

700 metros  
MAINTENERA, F. Díaz en 42 3/5  
MASADA, G. Pinto en 44 2/5, últ. 200 en 12  
MENCION, J. Tobar en 42 4/5  
ESCOLAR, R. Chamorro en 44  
VERTIGO, J. Castillo en 45  
MOTEL, G. Pardo en 43 2/5  
HULLY GULLY, J. Tobar y CONTINENTAL, G. Pardo en 43, fácil HULLY GULLY  
JEREZANO, P. Cerón en 43 2/5  
ADOPTADO, J. R. Castillo en 44 2/5  
ESPOLIN, S. Suárez en 45 2/5  
800 metros  
MARINGALA, P. Cerón en 48 4/5  
JORNALERO, R. Cea en 49  
DANTANA, J. C. Silva en 50 1/5



## 9ª Carrera 1.300 metros a las 17.40 horas. — Cond. Cuarta de la cuadruple del Chile.

1801 D. López	4-3	1 Belga	53 S. Vásquez	12
1032 P. Baeza	2-2	2 Brasilia	53 G. Barrera	16
1746 A. Bagú	1c-3	3 Buenisima	53 N.N.	15
1801 J. Castro	1-6	4 Cicindela	53 M. Aranda	1
1792 F. Olive	6-7v	5 Chilean Star	53 N.N.	5
1636 E. Bécar	1-8	6 Dancing	53 F. López	9
1774 O. Martínez	5-1	7 Docil	53 E. Guajardo	10
1801 G. Romero	1-5	8 Implicita	53 J. Castillo	11
1777 S. Romero	8-1	9 Maringala	53 R. Chamorro	13
1746 R. Maggi	4-5	10 P. Fontana	53 J. Tobar	14
1636 R. Maggi	10-11	11 Sureada	53 F. Díaz	3
1801 P. Bagú	1-4	12 Piel de Miel	53 N.N.	7
1779 J. Inda	8-1	13 Puntada	53 L. Muñoz	2
1856 C. Urbina	4-6	14 Querida Mia	53 P. Castillo	4
1746 E. Vidal	1-9	15 Solucionada	53 D. Salinas	6
1746 C. Bagú	6-2	16 Subida	53 N.N.	8

## 12ª Carrera 1.200 metros a las 19.10 horas. — Indice 14 al 10. Tercera válida para la triple central.

1856 J. Seaman	12-11	1 Doblete	55 J. Castillo	12
1795 L. Urbina	15c-7v	2 Fort Lamv	55 A. Gutiérrez	16
1856 S. Fuentes	6-5	3 R. Coachman	55 S. Vásquez	15
1882 L. Severino	8-5c	4 Autónimo	54 C. Donoso	1
1844 H. Urrea	15c-13v	5 Don Rufó	54 N.N.	5
1780 J.B. Castro	6-3	6 Kamisina	54 D. Salinas	9
1881 M. Rodríguez	18c-9c	7 Romali	54 M. Gallardo	10
1856 J. Bravo	3-10	8 Datiler	53 J. Rivera	11
1856 R. Quiroz	9-7	9 Message	53 O. López	13
1796 E. Inda	5-1	10 Ponchita	53 P. Santos	14
1805 J. Covarrubias	15-7	11 Potentada	53 R. Arrué	3
1864 R. Chellew	6-3	12 Coracero	52 A. Campos	7
1764 A. Quiroz	10c-10c	13 D. Giovana	52 J. Castillo	2
1780 R. Jaque	11-10	14 Loncoche	52 C. Rojas	4
1856 O. Manso	6-9	15 Maciego	52 H. López	6
1749 O. Bagú	8-3	16 Adoptador	51 N.N.	8

## 13ª Carrera 1.200 metros a las 19.40 horas. — Indice 21 al 17. Primera válida para la triple del desquite.

1400 R. Maggi	5c-8c	1 Continental	54 R. Pérez	12
1865 H. Espinoza	5-8	2 Estribillo	54 E. Guzmán	16
1867 O. Martínez	8v-16	3 Pitre (D)	54 J. Castillo	15
1151 J. Zúñiga	8-8	4 Troquel	54 M. Aranda	1
1724 P. Melej	16c-8c	5 Artal	53 L. Cornejo	5
1529 C. Bagú	15-15	6 Charles	53 D. Salinas	9
1863 J. Inda	11-1c	7 Teodoro	53 C. Delgado	10
1880 J. Bernal	11c-10c	8 Maitencillo	52 N.N.	11
1867 M. Sepúlveda	8-13	9 Mejorado	52 H. López	13
1800 C. Urbina	3-2	10 Menhir	52 S. Azócar	4
1880 H. González	9c-3c	11 Petrenque	52 F. Díaz	13
1864 J. Bravo	8-1	12 Berlin	51 H. Alvarez	7
1867 P. Torres	8-11	13 Contrafuerte	51 J. Castillo	2
1841 M. Velarde	10c-1c	14 Don Jo	51 P. Santos	4
1825 O. Bagú	14-7c	15 Mi Dote	50 F. López	6
1866 E. Bécar	4-5	16 Prendor	50 R. Chamorro	8

## 14ª Carrera 1.400 metros a las 20.10 horas. — Indice 38 al 20. Segunda válida para la triple del desquite.

1862 J. Melero	16c-8	1 Felpudo	63 J. Barraza	12
1863 M. Segura	5-9	2 Ball Harbort	61 J. C. Silva	17
1862 N. Hadwa	10-10	3 Franlim	60 N.N.	16
1865 N. Hadwa	3-9	4 Prolafan	48 H. López	15
1586 H. Miranda	3-7	5 Jamue	58 J. Amestelly	1
952 A. Valdés	2-2	6 Tropigold	56 S. Soto	5
1863 J. Lastra	2-6	7 Salón	54 P. Castillo	9
1877 O. Silva	16c-13c	8 Hawker	53 J. Romero	10
1827 P. Polanco	15-13c	9 Macuco	53 R. Miranda	11
1873 J. Melero	5c-1c	10 Panterita	52 M. Aranda	13
1553 C. López	1-8	11 Montalto	51 P. Santos	14
1865 L. Guerrero	6-1	12 Santalina	51 M. Olguín	3
1867 E. Castro	3c-2	13 Direcu	50 N.N.	7
1867 J. Vélez	5-8	14 Tutito	49 R. Soto	2
1865 M. Sepúlveda	11-2	15 Escolar	48 N.N.	4
1821 M. Muscatt	13-13c	16 Menestra	48 J. Castillo	6
1825 P. Baeza	13-18c	17 Piri Reis	48 M. Vergara	8

## 15ª Carrera 1.200 metros a las 20.40 horas. — Indice 27 al 22. Tercera válida para la triple del desquite.

1786 S. Romero	16-8	1 Mal Negocio	56 R. Cea	12
1839 L. Santos	11-8c	2 Retorno	56 F. Carvajal	16

1866 J. Inda	17c-1	3 Reventón	55 L. Muñoz	15
1877 A. Jaque	14c-15c	4 Catamarqueña	53 C. Donoso	1
1863 R. Maggi	6-11	5 Clavelita	53 F. López	5
1800 C. Tapia	4c-1	6 Folilet	53 C. Delgado	9
1754 R. Bernal	9-2	7 Golden Lover	53 D. Salinas	10
1639 G. Avila	3-6	8 Platicada	53 V. Rojas	11
1811 O. Martínez	4-9	9 Resumen	53 M. Olguín	13
1867 C. Urbina	6-3	10 Fusil	52 S. Azócar	14
1867 G. Romero	7-14	11 Mavordomo	52 A. Campos	3
1867 M. Segura	3-4	12 Campo Gris	51 J. Tobar	7
1785 P. Inda	6-7	13 La Minuca	51 J. Vergara	2
1867 E. Cortez	7-12	14 Miyoshi	51 H. Reyes	4
1786 J.B. Castro	7-10	15 Sol a Sol	51 G. Pinto	6
1867 R. Serrano	2-5	16 Tacua	51 J.C. Silva	8

## 16ª Carrera 1.200 metros a las 21.10 horas. — Indice 40 al 28.

1781 R. Bernal	7-3	1 Pelaje	59 D. Salinas	12
1883 A. Jaque	13c-2c	2 Avacacho	58 C. Donoso	16
1863 S. Romero	5-1	3 S. Ovations	57 J. Amestelly	15
1809 S. Romero	8-10	4 Neón	55 J. Barraza	1
1809 L. Bernal	2-12	5 Sucesivo	55 N.N.	5
1809 M. Segura	1-1	6 Antivero	53 F. Díaz	9
1863 D. López	14-2	7 Marañal	53 J. C. Silva	10
1862 J. Bravo	8-3	8 Panecillo	53 J. Tobar	11
1883 R. Bernal	6v-13c	9 Dallas Fun	52 N.N.	13
1883 O. Silva	18c-12c	10 Mazinger	51 J. Romero	14
1863 O. Manso	9-8	11 Supedito	51 C. Delgado	3
1883 R. Serrano	3c-9c	12 Timonero	51 P. Vega	7
1809 J. Segovia	1-3	13 Gato Viudo	50 G. Barrera	2
1867 J. Bravo	5-1	14 Palmeto	50 C. Rojas	4
1862 C. Urbina	4-6	15 Ruente	49 P. Castillo	6
1863 G. Romero	5-5	16 Gallo	48 R. Chamorro	8



MENCION, una de las enemigas de Infinidad en el clásico "1.000 Guineas".





## Valparaíso Sporting Club

(Viernes, 23 de agosto de 1985)

1ª. CARRERA.— Premio "GENERAL MANUEL BAQUEDANO". 1.400 metros. A las 17.20 horas. 5ª. serie. Ind. 5-2 (1ª. Triple N° 1).

1843	S. Salah	4	1	CEIBO 54 F. Carvajal	5
1850	R. Bernal A.	11-9	2	MAG. NEGRA 54 O. Jara	7
1794	J. Leiva	9	3	REFLOJA 54 R. Durán	6
1621	F. Olave	Reap.	4	RIFADO 54 R. Soto	14
1843	R. Lorca	14-8	5	BEWARE 53 R. Reyes	2
1787	H. Urrea	13-5	6	HUELVA 53 H. Berrios	13
1787	M. Muscott	11	7	MARRONNE 53 V. Cáceres	10
1843	E. Guajardo	7-9	8	MIA CLAUDIA 53 C. Verdugo	1
1681	L. Urbina	Reap	9	YAHOO 53 R. Vargas	4
1771ch	R. Vera	Reap	10	BUFANDA 52 F. López	12
1843	L. Toledo	5	11	COMENTADA 52 Jge. Castillo	3
1787	R. Carvajal	6	12	GALANTEADO 52 A. Vergara	9
1731	O. Aliaga	7	13	PISTILO 52 E.M. Guajardo	8
1703c.	J. Seaman	Reap	14	CAHUINERO 51 J. Hernández	11

2ª. CARRERA.— Premio "CORONEL PEDRO LAGOS". 1.700 metros. A las 17.55 horas. 4ª. serie. Ind. 15-6 (2ª. Triple N° 1).

1849	E. Guajardo	1-9	1	TELON 57 C. Verdugo	5
1846	R. Bernal A.	9-4	2	TEMPRANERA 57 S. Azócar	7
1798ch	G. Pombo	Reap	3	WEEK END 56 V. Cáceres	6
1790	J. Jara	0-13	4	LAMPARA 54 G. Larra	2
1846	F. Olave	4	5	MONTERO 54 R. Soto	10
1851	G. Reyes	10	6	CREMOSO 53 N.N.	1
1750ch	F. Pinchoet	Reap	7	AF. CHAIRMAN 52 H. Berrios	4
1738	Aug. Braque	8	8	KONG 52 N.N.	3
1846	J. Gálvez	9-9	9	CLU CLU 51 O. Muñoz	9
1765c.	S. Salah	Reap	10	TOPACIO 50 M. Matto	8
1794	H. Jara	8	11	TAHARA 48 R. Durán	11

3ª. CARRERA.— Premio "COMANDANTE SOFANOR PARRA". 1.400 metros. A las 18.30 horas. 4 años no ganadores. (3ª. Triple N° 1). Se correrá con luz artificial.

1844	J. Sánchez	14	1	CHIEF ALEX 60 J. Hernández	5
1844	J. Jara	10	2	MONT BLUE 60 Jge. Castillo	7
1844	S. Salah	12	3	TACKLE 60 V. Vásquez	6
1649ch	P. Campos	Reap.	4	HURAO 56 O. Muñoz	2
1788	L. Urbina	18	5	METRETA 56 L. Azócar	13
1844	L. Bernal	3	6	AUTOBIOG 54 E.M. Guajardo	10
1844	L. Santos	8	7	PASQUINEL 54 A. Vergara	1
1844	G. Pombo	5-5	8	CHAMONIX 53 E. Guerra	4
1460	C. Vásquez	Reap	9	LAGARTITO 53 R. Vargas	12
1788	H. Hadwa	7	10	TIO TAP 53 L. Valencia	3
1844	A. Padovani C.	3-4	11	MONARQUIA 51 C. Verdugo	9
1788	L. Guerrero	6	12	CHARAPA 50 O. Jara	8
1844	R. Vera	6	13	ESP. LIBIA 50 F. Aráneda	11

4ª. CARRERA.— Premio "IGNACIO CARRERA PINTO". 1.400 metros. A las 19.05 horas. 2ª. serie. Ind. 36-21 (1ª. Triple N° 2). Se correrá con luz artificial.

1791	A. Padovani C.	4	1	AL FIN 60 G. Pardo	5
1791	J. Bernal	1-4	2	C. CHINA 59 V. Cáceres	7
1848	L. Urbina	8-6	3	OKORI 58 J. Hernández	6
1848	J. Leiva	9	4	PALACETE 58 F. Aráneda	2
1848	L. Urbina	8-12	5	DOMINQUINO 56 V. Vásquez	13
1791	L. Bernal	2-7	6	FAUX PAS 56 S. Pérez	10
1848	J. Bernal	5-3	7	SABUESA 55 S. Azócar	1
1849	L. Urbina	4-1	8	PELTON 53 H. Berrios	4
1846	R. Serrano	1-3	9	POQ. ROPA 51 J.C. Silva	12
1294	J. Gálvez	Reap	10	FISHERMAN 49 C. Rojas	3
1846	J. Bernal	5	11	SECRETERO 49 O. Jara	9
1806ch	G. Reyes	Reap	12	CONDUEÑO 48 H. Barraza	8
1877c.	A. Padovani E.	Reap	13	YATI 48 R. Olivós	11

5ª. CARRERA.— Premio "COMANDANTE ELEUTERIO RAMÍREZ". 1.300 metros. A las 19.40 horas. 3 años no ganadores. (2ª. Triple N° 2) Se correrá con luz artificial.

1789	A. Bagú	5	1	ARDOROSO 55 E.M. Guajardo	5
1498c.	R. Serrano	Reap.	2	ARROYITO 55 J. Verdugo	7
1072	L. Bernal	Reap.	3	CABILDANO 55 S. Pérez	6
1678	R. Quiroz	Reap.	4	FARRERON 55 R. Durán	14
1789	L. Urbina	6	5	FREELAND 55 S. Vásquez	2
737	O. Martínez	Reap	6	LUGANO 55 Jge. Castillo	13
---	R. Chelaw	Deb.	7	MACHITO 55 J. Hernández	10

## Las "1.000 Guineas"

# El precio de

Aunque el clásico "1.000 Guineas" vive aún los días de su nacimiento como cualquier clásico "viejo" o tradicional, concita el nerviosismo y la expectación de todos los miembros del mundo hípico. Es que en eventos de definición suelen transitar con fuerza los sentimientos de todos los que de una u otra manera son protagonistas. Las "1.000 Guineas" son una instancia de relevancia, un hito para delimitar los márgenes de la superioridad de tal o cual potranca.

En sólo tres oportunidades se ha disputado este nuevo clásico del Hipódromo

de Chile. En el estreno MOCITA MIA se alzó con la victoria en forma concluyente y tan clara que a los días después emprendió rumbo a Estados Unidos. Al año siguiente una hija de Hawk II y Sarabia conquistó el triunfo, también sin apelación: SAMAGRA.

En la última ocasión MISTRESS se llenó de gloria, postergando a su compañera de corral Carry por el expediente de media cabeza.

Como se ve, al releer los nombres de las hembras triunfantes, queda claro que todas eran privilegiadas, potrancas muy bien dotadas que en presenta-

ciones posteriores confirmaron su excelencia.

Las "1.000 Guineas" definen y consagran, es la esperanza de los patrocinantes de cada una de las nueve protagonistas, responsables que ahora tiran líneas, proyectan y sueñan despiertos lo que podría ser el mayor éxito de sus días.

El premio sabatino se disputa hoy, por primera vez, bajo la categoría de Grupo I y también por esta vez "abre los fuegos" de los "selectivos de oro" para las tresañeras en la elipse capitalina.

Con todo, un clásico de gran valía, con un alto precio. El precio de la fama.

### FOTO 1

**INFINIDAD, AQUI COMENZO SU HISTORIA.** La pupila de Juan Cavieres debutó un día asoleado en el verde consiguiendo magnífica victoria. De reaparecida en la arena fue segunda y tras ello dos amplísimas ganancias que hoy la señalan como la favorita para ganarse las "1.000 Guineas".

### FOTO 2

**NUNATAK, TE ECHARAN DE MENOS.** Ganó los más importantes premios de los primeros capítulos de la temporada dosañera. Los gringos la compraron hace algunas semanas, gestión que frustró las posibilidades de verla otra vez en acción. Era campeona.

### FOTO 3

**MISTRESS, LA CLASE DE AYER.** Con Luis Muñoz en su silla se adjudicó la última versión del estelar palmeño. Por media cabeza postergó a su hermana Carry.



## Las "Hermanitas Long"

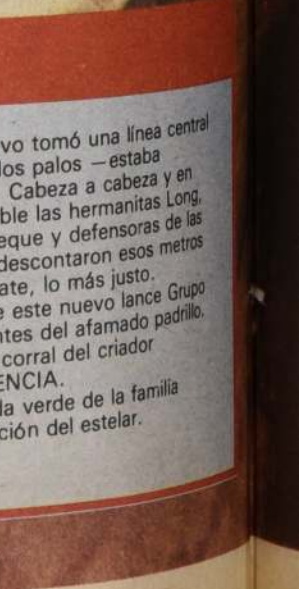
Un periodista del vespertino de la capital señaló con simpatía y rigor familiar a MISTRESS y CARRY cuando, promediando la última temporada, hicieron furor en el teatro gris de Plaza Chacabuco. Las "Hermanitas Long", como así las llamó, descollaron en los selectivos relevantes del calendario palmeño y a través de reiterados éxitos sentaron una hegemonía indiscutible.

Dicha superioridad quedó graficada en la meta del clásico "Mil Guineas": Primera Mistress con ventaja de media cabeza sobre Carry, tercera desplegada Mocita Tana, a más de ocho largos y cuarta Balista. ¿Recuerdan esa carrera? Carry punteó la mayor parte del trámite asediada por Balista y Mocita Tana.

Al ingresar a territorio decisivo tomó una línea central y por el callejón que dejó a los palos —estaba planificado— pasó Mistress. Cabeza a cabeza y en medio del fervor del respetable las hermanitas Long, pupilas ambas de Alvaro Breque y defensoras de las sedas del "Santa Amelia", descontaron esos metros de emoción. Debí ser empate, lo más justo.

En la versión, la cuarta de este nuevo lance Grupo I, participan tres descendientes del afamado padrillo. INFINIDAD, la favorita y el corral del criador SALITRADA con REINCIDENCIA.

Otra vez el rosa y la banda verde de la familia tienen a su arbitrio la definición del estelar.



Nueve potrancas  
Chile  
Infinidad, Mañana





# de la fama



otras rivalizan en la apertura del calendario tresañero del Hipódromo

Maday y Mount Sinai, las favoritas



## Un capítulo de "Dinastía"

La potranca NUNATAK coronó con su victoria en el Tanteo de Potrancas una campaña impresionante, que indiscutiblemente la destacó como la mejor, como la "campeona" de la generación doñañera. Las grúas norteamericanas, siempre atentas para pesquisar en el resto del mundo los prodigios, tentaron a sus dueños y en un suculto negocio nos dejaron sin verla, nos dejaron "pobres" de su reinado.

La vacante, su sitio vacío es el que pretenden ocupar las nueve protagonistas de la milla.

BAYUCA, con Roberto Pérez en la silla, falló en el verde donde Solanada sorprendió a Secuencia y María Fumata. Antes, sin embargo, anotaba un segundo excelente de Nunatak en arena. La defensora del "Tarapacá" es nombre de sorpresa.

INFINIDAD, la favorita. En impresionante estilo logró dos victorias comodísimas. Sus aprontes, además, reiteran el excelente momento por el que atraviesa. Si no existen inconvenientes debiera pelear muy de cerca el primer lugar. Lleva además la rienda maestra de un "rey", Sergio Vásquez.

MAITENERA fracasó de reaparecida en el último éxito de Infinitud. En todo caso nos atrevemos a decir que tiene clase como para recuperar el paso y de esa forma "collerear" con las favoritas. Fernando Díaz, que transita por un período provechoso, la conducirá.

MASADA, la enemiga número uno de Infinitud. Tres veces ha corrido. Un tercero y dos victorias aplastantes. Llega muy bien a la distancia y con la confianza plena de su preparador Juan Bautista

Castro que harto sabe. En su silla estará Gustavo Barrera, garantía de lucha.

MENCION, en mediofondo escoltó a Brocata, otra excelente yegua que debió estar aquí. Por trabajos tendría que porfiar alguna de las recompensas. Tiene estampa y en su corral tienen muchas ganas. Jorge Tobar quiere a través de ella la consagración.

MOUNT SINAI, una de las dos invictas. Fue precio record en las últimas subastas. En su debut impresionó por la tranquilidad. A los hípicos viejos casi se les sale el alma cuando la vieron. Tiene mucha pasta. Manuel Santos estará en su privilegiado lomo.

NEGRA MATADORA, reaparece muy bien trabajada y con la monta ganadora de Claudio Leighton, otra vez bien arriba. Se le señaló como amenaza una vez para Nunatak. No correspondió, pero ahora puede ser.

REINCIDENCIA, de reaparecida fue tercera de Brocata y Mención con bastantes inconvenientes durante el trámite. Es representante de uno de los mejores haras de Chile, que justamente en la última temporada dio doblét a través de Mistress y Carry. La rigurosidad hecha huasca, Pedro Cerón, la dirigirá.

SALITRADA, la otra invicta. Es hermana de la inolvidable Salinidad. Si sacó algo de ella debe bastarle para complicar a su "prima" Infinitud. Luis Muñoz, sinónimo de tranquilidad y eficiencia, tendrá la responsabilidad de montarla.

Como se ve un granado conjunto con las mismas esperanzas. La corona de Nunatak, la dinastía vacante.

## Valparaíso Sporting Club

(Viernes, 23 de agosto de 1985)

1226ch	J. Romero	Reap	8	MEJORAL 55 J. Pailamilla	1
1789	R. Chellev		2	MILK SHAKE 55 C. Verdugo	4
1273	L. Guerrero	Reap.	10	MISTER HENRY 55 O. Muñoz	12
1127	O. Martínez	Reap.	11	OPUS 55 José Castillo	3
1860ch	R. Bernal A.	Reap.	12	PICUNCHE 55 A. Pérez	9
880c.	O. Martínez	Reap.	13	SUNNY DAY 55 H. Barrios	8
1789	Aug. Breque		3	VERY HAPPY 55 L. Valencia	11

6ª. CARRERA. — Premio "EJERCITO DE CHILE". 1.500 metros. A las 20.15 horas. Carrera Especial. 3 años ganadores. (3º Triple N° 2). Se correrá con luz artificial.

1680	L. Urbina		1	APPROVATO 60 S. Azócar	5
1691ch.	L. Urbina	Reap	2	MASACCIO 60 S. Vásquez	7
1820c.	G. Pombo	Reap	3	WHAT AGAIN 56 V. Cáceres	6
1789	Aug. Breque		1	B. BILLIE 54 F. Carvajal	2
1848	A. Padovani C.		3.2	FAST CLASS 54 J. C. Silva	1
1832c.	R. Jaque	Reap	6	PACHORRO 54 G. Valencia	4
1857ch	R. Chellev	Reap	7	PEPILLO 54 C. Verdugo	3

7ª CARRERA. — Premio "COMBATE DE LA CONCEPCION" 1.400 metros. A las 20.50 horas. 4ª Serie Ind. 14-10. (1ª Triple del Desquite). Se correrá con luz artificial.

1849	S. Salah	4-7	1	BRAMIDO 55 H. Barrios	5
1790	G. Reyes		9	ENCALADA 55 L. Valencia	7
1845	J. Romero		12	LIMADERA 55 P. Durán	6
1851	E. Guajardo	6-2	4	MADEJERO 55 R. Soto	14
1795	J. Romero	1-10	5	MERCANTIL 55 J. Pailamilla	2
1851	L. Bernal	2-3	6	MOÑITA 55 S. Azócar	13
1851	L. Urbina	4-5	7	FIGGETTA 54 S. Pérez	10
1790	L. Urbina		8	PRESLEY 54 G. Lerma	1
1846	G. Pombo	2-2	9	MUY PILLO 52 F. Carvajal	4
1851	E. Guajardo		8	YASHINA 52 C. Verdugo	12
1846	G. Pombo	10-8	11	GOOD JUNIOR 51 J. C. Silva	3
1850	J. Leiva		2	MI NIÑITA 51 R. Durán	9
1851	J. Leiva	8-4	13	PALMALU 51 O. Muñoz	8
1851	O. Martínez	4-12	14	TANIS 51 J. Castillo	11

8ª CARRERA. — Premio "TENIENTE LUIS CRUZ MARTINEZ". 1.400 metros. A las 21.30 horas. 4ª Serie Ind. 9-6. (2ª Triple del Desquite). Se correrá con luz artificial.

1794	H. Espinoza		3	PROTEGIDA 55 J. Hernández	5
1738	G. Pombo		13	RINCONERA 55 P. Durán	7
1850	G. Pombo	10-6	3	JORGITO 54 V. Cáceres	6
1793	R. Serrano	6-11	4	BIG YOS 54 J. C. Silva	14
1850	E. Guajardo	2-7	5	CAFETERA 53 R. Soto	2
1703c.	H. Espinoza	Reap.	6	ESTETICA 53 J. Verdugo	13
1850	L. Urbina	6-8	7	GALETIANA 53 S. Pérez	10
1794	P. Campos		12	S. RUPEREZ 53 C. Verdugo	1
1826c.	P. Campos	Reap.	9	LAMORDI 52 O. Muñoz	4
1794	O. Martínez		5	PICHIDANGUI 52 H. Barrios	12
1794	A. Padovani E.	5-13	11	SOLY SOL 52 R. Olivares	3
1850	R. Bernal	3-5	12	SUIVANT 52 R. Vargas	9
1794	N. Hadwa		11	TRAMITADOR 52 L. Azócar	8
1850	L. Bernal		4	Z. Criollo 52 F. Carvajal	11

Corral: 2 con 2

9ª CARRERA. — Premio "TENIENTE ARTURO PEREZ CANTO" 1.400 Metros. A las 22.10 horas. 3ª Serie Ind. 20-15. (3ª Triple del Desquite). Se correrá con luz artificial.

1795	J. Bernal	1-8	1	DINI 55 V. Cáceres	5
1846	L. Guerrero		10	MOCHITO 55 F. Carvajal	7
1795	J. Bernal		11	DESPOtica 53 O. Jara	6
1298	R. Bernal A.	Reap.	4	DESTAPE 53 R. Olivares	14
1849	R. Bernal A.		2	JAPON 52 S. Azócar	2
231	S. Bécar	Reap.	6	NASRUDDO 52 G. Lerma	13
1849	H. Urrea	5-2	7	PUREHUE 52 J. Navarrete	10
1849	R. Bernal	5-8	8	ROSE CROIX 52 J. Moira	1
1880c.	H. Garcia	Reap.	9	SHARPARA 52 P. Durán	4
1677	R. Quiroz		1	ANTOLIN 51 L. Azócar	12
1849	H. Jara	5-4	11	ARENERO 51 R. Vargas	3
1850	O. Martínez	5-1	12	DING DONG 51 H. Barrios	9
1851	H. Jara	1-1	13	HORST 51 R. Durán	8
1849	R. Chellev	3-5	14	PACTO 50 C. Verdugo	11

Corral: 3 con 4.





VI

Pasó mil metros en 1.00 4/5

# Lotus "agarró la moto"

LOTUS y su compañero de corral TROPILLERO sobresalieron en la jornada de cotejos del miércoles cumplida en el Club Hípico. El primero anotó 1.00 4/5 en mil metros montado por Claudio Leighton. Este mismo fusta estuvo en la silla del otro pensionista de Pedro Medina durante su ejercicio de 1.200 metros: 1.13 2/5.

### PISTA DE ARENA

**1.400 METROS**  
MERANCIO, F. Carvajal en 1.33, con 12 4/5  
SOLARIEGO, S. Azócar en 1.29 2/5, con 13.  
VELEBIT, P. Cerón en 1.29 3/5, con 13  
PELAYO, C. Leighton en 1.30 2/5, con 13 1/5  
PARTICULAR, J. Orellana en 1.32 4/5, con 12 4/5

**1.200 METROS**  
TROPILLERO, C. Leighton en 1.13, con 12 3/5  
EXCELENTE, J. Vergara en 1.16, con 13  
KLAIRON, M. Santos en 1.15 2/5, con 13  
MENGUANTE, G. Lizama en 1.16 3/5, con 13  
ESQUIVADA, P. Santos en 1.16 1/5, con 12 3/5  
PEATON, C. Delgado en 1.17, con 13

**1.000 METROS**  
LOTUS, C. Leighton en 1.00 4/5, con 12 3/5  
LADY SOPHIE, M. Gallardo en 1.01 3/5, con 13  
GOLDEAN REASON, J. Muñoz en 1.01, con 12 4/5  
GERARDIN, R. Chamorro en 1.03, con 12 3/5

**800 METROS**  
AMIGO VIEJO, J. Pailamilla en 49 2/5  
SAVANE, E. Guajardo en 50  
SOPLONERO, Julio Barrera en 49 1/5  
HAYDN, J. Berríos en 51 4/5  
RED FIRE, aprendiz en 48 2/5

FIRST SUNDAY, J. Muñoz en 47 3/5  
ADORADORA, R. Pérez en 50 2/5  
LIMATON, E. Silva en 47 3/5  
NOSOX, L. Muñoz en 47  
NON STOP, P. Cerón en 48 2/5  
ESTRIBERO, G. Barrera en 48 3/5  
ALTIPLANO, J. Muñoz en 49 4/5  
KLANDIKE, M. Aranda en 50  
CHAVAL, R. Jacquez en 48 3/5  
NAYARIT, M. Aranda en 48  
PERLA SEDUCTORA, E. Silva en 48 2/5  
CLAUDINO, E. Guajardo y MESSONE, C. Rojas en 47 2/5 iguales  
SEMILUNA, P. Cerón en 48  
LAMENTADO, L. Toro en 47 4/5  
RUISEÑOR, E. Guzmán en 48  
ANTHONY QUIN, O. Escobar en 50  
SECUENCIA, L. Muñoz en 48 1/5  
TANNAN, M. Santos en 49 4/5

**700 METROS**  
JACTANCIERO, R. Toledo en 42  
RACIONAL, P. Cerón en 41  
DIADUCA, J. Muñoz en 42 1/5  
SEMENTADO, R. Toledo en 43  
TIO ROYAL, R. Pérez en 41 4/5  
ELITRO, R. Toledo en 43 1/5  
EL GRAN JEFE, E. Silva en 42 1/5  
CHACOTEADA, G. Barrera en 42 3/5  
HILADOR, M. Santos y LED ZEPPELLIN, F. Díaz en 41 4/5 ganó HILADOR por 2 cuerpos  
MAR SALADA, J. Pailamilla en 43 1/5  
MATUCHITA, P. Santos en 43 1/5  
CHICKEN, S. Soto en 41  
COLLIPEUMO, S. Soto, en 42  
EXPLOSIVO, P. Cerón en 42 1/5  
CADEAU, P. Cerón en 43  
NAPALM, E. Silva en 42 3/5

**600 METROS**  
CREMALLERA, C. Rojas en 37  
LUNERO, J. Maira, en 37 2/5  
ESTUDIOSO, R. Toledo en 36  
MELIPEUCA, P. Santos en 36  
JUNGLADO, E. Silva en 37  
ABUNDANTE, J. Berríos en 36 2/5  
PUNCH, L. Muñoz en 36 2/5  
TANDEO, J. Berríos en 35 4/5  
MACAO, L. Muñoz en 35 4/5  
MI VIEJO, aprendiz en 36 3/5  
POLIGA, R. Jacquez en 37  
MAGIAR, G. Lizama en 37 2/5  
PRENDA BELLA, J. Vergara en 36 2/5  
CONTACT, H. Plaza en 36 2/5  
CUTIPAY, A. González en 37 1/5  
SANDRERO, E. Guajardo en 37  
ULMO, G. Lizama en 37 4/5  
MARIA ROSSANA, S. Azócar en 36 2/5  
PROMETEO, E. Guajardo en 35 4/5  
MOCITA MAI, R. Pérez en 36 3/5  
FIRST HOPE, S. Azócar en 35 1/5  
SALARINA, L. Muñoz en 38  
ROYAL HAT, E.M. Guajardo en 37 2/5  
FESTIVALERO, E. Guajardo en 37 2/5

**500 METROS**  
MALANDRIA, L. Toro en 29 3/5  
PRINCIPE DE GALES, J. Maira en 30 1/5  
CASTRIA, J. Maira en 31 1/5  
GREMLIN, P. Cerón en 29 2/5  
NORTH BEACH, G. Lizama en 30  
QUICIO, G. Barrera en 29 4/5  
RESPETADO, L. Muñoz en 30  
AEREO, E. Guzmán en 31  
ROSCO, C. Delgado y PEPINO, E. Guajardo en 30 iguales  
STOCK, E. Silva en 29.

## Nuestro Pollón

GRUPOS				
1 CARRERA	2 CARRERA	3 CARRERA	DOBLE	TRIPLE
1ª	1ª	1ª		
2ª	2ª	2ª		
3ª	3ª	3ª		
4ª	4ª	4ª		
5ª	5ª	5ª		
6ª	6ª	6ª		
7ª	7ª	7ª		
8ª	8ª	8ª		
9ª	9ª	9ª		
10ª	10ª	10ª		
11ª	11ª	11ª		
12ª	12ª	12ª		
13ª	13ª	13ª		

## Club Hípico

(Domingo 25 de agosto de 1985)

### 1ª CARRERA 1.200 metros. — A las 13.30 horas. — Indicador: 8 al 3. (PRIMERA VALIDA TRIPLE N° 1).

1838 V. Romo	11-6	1 Champañera	55 P. Muñoz	6
1808 A. Bagú	17-12h	2 Contra maestre	55 M. Santos	5
497 P. Inda C.	1v-13v	3 Escalofrio	55 F. García	10
1871 E. Cortez	2-13-9	4 Rebalsa	55 C. Delgado	2
1838 E. Inda S.	1-11-5	5 Sandialero	55 J. Vergara	16
1815 M. Oyaneder	11h-10	6 Muñequillo	54 D. Salinas	14
1808 A. Abarca	14-13h	7 Pulsatilla	54 C. Leighton	7
1704 O. Mora	8h-15h	8 Actor	53 A. Pereira	15
1868 O. Silva	5-14-5	9 Francarta	53 J. Castilla	8
1828 M.A. Velarde	7-8-16	10 Cristalero	52 R. Toledo	12
1768 M. Oyaneder	14h-15	11 Trivial	52 A. Campos	17
1828 M. Velarde	4-13-5	12 Trompetista	52 H. Berríos	11
1868 R. Quiroz	8-11	13 Estoy Listo	51 C. Rojas	9
1868 P. Melej	9-10-6	14 Maine	51 R. Chamorro	18
1868 E. Leiva	7-14	15 Pararrayos	51 C. Verdugo	13
1868 E. Inda S.	14-4	16 Atlantus	50 P. Santos	3
1868 F. Pinochet	4-7-13	17 B. Lady	50 M. Vargas	4
1817 E. Castro	4-13	18 Maeva	50 H. Reyes	1

GRUPOS: 1 (1 al 6), 2 (7 al 12), 3 (13 al 18).

### 2ª CARRERA 1.300 metros. — A las 14.00 horas. — Condicional. Hembras 3 años no ganadoras. (SEGUNDA TRIPLE N° 1).

1833 V. Romo	10-13	1 Chancletilla	53 J. Vergara	6
751 J. Velez	8-13h	2 Doña Gaucha	53 N.N.	5
1833 L. Herrera	11-10	3 Fallon	53 J. Barraza	10
1831 V. Romo	14-10	4 Gracefull	53 S. Zúñiga	2
1872 M. Espinoza	4-4-12	5 Guampilla	53 L. Toro	7
M. Alvarez	Deb.	6 Laderia	53 N.N.	8
1869 P. Baeza	8	7 Maraceña	53 J. Muñoz	12
A. Breque	Deb.	8 Mousse	53 P. Cerón	11
1750 M. Hernández	17-17	9 Pluma Fina	53 O. López	9
1759 A. Bagú	10-10	10 Preterita	53 M. Santos	13
1759 A. Abarca	9-3-9	11 R. Victoria	53 F. Carvajal	3
1833 J.M. Sánchez F.	6-11-15	12 Sudestada	53 H. Olivárez	4
1833 R. Serrano	11	13 Tunga	53 J. Berríos	1

GRUPOS: 1 (1 al 5), 2 (6 al 9), 3 (10 al 13).



GROSOR, por los palos actor principal de la quinta competencia dominical.

### 3ª CARRERA 1.300 metros. — A las 14.30 horas. — Condicional. Hembras 3 años no ganadoras. (TERCERA TRIPLE N° 1).

1872 J. Cavieres	2-3	1 C. del Cantar	53 S. Vásquez	6
1757 A. Zamorano	8-13	2 Ch. Rubia	53 L. Cornejo	5
1869 F. Solar	8-6	3 Espumera	53 R. Chamorro	10
1869 V. Romo	13-9	4 Fuga Gris	53 J. Vergara	2
1833 J. Inda	5-6	5 Klandike	53 M. Arana	14
1872 G. Melej	9-6-8	6 M. Veronique	53 M. Vergara	7
1869 S. Fuentes P.	2-4	7 Milonita	53 L. Muñoz	8
1777 D. Bernal	7h-2h	8 Pedalera	53 J. Maira	12
1831 P. Medina	3-6	9 Plagia	53 C. Leighton	11
1393 P. Baeza	4-5-12	10 Preppy	53 G. Barrera	9
1872 A. Bagú	13	11 Publicada	53 S. Azócar	13
1869 P. Polanco	13h-2	12 S. Maria	53 F. Carvajal	3
1763 M. Hernández	14	13 Tratada	53 L. Corvalán	4
1623 L. Diaz	10v-9v	14 Tusina	53 C. Galleguillos	1

GRUPOS: 1 (1 al 4), 2 (5 al 9), 3 (10 al 14).

### 4ª CARRERA 1.200 metros. — A las 15.00 horas. — Indicador: 10 al 8. (PRIMERA DE LA QUINTUPLE).

1782 G. Peralta	14-11h	1 Atantalo	55 J. Orellana	6
1871 A. Abarca	4-7-3	2 Faro	55 L. Muñoz	5
1828 E. Rodríguez	2-12-3	3 Kabir	55 M. Aranda	10
1864 C. Tapia	6-12h	4 Preferido	55 C. Delgado	2
1822 M. Oyaneder	2h-8h-12	5 Sombarrera	55 D. Salinas	16
1871 E. Cortez	4-17	6 A Que No	54 R. Miranda	14
1871 E. Carreño	6-9-10	7 Alfili	54 H. Berríos	7
1716 E. Leiva	5h-15	8 Boldera	54 J. Vergara	15
1837 E. Inda S.	10-4	9 Bolsera	54 J. Verdugo	8
1838 O. González	7-11h-9	10 Flaminia	54 M. Santos	12
1828 A. Quiroz	4-7-2	11 Follaje	54 R. Pérez	17
1871 L. Santos	1-14	12 M. Olguita	54 N.N.	11
1871 M. Hernández	5h-4	13 Oliver	54 O. López	9
1871 J. Inda	5-5-6	14 Rusticaro	54 J. Barraza	18
1775 C. Bagú	13h-14h	15 Zapallar	54 M. Gallardo	13
1815 E. Leiva	13h-16	16 Abra	53 S. Zúñiga	3
1868 M.A. Velarde	8-13-3	17 B. Colorado	53 P. Muñoz	4
1815 P. Polanco	6-15	18 Campea	53 F. Carvajal	1

GRUPOS: 1 (1 al 6), 2 (7 al 12), 3 (13 al 18).

### 5ª CARRERA 1.600 metros. — A las 15.30 horas. — Condicional. Machos 3 años ganadores. (SEGUNDA DE LA QUINTUPLE).

1820 O. González	4-1-5	1 Avignon	53 P. Santos	6
1820 P. Medina	2-1-7	2 Cañón Gris	53 G. Barrera	5
1820 P. Baeza	4-1-11	3 Dique	53 M. Aranda	2
1829 J. Cavieres A.	2-6-1	4 Galaico	53 S. Vásquez	7
1652 P. Medina	3-4-3	5 Grosor	53 C. Leighton	9
1820 A. Abarca	8-6	6 Iberio	53 E. Guajardo	8
1820 A. Breque	1-6-4	7 Lamentado	53 L. Toro	3
1835 A. López	4h-9h-1	8 Prummer	53 S. Azócar	4
1652 O. Silva	3-2	9 Traipo	53 F. Díaz	1

GRUPOS: 1 (1 al 3), 2 (4 al 6), 3 (7 al 9). CORRAL: 4 con 5.

### 6ª CARRERA 1.300 metros. — A las 16.00 horas. — Condicional. Hembras 3 años perdedoras. (TERCERA DE LA QUINTUPLE).

1831 S. Fuentes P.	2-7	1 Cadeau	53 P. Cerón	6
1540 M. Rodríguez	3-14	2 Chicuelita	53 N.N.	5
1608 E. Pinochet	4-6	3 Enchanted Way	53 J. Muñoz	10
1872 M. Espinoza	7-9	4 Farandilla	53 P. Santos	2
P. Torres	Deb.	5 Luna Mia	53 G. Muñoz	14



ATLANTUS, por el centro, evidenció notable mejoría en su última. Anima el lance inaugural.

1759 A.E. Martínez	3-7-12	6 Matuchita	53 N.N.	7
1774 G. Avila	13h-16h	7 No Te Engañes	53 H. Alvarez	8
1872 P. Baeza	7	8 Pedillanura	53 M. Santos	12
1831 D. Bernal	5-2-5	9 Personificada	53 R. Pérez	11
1872 C. Bagú	16-14	10 Posy	53 H. Mellado	9
1869 V. Romo	12h-16	11 Quien Fuera	53 C. Paredes	13
1831 E. Leiva	14h-2	12 Senara	53 S. Zúñiga	3
1831 J. Sánchez F.	14-4	13 Suspensiva	53 G. Barrera	4
1702 J. Inda	3-7	14 Vonlesquera	53 M. Aranda	1

GRUPOS: 1 (1 al 4), 2 (5 al 9), 3 (10 al 14).

### "A"

CARRERA (Esta carrera se correrá inmediatamente después de la 6ª Carrera). Pr. República Oriental del Uruguay. Clásico. (Sin Apuestas).

1637 V. Romo	1-9-7h	1 Lady Sophie	61 S. Azócar	5
1765 W. Robles	4-8-3	2 Chis	59 N.N.	2
1706 G. Avila	2-2h-3	3 Dibujanta	59 S. Vásquez	3
1706 J. Bernal	1h-2	4 Hey	59 N.N.	4
824 S. Fuentes L.	1-1	5 Nosox	59 L. Muñoz	1

### 7ª

CARRERA 1.200 metros. — A las 16.35 horas. — Clásico. Pr. Cámara Chilena de la Construcción. (CUARTA DE LA QUINTUPLE).

1781 S. Fuentes P.	1-2h-7h	1 Beaumarchais	51 P. Cerón	6
1834 J. Cavieres A.	4-4h-4	2 Tambor	61 S. Vásquez	5
1834 A. Breque	1-2-1	3 N. Tudor	60 L. Muñoz	10
1834 P. Baeza	3-3-2	4 Chaval	61 R. Jacquez	7
1502 J. Inda	8-1-4	5 Galiano	61 J. Berríos	8
1818 J. Inda M.	4-4-4	6 Pacato	61 J. Díaz	9
1791 H. Jara	3v-1v-3v	7 Rabino	61 J. Hernández	3
1781 R. Serrano	1-1-5h	8 Chicken	60 E. Guajardo	4
1834 P. Inda C.	8-4h-3	9 Don Baucha	58 C. Galleguillos	1
1834 E. Leiva	5-2h-6	10 Canaleta		

GRUPOS: 1 (1 al 3), 2 (4 al 7), 3 (8 al 10). CORRAL: 1 con 2 y 3.





CARLOS PEREZ, EL PERIODISTA DE LA TEMPORADA

La Feria de Criadores entregó en su sede el tradicional premio "Bernardo Zegers Navarrete", reservado a los periodistas del sector. La distinción recayó en Carlos Pérez Farías. Fernando Coloma le hizo entrega de la medalla correspondiente.

Debutante que es un gusto

"Mousse", a la hora del postre

La potranca Mousse destaca en el pequeño grupo de debutantes del domingo en Blanco Encalada. Estos son sus antecedentes:

Segunda carrera

LADERIA (Bless this Horse y Lucita por Dicker). Criada en el haras "General Cruz". Hermana materna de Lola Montes (Kestos, ganadora de 6 carreras en Colombia) y de Lucindita (Kestos, ganadora de 3 carreras en Colombia). Esta es la 4ª cría de la yegua. La tercera no corrió. Rematada en 150 mil pesos.

MOUSSE (Hennessy y Mahuida por Tantoul). Criada por los señores Enrique y Joaquín Morandé T. Primera cría de la yegua. No vino a las ventas.

Sexta carrera

LUNA MIA (Jadar y Diplomacy por Diplomático). Criada en el haras "La Gloria de Los Angeles". Propia hermana de Natalio (ganador y frecuentes figuraciones en Chile y 2 carreras en Panamá), de Jetty (con figuraciones) y de Platana (muerto antes de correr). Esta es la 4ª cría de la yegua. Rematada en 360 mil pesos.



Reventón fue nuestro mejor punto en el último contacto. El pupilo de Jorge Inda Meyer pagó casi ocho pesos en la principal apuesta.

Vamos a ir al tiro con las confianzas para mañana y el domingo.

La Palma

Los nombres para la triple inicial: ROCA LISA, ESPANTADO y DANTAM. Dos alternativas, en la partida y el remate: NELEO y EMOS. Un dato: ESPONJADO.

En la inauguración de la Cuádruple hay que repartir vales a MINISTRINA,

JERARCA, DON PEPE y TACITUS. En las etapas siguientes nos vamos con DOMINGO FELIZ, BLANC DE BLANCS y SUBIDA. Un par de cubiertas: VERTIGO y CHILEAN STAR.

En la triple central: FERTIL, GALVAN y MACIEGO.

En la del descolar nos tiramos con CHARLES, ESCOLAR y FUSIL. Como candidatos de refresco nuestros informantes nos mencionaron PLATICA-DA.

Blanco Encalada

En la triple inaugural el gusto de la oreja lo forman ACTOR, REAL VICTORIA y PLAGIA. Una variante: FALLON.

En la Quintuple nos vamos seguidos con PREFERIDO, TRAIPO, PEDILLANURA, CHICKEN Y PIROPITO. Alternativas: NOBLE TUDOR y MORAES.

En la triple central no vamos con GAMALERO, ABRUPTA y PLATERO. Una cubierta: ENTREDICHO.

La triple final: BAMBOLERA, MORAN y MANIFESTATION.

Para asegurar vale la pena acordarse de NASARINO y FLORINDO a la hora de jugar.

Buena suerte, buenas ganancias.



8ª CARRERA 1.800 metros. — A las 17.05 horas. — Índice: 17 e Inf. (QUINTA DE LA QUINTUPLE).

1879 M. Espinoza	5h-3-5	1 No Grato	57 G. Barrera	6
1879 O. Martínez	6-8-11	2 Ni Llorando	56 H. Berríos	5
1879 P. Baeza	5-16-7	3 Rey del Sur	56 E. Silva	10
1879 J. Inda	2-10	4 Ganímedes	55 J. Muñoz	2
1817 E. Inda S.	10	5 Atrevido	54 P. Santos	14
1882 M. Velarde	6-12-11	6 Monserrat	54 A. González	7
1882 M. Rodríguez	6-6	7 S. Lyon	53 P. Muñoz	8
1823 A. Valdés	5-9	8 Moraes	51 M. Santos	12
1823 R. Serrano	7-9-10	9 Collipeumo	51 R. Chamorro	11
1775 M. Hernández	9-6h	10 Pin Pin	49 F. López	9
1384 A. Zamorano	8	11 Asombrado	48 C. Delgado	13
1750 M. Oyaneder	5-2-12h	12 Piropito	48 J.C. Silva	3
1812 O.L. Silva S.	9-10-12	13 Precepto	48 J.M. Aravena	4
1765 L. Severino	4	14 Reforzado	48 J. Orellana	1

GRUPOS: 1 (1 al 4), 2 (5 al 9), 3 (10 al 14).

9ª CARRERA 1.400 metros. — A las 17.40 horas. — Índice: 17 al 9. (PRIMERA VALIDA TRIPLE N° 2).

1882 J. Silva	2-5-2	1 Bold Dust	57 E. Silva	6
1880 C. García	7-14-9	2 Esgrima	56 M. Aranda	5
1807 M. Sepúlveda	3-5-7	3 Cardalero	55 D. Salinas	10
1548 P. Inda C.	7-8	4 Good Brother	55 R. Chamorro	2
1882 L. Severino	5	5 Autonomo	53 C. Donoso	16
1669 A. Breque	8h-6h	6 Explosivo	53 P. Cerón	14
1783 C. Urbina	14h-13h	7 Anteon	52 C. Rojas	7
1523 E. Leiva	8h-7h	8 Festejado	52 J. Berríos	15
1836 G. Melej	5-6-7	9 Gamalero	52 R. Miranda	8
1882 O.L. Silva S.	6-7	10 Molestoso	51 F. García	12
1838 M. Espinoza	9h-10	11 Gancho	50 S. Zúñiga	11
1853 G. Peralta	12h-7h	12 Insensible	50 N.N.	9
1871 M. Lizana	12h-5	13 Pitio	50 G. Muñoz	13
1815 L. Severino	4	14 Regalón	50 J. Orellana	3
1815 A. López	12	15 Bajial	49 L. Toro	4
1882 A. Abarca	6-8-4	16 S. Non Seamo	49 J. Vergara	1

GRUPOS: 1 (1 al 6), 2 (7 al 11), 3 (12 al 16).

10ª CARRERA 1.200 metros. — A las 18.10 horas. — Índice: 40 al 25. Handicap. (SEGUNDA VALIDA TRIPLE N° 2).

1870 M. Rodríguez	7-6-4	1 Muy Sereno	60 P. Muñoz	6
1824 E. Inda S.	3-1-17	2 Moira	59 S. Azócar	5
1839 O. González	2-11h-6	3 Hellery	57 F. Díaz	10
1870 O. Martínez	7-5	4 Mouso	56 H. Berríos	2
1883 R. Serrano	11-15-7	5 Yerma	56 J. Berríos	7
1883 H. González	2-12-4	6 Pretilero	54 N.N.	8
1877 E. Inda S.	4-2-1	7 Valladolid	54 P. Santos	11
1883 W. Robles	4-14-5	8 Dantesco	50 L. Toro	9
1877 A. Carreño	8-1-4	9 Entredicho	50 J. Castillo	3
1550 G. Silva	14-1-10	10 Gomerál	50 J. Muñoz	4
1877 E. Beuzenberg	8h-2	11 Abrupta	49 G. Pinto	1

GRUPOS: 1 (1 al 3), 2 (4 al 7), 3 (8 al 11).

11ª CARRERA 1.400 metros. — A las 18.40 horas. — Índice: 31 al 18. (TERCERA VALIDA TRIPLE N° 2).

1821 A. Zamorano	5-3-1	1 Tío Royal	60 R. Pérez	6
1877 R. Jaque	3-2	2 Alcalde	57 N.N.	5

1821 P. Baeza	2-2-3	3 Nayarit	57 M. Aranda	10
1821 J. Cavieres A.	3-10	4 Siripo	57 A. González	2
1877 A. Carreño	2-4-6	5 Say Less	56 S. Vásquez	14
1821 P. Polanco	7-14-4	6 Tumulto	56 R. Miranda	7
1821 A. Abarca	1-8	7 Exitowa	54 L. Cornejo	8
1840 V. Romo	4-6	8 Picarilla	52 L. Toro	12
1877 F. Solar	4-4-7	9 Renacimiento	52 R. Chamorro	11
1882 E. Rodríguez	3-3-1	10 Diacono	49 J.C. Silva	9
1840 A. Abarca	1-2-10	11 Estragón	49 J. Vergara	13
1842 A. Valdés	2-8-9	12 Platero	49 C. Delgado	3
1841 P. Melej	3-2-7	13 Sir John	48 O. Jara	4
1873 A. Bagú	12-8	14 Yokoyamo	48 J. Orellana	1

GRUPOS: 1 (1 al 4), 2 (5 al 9), 3 (10 al 14).

12ª CARRERA 1.200 metros. — A las 19.15 horas. — Índice: 19 al 15. (PRIMERA TRIPLE N° 3).

1636 J. Segovia	9-15h	1 Bambolera	55 J.C. Silva	6
1880 J. Velez	9-10-12	2 M. Fiesta	55 A. Campos	5
135 P. Melero	7-13	3 Precario	55 H. Plaza	10
1880 A. Carreño	5-6-5	4 Rand	55 H. Berríos	2
1721 V. Romo	4-7-8	5 Rollita	55 M. Santos	16
1880 S. Escalante	3-5-6	6 Sue Ellen	55 O.P. Castillo	14
1841 M. Velarde	14-3	7 Brinquito	54 R. Vergara	7
1880 A. Carreño	14-14	8 Lionel	54 C. Verdugo	15
1841 O. González	2-2-4	9 Quisapa	54 F. Díaz	8
1636 O. Silva	11v-12v	10 Martinica	53 J. Castillo	12
1880 A. Abarca	1-15-11	11 Nadezha	53 F. Carvajal	17
1836 J. Lastra	3h-2	12 Soy el Rey	53 M. Vergara	11
1841 A. Abarca	12-12	13 C. Rubia	52 R. Chamorro	9
1881 R. Serrano	4-10-1	14 Chinesco	52 P. Vega	13
1881 J. Melero	9-1-3	15 Jenny	52 G. Barrera	3
1880 E. Rodríguez	1-5-7	16 Portrayer	52 J. Muñoz	4
1826 O. Manso	7-1-5	17 Retablo	51 C. Delgado	1

GRUPOS: 1 (1 al 6), 2 (6 al 11), 3 (12 al 17).

13ª CARRERA 1.600 metros. — A las 19.45 horas. — Índice: 30 e Inf. (SEGUNDA TRIPLE N° 3).

1883 P. Bagú	5-7h-8	1 Bernardotte	56 P. Cerón	6
1830 L. Díaz	1-3-9	2 Duvan	56 J. Berríos	5
1704 M. Oyaneder	1-4	3 Palquin	56 D. Salinas	10
1840 F. Pinochet	6-2-1	4 Mister Fun	54 H. Berríos	2
1830 P. Inda C.	1-1-4	5 Exocet	53 C. Leighthon	14
1720 J. Cavieres A.	7-4-2	6 Iraqui	53 G. Barrera	7
1807 R. Bernal	15h-10h	7 Morán	53 N.N.	56
1720 C. Muñoz	1-6	8 Jerezano	52 J.C. Silva	8
1854 W. Robles	8-1-4h	9 Demostrado	51 J. Vergara	12
1873 O. Salinas	4-4	10 Dólar	50 P. Santos	11
1879 R. Serrano	9-2-2	11 Nasarino	50 R. Chamorro	9
1840 J. Melero	3-1-7	12 N. Letter	50 M. Aranda	13
1821 A. López	9-6	13 Rezongo	50 L. Toro	3
1873 G. Peralta	1-3-5	14 Reginald	49 N.N.	4
1879 O.L. Silva S.	9-4	15 Logos	48 J.M. Aravena	1

GRUPOS: 1 (1 al 5), 2 (6 al 10), 3 (11 al 15).

14ª CARRERA 1.200 metros. — A las 20.15 horas. — Índice: 14 al 11. (TERCERA VALIDA TRIPLE N° 3).

1826 O. González	15-7	1 Congratulada	55 F. Díaz	6
1838 M. Velarde	9-1	2 Manifestation	55 H. Berríos	5
1881 R. Maggi W.	4-2-7	3 Naicarral	55 G. Barrera	10
1836 E. Leiva	15	4 Morio	55 L. Cornejo	2
1841 L. Herrera	15-8	5 Black Bird	54 J. Barraza	14
1881 J. Segovia	7-3-5	6 Florindo	54 J.C. Silva	7
1838 J. Ramírez	11-8-2	7 Giovata	53 L. Muñoz	15

15ª CARRERA 1.200 metros. — A las 20.50 horas. — Índice: 25 al 20.

1760 P. Baeza	9-7-1	1 B. Bronca	55 J. Muñoz	6
1877 H. González	9-12-5	2 Fidji	55 N.N.	5
1877 L. Herrera	4-1-16	3 Bullet	54 J. Barraza	10
1877 L. Herrera	10-14-8	4 Llamarazo	52 R. Toledo	2
1880 M.A. Velarde	3-1	5 Snow Road	54 P. Santos	16
1867 E. Beuzenberg	8h-9h	6 E. Buena	53 G. Pinto	14
1839 P. Melej	1-7-13	7 Pick	53 R. Miranda	7
1877 O.L. Silva S.	17-10	8 Actinio	52 C. Galleguillos	15
1877 A. Carreño	9-18-12	9 Ordenado	52 J. Herrera	8
1806 C. Tapia	6-3h	10 Poseidón	52 C. Delgado	12
1605 E. Inda	6-10	11 To Be	52 N. Urrutia	17
1842 M. Rodríguez	9-2-10	12 Brindis	51 N.N.	11
1469 J. Zúñiga	2-7-8	13 Neira	51 M. Aranda	9
1867 R. Lorca	10v-5h	14 Redondo	51 J. Vergara	13
1825 A. González	1-12	15 Abonado	50 G. Barrera	3
1877 A. Carreño	6-13-11	16 Force	50 C. Verdugo	4
1841 P. Bagú	6-16-2	17 Lonjero	50 M. Santos	1

CORRAL: 3 con 4.



HEY, rivaliza con Nosox en el clásico "República Oriental del Uruguay".





## Favoritos

### HIPODROMO CHILE

Primera carrera: JERRY PRINCESS, le contratamos monta para asegurar. La contra es Nuit D'Amour. Segunda carrera: TOTOPAL, las ha peleado todas. Le toca ganar. Torrentero es el enemigo. Tercera carrera: EMOS, debutando en 1.900 metros alcanzó sacrificada, pero meritoria ganancia. La monta de Vásquez confirma sus pretensiones. Cuarta carrera: PEROGRULO, trabaja muy bien. En el pasto tiene grandes figuraciones. Se vendrá de un viaje. Quinta carrera: TACITUS, lució mejoría en su última. Livianito no debiera tener problemas. Ojo con Don Pepe. Sexta carrera: INFINIDAD, por campaña es número puesto. Sus aprontes son fenomenales además. Masada le hará collera. Séptima carrera: CANOSO, no se entendió nunca con su jinete en última presentación. No Me Acuerdo y Domingo Feliz también son excelentes cartas. Octava carrera: SOL FRIO, en su distancia y con kilos cómodos debe pelear con los más pintados. Novena carrera: BRASILLIA, retorna casi ciento por ciento a punto. La monta es garantía. La contra es Belga. Décima carrera: QUICIO, tuvo inconvenientes en reciente performance. Sweet Caroline y Fértil pueden madurarlo. Undécima carrera: AFRICAN KING, la distancia es la más propicia a sus medios. Que Farrero y Darley lo complicarán. Duodécima carrera: MACIEGO, muy tarde arremetió en su última. Hay que averiguar si va con los guantes de pelea. Decimotercera carrera: TROQUEL, reaparece muy bien trabajado. El reajuste lo favoreció. No lo vemos perder. Decimocuarta carrera: TROPIGOLD, otro que retorna muy puesto. De reaparecida siempre lo hace muy bien. Escolar tendrá muchos partidarios. Decimoquinta carrera: RESUMEN, tiene un trabajazo: 1.200 metros en 1.12 y fracción. Que más se puede pedir. Decimosexta carrera: ANTIVERO, su última ganancia fue espectacular. Tendría que repetir.

### CLUB HIPICO

Primera carrera: TROMPETISTA, es el de mejores figuraciones en este conjunto tan "reguleque". Actor viene listo. Segunda carrera: MOUSSE, por antecedentes y trabajos tiene que pelear la recompensa principal. Maraceña le hará la guerra. Tercera carrera: CUNA DEL CANTAR, ahora va con Vásquez. Sus figuraciones son excelentes. Plagia es la enemiga. Cuarta carrera: OLIVER, muy cerca de la meta le arrebataron una victoria que ya celebraban. Barro Colorado también estuvo bastante cerca. Quinta carrera: GROSOR, tercero con inconvenientes de Hilador Con Traipo es la pelea. Sexta carrera: CADEAU, corrieron contra ella recientemente. Ahora no debe tener problemas. Séptima carrera: CHICKEN, vuelve a su cancha. Aquí venció a Noble Tudor y antes venció a Beaumarchais. El corral, en todo caso, es el enemigo. Octava carrera: REY DEL SUR, con monta de primer nivel y en la pista "grande" tiene que rendir. Buena es su atropellada. Novena carrera: BOLD DUST, segundo muy cerca en su última. Explosivo lo complicará. Décima carrera: ENTREDICHO, estuvo muy cerca en su última y no con muchas ganas. Con José Castillo galopó un día. Undécima carrera: TUMULTO, mejoró notablemente con la pista normal. Es ganador clásico. Hará valer su condición. Duodécima carrera: RAND, su jinete tuvo un serio percance durante la última presentación. Figuró en series mejores. Decimotercera carrera: MISTER FUN, espectacular resultó su última ganancia. Atraviesa por un período provechoso. Nasarino es el "cucú". Decimocuarta carrera: MANIFESTATION, es muy superior al conjunto que enfrenta. Hay que datearse si va o no va. Decimoquinta carrera: FIDJI, se "puso". No la vemos perder. Cubierta, Lonjero.

# Como "Nosox" no hay en homenaje a Uruguay

Uruguay, la cara oriental de América. Tierra de hermosa gente y de un clima privilegiado muy cerca del sol. Uruguay, el buen cuero, los gamulanes y el paraíso de Punta del Este. Uruguay, once de sus bravos dieron el maracanazo a los artistas del fútbol con la desde entonces "garra" celeste. Los ineludibles. Uruguay patria de Artigas, el valiente.



NOSOX se bate con DIBUJANTA en el marco del clásico "República Oriental del Uruguay", una de las estelares de la jornada del domingo en Blanco Encalada.

A este Uruguay que de alguna manera quisimos pintar saluda el Club Hípico durante la jornada dominical. Un homenaje que en la cancha brindarán cinco yeguas, pero

en forma especial dos de ellas que asoman muy

superiores y con la primera chance:

### NOSOX Y DIBUJANTA

Ausente la campeona del verde FRAU HEIDI — el lunes se "colaba por la ventana" — la victoria en la milla pareciera estar exclusivamente al alcance de las nombradas. La primera retorna en su plenitud, muy bien trabajada y con el aval de estupendas victorias. A la defensora del Curiche, en tanto, la alientan sus buenas performances y también el hecho de que encontrará piso firme. HEY, LADY SOPHIE y CHIS completan el cuadro de este fraterno mensaje para la gente del Uruguay, para los amigos de Maroñas.



JUAN CARLOS SILVA, LA REGULARIDAD. Hace un tiempo se estableció en La Palma, debió por ello cambiar secretario y las rutas a la casa. En todas las jornadas asoma como ganador. Durante el último fin de semana repitió con Josefa y golpeó con Apollo Kings y Chinesco en la pista verde.

## En onda ganadora



SERGIO ROMERO, A PASO FIRME. Este profesional cuando gana se hace notar. Nunca gana su carrerita, siempre son varias las que cosecha en su casa, el Hipódromo Chile. Pontius Pilate y Standing Ovation le permitieron celebrar. A ellos se agregó JUDAS en el clásico. Una tripleta que lo afianza como líder en Plaza Chacabuco.



PRONTUARIO, DE UN VIAJE A BRASIL. Tal vez no lo esperaban, pero en la cancha se ganó el derecho a representarnos en el mitin de Río de Janeiro que se cumplirá en el alba de septiembre.



# Para todos

Nº 58 - Viernes 23 de Agosto de 1985

LA NACION

*Defensa de Occidente:*

**LA MEDIA LUNA  
CONTRA LA CRUZ**



## EL BALLET CHILENO CON CATEGORIA MUNDIAL



# Para todos

N° 58 — Viernes 23 de Agosto 1985



*Estimados lectores:*

*El nivel que está alcanzando el ballet en Chile, según opinión de personas que saben, es altísimo; figuras extranjeras de gran relieve, obras importantes que están en la vanguardia mundial, partituras de primera y coreografías sorprendentes y llenas de dificultades técnicas y artísticas son las notas dominantes de la exitosa programación que los "balletómanos" pueden gozar en el Teatro Municipal.*

*Al parecer los espectáculos que brinda el cuerpo de baile de lo que frecuentemente se llama "nuestro primer escenario", no tienen nada o muy poco que ver con la idea que tanta gente se hace del ballet: mucho acaramelamiento, mucho ríff, mucho miriñaque... ¡Nada que ver!*



*Moderna belleza en el Ballet del Municipal.*

## Paratodos

Señor Director:

Por segunda vez consecutiva, sentimos la satisfacción de comunicarle los resultados del concurso de cuentos Juan Rulfo. El ganador ha sido el argentino Daniel Moyano por su cuento Relato del halcón verde y La flauta maravillosa. Pero, como el año pasado, hemos querido enviarle los términos del comunicado final del jurado, que dice:

El jurado del premio Juan Rulfo, convocado por segunda vez por el Centro Cultural de México en París y Radio Francia Internacional y reunido el 2 de julio de 1985 en París, decide por mayoría:

— Atribuir el premio al cuento Relato del halcón verde y La flauta maravillosa, de Daniel Moyano (Argentina).

— Señala particularmente la calidad de los cuentos finalistas: Nínive, de Héctor Libertella (Argentina); Toshinori, de Roberto Reátegui Salmón (Perú), y Los mareados, de Roberto Meyer (Uruguay), que recomienda para su publicación, así como: La balada de Ricky Quiroga, de Adolfo Barrientos (España); Si los bárbaros asaltan, de Carlos Catuogno (Argentina); Circus, de Antonio López Ortega (Francia); El lugar de Fanny, de Jorge Castelli (Argentina); Segundo aire, de Leonardo Rosiello (Suecia); La agencia de ómnibus, de Julio Nelson (Perú); Ergástula, de Loudes Sifontes (Venezuela); La Oscura felicidad, de Alonso Cueto (Perú), y ¿De quién es el muerto?, de José Pérez (España).

Mercedes Iturbe Arguelles  
Directora del Centro Cultural de México

Director Diario  
LA NACION  
Orlando Poblete Iturrate

Representante Legal:  
Carlos Gómez Droguett

Editor Revista  
PARA TODOS:  
Carlos Iturra Herrera

Coordinadora:  
Mimí Pacheco A.

Diagramación:  
Departamento Suplementos

Fotografías:  
Lorena Cordero Valdés  
Paula Susarte

Colaboradores:  
Alberto Márquez A.  
Yolanda Montecinos  
Sady Osorio  
"Pícander"  
Enrique Carbone  
Edith Phillips  
Fernando Emmerich



## UN POEMA OPERISTICO DE DALI EN BARCELONA

Una grabación del poema operístico de Salvador Dalí "Ser Dios" fue presentada en Barcelona por el escritor Manuel Vázquez Montalbán. A pedido de Dalí y empleando como base algunos apuntes escritos por el pintor, compuso el libreto, que narra la creación del mundo a través de diferentes mitos antiguos y modernos, naturalmente según las singulares ideas de Dalí.

Este poema operístico fue grabado en Francia en 1974, pero recién ahora volvió a la actualidad. Consiste en tres discos, que serán lanzados internacionalmente a fines de este mes en el Centro Pompidou de París. La ópera se distribuirá en un número reducido de ejemplares bastante caros, aunque no se excluye que en el futuro el producto se venda a precios más bajos.

En la grabación, el rol de Dalí está interpretado por un actor, pero el mismo pintor interviene recitando o cantando motivos populares en español, catalán y francés.



En plena tarea se encuentra ya el comité programador de las XVIII Semanas Musicales de Frutillar 1986, que se desarrollarán entre el 26 de enero y el 4 de febrero del año próximo en el hermoso balneario lacustre

Integrado por directores de orquesta, corales, de música de cámara, profesores de instrumentos y directivos de la Facultad de Artes de la Universidad de Chile, este comité presentará próximamente a la Corporación Cultural Semanas Musicales de Frutillar el avance de programación elaborado.

Asimismo deberá fijarse en fecha venidera el curso de perfeccionamiento musical a dictarse desde el 15 al 25 de enero y se elegirá el profesor a su cargo. Estas clases están especialmente destinadas a profesores de música del país y son auspiciadas por el Ministerio de Educación.

## De Frutillar PROGRAMAN LAS SEMANAS MUSICALES

brevés



## TEATRO PARA NIÑOS EN LA UNIVERSIDAD CATOLICA

El Taller de Teatro Infantil de la Escuela de Teatro de la Universidad Católica está presentado "La pandilla del arco iris", de Jorge Díaz. La dirección y el montaje de esta pieza están a cargo de Claudio Pueller, joven actor integrante del elenco de "La cantante calva" y "El gran teatro del mundo".

El taller forma parte de los proyectos de investigación realizado por profesionales adultos con el niño como destinatario; por ello se realizó un concurso para organizar un equipo sólo con gente con experiencia en teatro infantil. Tomaron como referencia los juegos de niños, recogieron material en terreno, grabaron videos y fotografiaron niños jugando. Las conclusiones se consignaron por escrito y el siguiente paso fue incorporar



dentro de los mismos actores-investigadores la dinámica, energía y dramaturgia de los juegos infantiles.

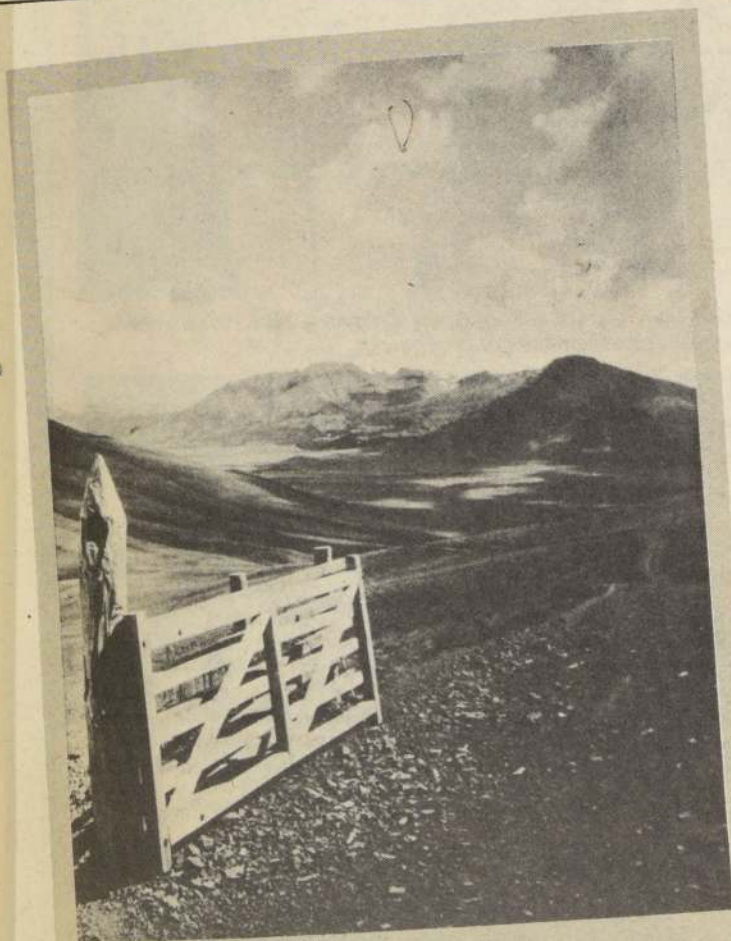
Esta exitosa obra se presenta los sábados a las 11.30 horas y domingos en horario de 15.30 hrs., durante agosto y septiembre en la Sala 2 del Teatro UC de Plaza Ñuñoa.

## VII CONFERENCIA INTERAMERICANA DE EDUCACION MUSICAL

Entre el 21 y 25 de octubre se realizará en Viña del Mar la VII Conferencia Interamericana de Educación Musical y la VII Asamblea Ordinaria del Consejo Interamericano de Educación Musical. En estas reuniones se analizarán "Las realidades y proyecciones de la educación musical de América en el umbral del siglo XXI", tema que a través de cursos, talleres y eventos artísticos permitirán desarrollar la integración musical americana.

La organización de esta conferencia está a cargo de la Comisión Nacional que preside Luis Merino, director académico de la Facultad de Arte de la U. de Chile, y de un comité ejecutivo integrado por Margarita Fernández y Luis Donoso, directora ejecutiva y director académico, respectivamente, del Instituto Interamericano de Educación Musical y Augusto Correa, subdirector de la oficina regional de la OEA en Chile. Asistirán más de 35 expertos de países invitados.

Auspician este evento el Ministerio de Educación y la Municipalidad de Viña del Mar.



## ARTE FOTOGRAFICO EN PUNTA ARENAS

El Foto Club Posesión ENAP MAGALLANES realizará, en septiembre, el Tercer Salón Nacional de Arte Fotográfico, evento que permitirá dar a conocer y llevar a Magallanes la realidad fotográfica nacional.

El concurso cuenta con el patrocinio de la Federación Chilena de Fotografía y el material enviado será expuesto en el campamento Posesión ENAP y en el Salón de Exhibición de la Zona Franca de Punta Arenas. Pueden participar todos los foto clubes y fotógrafos independientes.





## FIESTA NACIONAL DEL ECUADOR

Una recepción en los salones del Club de La Unión ofrecieron los embajadores del Ecuador en Chile, César Valdivieso Chiriboga y Marcia Román de Valdivieso Chiriboga, el 9 de agosto con ocasión de celebrarse la Fiesta Nacional del Ecuador. Asistieron diplomáticos de las diversas embajadas extranjeras en Chile y altos personeros de gobierno.



El Canciller Jaime del Valle, María Román de Valdivieso Chiriboga y el embajador del Ecuador, César Valdivieso Chiriboga.



Maximiano Errázuriz, Sergio Valdivieso y Willy Arthur.



María del Mar, María Caridad, María Cristina y Juan Rafael Valdivieso Chiriboga, hijos del embajador del Ecuador.



Pilar Castellanos de Lupiani, Marilene Wyatt y Delia Figueroa.



Tomás Díez, cónsul general de Portugal; María de Plaza, Victoria García de Díez, María Lourdes Puma, segunda secretaria de la embajada del Ecuador, y el general Manuel Torres de la Cruz.



Angel Fantuzzi, Margarita Fernández de Fantuzzi y Manuel Montt.



## de aquí

**P**ara pronto se anuncia el estreno en Santiago de la película "THE RIVER" (El Río), una de las más taquilleras del último tiempo en Estados Unidos. Trata de las penurias que debe sufrir un matrimonio campesino cuando el río del lugar se desborda inundando por completo su granja.

Los roles protagónicos están a cargo de Sissy Spacek, quien postuló al Oscar por este rol, y Mel Gibson, el actor australiano a quien ya hemos visto en "Gallipoli", "Motín a bordo", "El año que vivimos en peligro" y "Mad Max".

Al parecer se han puesto de moda las películas que tratan temas campesinos y especialmente si sus protagonistas son personajes femeninos. Ya hemos visto "Country" con Jessica Lange, que también postuló al Oscar por ese rol y "Un lugar en el corazón", película con la que finalmente Sally Field derrotó a sus contrincantes por el premio de la Academia, obteniendo así el segundo Oscar de su carrera.

"The River" está dirigida por Mark Rydell (Los años dorados; La Rosa).

oooOooo

**H**asta el cierre de esta edición aún no se confirmaba pero era prácticamente un hecho, la incorporación de Silvia Piñeiro a la plana estable de actores de la Compañía del Teatro Nacional Chileno.

Se puede decir que este sería el comienzo de una nueva etapa en la carrera de la actriz, quien surgió a fines de la década del 50 en el Teatro de Ensayo de la Universidad Católica, formando, después de su triunfo personal en la "La Pérgola de las Flores", su



SILVIA PIÑEIRO, que probablemente se integre al elenco del Teatro Nacional Chileno.

propia compañía, con la que montara innumerables obras, siendo las más recordadas algunas grandes comedias musicales.

Pero no sólo en ese género ha demostrado su talento; su último gran éxito ha sido representando a "SARAH BERNHARDT", obra que estrenó el año pasado, también para el Teatro de la Católica, y que ha estado presentando hasta hace unas semanas en diversas ciudades del país.

El primer trabajo de SILVIA PIÑEIRO para el Teatro Nacional, sería en la obra "TU SABES QUE NO TE PUEDO OIR CUANDO EL AGUA ESTA CORRIENDO", del autor Robert Anderson y que dirige DOMINGO TESSIER para los planes de extensión de la compañía.

## de allá

**E**l nombre de ROSSANA ARQUETTE seguramente no le dirá nada; pero tal vez la haya visto como la compañera de MADONNA en

"Desesperadamente buscando a Susan" que se exhibe actualmente en Santiago; o seguramente la verá en "Silverado" o "Baby it's you" que se estrenarán dentro de un tiempo.

Esta joven actriz de 25 años, con sólo tres películas en las que ha hecho roles importantes, se ha transformado en el foco de atención tanto de público como de los periodistas especializados, logrando rápidamente entrevistas y portadas en importantes publicaciones de los Estados Unidos.

Una de sus primeras experiencias en el cine fue como la doble de JULIE ANDREWS para las escenas de desnudo de "S.O.B." (Se acabó el mundo);



ROSSANA ARQUETTE, nueva figura del cine norteamericano.



SISSY SPACEK y MEL GIBSON protagonistas de "THE RIVER".

cuenta que el director BLAKE EDWARDS la tomó absolutamente de sorpresa cuando le ordenó quitarse la polera y quedar desnuda, se quedó sin saber que hacer pensando si llamar a su agente o llamar a su madre, pero al ver la desesperación de los productores, que por cada minuto estaban perdiendo dinero, decidió que antes que perdieran hasta la camiseta, se sacaría la suya de una vez.

Actualmente filma la película "After Hours" bajo la dirección de MARTIN SCORSESE (Taxi Driver; New York, New York) quien dice de ella "La primera vez que vi a ROSSANA ARQUETTE en un filme, fue en un período en que me encontraba muy deprimido, pero en cuanto la vi, me sentí atraído por su personalidad de una manera que no experimentaba hacía mucho, mucho tiempo. Sí, por supuesto la encontré muy sexy, pero también me pregunté ¿Quién es esa mujer? Creo que es una actriz extraordinaria".

oooOooo

**Y**a propósito de películas que comienzan a filmarse; el director PAUL MARZURSKY prepara una comedia llamada "Down and Out in Beverly Hills", producida por el chileno PATO GUZMAN y que tiene de protagonistas a NICK NOLTE, BETTE MIDLER y RICHARD DREYFUSS; los tres han hecho noticia en estos días por sus problemas personales relacionados con alcohol y drogas, lo que ha hecho que MARZURSKY bromease diciendo "De seguir así las cosas creo que tendré que comenzar los ensayos en la clínica Betty Ford".



# CINE-ARTE, UN CONCEPTO QUE VARIA

No se necesita ser un fanático del cine para interesarse por sus clásicos, sus grandes figuras, estrellas y lo que merece permanecer. Los cinéfilos de siempre buscan, bucean, descubren y participan en jornadas de aproximación a este medio de información, fábrica de mitos, elementos de presión sobre masas y, a la vez, protagonista indiscutible de la cultura del siglo XX.

La explotación normal de los frutos de este arte-industria pueden medirse de modo usual en salas de cine, en festivales o en exhibiciones dirigidas a determinados públicos y en ciclos y sitios especiales que entregan lo que se llaman cine-arte. En nuestro medio, esta última fórmula tiene gran cantidad de adeptos y produce ingresos bastante considerables, en algunos casos; lo que explicaría un lento pero seguro aumento de su radio de acción.

## LO TRADICIONAL

Las universidades han jugado un rol vital en el ámbito de la revisión del cine histórico, sobre la base de clásicos y de realizadores consagrados, no en el terreno comercial, sino en la búsqueda de nuevos lenguajes, sintaxis diversas y audacias creativas que luego se convierten en aportes a la gran corriente de lo tradicional.

Las cinematecas e institutos han sido la base para una actividad que recordamos como experiencia personal determinante en gustos o inclinaciones futuras. La Universidad de Chile ha mantenido, desde siempre, ciclos y jornadas en las que clásicos como "El acorazado Potemkin" y filmografías de Michaelangelo Antonioni o Ingmar Bergman, eran parte de aportes complementarios para los futuros profesionales. No sólo esto, exhibiciones y charlas sobre cada materia, eventualmente exposiciones y luego, foros de nivel universitario.

La Facultad de Arte mantenía estos programas de extensión con su propio material, ampliados con sesiones en parques y colegios y, en algunas sedes profesionales. Se llevaba a los clásicos del cine nacional a las regiones y se mantenía este material en forma digna, brindando una historia del

por Yolanda Montecinos

• Charles Chaplin,  
figura clave  
en todo ciclo  
de cine-arte.



cine con sus figuras de los años silentes, muy especialmente Charles Chaplin hasta los neorrealistas italianos.

Tras una pausa bastante larga, han retornado estos ciclos de cine-arte. Esta vez, en la sala Isidora Zegers abriendo al público joyas del cine europeo y, desde siempre, los aportes de David Griffith, el cine surrealista, obras de René Clair o "El gabinete del doctor Caligari". El espectador, estudiante o adulto, llega a estas funciones habituales, con la seguridad de ver un filme importante, con significación histórica, con un tratamiento serio y, a la vez, que implique la adquisición de conocimiento y el muy particular goce estético que este tipo de obras puede producir... Esto es lo que tradicionalmente se considera cine-arte.

## RAICES

La historia del cine señala que en sus albores en Europa y mientras en Estados Unidos se recorrían todas las etapas para cimentar una industria millonaria, se daba nacimiento al llamado "film d'art".

Fue una iniciativa de los banqueros Charles Le Bargy y André Calmette. En realidad, el cine anterior estaba en crisis.

Hacia 1907 el público estaba cansándose del juguete óptico aburrido con sus argumentos simplistas, bobos, melodramas y payasadas.

Lo cierto es que los argumentistas eran personas de muy escaso mérito literario o creativo. Se pensó, entonces en dar categoría a esta parte de la floreciente industria para salvarla y se pidió colaboración a los más importantes y célebres elementos del teatro y de las bellas letras. Fue como un ataque de cultura en torno a la sociedad del film d'art, iniciada con "El asesinato del Duque de Gisa".

Los argumentos fueron encargados a Victorien de Sardou, Edmond Rostand, Jules Lemaitre y en esta nueva moda, arrastraron hasta a la excelsa Sarah Bernhardt y entre todos, casi asfixian al cine en su línea, estilo, acento y libertad de imaginación. Se le quiso convertir en una forma bastarda o dependiente al servicio del teatro filmado. Por fortuna Estados Unidos y Hollywood, sin separarse de su fundamentos comerciales iban acumulando progresos concretos, en lo técnico.

No sólo los banqueros Lafitte y Le Bargy miraron hacia un cine-arte como alternativa. Desde que existe el cine como expresión, se ha buscado experimentar, explorar

llegando a crear un tipo de filme cuya técnica supone una renovada expresión de la imagen y el sonido. Rompe así con las tradiciones establecidas y aventura nuevos acentos audiovisuales. Innovadores conscientes han sido los cineastas del "Underground" en Estados Unidos, los jóvenes representantes de la "nueva ola" en Francia y del "Free cinema" de Inglaterra, los expresionistas alemanes encabezados por Robert Wiene quien en 1912 sentó los principios de esta escuela plástica llevada al cine en "El gabinete del doctor Caligari".

## LOS INNOVADORES

El espectador de este tiempo puede tener el privilegio de conocer algunas obras de los surrealistas. Se ha visto recientemente en la Isidora Zegers, "El perro andaluz" y en algún instituto "La edad de oro", primeras andanzas de Luis Buñuel. La obra posterior de este personal y único realizador hispano no ha sido mostrada en algún ciclo que haga justicia a su tarea, entre estos aportes y sus magníficas creaciones como "Bella de día", "Viridiana", "El secreto encanto de la burguesía", "Ese oscuro objeto de deseo",





"Los unos y los otros", de Claude Lelouch, suele programarse como atractivo artístico-comercial con bastante frecuencia.

nacimiento de una nación" e "Intolerancia" promoviendo luego, toda una gira por regiones y otras entidades culturales. Es en sitios como éste, o en el Goethe Institut, donde se puede seguir cursos de apreciación cinematográfica con Alicia Vega o conocer a clásicos del cine francés, país en el que se gestó la vanguardia, exportada al resto del mundo.

Falta en el rico mapa de cine-arte nacional, un mayor contacto con el cine americano de Jonas Mekas, Andy Warhol, Shirley Clarke o el mundo alucinante de Kenneth Anger. La UC ha desarrollado hace once años festivales, muestras, avant-premieres y retrospectivas. No ha llegado a tocar obras como las citadas; pero sí recoge los mejores filmes de los últimos años, en especial aquellos que no

han obtenido respuestas multitudinarias (aunque el cine dejó de percibir las hace mucho tiempo) y los repone, en breve pero bien recibido ciclo. Todo un bien estudiado apoyo de publicaciones, información y aun foros, se teje y cimenta mejor, la recepción de estas cintas, creándose en justicia un público fiel, rico en elemento juveniles. Así se tiene un aporte constante de filmes innovadores recientes y se reconocen méritos en otros que, mal presentados en cines de explotación comercial, pasan inadvertidos.

## CINE ARTE HOY

Una sala antigua, puesta al servicio de una línea de cine escogido y con programación diversificada para niños, adolescentes, adultos y en traspaso, ha dado al Normandie una suerte casi inesperada. Allí fue posible recordar o ver "Tess" el bello filme de Román Polansky con Nastassja Kinski; ahora "El expreso de medianoche" de Alan Parker y es seguro que, cada vez, se encontrará calidad y buen criterio en la presentación de su material.

La Sala Apoquindo alterna como sede la Corporación Cultural de la comuna de Las Condes, espectáculos vivos y cine. Espaciocal explota en forma comercial este material que se impone, de modo gradual, pero seguro, en el gusto del espectador corriente, mostrando en estos días "Metrópolis" de Fritz Lang y en otro horario, de Claude Lelouch "Los unos y los otros". Cada viernes, en la sala del Instituto Chileno-Alemán se puede conocer lo mejor de su vanguardia incluyendo a Fassbinder, Werner Herzog y Volker Schlöndorff. Revisando las carteleras de estos días, resulta fácil imaginar que varios de los filmes exhibidos llegarán a convertirse en películas entregadas con intención cultural o con objetivos comerciales, en carácter de cine-arte. Esta denominación, que cada vez se amplía y se usa con mayor largueza, podría incluir a "Camila" el filme argentino de María Luisa Bemberg, "Reuben, Reuben" con Tom Conti desde luego, "Los amantes de María" interesante filme con Nastassja Kinski, al igual que "París, Texas" y entre otras, "El regreso de Martin Guerre". Desde luego, ni "La chica de rojo", que retorna cada vez a apoyar taquillas ni "Locademia de Policía" serán clásicos. Y, considerando la evolución del concepto cine-arte, cabría suponer que una sala destinada a exhibir ciclos de determinados directores como Francois Truffaut o Alain Resnais, Fellini, Buñuel, Bergman o Hitchcock; realmente podría contar con espectadores fijos y con afluencia obligada de estudiantes, en una manifestación clara de cómo el cine mantiene gran parte de su fuerza, en pleno auge de la TV, su más fuerte y declarada rival de décadas.

"El fantasma de la libertad", entre otros.

El cine sirve y de modo muy definido, a los renovadores. Un poeta y artista como Jean Cocteau buscó esta forma para contar su visión del mito griego de "Orfeo". Vimos este filme y luego "El testamento de Orfeo" siempre con Jean Marais y María Casares entre otros. Nos quedó de ambos, una impresión profunda, derivada del aliento de su autor y del elenco reunido, entre los que era posible reconocer a Picasso, Yul Brynner, Charles Aznavour o Serge Lifar.

El Instituto Chileno Norteamericano de Cultura a través de su comité de cine, realiza una permanente labor de docencia y difusión del séptimo arte y no sólo de Hollywood. En fecha reciente, dedicó sesiones a David Griffith incluyendo "El



"Brasil", un intento extraño, denso, complejo, pero interesante. Se puede ver mejor en sesiones de este tipo, donde la actitud del espectador es distinta.



"Bodas de Sangre". Carlos Saura, Antonio Gades y Federico García Lorca. Esta vez, una pequeña obra maestra.



# Fernando Ansaldi:

## EL ARTE ES EL MEJOR MEDIO PARA ENTENDERSE Y EXPRESARSE

**E**n aquel antiguo y hermoso convento lleno de misterios que hoy cobija a bulliciosos e inquietos estudiantes y no a las mesuradas monjas que le dejaron sus huellas, en el Campus Oriente de la Universidad Católica, se encuentra el Instituto de Música.

Perdido y ajeno a la arquitectura porque fue anexado a ella y no original; un poco "el pariente pobre" o el "allegado" de aspecto, es, sin embargo, un centro de espiritualidad y talento. En él, más de cien alumnos reciben formación musical. De allí es la Orquesta de Cámara de la Universidad Católica. De allí es Fernando Ansaldi, su concertino conductor, nuestro entrevistado.

Mientras vamos al encuentro de este destacado músico nacional, atravesando aquellos pasillos con vista a jardines que parecen llamar a la meditación, subiendo sombrías escaleras, nos imaginamos el pasado y casi logramos ver a una religiosa, con sus manos metidas en las anchas mangas del largo vestido, dirigirse a la capilla a orar.

La realidad es distinta ahora, aunque queda ahí la atmósfera del pasado. Pero también están el presente y el futuro.

El ciclo Bach y Haendel de la Orquesta de Cámara culmina hoy en el Teatro Municipal, donde se ha presentado en los Conciertos de Mediodía, mañana será pasado. No obstante, tras él quedó una gran experiencia para los artistas que conforman este grupo de 14 instrumentistas —profesores y alumnos destacados del Instituto— que han estado frente a un público entusiasta que llenó cada presentación.

¿Esta es la primera vez que la orquesta realiza un ciclo de este tipo?

—Con las características de éste, sí, es la primera vez. Antes hemos hecho temporadas similares, pero con esta trascendencia y acogida no, contesta Ansaldi en su pequeña sala de clases hasta donde llega el sonido de algunos instrumentistas.

¿Cómo surgió la oportunidad y cómo organizaron este ciclo?

—Esto tiene una trayectoria un poco curiosa: el alma mater de todos estos conciertos de mediodía en Chile ha sido una persona que pertenece al directorio de la Corporación Cultural de Santiago, Eduardo

El concertino conductor de la Orquesta de Cámara de la Universidad Católica señala que el ciclo Bach y Haendel, que hoy culmina en el Teatro Municipal, "ha afiatado nuestro estilo y nos ha impulsado a hacer las cosas lo mejor posible"

"Nuestro conjunto se encuentra en un muy buen momento y tiene un excelente futuro", dice optimista



"En la enseñanza musical, que es individual, hay un contacto humano directo, por lo que nuestros alumnos son como hijos y ciertamente reciben influencia".

Pinto. Somos bastante amigos y el año pasado se nos ocurrió la idea de hacer este año un ciclo dedicado a Bach y Haendel, dada la coincidencia de los 300 años del nacimiento de ambos.

¿Cómo se seleccionó el repertorio de cada concierto?

—En base a sus obras más importantes. Fundamentalmente Bach en sus seis conciertos brandenbúrgueses, tan conocidos y famosos.

¿Se incorporaron nuevas obras al repertorio de la orquesta o todas habían sido trabajadas?

—La mayor parte ya había sido trabajada por la orquesta. Había otras que no se hacían hace bastantes años, sobre todo los brandenbúrgueses N° 1 y N° 2, que requieren de una instrumentación más grande en nuestra orquesta, que es de

cuerdas solamente. Necesitábamos cornos, trompetas, así que se incorporaron músicos de la Orquesta Filarmónica.

¿Cómo sintieron al público durante el ciclo?

—Excelente. Estamos felices porque en todo sentido el público ha sido cálido. En cuanto a la recepción de la música y también en número, lo que es importante no tanto por la venta de entradas sino en la medida que podemos llegar a mayor cantidad de gente.

¿A qué atribuye ese éxito?

—Hay varios factores: primero, la composición del programa ha sido atrayente para el grueso del público. Hay que pensar que estos conciertos del mediodía no son ideados para receptores de élite ni personas especializadas. Es el empleado de banco, la dueña de

casa que salió de compras, el estudiante.

Otro hecho que ha contribuido es la venta de abono de los 12 conciertos, cómodo y económico para las personas.

¿Qué significó para la orquesta trabajar con destacados solistas como Rouda Kroumovitch, o su hija, la violinista Frida Ansaldi?

—Para una orquesta siempre es positiva la participación de solistas. Los músicos ven otras posibilidades interpretativas; siempre una versión nueva es interesante y un aporte.

—Se sabe que entre los músicos existe cierta rivalidad ¿Este tipo de manifestaciones especiales sirve para unir a los componentes de la orquesta?

—Siempre hay rivalidad en las profesiones. Es normal hasta cuando sobrepasa los límites. Es sana. Es como cuando se habla de la envidia. Hay envidias que son destructivas y otras que son sanas. Como cuando uno siente admiración por alguien. Lo encuentro natural porque, cuando hay un conglomerado determinado de gente que trabaja en algo no todos destacan, las oportunidades son menores que las posibilidades y quedan personas marginadas. Siempre tratamos de que todo el mundo tenga opciones y ciertamente las giras y conciertos ayudan a limar esto.

¿Cuál es el aporte que le da este ciclo a la orquesta?

—Una gran experiencia, porque nos ha permitido estar presentándonos semana a semana ante el público. Hemos afiatado más nuestro estilo y manera de tocar. La participación de los solistas nos ha estimulado en el sentido de querer hacer las cosas lo mejor posible.

### ORQUESTA CON MAYORÍA DE EDAD

La Orquesta de Cámara de la Universidad Católica tiene 23 años de vida y se creó pensando en que ya existían la Filarmónica y la Sinfónica, ambos conjuntos grandes, con casi cien músicos. Carecía de sentido entonces hacer algo similar y, teniendo en cuenta la necesidad musical del país, surge la Orquesta de Cámara de la UC, cuyo repertorio es amplio y cubre desde el barroco hasta la música contemporánea.





"El violín es una de las cosas más importantes de mi vida; por eso lo elegí".

incluyendo varias obras de vanguardia que han sido escritas especialmente para ella.

¿En qué momento se encuentra la Orquesta de Cámara que usted conduce?

—En muy buen momento. Tuvimos la suerte a comienzos de año de que se lograra consolidar desde el punto de vista económico a toda la orquesta.

¿A quiénes destacaría de los integrantes de la orquesta?

—A Edgar Fischer, violoncello solista; Roberto González, segundo violoncello; Francisco Quesada, ayudante concertino, y Enrique López, segunda viola, entre otros.

Hace dos años que usted "dirige", por así decirlo, esta orquesta. ¿Por qué se escogió este sistema?

—Todas las orquestas de cámara tienen las dos posibilidades: tocar con un director al frente, y la otra, que alguno de los músicos del conjunto asuma la función de conductor tocando al mismo tiempo.

¿Cómo se puede hacer eso en la práctica?

—Una parte es el concepto musical que hay que transmitirle a los músicos, y en ese sentido el trabajo es igual al de un director de orquesta. Hay que sumar a eso el tocar dentro de la orquesta. Generalmente es el primer violín el que hace de líder porque el violín es un instrumento que permite marcar y está visible.

¿Es muy complicado hacerlo? —Es difícil. Hay un largo período de adaptación del concertino a los músicos y de los músicos al concertino.

Esta es una orquesta con una destacada trayectoria internacional...

—Sí, aunque en los últimos años no hemos podido viajar, pero antes hemos ido dos veces a Estados Unidos, estuvimos en

Europa, Latinoamérica y Centroamérica.

¿Qué proyectos y trabajos hay ahora que termina este ciclo Bach y Haendel?

—En octubre o noviembre tenemos una temporada en la Sala 2 del Teatro de Plaza Nueva, algunos de cuyos conciertos se repiten en la Universidad Santa María de Valparaíso y concluimos a fines de año con un concurso de composición musical y que en esta oportunidad será para solista con orquesta. Tenemos tres temporadas anuales y esta sería la tercera.

¿Qué futuro le ve a la orquesta?

—¡Esplendoroso!

### ENSEÑANZA MUSICAL

¿Encuentra muy diferentes las enseñanzas musicales de la Universidad de Chile y de la Católica?

—Son distintas. Nosotros tenemos programas de estudios

más libres, un sistema de créditos y semestres; en la Universidad de Chile, en cambio, el currículum es rígido y anual. Creo que el nuestro le da al estudiante más posibilidades de aprovechar el tiempo.

¿Además de la técnica el profesor puede entregar su forma particular de tocar o sentir la música?

—Tiene que entregar la técnica y la formación musical. Son los dos pilares que hacen al músico. La técnica es el medio del cual nos valemos para hacer música. Nuestra finalidad es poder tocar correctamente un concierto determinado. El profesor influye sobre el alumno porque creo en la calidad humana del maestro. Son clases individuales y los alumnos llegan a ser como hijos nuestros. Comienzan desde muy niños. Hay un intercambio humano más directo y por lo tanto, influencia.

El incorporar a los alumnos destacados, a punto de titularse a la orquesta es algo particular de ustedes?

—Sí, diría que es algo bastante propio y que responde a la lógica del sistema porque si estamos formando gente, debemos darle oportunidades a los estudiantes que llegan a un grado alto de desarrollo técnico musical y si se produce una vacante es natural que recurramos a ellos.

¿Cómo es la relación de colega-músico y de alumno-profesor?

—Bastante enriquecedora porque los jóvenes le dan al conjunto un ambiente especial. No hay problema generacional.

¿Es rentable la carrera de músico?

—Si uno llega a cierto nivel es posible vivir de la música; nunca para hacerse rico, pero sí se puede vivir bien.

¿Cómo califica el nivel musical chileno?

—Lo que hacen las universidades de Chile y Católica es muy bueno, pero insuficiente. La formación musical debería ser más masiva. Los alumnos pequeños, desde primaria tendrían que tener excelentes profesores y la música, como todos los ramos artísticos, deberían ser obligatorios y poseer una importancia mayor en los colegios.

¿Por qué? ¿Qué le da la música, el arte, al ser humano?

—Si pensamos que en la creación el único animal artista es el hombre, tiene alguna razón de ser esto. Creo que el arte es uno de los medios más importantes que tiene el ser humano para expresarse y entenderse. Enriquece mucho la parte espiritual al tener gusto por la música, la pintura o cualquier manifestación artística.

### UN AUTO POR UN VIOLIN

Le consultamos por su arma de trabajo, el violín, y nos cuenta que lo tiene hace diez años, pero que es un instrumento italiano fabricado en 1703. Lo fue a ver por un aviso en el diario se fascinó, pero no tenía dinero. Entonces, el vendedor, que lo había recibido en herencia, miró por la ventana y le preguntó ¿es suyo ese auto? Era un escarabajo un poco viejo ya, pero sirvió para pagar la reliquia que enorgullece a Fernando Ansaldo.

¿Qué es para usted el violín?

—Una de las cosas más importantes de mi vida. Comencé a estudiar a los seis años y todavía sigo haciéndolo. Representa un medio de expresión muy rico, y un permanente desafío porque es un instrumento muy difícil de trabajar. Además, es mi favorito, por eso lo elegí.

¿Lo escogió o lo hicieron por usted?

—Creo que siempre detrás de todo músico hay un antecedente, sea familiar o de amistad. Es muy raro que una persona se sienta motivada por sí sola. Mi padre, que era violinista aficionado, me permitió oír el violín en casa y me cautivó. Pienso que hay una predisposición especial de las personas a determinados instrumentos. En conversaciones de músicos nos preguntamos ¿qué habría pasado si Claudio Arrau hubiese sido violinista en vez de pianista, ¿habría sido tan famoso? Arrau nació para ser pianista.

¿Y usted nació para ser violinista?

—Bueno, claro, guardando las debidas proporciones...

por NURY CONSTENLA C.



Orquesta de Cámara de la Universidad Católica de Chile. Concertino conductor: Fernando Ansaldo.





# ROMANO GUARDINI:

## Los signos sagrados

### LA SEÑAL DE LA CRUZ

Tú haces la Señal de la Cruz; hazla correctamente. No un signo precipitado, deformado, que nadie sabe lo que significa, sino una Señal de la Cruz bien hecha, lenta, amplia, desde la frente al pecho, desde un hombro al otro. ¿Sientes cómo te envuelve completamente?

Concéntrate debidamente. Concentra todos tus pensamientos y todo tu ánimo en este signo: cómo va desde la frente al pecho, de hombro a hombro. Entonces sientes que te transforma completamente, cuerpo y alma; te recoge, te consagra, te santifica.

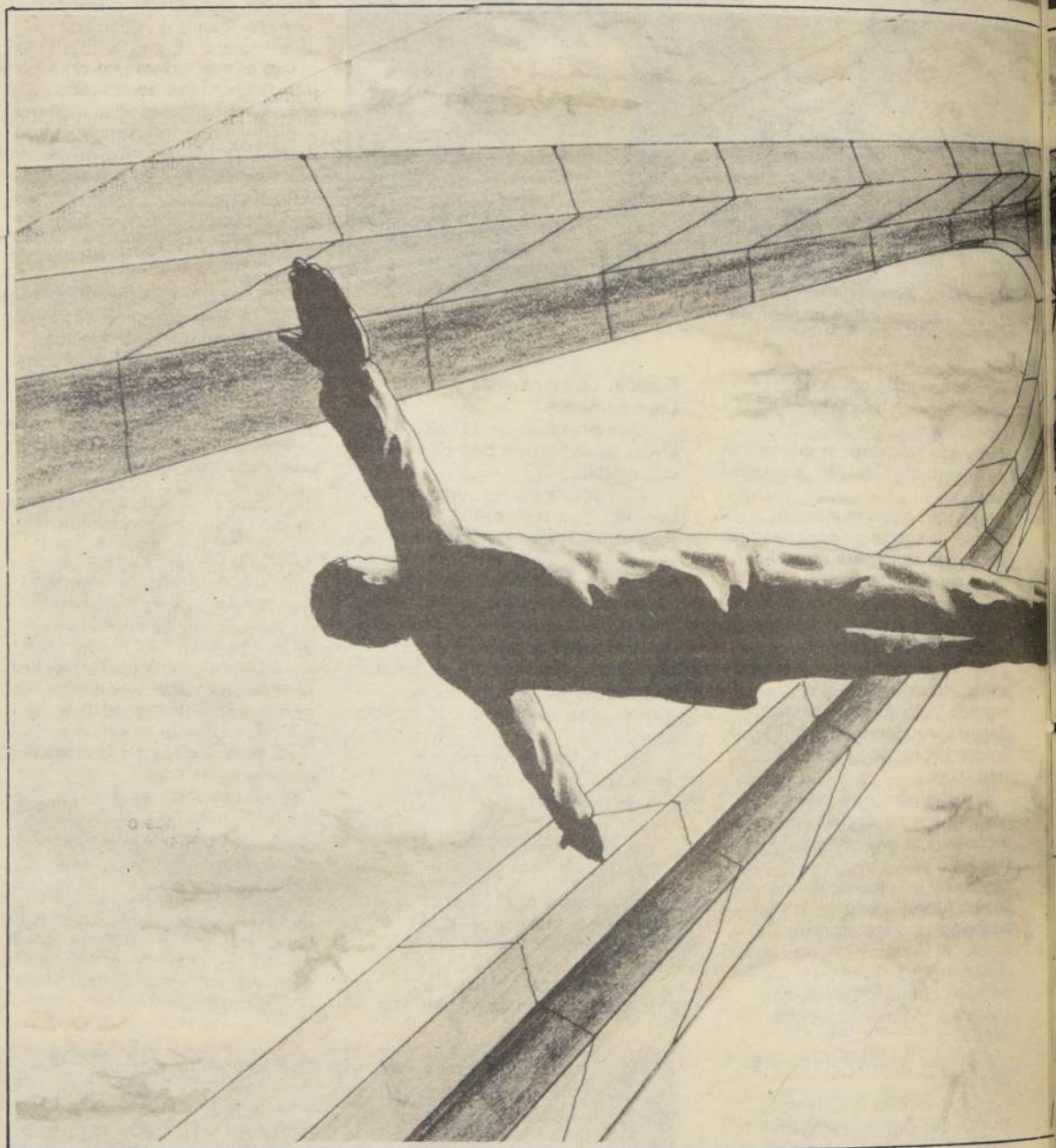
¿Por qué? Es el signo del Todo — y es el signo de la Salvación. En la Cruz ha redimido nuestro Señor a todos los hombres, a la historia, al mundo. Por medio de la Cruz El santifica al hombre, totalmente, hasta la más íntima fibra de su ser. Por eso la hacemos antes de rezar, para que ella nos ordene y concentre, ponga pensamientos, corazón y voluntad en Dios. Después de la oración, para que permanezca en nosotros lo que Dios nos ha obsequiado. En la tentación, para que El nos fortalezca. En el peligro, para que El nos proteja. En la bendición, para que la plenitud de la vida de Dios penetre en el alma y en ella fecunde y consagre todo.

Piensa en esto cada vez que haces la Señal de la Cruz. Es el signo sencillo, el signo de Cristo. Hazlo debidamente: lentamente, ampliamente, con esmero. Pues este signo envuelve todo tu ser, figura y alma, tus pensamientos y tu voluntad, sentido y ánimo, actividades, y en él todo está fortalecido, delineado, consagrado en la fuerza de Cristo, en el nombre del Dios trinitario.

### EL AGUA BENDITA'

Plena de misterio es el agua. Pura y simple; "casta" la llamó San Francisco. En cierto modo desinteresada, porque solamente está para eso, para servir a los otros, para purificar y confortar.

¿Pero la has visto alguna vez, detenida en la gran profundidad, sintiendo que tu alma se sumergía en ella? ¿Y no has notado en ese momento cuán misteriosa era la profundidad? ¿No parece que ella estuviera allí



abajo llena de maravillas, atrayente, estremecedora? ¿Y no has escuchado alguna vez en su interior, cuando viene en torrente, que continuamente fluye y murmura, fluye y murmura? ¿O tiene curso lento, y sobre la superficie brillante los círculos se expanden, se arremolinan y se atraen?... Tan poderosa fuerza puede elevarse desde el agua en este caso, que el corazón tiene dificultad para separarse de ella...

Plena de misterio es el agua, clara, simple, desinteresada. Dispuesta a purificar lo que está manchado, a confortar a quien

está sediento. Y al mismo tiempo inescrutable, inquieta, llena de fuerza y enigma: atrae hacia el abismo. Imagen de las causas primeras, desde las cuales fluye la vida y clama la muerte...

Ahora comprendemos bien por qué la Iglesia ha hecho al agua imagen y portadora de la vida divina, de la gracia.

Por el bautismo, un día hemos salido hombres nuevos, "nacidos de agua y de espíritu" (Jn 3,5), luego que el hombre viejo fuera sepultado y muerto en él.

Con "agua santa", con agua

bendita mojamos frente y pecho en la Señal de la Cruz, mojamos hombro y hombro; con el elemento primitivo, claro, sencillo, fecundo y enigmático. Es medio y símbolo del elemento de la vida sobrenatural, de la gracia.

En la bendición la Iglesia ha hecho "pura" al agua, pura de las fuerzas turbias que duermen en ella. Esta no es ninguna frase vacía. Quien está despierto interiormente, sin duda ya ha experimentado alguna vez el atractivo de la fuerza natural que puede surgir del agua. ¿Pero, es



**E**l escritor y filósofo ROMANO GUARDINI posee una personalidad que vive y piensa religiosamente. Su don de penetración, el vigor de la palabra, la clara formación del pensamiento no sólo están modelados por el mundo religioso de la Iglesia, sino que es, además, la influencia del más puro y mejor sentido de la cultura occidental.



simplemente un poder natural? ¿No es algo sombrío, fuera de lo natural? En la naturaleza, en todo su reino y hermosura está también lo malo, lo demoníaco. En la ciudad, que embota al alma, el hombre ya casi no tiene más sensibilidad para ello; pero la Iglesia lo sabe perfectamente y por eso "purifica" al agua de toda oposición a Dios, la "bendice" y ruega a Dios que El la convierta en el instrumento de la fuerza de su gracia.

Ahora bien, cuando el cristiano entra en la casa de Dios, se moja la frente, el pecho

y el hombro, es decir todo su ser, con el agua pura y purificante, para que su alma quede sin mancha. ¿No es hermoso ver cómo en este gesto la naturaleza redimida, la gracia y el hombre que anhela pureza se reúnen en la Señal de la Cruz?

¿Y qué ocurre al anochecer? La noche no es amiga del hombre, dice el proverbio, y dice algo cierto. Hemos sido creados para la luz. Tan pronto como el hombre se entrega al descanso, se apaga la luz del día y la de la

conciencia. Entonces se persigna con la Señal de la Cruz y con agua bendita, símbolo de la naturaleza redimida, para que Dios lo proteja de todo lo que es tenebroso. Y cuando a la mañana sale nuevamente del sueño, de la oscuridad y de la inconsciencia, y comienza nuevamente su vida, entonces hace otra vez la Señal de la Cruz. Es como un delicado recuerdo de aquella agua por la cual en el bautismo nació en la luz de Cristo. Hermoso es también este gesto y merece ser renovado. En él, el alma rescatada y la naturaleza redimida se encuentran mediante la Señal de la Cruz.

#### EL ALTAR

Hay varias fuerzas en el hombre: conociendo, puede abarcar las cosas que lo rodean, estrellas y montañas, mar y río, árboles y animales, y todos los seres humanos a su alrededor. Puede amarlos, también puede odiarlos y rechazarlos; puede asir el mundo circundante y modelarlo de acuerdo a su voluntad. Una ondulación variada de alegrías y anhelos, de tristeza y amor, de calma y agitación atraviesa su corazón.

Pero su fuerza más noble es entender que algo superior existe sobre él, adorar esto superior y dedicarse a ello. El hombre puede reconocer a Dios por encima suyo, puede adorarlo y abandonarse a sí mismo "para que El sea glorificado".

Pero que la majestad de Dios resplandezca en el espíritu; que el hombre no se mantenga firme en su peculiaridad en forma egófica, sino que se abandone a sí mismo para que el Dios supremo sea glorificado: ésta es la ofrenda. En lo más íntimo del hombre vive aquella calma y claridad desde la cual la ofrenda se eleva hacia Dios.

El altar externo es el signo visible de esto más profundo, más calmo y más fuerte que hay en el hombre. El altar externo está en lo más sagrado de la iglesia, destacado mediante escalones del espacio restante que a su vez está separado de la región exterior de la actividad humana — apartado como el santuario del alma. Firmemente construido sobre el pedestal sólido, como la voluntad verdadera en el hombre que sabe de Dios y está decidido a entregarse a El. Sobre el pedestal se apoya el altar aplanado, la "mesa del Señor"; ningún recoveco, sino un plano despejado. Y lo que acontece sobre él no es ninguna obrar en penumbras sino una acción abierta a todas las miradas — así como en el corazón debe tener lugar la ofrenda, clara ante la mirada de Dios, sin reservas ni segundas intenciones.

Pero ambos van juntos, al altar externo y el altar interno. Aquél, el corazón de la iglesia; éste, lo más profundo del pecho humano viviente, lo más profundo del templo interior, del cual el templo exterior con sus paredes y bóvedas es expresión e imagen.

### ¿LOS DISCAPACITADOS POBRES DEBEN MORIR?

La acusación es alarmante. Un hospital de Oklahoma City habría dejado morir entre 20 y 25 niños gravemente discapacitados, porque eran seres de "escaso potencial mental y físico" y procedían de "familias pobres". En cambio, habría salvado a otros 35-40 con costosos fármacos e intervenciones quirúrgicas porque "estaban en mejores condiciones y poseían medios para pagarse las curas". Todos los niños habrían estado afectados de un mal terrible: espina dorsal bífida, o sea un defecto congénito que indica serios problemas en las articulaciones vertebrales. La espina dorsal bífida puede causar determinadas lesiones de troncos nervios y dar lugar a mala posición de órganos contenidos en el canal medular. Aunque operado, a menudo un niño no vive mucho, o queda paralítico o con otras atroces malformaciones.

El hospital fue acusado por la "American Civil Liberties Unión", quien solicitó se labrara un sumario. "Es la perspectiva de contribuciones externas lo que condiciona la salvación de los neonatos", afirman la asociación. "Sobre dos pequeños con idéntico diagnóstico, está condenado el que no tiene medios materiales".

El caso se refiere al Children Memorial Hospital de Oklahoma City y cubre un período de cinco años, desde 1977 a 1982 en el cual se examinaron unos 70 recién nacidos con espina dorsal bífida, y discapacita-





# DANZA PURA Y OBRA DE RECREARA EL "BALLE"

— Dos estrenos, "Etudes", joya de la danza, y "La Tormenta", estreno absoluto en América latina, más la reposición del ballet "Serenade", ofrecerá la Compañía que dirige Iván Nagy, los días 31 de agosto, 2, 3 y 4 de septiembre, en el Teatro Municipal.

— El coreógrafo André Prokovsky vino a Chile a realizar el montaje de "La Tormenta" basada en la obra de teatro de Ostrovsky. Y Lise Lander, viuda del coreógrafo Harald Lander, junto a la ex bailarina francesa Jossette Amiel, prepara el debut de "Etudes", en nuestros escenarios.

por Lily Peralta



Transparencia, pureza y profundo amor por la danza reflejadas en la hermosa coreografía del ballet "Serenade".

El tercer programa de ballet 1985, anunciado para los días 31 de agosto, 2, 3 y 4 de septiembre, a juicio de Iván Nagy, "es un orgullo poder ofrecerlo en nuestros escenarios, pues es variado y muestra la versatilidad y progreso que han alcanzado nuestros bailarines". Contempla la reposición del ballet "Serenade", con música de Tchaikovski y coreografía del gran Balanchine, y los estrenos "La Tormenta", basado en temas musicales de Shostakovich, con coreografía del francés André Prokovsky, quien tuvo con esta obra gran éxito junto al London Festival Ballet y "Etudes", con música de Carl Czerny, creación del coreógrafo Harald Lander.

Siempre en la línea de trabajo que ha caracterizado a la Compañía de Ballet del Teatro Municipal en este último tiempo, y para dar la esencia misma de cada obra, se encuentran en nuestro país los coreógrafos extranjeros, creadores de estos ballets, montando sus obras, junto a las primeras figuras y cuerpo de baile del ballet de Santiago.

## VARIEDAD Y EXIGENCIA

Como de gran exigencia y muy variado describen los propios

bailarines al programa mixto.

"Serenade" marcó el inicio del estilo de ballet americano que sería la meta del gran coreógrafo Balanchine.

En el Municipal se estrenó en mayo de 1983, como homenaje póstumo a su creador, con la mejor acogida del público, razón por la cual se programó para este año.

Y, "La Tormenta", del coreógrafo André Prokovsky, segundo título de este programa, basada en una obra de teatro del mismo nombre de Alexander Ostrovsky, constituye un nuevo reto para el Ballet de Santiago, que tiene entre sus planes ofrecerlo, el próximo mes de enero, junto a otras piezas, en su gira a la ciudad de Nueva York. Estreno absoluto en Chile y América Latina, con música de Shostakovich y arreglos de John Riley, este ballet se estrenó en 1981 en el London Festival Ballet, con mucho éxito. La prensa inglesa de entonces dijo de él: "Soberbio ballet, variado y de gran brillo coreográfico". También destacó otro periódico: "La inteligente coreografía de Prokovsky" y se hizo alusión a las danzas rusas y "a la exigencia que demanda la obra a las primeras figuras y a cada uno de los bailarines".



El ballet, de corte trágico y dramático, tiene tres escenas y la historia transcurre en una provincia de Rusia.

Considerado técnicamente uno de los ballets más difíciles, "Etudes", del famoso coreógrafo Harald Lander, completa este programa mixto. El ballet en un acto y tres escenas, fue estrenado en 1948 por el Royal Danish Ballet en la ciudad de Copenhagén. Se desarrolla como una demostración del estilo de la Escuela Académica

(clásica), empezando con el plié en la barra y pasando por todos los ejercicios, de tal modo que la pieza entera posee una enorme escala de dificultades.

Exige gran virtuosismo y despierta creciente entusiasmo en el público.

La orquesta Filarmónica de Santiago, que intervendrá en estas presentaciones del tercer programa de ballet 1985, actuará bajo la dirección del maestro Miguel Patrón Marchand.



# DRAMATICA RUSA "ET DE SANTIAGO"



## BALLET ROMANTICO AL ESTILO RUSO

Una gran actividad como coreógrafo "free lance" realiza en la actualidad en importantes compañías el francés André Prokofsky, quien viene de trabajar en la Opera de París, lo esperan compromisos en Florencia y Estrasburgo, y por ahora se encuentra trabajando día tras día, en el montaje de "La Tormenta",

junto al Ballet de Santiago. Bailarán y coreógrafo, formó su propia compañía junto a su esposa Galina Samsova, la que más tarde sería el "New London Ballet". Entre sus logros, que son muchos, se cuenta haber coreografiado notables obras de corte ruso, como "Ana Karenina", y fue en esta línea como llegó a crear "La Tormenta", pieza cuya acción transcurre en una provincia de Rusia.

¿Cómo nació "La Tormenta" y cómo es su coreografía?

"Este es un ballet basado en una pieza de teatro de A. Ostrovsky, autor muy conocido en Rusia. La acción transcurre en 1860 en una ciudad de provincia, y versa sobre una familia que está regida por un matriarcado ejercido por la suegra de Katia, la protagonista. El marido de Katia es muy débil, su madre lo domina, surge un triángulo amoroso y se

tema

dos mental y físicamente. La asociación afirma que de los 20-25 niños dejados morir la gran mayoría era negra o latinoamericana, mientras casi todos los tratados, aunque no curados, eran estadounidenses o europeos, y amenazó con una querrela judicial, con el pedido de pagar daños y perjuicios a las familias de los pequeños difuntos, si el hospital, a la brevedad, "no cambia la política", o sea trata a todos sus pacientes de la misma forma. Por su parte, el Children Memorial Hospital rechazó la acusación: "Es una actitud irresponsable — declaró Robert Fulton, asesor de sanidad de Oklahoma City. "Se ataca al hospital, que se atiene sólo a criterios médicos en sus decisiones y a las familias de los neonatos, muertos o no, que ven cómo sus tragedias se hacen públicas". Pero la polémica ya se ha iniciado.

## historia

### FRAGMENTOS DEL DIARIO DE NAPOLEON

"Deseo que mis cenizas reposen a orillas del Sena, en medio del pueblo francés, que tanto amé...

"Mi hijo no debe pensar en vengar mi muerte: debe aprovecharla... Todos sus esfuerzos deben tender a reinar por la paz. Si intentara, por pura imitación y sin necesidad absoluta, repetir mis guerras, no sería sino un simio. Rehacer mi obra sería suponer que nada hice... No es posible hacer dos veces lo mismo en un siglo. *Yo me vi obligado a vencer a Europa por las armas: hoy lo preciso es convencerla...*

"Mi dictadura era indispensable, y la prueba es que siempre me ofrecieron más poder del que yo pedía...

"El pueblo francés tiene dos pasiones igualmente poderosas que parecen opuestas y se derivan, no obstante, del mismo sentimiento: el amor a la igualdad y el amor a las distinciones. Y sólo con una estricta justicia podrá un Gobierno atender a estas dos necesidades... Gobernar no es seguir una teoría más o menos buena, sino edificar con los materiales que se tienen al alcance; someterse a las necesida-





Una escena del ballet "Serenade", con música de Tchaikowsky, que repone el Ballet de Santiago en esta temporada.



"La Fiercilla Domada", último estreno del Ballet de Santiago, fue aclamada por el público en 15 funciones a tablero vuelto.

desencadena la tragedia. Es un ballet clásico y romántico, con elementos de folclore, al estilo ruso, y que requiere de los bailarines actuación y un alto nivel en la danza. Hay roles de mucho interés. Destacó el de la autoritaria madre y el del esposo, personajes que casi no danzan, pero son roles de corte muy teatral. Digno de mencionar, es el personaje de la alegre hermana, que representa la vida sin problemas, frente a la vida compleja de la mujer casada".

—¿Y cómo describiría la atmósfera de este ballet?

"Como sombría y romántica, pero con puntos altos de mucha alegría, en particular en las escenas donde aparece la jovial hermana. En cuanto al ballet mismo, diría que tiene el estilo de danza ruso, con bailes de grupo, con un acento de folclore, un gran sentimiento, pero manteniendo la línea de lo clásico. Un momento de gran interés en la obra, es el "dueto de los enamorados" o "pas de deux", el cual disfruto haciendo y creo es muy atractivo. La música de Shostakovitch es muy bella, poco conocida, sacada de las partituras que hizo para cine. Es música romántica y melódica. Debo agregar que ésta es una pieza que yo hice para bailarines de muy alto nivel, de gran exigencia para las primeras figuras y cuerpo de baile".

—¿Y qué podría agregar acerca de la escenografía y vestuario?

"El diseñador de este ballet es el inglés Peter Farmer, que envió sus diseños. Con él he trabajado mucho y me agrada su línea de diseño romántico. El vestuario es muy bello, muy realista, da un sentimiento de época y sus colores son otoñales. La obra tiene un solo decorado, que representa el río, a un costado aparece la iglesia, que es importante en esta pieza, y además, una reja que representa

la casa, el hogar donde vive la familia. Se dan pocos elementos escenográficos, con el fin de evitar una producción pesada".

## EL BALLETO MAS DIFICIL

"Etudes" del coreógrafo Harald Lander es considerado una joya de la danza y el ballet más difícil del repertorio clásico, obra que tienen en su repertorio las más grandes compañías, tales como el Houston Ballet, Ballet de Canadá, Ballet West y American Ballet Theatre. En Latinoamérica, sólo lo ha conseguido la Compañía de Ballet de Río de Janeiro (1960) y ahora el Ballet de Santiago. Lise Lander (viuda y tercera esposa de H. Lander) y la ex bailarina francesa Jossette Amiel, (quien bailó este ballet en vida del coreógrafo), se encuentran realizando el montaje de esta obra en Chile.

—¿Lise, cuándo nació "Etudes" y dónde reside su atractivo como también su dificultad?

"La primera versión de este ballet fue creada por Harald Lander en 1948, para su primera esposa Margot. Luego le hizo cambios para que lo bailara su segunda esposa, Toni, y más tarde, le fue introduciendo crecientes dificultades, hasta llegar a la versión de la Opera de París, en 1952, que es la que se dará acá en Chile. Es una obra que constituye un desafío para cada uno de los bailarines. Versa sobre la danza, es casi como una clase de ballet, con movimientos y ejercicios muy simples al comienzo, pero que están estructurados en crescendo; finaliza un crescendo, y se inicia otro, terminando en algo magnífico, y de mucho vigor.

Lander hizo de esta pieza algo muy transparente, un ballet muy puro, volcando en esta obra su profundo amor por la danza. Es de mucha exigencia, requiere de



La ex bailarina y maestra de baile Jossette Amiel en un ensayo del ballet "Etudes", estreno en nuestro país.

gran virtuosismo y es una obra que produce gran excitación en el público. Exige al bailarín calidad técnica y artística".

—¿Y cómo describiría su experiencia trabajando en esta exigente pieza de danza con el Ballet de Santiago?

"Es una compañía que tiene gran entusiasmo y un deseo de entregar lo mejor de sí. "Etudes" es difícil, pues muestra la danza desde los primeros pasos, hasta llegar a todo lo que se ha aprendido de la técnica. Antes de venir temí muchas cosas, pero ahora que he trabajado junto a esta compañía, sé que están listos para bailarlo, pues éste es un buen conjunto clásico y estoy segura tendremos el mejor resultado".

—¿Jossette Amiel, Ud. que ha bailado "Etudes" en sus diferentes roles, cómo lo aborda en cuanto a su montaje?

"Yo bailé esta pieza desde los roles más pequeños hasta llegar al rol de primera bailarina, lo que me colmó de alegría, pues para mí es uno de los roles más bellos del repertorio clásico. Trabajé mucho con Harald Lander cuando era bailarina en la Opera de París y él era su director.

En la actualidad, soy maestra de baile, y para mí es una

satisfacción poder trabajar en "Etudes" una vez más. En la Opera de París, he trabajado distintos roles de esta obra con diversos bailarines, en muchas oportunidades, pero ésta será la primera vez que trabajaré el montaje completo".

—Habiendo conocido tan de cerca a Harald Lander, ¿cuál diría fue su aporte al ballet?

"Muy grande, pues a mi juicio fue el danés Harald Lander quien trajo de vuelta a la Opera de París el estilo francés de Bourmonville que se había perdido por esos años en la Ciudad Luz, pero que se mantuvo en Copenhagen, donde Lander fue artista y director. El trajo una vez más a París ese estilo puro, tan especial, y lo enseñó a dos o tres generaciones de bailarines. Por ello disfruto haciendo "Etudes", pues me recuerda los años que trabajé junto a él en París y aprendí su estilo. Hoy, como maestra, todavía aplico en mis clases lo que me entregó. Por ello soy feliz trabajando este ballet; es como rendir tributo a Harald y Toni Lander, que ya no está junto a nosotros. Y hoy, al igual que cuando trabajaba a su lado, aplico como maestra sus enseñanzas, su sistema de trabajo y proyecto lo que de él heredé".



# El apasionante lenguaje de la escritura

La grafología está considerada como ciencia desde el siglo XIX

En Francia y en Alemania se estudia en la universidad

Todos aprendemos a trazar las letras de una misma manera pero, sin embargo, nunca la letra de una persona es idéntica a la de otra, imprimiéndose en ella una marca personal que la hace ser reconocida entre las demás. Esto ha impulsado al ser humano a tratar de descifrar el apasionante lenguaje que encierra la escritura acercándose a descubrir los interrogantes que aún se advierten en el misterioso mundo de la mente. Hoy día se sabe que a través de la grafología se puede determinar no sólo el carácter y comportamiento de un individuo, sino además las enfermedades tanto físicas como mentales, siendo por ello fundamental su utilización a la hora de seleccionar personal en numerosas empresas, así como para determinar posibles delitos.

— En la escritura reposa el hombre total — dice Mauricio Xandró, profesor de Grafología y autor de numerosos libros sobre esta ciencia — aunque no lo sabemos ver porque ni la psicología aún ha podido definir al hombre totalmente.

— ¿Qué se puede interpretar a través de la escritura?

— Lo primero, el conocimiento y el carácter de las personas: el modo de ser, la inteligencia, la voluntad, el comportamiento, la afectividad, el estado de ánimo. Después vemos las enfermedades tanto a nivel somático — se ve el órgano enfermo, aunque esto es premonitorio y en los reconocimientos médicos no se advierte, pero al cabo de algunos años aparece la enfermedad — como a nivel mental, en el que se observan los síntomas de la paranoia, esquizofrenia y las enfermedades maniaco-depresivas además de las neurosis y psicopatías. También se determina el stress, la depresión, la talla del individuo — aunque se suele acertar en los casos más extremos como gigantes o enanos — la edad, los valores morales, el miedo, el desengaño amoroso, la tendencia al suicidio, drogas, alcoholismo...

— ¿Cuántas clases de escritura hay?



Luis Buñuel



Silvio Ideias

— La escritura se clasifica según el tamaño, la forma, la inclinación de las letras, la dirección de las líneas, la presión que se ejerce al escribir, según la velocidad, la forma de unir o desunir las letras, y según el orden y estado de los márgenes. Existe una serie de clasificaciones de la escritura de acuerdo con estos aspectos anteriores, llegando a formar ocho grandes grupos. Además hay signos muy característicos de algunas personas que no encajan en ninguno de los grupos y están clasificados con nombres muy curiosos como rabo de cerdo, diente de jabalí y rasgo de escorpión.

— Para analizar la escritura ¿con qué se debe escribir? ¿con bolígrafo, pluma, rotulador o lápiz?

— Se debe utilizar lo que más le gusta a uno, aunque hay que tener en cuenta que con la pluma se observan más los detalles.

## LA FIRMA NO ES SUFICIENTE

— ¿Con la firma es suficiente para hacer un análisis grafológico?

— No, porque así hay más facilidad de error, por eso es conveniente tener varios escritos, aunque a veces sólo se dispone de la firma porque se escribe mucho a máquina. Desde luego en los análisis grafológicos conviene tener escritos de unos diez años para acá y normalmente se pide una carta por año para ver qué ha ido pasando en ese tiempo, debiendo escribir como mínimo una carta manuscrita y que sea una carta de comunicación ya que no sirven apuntes ni escritos profesionales.

— ¿El color de la tinta se tiene en cuenta?

— Tendría que utilizarse habitualmente para tenerla en cuenta ya que a veces se escribe en rojo porque en ese momento no se tiene otro bolígrafo a mano.

— ¿Cuál sería la letra ideal?

— No existe, aunque yo como grafólogo puedo decirte que sería aquella letra: 1º) Más curva que angulosa, 2º) Recta o moderadamente inclinada a la derecha, 3º) Más bien unida que separada, o por lo menos agrupada, 4º) Progresiva, es decir, que avance de izquierda a derecha y no trate de volver con ganchos y vueltas, 5º) Que haya equilibrio entre las partes de arriba y abajo, entre las crestas y los pies.

## DATOS HISTÓRICOS

— ¿Cómo está considerada la grafología?

— En Francia no se puede ser psicólogo sin ser grafólogo ya que la grafología se aprende como asignatura, y en Alemania está presente en todas las universidades.

Las primeras noticias que se tienen de la investigación grafológica llevada a cabo con rigor científico proceden de los estudios efectuados por el médico y profesor italiano Camillo Baldi, que escribió en 1622 un opúsculo titulado: "El arte de conocer a través del examen de una carta las maneras y costumbres de su escritor" en el que establece ya por entonces la relación existente entre el carácter y la escritura. Unos años después, el filósofo Leibniz también lo advirtió, al igual que Juan Gaspar Lavater que en el siglo XVIII abordó el tema en sus tratados filosóficos. Pero aunque a principios del siglo XIX aparece la primera obra de importancia de grafología titulada "El arte de juzgar el espíritu y el carácter de las personas", sin

(Continúa en la Pág. 22)

des del momento y saberlas aprovechar."

"No tuve la felicidad de Gengis-Khan con sus cuatro hijos, que no conocían otra rivalidad entre sí que la de servir bien a su padre. Yo nombraba un rey, y éste se figuraba en seguida, que lo era por la gracia de Dios: a tal punto el sentimiento del derecho divino es epidémico. Llegado al trono, no era ya un lugarteniente en el que poder confiar, sino un enemigo más contra el cual pre-ca-verme.

"No es un puñado de nobles o de ricos lo que hace una nación, sino la masa del pueblo. Pero en cuanto el populacho se apodera del poder, se adjudica el nombre de Pueblo: muy al contrario es cuando es vencido, en que se ahorca a unos cuantos miserables, a los que se trata de ladrones y de sediciosos. Así está hecho el mundo: populacho, ladrones, sediciosos, héroes, según el resultado del combate."

"Mi gloria no estriba en cuarenta victorias, ni en el hecho de haber impuesto mi voluntad a unos reyes. Waterloo borrará el recuerdo de muchas; el último acto hace olvidar el primero. Pero lo que nunca desaparecerá es mi Código Civil, las actas de las sesiones del Consejo de Estado, mi correspondencia con mis ministros. Mi Código sólo con su sencillez, ha hecho más bien a Francia que la masa de todas las leyes que me han precedido. Mis escuelas, mi enseñanza mutua, preparan generaciones desconocidas..."

"¿Queréis saber cuáles son los tesoros de Napoleón? Pues bien, aunque inmensos, se hallan expuestos a la luz del día, y helos aquí: el magnífico puerto de Amberes y el de Flessinga, capaces de albergar las escuadras más numerosas y de preservarlas de los hielos del mar; las obras hidráulicas de Dunkerque, del Havre y de Niza; el puerto gigantesco de Cherburgo, las obras marítimas de Venecia, las soberbias carreteras de Amberes a Amsterdam, de Maguncia a Metz, de Burdeos a Bayona; los pasos del Simplón, del Mont-Cenis, del Mont-Genève, de la Corniche, que abren los Alpes en cuatro direcciones y superan en audacia, en grandeza, en esfuerzo y en arte a todos los trabajos de los romanos. Los caminos de los Pirineos a los Alpes, de Parma a Spezia, de Savona al Piamonte; los puentes de Jena, de Austerlitz, de las



# Futuro editorial para escritoras románticas

Nadie negará que las editoriales poseen un fino olfato para captar lo que está en trance de convertirse en actual, lo que se venderá mejor en el futuro inmediato y dónde es posible hallar resquicios y lagunas en un mercado de libros que en realidad está lleno hasta rebosar. La producción de las editoriales constituye un indicador seguro de las tendencias imperantes en el mundo del negocio con la cultura. Apenas hay una empresa editorial que no haya incluido en su programa una serie dedicada especialmente a la literatura femenina. A un nivel cualitativo situado por encima de la oferta de consumo masivo, se cubre con ello una demanda nueva, más aún: se crea y despierta la necesidad que lleva a dicha demanda. "Mujeres que escriben" no es sólo el título de un libro que anuncia, bajo este lema, "un nuevo capítulo de la literatura en lengua alemana", sino que constituye asimismo el principio orientador de sectores y colecciones editoriales enteros.

Más no sólo las escritoras contemporáneas ocupan un papel privilegiado en este boom; con la intención de dar a la amplísima oferta actual un fundamento histórico, y en busca también de la propia tradición, se ha tropezado con las mujeres escritoras de la época romántica, una época en la que por vez primera destacaron como autoras numerosas mujeres.

La historia de su vida y destino se evidencia como el sortilegio que abre la recepción, por parte del público lector, de las autoras de comienzos del siglo XIX.

La confrontación con ellas y con su obra se lleva a cabo, en primer lugar, a través de los datos biográficos, del destino personal de estas mujeres, de sus tribulaciones, de sus relaciones con el sexo masculino. Escritoras y críticas (o críticas) de la literatura que se ocupan con el análisis de estas mujeres en una meditación retrospectiva sobre la tradición de las mujeres escritoras, lo hacen preferentemente en forma de una biografía literaria; así, por ejemplo, Ingeborg Drewitz en su libro "Salones de Berlín", en el que presenta a Henriette Herz y Rahel Varnhagen como miembros de la vida social berlinesa en torno al 1800, o bien en su libro sobre "Bettine von Arnim", en el que narra la historia de esta mujer destacando antes la persona que la obra. El libro de Christa Wolf "Kein Ort. Nirgends" (Ningún lugar. En ningún sitio) describe el encuentro ficticio de los autores Henrich von Kleist y Karoline von Günderode, que más tarde habrían de suicidarse. La obra de la Günderode, relativamente desconocida, no juega aquí tampoco papel alguno; lo que interesa es la persona.

El hecho real de que muchas cartas procedentes de este círculo de los románticos contienen más poesía que verdad, y de que fueron escritas como literatura pura y no con el propósito de comunicar a su destinatario detalles biográficos o acontecimientos, suele ser olvidado con harta frecuencia en una consideración que intenta destacar por



Rahel Varnhagen



Caroline Schlegel-Schelling



Karoline von Günderode



Bettine von Arnim

encima de todo el contenido puramente informativo de la carta.

Esta se convierte en el Romanticismo en un género literario, en parte de una colección o de una novela, y está pensada con frecuencia con vistas a su publicación. Quien considere las cartas de Rahel Varnhagen o de Caroline Schlegel-Schelling como piezas literarias de carácter absolutamente privado, destinadas exclusivamente a la persona a quien van dirigidas y preñadas de autenticidad biográfica, se verá engañado. La carta se convierte en literatura; las autoras y los autores pueden invocar, en este aspecto, una nueva comprensión y un nuevo sentido del arte.

De la interpretación de la carta como testimonio puramente biográfico se deduce y explica una costumbre editorial que selecciona solamente trozos aislados de la obra de estas escritoras del Romanticismo. También se remonta a dicha costumbre el método, tan difundido, de escribir una biografía, aderezarla con citas extraídas de los diversos textos y, de este modo, ignorar el carácter literario de las cartas. La recepción de las obras de Rahel Varnhagen von Ense es un buen ejemplo de este modo de proceder. Después de que su esposo, Karl August Varnhagen von Ense, y su sobrina Ludmilla Assing publicaron sus obras, en parte como colecciones de cartas y en parte como epistolario completo, experimentó a principios de nuestro siglo, lo mismo que otras escritoras del Romanticismo y en el marco de una intensa dedicación a las cuestiones y problemas femeninos, su primer renacimiento. Aparecen en el mercado innumerables biografías y ediciones de obras selectas, editadas generalmente por mujeres.

Ellen Key subraya en su obra "Rahel Varnhagen. Un bosquejo biográfico", su "carencia de objetividad", y se propone destacar los elementos psicológicos sobre la base de una lectura atenta de las cartas de Rahel, que utiliza para extraer de ellas numerosas citas; no ha dado demasiada importancia, nos dice, a la fidelidad literal de las fuentes. En esta tradición está asimismo Claire May con su libro "Rahel Varnhagen. Una vida de mujer en el Berlín del siglo XIX", y hasta Hannah Arendt escribe, en su biografía de Rahel, lo siguiente: "Lo único que me interesaba era narrar la vida de Rahel de la misma manera como hubiera podido narrarla ella misma". Incluso las ediciones que presentan en primer término textos de la autora y no sólo conceden la palabra a la editora del libro, sino también al objeto de sus observaciones y reflexiones, esto es, a la misma Rahel Varnhagen, están orientadas casi exclusivamente de manera biográfica. Augusta Weldler-Steinberg titula su selección "Rahel Varnhagen. Una vida de mujer en cartas", lo que constituye sin duda alguna todo un síntoma. Del mismo modo bosqueja Curt Moreck, en 1923, "Retrato de su vida a través de sus cartas", y acentúa con ello el elemento biográfico en las cartas lo mismo que en su técnica de compilación. La crítica científico-literaria suele limitarse también a los aspectos biográficos. El libro "Rahel, magrande soeur", de Clara Malraux,

resulta con ello todo un síntoma de una recepción que en primer término parte de un interés personal por el destino humano de la escritora y en correspondencia busca el acceso a ella a través de su biografía y no de su obra.

Lo que puede ser demostrado en relación con Rahel Varnhagen rige también para cada una de las restantes mujeres. "Estas selecciones de textos de Karoline von Günderode es subjetiva", leemos en el ensayo introductorio a una edición, y las obras de Caroline Schlegel-Schelling se publican con el propósito de "obtener una visión general de la evolución humana de Caroline". Las ediciones de textos selectos que pueden adquirirse hoy sólo pueden explicarse, por ello, a partir de la citada tradición editorial, que se conforma con una labor fragmentaria, aunque el respectivo editor o editora asegure que ha elegido lo más importante, interesante y significativo, y sobre todo lo que es imprescindible para comprender la respectiva biografía.

Pero dejando a un lado estos casos aislados, el procedimiento que sigue siendo común y corriente hasta el día de hoy es el de ofrecer pruebas selectas de textos y pequeños extractos, proveyéndolos de un ensayo muy extenso, orientado biográfico e históricamente y en el que se presentan diversas citas extraídas de la obra como detalles biográficos, pero sin concederles la categoría de literatura. De las fuentes disponibles se extraen fragmentos aislados, que corresponden al gusto personal o resultan apropiados como sentencias y frases proverbiales; la parte principal de la obra, por el contrario, sigue siendo difícilmente accesible, lo mismo en Caroline Schlegel-Schelling que en Dorothea Schlegel, incluso en Karoline von Günderode. El trabajo concienzudo de una edición cuidadosa cede el paso a una selección de producción fácil y rápida, en la que el editor responsable puede perfilarse en un prólogo a costa del objeto por él elegido. Una consideración y un análisis científico-literarios de estas obras se ven dificultados también por el hecho de que carecemos, con frecuencia, de una base textual seriamente fundamentada. El problema de si el material no publicado ha de ceder el paso al de otros escritores debido realmente a su escasa importancia, no puede ser elucidado mientras no sea presentado a la opinión pública.

Las escritoras de esta época siguen siendo más interesantes como personalidades humanas que como escritoras. Un análisis serio de sus obras no es, con harta frecuencia, ni siquiera intentado. Sólo en casos de excepción se ofrecen auténticos esfuerzos editoriales e investigaciones científico-literarias serias. Mientras que, por una parte, escritores del sexo femenino subrayan precisamente hoy día la importancia de estas mujeres para la emancipación de su sexo, la literatura por ellas producidas no posee — ni siquiera para aquellas personas que se afanan por darla a conocer — ese valor propio e intrínseco que haría aparecer como imprescindible una edición más ambiciosa y completa.



# MORALES JORDAN: CANTIDAD Y CALIDAD

## Pintores chilenos prolíficos

Hay una tendencia a pensar que si un pintor produce mucho, su obra se hace menos valiosa.

El hecho de que un artista sea prolífico no es sinónimo de falta de calidad. Un pintor puede crear miles de obras durante su vida, otro unos pocos centenares, y sin embargo, tener ambos igual reconocimiento y estar en una misma categoría.

La categoría de un pintor está dada por su calidad, no por su cantidad. Si el artista tiene verdadera capacidad para crear obras plásticas y realmente artísticas, puede hacerlo rápido o lento, dependiendo del tipo de tendencia que cultive. Así, en nuestro medio los trabajos de Ernesto Barreda o de Claudio Bravo, requieren precisión, detalle y paciencia. En cambio, la labor que hiciera Juan Francisco González y la que realiza hoy Fernando Morales Jordán, están emparentadas con la espontaneidad, con el repentinitismo, más cercanos a la disolución de las formas en la atmósfera y en la luz. La tendencia de estos últimos les permite crear mayor cantidad de trabajos, lo que no implica falta de oficio o calidad, como algunos piensan, sino que requieren de una capacidad extraordinaria y una pupila privilegiada.

También ejemplos de pintor abundante son los casos de Pedro Luna y Arturo Pacheco Altamirano.



"Esquina de París", 1961. Fernando Morales captó su impresión de esta ciudad tan característica.

Otra cosa es la inevitable separación de las obras más destacadas que éstos tuvieron — y que todos los pintores tienen —, porque no siempre los momentos y los ánimos son iguales. Pasa con todas las actividades.

Los cuadros de Juan Francisco González se calculan en un número superior a los cuatro mil, hoy son arrebatados a valores considerables que hemos estado dando a conocer en artículos anteriores.

Comparativamente entre sí hay algunas obras mucho más logradas que otras.

Una vez preguntaron al "gran viejo": ¿Cómo puede Ud. pedir tanto dinero por un cuadro que ha pintado en una hora? ¡Se equivocó! —respondió don Juan Pancho—, para pintarlo he tardado cuarenta años.

Esta respuesta explica lo que

decíamos atrás. El artista no descuidó lo aprendido, la academia y el dibujo, sino que vació los conocimientos para lograr después de unos pocos años, su forma de expresión que convenció con el tiempo.

¿O es que siempre queremos estar viendo cuadros fotográficos y "bien pintados"? Si esto quiere, le digo que mejor se compre unas fotos y no salga de eso.

Fernando Morales Jordán, uno de los mejores pintores chilenos de la actualidad, ha recibido críticas de personas que comentan maliciosamente, que su abundancia lo hace descender en todos los aspectos. Me parece ésta una afirmación típica de los envidiosos que saben del éxito conseguido con sus obras, no sólo en nuestro país sino en distintas ciudades del mundo. Largo sería enumerar las recompensas obtenidas y los escalones importantes en la carrera de este viajero infatigable.

Este pintor tiene esa capacidad escasa de captar todos los lugares, calles, paisajes, puertos, con una gracia sin igual. Infinitos colores pasan por el pincel que va dejando una huella rápida y ágil, transmitiendo vitalidad y alegría, recreando lugares por los que muchas veces pasamos sin advertir. Plasticidad y arte por excelencia.

Sí, digamos que nuestro Morales Jordán pinta mucho... y pinta bien.

por Enrique Carbone B.

## Ormandy, ese famoso director...

QUIZAS un poco atrasado, pero nunca tarde. Es el momento de rendirle un pequeño homenaje a Eugene Ormandy, que muriera el pasado mes de marzo en los Estados Unidos.

Sin duda, él pertenece a esa generación de directores, a la que tantas veces nos hemos referido, y a la cual hemos dado tantos calificativos: herederos directos de la escuela musical del siglo pasado, intermediarios de una técnica soberbia, geniales, y muchos otros más.

Ormandy nació el 18 de noviembre de 1899 en Budapest, y su verdadero nombre es Jenő Blau. Desde niño manifestó inclinación a la música; a los cinco años de edad, entró a estudiar violín con el maestro Hubay y unos pocos años más tarde, dirección orquestal con otro húngaro famoso, que también emigró a occidente, Georg Szell.

En la Primera Guerra Mundial, terminó sus estudios, y por el constante conflicto existente en el Imperio Austro-Húngaro, decidió como otros jóvenes músicos, emigrar a Estados Unidos. Un nuevo país, un nuevo nombre; fue así como, según se cuenta, eligió el nombre de Ormandy, basándose en el nombre de Normandía, que fue el puerto donde se embarcó hacia América.

En Nueva York ingresó como violinista a la Capital Theater

Orchestra, una de las tantas orquestas existentes en la ciudad, si consideramos que cada Teatro de Broadway tenía una. En 1922, ya era director de ella. Su calidad fue reconocida rápidamente, y al poco tiempo era invitado por otras instituciones a dirigir en otras orquestas. En los años 1931-32, tuvo una oportunidad de oro, el director belga Henri Verbrugge, principal director de la Orquesta de Minneapolis, tuvo que cancelar una serie de conciertos con ella, por lo cual fue invitado Eugene Ormandy para hacerse cargo del evento. El solista en esa



Eugene Ormandy, 1899-1985.

oportunidad era, nada menos que Sergei Rachmaninov, quien durante el concierto, tuvo un "lapsus", fue captado rápidamente por Ormandy, el que inteligentemente lo "acompañó" y el incidente no fue captado, sino sólo por algunos conocedores.

Otra gran oportunidad fue la que tuvo al cancelar unos conciertos el famoso Toscanini, con la Orquesta Philadelphia, con la cual surgiría un "largo romance", que duró desde 1938 hasta no hace muchos años. En ese cargo sucedió a Leopoldo Stokowski y actualmente se encuentra en él el director italiano Riccardo Muti.

Más de cuarenta años como titular en una orquesta es mucho camino recorrido, y difícil precisar cuál momento el más importante, especialmente cuando tenemos una amplia discografía al respecto. Ormandy grabó los conciertos para piano de Rachmaninov con el mismo compositor como solista, y con él grabaron los mejores solistas del mundo: David Oistrakh, Isaac Stern, Van Cliburn, Gyorgy Szegedi, Mstislav Rostropovich, Pablo Casals, etc...; como director, junto a su orquesta, dejaron registros innumerables y quizás insuperables.

Sólo el nombre, sus grabaciones y su impecable trayectoria bastan como homenaje a este director "casi del pasado".

por PICANDER

Ares, de Sevre, de Tours, de Ruan, de Lyon, de Turín, del Isere, del Durance, de Burdeos, etcétera; el canal que une el Rin con el Ródano; la desecación de los pantanos de Bourgoin, del Contentin de Rochefort; la restauración de la mayor parte de las iglesias demolidas durante la Revolución; la edificación de otras nuevas y de un sinnúmero de establecimientos industriales; la construcción del Louvre, de los graneros públicos, del Banco, del canal de Ourcq; la distribución de aguas en la ciudad de París; los numerosos alcantarillados, los muelles, el embellecimiento y los monumentos de esta gran capital; los fondos acumulados para crear más de cuatrocientas fábricas de azúcar de remolacha; sesenta millones de diamantes de la Corona, todos ellos comprados con el dinero de Napoleón, incluso el mismo Regente, único que quedara de los antiguos diamantes de la Corona de Francia, retirado por él de manos de los judíos de Berlín, a los que fuera pignorado por tres millones; el Museo de Napoleón, valorado en más de cuatrocientos millones, y en el que todos los objetos habían sido legítimamente adquiridos con dinero o en virtud de ciertas cláusulas de los Tratados de paz; una porción de millones dedicados al fomento de la agricultura; la institución de las carreras de caballos. He aquí lo bastante para constituir un tesoro de muchos millones, capaz de durar aún varios siglos..."

### VISION NAPOLEONICA DEL FUTURO

"La guerra de Rusia debió haber sido la más popular de los tiempos modernos; era la del buen sentido y la de los verdaderos intereses, la del reposo y la seguridad de todos; era puramente pacífica y conservadora.

"Era, para la gran causa, el fin de las casualidades y el principio de la seguridad. Un nuevo horizonte, nuevos cuadrados iban a aparecer llenos de bienestar y de prosperidad para todos. El sistema europeo estaba fundado; sólo faltaba organizarlo.

"Satisfecho respecto a aquellos importantes puntos y tranquilo por todo, también hubiera tenido mi "Congreso" y mi "Santa Alianza". Esta son ideas que se me han robado. En aquella reunión de grandes soberanos hubiésemos tratado de nuestros intereses, en familia, consultando al propio tiempo a los pueblos.



# La Cruz versus la Media Luna

## CRISTIANOS CONTRA TURCOS EN EL SIGLO XVI

por Alberto Márquez Allison

A partir del siglo XI, grupos nómades selyúcidas que huían de los mongoles comenzaron a asentarse en Asia Menor. A ellos se agregaron posteriormente los turcomanos en el siglo XIII, pueblos que bajo el reinado de Osmán formaron las bases de la que sería la nación de los Osmanes (que los cristianos conocerían como Otomanos).

### ANTECEDENTES HISTORICOS

Rodeados por los poderosos imperios Bizantino al oeste y Persia al este, los turcos otomanos debieron obtener una larga serie de guerras para sobrevivir. Ya en 1335 los bizantinos habían sido expulsados de Asia Menor y los persas neutralizados temporalmente. La clave del éxito residía en la combinación de una dinastía de hábiles gobernantes con un eficiente y profesional ejército.

Pronto los turcos comenzaban a avanzar hacia los Balcanes, incursionando sobre Bulgaria, Servia, Albania y Montenegro, aniquilando uno tras otro a los ejércitos cristianos que se les

En menos de tres siglos los turcos otomanos se desplazaron desde el Asia Menor para hacerse dueños del Mediterráneo, Persia y el antiguo imperio de Bizancio, amenazando Europa Central al llegar a las puertas de Viena. Sólo el heroísmo veneciano y de los Caballeros de San Juan en el mar, y de los guerreros alemanes y españoles en Viena, lograron mantener la bandera de la cruz flameando en Europa

oponían. El peor desastre para los defensores de la cruz ocurrió en Nicópolis en 1396, cuando las fuerzas cristianas mandadas por el Rey de Hungría e integradas por húngaros, bávaros, franceses y Caballeros de San Juan y teutónicos, fueron diezmados por los turcos, pereciendo el propio Rey en la acción.

Concluidas las operaciones en los Balcanes, los turcos cercaron Constantinopla, antigua capital del imperio romano de Oriente, la que tras desesperada defensa sucumbe en 1453 ante el poderío de la artillería turca. En los restantes años de ese trágico siglo XV los defensores de la cristiandad deberán ceder posición

tras posición, mientras los turcos comienzan a incursionar en el Mediterráneo Occidental. Conquistado el enemigo en el Oeste, los turcos se vuelven hacia el Este y en 1514, en la llanura de Chaldisan, destruyen un ejército persa de 150.000 guerreros y aseguran su supremacía en la región.

Avanzan hacia la cuenca del Mediterráneo y pronto los bajeles turcos incursionan a lo largo del las costas de Siria, Grecia e Italia. La guerra que sostienen por el dominio europeo Francisco I de Francia y Carlos V, Rey de España y Emperador del Sacro Imperio Romano Germánico, impide a la cristiandad unirse ante el invasor turco, e incluso, el rey de Francia, tras su derrota en Pavía, buscará una alianza con éste, a fin de poder recuperar su reino.

El siglo XVI que comienza, será testigo de sitios y batallas, en que los nombres de RODAS, MALTA, VIENA y LEPANTO quedarán indeleblemente unidos a la saga de los defensores de la cristiandad.

### LOS JENIZAROS

Un elemento clave en las guerras de conquista turca fueron sus unidades de choque, los llamados JENIZAROS, que formaban su infantería de selección. Creados, alrededor de 1340, sobre base de esclavos, muchos de ellos cristianos, reclutados entre los 5 y 20 años, eran sometidos a un estricto adoctrinamiento religioso y a una rigurosa preparación militar, que hacían de ellos excelentes y fanáticos guerreros. Se equipaban de petos de hierro y se armaban de espadas, lanzas, arcabuces y arcos y su unidad base de organización era la llamada ORTA, integrada de 100 a 1.000 combatientes. Todas las denominaciones y rangos en sus filas, derivaban de nombres de cocina y sus símbolos eran la cuchara de madera y el caldero o marmita.

Entre los curiosos títulos que ostentaban, encontramos que sus comandantes de compañía eran denominados "MAESTROS DE COCINA" y los oficiales superiores "DISTRIBUIDORES DE SOPA". El propio sultán lucía con orgullo su título de "PADRE ALIMENTADOR".

Además de los JENIZAROS, la caballería de élite recibía la denominación de SPAHIS, de BACHIBAZOUKS los irregulares de infantería y de AKINYIS los de caballería. A ellos se sumaban mercenarios europeos y levás de diversos países ocupados, que permitían formar grandes ejércitos. Rol primordial jugaba su artillería, integrada especialmente por pesadas piezas de sitio, las



1. Asia Menor, cuna del imperio turco. 2. Caída de Constantinopla y del Imperio Bizantino en 1453. 3. Derrota cristiana en Nicópolis, 1396. 4. Los persas son derrotados en 1514. 5. Rodas cae tras 6 meses de sitio, 1522. 6. Sitio de Viena, en 1529. 7. Sitio de Malta, 1565. 8. Victoria cristiana en Lepanto, 1571. 9. Bandera de la Orden de San Juan, enarbolada en Rodas y Malta. 10. Dominios de Venecia antes de la ofensiva turca. 11. Dominios de Bizancio antes de la caída del Imperio.



que tan buenos resultados habían dado ante los muros de Bizancio, frente a la cual los cristianos no contaban con nada equivalente.

## LA LUCHA EN EL MEDITERRANEO: RODAS Y MALTA

Tras organizar una poderosa escuadra, integrada por galeras, el sultán de Turquía inició sus operaciones en el Mediterráneo Occidental y encontró su primera resistencia en las guarniciones venecianas defensoras de las diferentes islas que formaban los dominios comerciales de Venecia. Pero el principal bastión cristiano era la isla de Rodas, fortificada por los caballeros de San Juan. Creados como una orden religiosa para el socorro y protección de los peregrinos que viajaban a Tierra Santa en el siglo XI, bajo el nombre de "ORDEN DEL HOSPITAL DE SAN JUAN DE JERUSALEN", habían debido abandonar sus posesiones ante el incontenible avance turco, instalándose en 1308 en la isla de Rodas, que habían arrebatado al imperio bizantino. Desde allí, sus monjes soldados efectuaban incursiones en contra de territorios bajo dominio turco o liberaban esclavos cristianos de su cruel destino. La amenaza que para las operaciones turcas representaba Rodas, llevará a sus escuadras a atacar en múltiples ocasiones la vital base cristiana. Así, en 1444, 1445 y 1480 Rodas será sitiada pero una y otra vez logrará desbaratar estos ataques con un valor que significarán para su Gran Maestre la distinción del capelo cardenalicio.

Conscientes los turcos de que Rodas era la llave del Mediterráneo Occidental, organizaron en 1522 una fuerte expedición integrada por más de 300 navíos y 100.000 guerreros. Para defender la isla el Gran Maestre Felipe de Villiers sólo contaba con 600 caballeros y 4.000 infantes, los que durante 6 meses resistirán tenazmente los asaltos, lo que llevará al sultán Solimán, que por su genio pasa a la historia como EL MAGNIFICO,



JENIZARO TURCO vistiendo su colorido uniforme (acuarela del autor).

a ofrecer al Gran Maestre una honrosa capitulación con todos los honores de guerra. Menos de 1.500 sobrevivientes abandonarán Rodas para ir a instalarse, gracias a la benevolencia de Carlos V, en la isla de Malta. Pronto la Orden cobra nuevas energías y en corto tiempo, sus galeras recorren el Mediterráneo presentando batalla a los turcos. Estos deciden asaltar Malta y para ello una poderosa escuadra y más de 50.000 guerreros son desembarcados en la isla, en mayo de 1565. El Gran Maestre de la Orden, Parisott de la Valette, cuenta con 1.300 caballeros y hombres de armas, a los que une 6.000 habitantes que son movilizados para la defensa. Los ataques turcos son rechazados una y otra vez con graves pérdidas, pero en junio cae la vital fortificación de San Elmo, en que perecen sus 600 defensores. Día y noche la artillería turca bombardea, mientras que los defensores reparan muros, levantan parapetos y construyen empalizadas y reductos. Tan dura como heroica resistencia termina por desmoralizar a los atacantes, que al final se niegan a embestir las defensas. La noticia de una escuadra cristiana que se aproxima a las costas de Malta obliga a levantar el sitio y el 7 de septiembre los escasos defensores entonan cánticos de alegría al ver que han logrado vencer en una lucha desigual. El triunfo de Malta, sentará las bases para la victoria naval de Lepanto, seis años más tarde.

## EL SITIO DE VIENA

Tras su victoria en Rodas, Solimán "EL MAGNIFICO", había decidido la conquista de Alemania y la Europa Central, apoyando la oferta que Francisco I de Francia le formulara, en orden a aliarse para combatir a Carlos V. Para ello, un formidable ejército de más de 300.000 hombres había tomado las armas y en 1526 derrotaban en Mohacs al ejército húngaro, que al mando del joven e inexperto Rey Lajos lo había enfrentado, pereciendo éste y 24.000 de los suyos en el campo de batalla. A comienzos de 1529, las avanzadas turcas se acercaba a Viena y Fernando, hermano de Lajos, que además de rey de Hungría era Archiduque de Austria y Rey de Bohemia, ordenaba la movilización de sus escasas fuerzas para hacer frente al peligro que se acercaba desde el sur. Tras muchos esfuerzos logró reunir menos de 20.000 hombres, vale decir la décima parte de las fuerzas con que Solimán avanzaba sobre la ciudad. Carlos V, atacado por los franceses en Italia, no podía socorrerlo.

En la época, las fortificaciones de Viena estaban en ruinas, incapaces de resistir un sitio en regla. Sin embargo, el indomable coraje del Conde Nicolás su Salm-Reifferscheidt, que asume el mando de la plaza, obra milagros y sus hombres, espolcados por su ejemplo, levantan parapetos, reductos de tierra y empalizadas de madera, transformando a la ciudad en una posición inexpugnable. Tras enviar fuera de la ciudad a ancianos, mujeres y niños y recibir un refuerzo integrado por arcabuceros españoles y 1.000 lasquetetes



Grabado de época que muestra el sitio de Rodas. Los defensores se han agrupado en la torre al centro, que enarbola su estandarte.

(mercenarios) alemanes, completa sus preparativos a tiempo para la llegada de las avanzadas turcas el 21 de septiembre, que seguidas del grueso del ejército, envolvían la ciudad cinco días más tarde. 24.000 defensores debieron hacer frente a 350.000 atacantes. Sin embargo, la artillería pesada había debido de ser dejada atrás por los turcos, en su imposibilidad de llevarla Danubio arriba, y la ligera no estaba en condiciones de destruir los bastiones cristianos, por lo que los turcos procedieron a minar las murallas de la ciudad. A cada mina turca, se opuso una contra-mina cristiana y en medio de la oscuridad, sólo alumbrada por antorchas, furiosos combates se desarrollaron en túneles y excavaciones. Cada vez que una mina detonó exitosamente, derrumbando trozos de muralla y los jenizaros atacaron con gritos de victoria, encontraron una nueva, erigida a espaldas de la misma, desde donde certeros arcabuceros y feroces espadachines alemanes, rechazaron todas sus cargas. El 14 de octubre se lanzó el último gran ataque, y fracasó. Afectados por las malas condiciones climáticas y la falta de provisiones, los soldados turcos estaban al borde de la rebelión y sabiamente Solimán, con pesar en su corazón, debió abandonar el sitio, cuando las primeras nievas caían sobre sus campamentos. En los

restos del campo turco, los cristianos encontraron unos misteriosos granos oscuros, que al ser cocidos dieron origen al primer café en Europa.

## CONCLUSION

Rodas, Viena y Malta representan tres hitos en la lucha de Occidente por detener la expansión turca en ese crucial siglo XVI, que la magistral pluma de Emilio Salgari inmortalizara en tantas novelas, comenzando por el CAPITAN TORMENTA. En 1571, una escuadra cristiana bajo el mando de don Juan de Austria obtendría una decisiva victoria sobre su oponente turca en las aguas del golfo de Lepanto, y a partir de esa fecha, los turcos comenzarían a batirse en retirada. Los Jenizaros habían encontrado en los mejores guerreros de San Juan, en los feroces lasquetetes y los duros españoles, dignos rivales, que terminarían por sobrepasar y vencerlos en su propio terreno. La espada victoriosa del profeta se había mellado contra las armaduras cristianas en Rodas, Malta y Viena, y se rompería en Lepanto, jornada en la cual un caballero español recibiría graves heridas, que le obligarían a dejar las armas y tomar la pluma, para gloria de la literatura. Se llamaba Miguel de Cervantes y Saavedra.



# AGENDA

## música

• **TEATRO MUNICIPAL.** — San Antonio-Agustinas. **TEMPORADA DE CONCIERTOS 1985.** Los días 23 y 24 de agosto a las 19 horas, bajo la batuta del notable director nacional Juan Pablo Izquierdo, la Orquesta **FILARMONICA DE SANTIAGO**, interpretará Preludio y Fuga de J.S. Bach-Schönberg; Variaciones para Orquesta Op. 31 de A. Schönberg y Consagración de la Primavera de Igor Strawinsky. Consagración de la Primavera, al igual que



Petrouchka y el Pájaro de Fuego, surgen a raíz del encuentro providencial que tiene con Diaghilev, el famoso creador de los célebres Ballets Rusos. Strawinsky, sin abandonar su personalidad inconfundible, percibe el auténtico sentido del arte de nuestro tiempo y adopta un nuevo concepto de la materia sonora. Su música está cargada de una gran intensidad emotiva.

• **TEATRO GRAN PALACE.** — Huérfanos-Morandé. El martes 27 de agosto a las 19 horas, se efectuará el concierto oficial y la despedida de la famosa **FILARMONICA DE LA UNIVERSIDAD DE TUBINGIA** que dirige el maestro **NICOLAS PASQUET**. Este conjunto musical realiza una gira sudamericana con el alto auspicio de la Embajada de la República Federal de Alemania. En el concierto de despedida, el programa incluye: Danzas Noruegas de Grieg; Concierto para Fagot de Weber y la Sinfonía N° 1 de Brahms. La música de Edward Grieg, notable compositor noruego nacido en Bergen en 1843, es de una gran belleza, él es sin duda un compositor de un extraordinario talento, sus composiciones están llenas de poesía e inspiración, son verdaderas joyas, con una gran fuerza emotiva y espontaneidad además de un encanto particular y una delicada distinción donde claramente se aprecia su alma escandinava.



Paul Newman y Robby Benson actores del filme "Padre e Hijo".

## cine

• **"CINE PARA ESTUDIANTES".** — Cine Providencia. Sábados 15 horas. Continuando con esta estupenda iniciativa organizada por el área de cultura de la Secretaría Ministerial de Educación de la Región Metropolitana, a cargo de la jefe subrogante, Musia Rosa, especialista en cine, y Chile Films, se ha programado para el sábado 24 de agosto el impactante film **PADRE E HIJO**, dirigido por Paul Newman, quien actúa también en la película junto a la actriz Joanne Woodward y los actores Robby Benson y Ellen Barkin y con los efectos musicales de Henry

Mancino. El sábado 31, vuelve a la pantalla la deliciosa película "Mary Poppins", del director Robert Stevenson, con la magnífica actuación de la actriz Julie Andrews, trabajo que le valió el Oscar 1964, y Dick Van Dyke. La música de este film es de Richard y Robert Sherman.

• **CINE ARTE, PONTIFICIA UNIVERSIDAD CATOLICA DE CHILE.** — Teatro Universidad Católica, Jorge Washington 26 Plaza Ñuñoa. Miércoles 28 de agosto a las 19 horas, se exhibirá la película del director Volker Schlöndorff, "EL OCASO DE UN PUEBLO", film de 1981 que tiene como protagonistas a Bruno Ganz y Hanna Schygulla. Esta es una película para mayores de veintiún años.

## plástica

• **MUSEO NACIONAL DE HISTORIA NATURAL.** — Hasta el viernes 30 de agosto puede ser visitada la exposición **EL MUNDO DE LOS MAPUCHES**, valiosa muestra de cuarenta y seis fotografías en colores que documentan las costumbres y ritos araucanos.

Complementando la exposición fotográfica, una exhibición de objetos etnográficos de los mapuches, que forman parte de la sección de antropología del Museo. Esta exposición fue hecha en colaboración con el Instituto Chileno Alemán de Cultura Goethe-Institut y puede ser admirada en el Hall Central del Museo, de martes a sábado de 10 a 12.30 horas y de 14 a 17.30 horas; domingo de 14 a 17.30 horas.

• **GALERIA ARTE ACTUAL.** — Plaza Mulato Gil de Castro. José Victorino Lastarria 305. Se encuentra abierta al público la exposición de Dibujos y Pinturas del conocido artista **EDUARDO BONATTI**.

• **GALERIA DE ARTE "PLASTICA 3"**. — Bucarest 151.

En la acogedora Galería de la Comuna de Providencia, la connotada artista Matilde Pérez, pionera de las investigaciones ópticas y cinéticas, nos muestra su obra artística que ella ha titulado **ELECTRONICA, CONSTRUCCIONES Y GRABADOS**. Esta exposición es una síntesis del quehacer artístico que iniciara a comienzos de los años sesenta.

• **SALA JORGE PRAT ECHAURREN.** — Morandé 19. Con el alto auspicio de la Embajada de Brasil, el artista carioca **SENSAO CAMPOS PEREIRA**, presenta una hermosa exposición de óleos, dibujos y grabados. La muestra está abierta al público de 10.00 a 19.30 horas.

• **SALA DE EXPOSICIONES DEL INSTITUTO CHILENO NORTEAMERICANO.** — Moneda 1467 presentación del **PRIMER SALON DE ALUMNOS DE ARTE DE LA UNIVERSIDAD CATOLICA**. Este variado panorama de la joven plástica, donde el público puede admirar cincuenta y siete obras en pintura, escultura gráfica y fotografía, permanecerá abierto



Collar de plata, objeto de adorno muy usado por el pueblo mapuche.

hasta el 30 de agosto y puede ser visitado de lunes a viernes de 10.30 a 14.00 horas y de 16.00 a 20.00 horas.



## institutos

**INSTITUTO CHILENO ALEMÁN DE CULTURA.** — Esmeralda 650. CINE. — Los días viernes 23, miércoles 28 y viernes 30 de agosto a las 19 horas finaliza la retrospectiva: **HANS ALBERS (1891-1960).** El actor de mayor popularidad de Alemania, participó en más de 105 películas de cine mudo (desde 1917), 31 películas de cine sonoro (hasta 1945) y en 22 películas (después de 1945). En estas tres últimas sesiones se exhibirán: **BAJO EL CIELO ARDIENTE**, película de 1936 del director Gustav Ucicky; **AGUA PARA CANTOGA**, filme de 1939 de Herbert Selpin, para finalizar con **MUNCHHAUSEN**, una producción de 1943 del realizador Josef von Baky. Todas las películas llevan subtítulos en castellano, y el ciclo ha sido posible gracias a la colaboración del Servicio Audiovisual Alemán.

**INSTITUTO CHILENO BRITÁNICO DE CULTURA.** — Santa Lucía 124 CINE. En el Jubilee Hall-The British Council, Eliodoro Yáñez 832 el 29 de agosto a las 19 horas se proyectará el filme del director Hugh Hudson **CHARIOTS OF FIRE**, película de 1981 protagonizada por: Ben Cross, Ian Charleston, Ian Holm, John Gielgud, Cherly Campbell, Lindsay Anderson. La película es en inglés y la entrada es libre.

**CINE DOCUMENTAL.** En la sede del Instituto, Santa Lucía 124, el miércoles 28 de agosto a las 19 horas, se presenta la segunda parte de **EL VUELO DEL CONDOR**. Este documental es en castellano y la entrada es libre.

**INSTITUTO CHILENO FRANCÉS DE CULTURA.** — Merced 298. Lunes 26 a las 19 horas, se presenta en cine, la cuarta parte del ciclo "LA AVENTURA DEL ARTE MODERNO". Estas interesantes sesiones de arte se han estado presentando, todos los últimos lunes de cada mes. En esta oportunidad el tema es "EN BUSCA DE LA REALIDAD"; habrá **MESA REDONDA** en colaboración con la **ASOCIACIÓN DE PINTORES Y ESCULTORES DE CHILE (APECH)**.

**CINE.** — Martes 27 y miércoles 28 de agosto en horarios de 13.00 horas, 17.30 y 20.00 horas **CICLO DE CINE FANTÁSTICO.** Se exhibirá "LA BEAUTE DU DIABLE", película de 1949 de René Clair y que tiene a Michel Simon, Gerard Philippe, Nicole Bernard, Simone Valere como protagonistas. Es una comedia dramática cuya acción transcurre a fines del siglo XIX. El viejo profesor Fausto entrega su alma a Mefisto a cambio de la juventud. El nuevo Fausto conoce el amor y la gloria, pero

se aterroriza con los estragos que provoca y se rebela, engaña a Mefisto y huye...

**TEATRO.** Jueves 29 y viernes 30 de agosto a las 19.30 horas. Interpretación libre de "RUY BLAS" de Víctor Hugo, bajo la dirección de Pedro Vicuña y con Giannina Talloni, Gonzalo Fabres y Juan Sepúlveda como intérpretes.

**INSTITUTO CHILENO ITALIANO DE CULTURA.** — San Antonio 255, Of. 1212. Martes 27 de agosto a las 19 horas, en estrecha colaboración con el director del **CENTRO CULTURAL LOS ANDES**, Alejandro Lara, se presentará en el Salón Aconcagua del mencionado Centro Cultural, **Alonso Ovalle 1463**, un recital de poesía inédita 1985 del **TALLER GREDAZUL**, con la participación del destacado actor nacional Mario Lorca quien recorrerá junto a los asistentes, parte del sendero poético de los jóvenes que sienten este oficio literario como una expresión vital del acontecer cotidiano tan indispensable como respirar y percibir las más secretas vibraciones del latir de cada instante. Los poetas del Taller son: Nelson Aravena, Antonio Briceño, Erwin Díaz, Rosario Godoy, Santiago Inostroza, Rubén Mallea, Carlos Mellado, Ximena Pokluda, Alejandro Román, Jeanette Silva, Sergio Silva, Victoria Valdés, Graciela Villanueva.

**INSTITUTO CHILENO NORTEAMERICANO DE CULTURA.** — Moneda 1467. Continúan los viernes fílmicos con su ciclo policial y de suspenso. Hoy 23 de agosto se exhibirá "ESTALLIDO MORTAL", película para mayores de dieciocho años, con la actuación de John Travolta y

## teatro

"LA PANDILLA DEL ARCO IRIS", de Jorge Díaz, Teatro de la Universidad Católica, Sala 2. Jorge Washington 26, Plaza Ñuñoa. Con el estreno de esta obra dirigida por el joven actor Claudio Pueller, quien tiene a cargo la dirección del Taller de Teatro Infantil, los niños y los componentes del Taller, que forma parte de los proyectos de investigación de la Escuela de Teatro de la Universidad Católica, están viviendo una experiencia enriquecedora y se están encontrando además las respuestas a las inquietudes de Pueller y del equipo que componen el Taller de Teatro Infantil, que sostenían, que para ellos lo básico es la diferencia entre "teatro para niños" comercial, en un espacio teatral, realizado por profesionales adultos y dirigido hacia un público infantil, y "teatro de niño", entendiendo una modalidad en la que el niño, a través de la participación, se convierte en su protagonista y actor. Esta obra, que se presenta todos los sábados a las 11.30 horas y domingo a las 15.30 horas, relata la historia de una gran ciudad que se ha convertido en un tremendo basural debido a la gente que bota los desperdicios a la calle. El Profesor Empollón decide ayudar a resolver el problema e inicia una serie de conferencias...



Alvaro Pacull y Hugo Marchant, protagonistas de "La Pandilla del Arco Iris".

Es una obra muy entretenida, con mucha música y canciones; sus protagonistas son Claudio Pueller, que encarna a Pomposo, el animador del público; Don Hollín es Hugo Marchant; el rol del Profesor Empollón lo juega Alvaro Pacull; Majereta, ayudante del profesor, lo protagoniza Alejandra Rubio y doña Aniceta, la señora que tiene recuerdos de cómo era la ciudad antes, lo actúa Ilse Alfaro.

Nancy Ellen, y el último viernes de agosto se proyectará "TRAMPA MORTAL", filme para mayores de 14 años. Es una magnífica película protagonizada por el actor inglés Michael Caine. Estas películas se exhiben en dos horarios: 16.00 y 18.30 horas. Por razones de espacio la entrada está restringida a socios y alumnos del instituto.

**CENTRO CULTURAL DE LOS ANDES.** — Alonso Ovalle 1465. En el Anfiteatro del Centro Cultural se presenta el martes 27 a las 19 horas con el patrocinio del Goethe-Institut, el dúo de Jazz **HEINER GOEBBELS-ALFRED HARTH** de la República Federal de Alemania. Salón Auditorium: Miércoles 28 de agosto a las 19 horas **FOLCLORE**. Recital de Margot Loyola y Leda Valladares.

Anfiteatro: El jueves 29 y 30 de agosto a las 19 horas: **TEMPORADA OFICIAL BALLET NACIONAL CHILENO**. El programa incluye coreografías de Michael Uthoff, Karen Connolly.

**ACTIVIDADES DE EXTENSION FACULTAD DE ARTES UNIVERSIDAD DE**

**-CHILE. TEATRO.** — Sala Isidora Zegers, Compañía 1264. Desde el 26 de agosto al 8 de septiembre, en los horarios de 15.00 horas y 19.00 horas el Departamento de Artes de la Representación, presenta "COMEDIA DE EQUIVOCACIONES" del dramaturgo inglés William Shakespeare, obra dirigida por Sergio Aguirre.

**INSTITUTO CULTURAL DEL BANCO DEL ESTADO.** — Alameda B. O'Higgins 123-127. En el Salón Auditorium de Alameda 123, de jueves a domingo a las 19 horas se presenta la obra de Federico García Lorca "AMOR DE DON PERLIMPLIN CON BELISA EN SU JARDIN". Este espectáculo que lo muestra la Compañía de Teatro Teducu está apoyado con un diaporama relacionado con la vida y obra del famoso poeta y dramaturgo español.

**SALA DE EXPOSICIONES** de Alameda 123. El jueves 29 de agosto se inaugura una muestra de los óleos de los artistas **JORGE Y FRANCISCO AGUILAR**. La exposición puede ser visitada por el público de 9.00 a 19.30 horas.

## LOS LIBROS MAS VENDIDOS

"CHILE EN 1970-73"  
de Joaquín Fernando  
Editorial de la Universidad Católica  
Valor \$ 1.500.

"EL ORDEN POLITICO"  
de Osvaldo Lira  
Editorial Covadonga  
Valor \$ 1.475

"ARKA, VIDA EN EL UNIVERSO"  
de Enrique Campusano  
Editorial Universitaria  
Valor \$ 2.160

"MEMORIA DE LA OTRA EXISTENCIA"  
de Rafael Gandolfo  
Editorial Universitaria  
Valor \$ 600

"BORGES, SUS DIAS Y SU TIEMPO"  
de María Esther Vásquez  
Javier Vergara Editores  
Valor \$ 1.200

"MARIA LUISA"  
de Agata Gilgo  
Editorial Andrés Bello  
Valor \$ 840

Librerías encuestadas: Universitaria, Andrés Bello, Pax.



F.M.  
RADIO UNIVERSIDAD DE CHILE 102.5  
RADIO EL CONQUISTADOR 91.3 EN SANTIAGO Y  
102.9 VIÑA DEL MAR  
RADIO BEETHOVEN 96.5  
RADIO USACH 94.5

## VIERNES 23

- 09.00 BRAHMS: Concierto N° 1 para piano (R. USACH)  
13.30 HAYDN: Sinfonía N° 101 "El Reloj" (R. USACH)  
FRANCK: Preludio, coral y fuga (R. U. de Chile)  
SIBELIUS: Concierto para violín (R. U. de Chile)  
POULENC: Elegía para Corno y Piano (R. U. de Chile)  
14.00 HAENDEL: Oratorio "El Mesías" (R. Beethoven)  
18.30 BRUCKNER: Sinfonía N° 1 (R. USACH)  
22.00 DVORAK: Concierto para violín y orquesta (R. USACH)  
DVORAK: Sinfonía N° 2 (R. USACH)  
23.00 MUSSORGSKY: Canciones y Danzas de la Muerte (R. Beethoven)

## SABADO 24

- 09.00 BRAHMS: Sexteto N° 1 (R. Beethoven)  
09.30 BEETHOVEN: Trío N° 11 para piano, violín y cello (R. USACH)  
DVORAK: Danzas Eslavas (R. USACH)  
14.00 MUSSORGSKY-RAVEL: "Cuadros de una exposición" (R. Beethoven)  
14.30 LISZT: Concierto N° 2 (R. USACH)  
STRAUSS: Preludio Festliches (R. USACH)  
GRIEG: Suite "Holberg" (R. USACH)  
16.30 BARTOK: Piezas para piano (R. Beethoven)  
21.00 BACH: Cantata "Wachet auf, Ruft uns die Stimme" (R. USACH)  
BEETHOVEN: Sonata N° 17 "Tempestad" (R. USACH)  
LISZT: "Los Preludios" poema sinfónico (R. USACH)  
22.00 NIELSEN: Sinfonía N° 4 (R. USACH)  
BRUCKNER: Sinfonía N° 8 (R. U. de Chile)  
MENDELSSOHN: Oratorio "Elias" (R. Beethoven)

## DOMINGO 25

- 09.00 HAENDEL: Oda para el día de Santa Cecilia (R. Beethoven)  
13.30 VIVALDI: Concierto para flauta y orquesta (R. USACH)

- RAVEL: Concierto para piano y orquesta (R. USACH)  
14.00 ROSSINI: "El Barbero de Sevilla" (R. Beethoven)  
PROKOFIEV: "El Teniente Kijé" suite (R. Beethoven)  
16.05 FRANCK: "El Cazador Maldito" poema sinfónico (R. U. de Chile)  
20.00 MASSENET: Werther (R. U. de Chile)  
21.00 TCHAIKOVSKI: "Romeo y Julieta" (R. USACH)  
BERLIOZ: "Romeo y Julieta" (R. USACH)  
22.00 SIBELIUS: Sinfonía N° 3 (R. Beethoven)

## LUNES 26

- 09.00 MOZART: Serenata N° 7 "Haffner" (R. USACH)  
10.05 STRAVINSKI: Pulcinella, ballet (R. U. de Chile)  
13.30 HAYDN: Sinfonía N° 103 (R. USACH)  
18.30 ROSSINI: Sonata N° 5 (R. USACH)  
RACHMANINOV: Concierto N° 2 (R. USACH)  
20.30 HAENDEL: "Sonata" de "El triunfo del tiempo y la verdad" (R. Beethoven)  
ADAM: Selecciones del ballet "Giselle" (R. Beethoven)  
22.00 Arias y Danzas italianas del Renacimiento (R. USACH)  
BACH: Suite francesa N° 4 (R. USACH)  
TELEMANN: Concierto para dos cornos y orquesta (R. USACH)

## MARTES 27

- 09.00 CHOPIN: Concierto N° 1 (R. USACH)  
BRUCKNER: Sinfonía N° 6 (R. Beethoven)  
10.05 BRAHMS: Concierto para piano N° 1 (R. U. de Chile)  
ALBENIZ: Tres piezas de "Iberia" (R. U. de Chile)  
13.30 FERDE GROFE: Suite "El Gran Cañón" (R. USACH)  
14.00 MENDELSSOHN: "Sueño de una Noche de Verano" (R. Beethoven)  
TCHAIKOVSKI: "Las Estaciones", selección (R. Beethoven)  
18.30 SCARLATTI: Misa "Santa Cecilia" (R. U. de Chile)  
DVORAK: Sinfonía N° 4 (R. USACH)  
20.00 DE PRES: Canon y 2 Chansons (R. Beethoven)  
21.30 TOM KRAUSE: Baritono (R. Beethoven)  
22.00 BARTOK: Música para cuerdas, percusión y celesta (R. USACH)  
BRUCKNER: Sinfonía N° 5 (R. USACH)  
22.05 BERG: Concierto de Cámara para violín, piano y 13 instrumentos (R. U. de Chile)  
VAUGHAN WILLIAMS: Fantasia sobre 1 tema de Tallis (R. U. de Chile)

MILHAUD: "El Buey sobre el tejado" (R. U. de Chile)

## MIÉRCOLES 28

- 07.00 BRAHMS: Variaciones sobre el Coral de San Antonio (R. Beethoven)  
08.05 CHERUBINI: Sinfonía en Re Mayor (R. U. de Chile)  
09.00 RACHMANINOV: Sinfonía N° 2 (R. USACH)  
ALFONSO X: Cantigas de Santa María (R. Beethoven)  
10.05 BRUCH: Sinfonía N° 2 (R. U. de Chile)  
13.30 BACH: Concierto para flauta y orquesta (R. USACH)  
HAYDN: Sinfonía N° 92 "Oxford" (R. USACH)  
14.00 BRUCKNER: Sinfonía N° 4 (R. Beethoven)  
18.30 WAGNER: "Tristán e Isolda" (R. USACH)  
SIBELIUS: Sinfonía N° 2 (R. USACH)  
20.30 FRANCK: "El Cazador Maldito" poema sinfónico (R. Beethoven)  
22.00 VIVALDI: Concierto N° 1 "La Extravaganza" (R. USACH)  
MAHLER: Sinfonía N° 7 "Canción de la Noche" (R. USACH)

## JUEVES 29

- 08.30 MONTEVERDI: Selecciones de la Selva Moral y Espiritual (R. Beethoven)  
09.00 MAHLER: Sinfonía N° 9 (R. Beethoven)  
DVORAK: Cuarteto de cuerdas (R. USACH)  
10.05 N. de GRIGNY: "Los Himnos" (R. U. de Chile)  
F. COUPERIN: Sonata para cuerdas "La Sultana" (R. U. de Chile)  
13.30 J. RODRIGO: Concierto para dos guitarras (R. USACH)  
STRAUSS: Así Hablaba Zarathustra (R. U. de Chile)  
14.00 SCHOENBERG: "Noche Transfigurada" (R. Beethoven)  
HAENDEL: Suite de la Música del Agua (R. Beethoven)  
15.30 MAHLER: La Canción de la Tierra (R. U. de Chile)  
DELIOUS: Concierto para violín y cello (R. U. de Chile)  
18.30 MOZART: Serenata "Corno del Postillón" (R. USACH)  
SCHUBERT: Sinfonía N° 8 "Inconclusa" (R. USACH)  
22.00 HAYDN: Misa en Tiempos de Guerra (R. Beethoven)  
HAYDN: Sinfonía N° 73 "La Caza" (R. USACH)  
BRAHMS: Cuatro canciones para coro femenino.

## El apasionante...

(Viene de la Pág. 15)

embargo esta ciencia no se fundó como tal hasta 1870. El abate francés J. Hipólito Michon — autor de "Los misterios de la escritura", que levantó una gran polémica— consagró gran parte de su vida a esta disciplina y gracias a sus constantes experimentos para convencer a los escépticos de sus teorías grafológicas, Francia ha sido considerada la cuna de la grafología teórica y práctica. Y aunque los métodos de Michon no están libres de errores, han sido la base sobre la que se han apoyado las teorías y métodos más modernos, dada la seguridad y claridad de sus trabajos. Hoy día cabe citar a grafólogos como Max Pulver y Magnac, en Suiza; el padre Moretti y Mariana Leibl, en Italia; André Lecerf en Francia y Matilde Ras, Francisco Lacueva y Muñoz Espinalt en España, cuyos métodos deben ser tenidos en cuenta a la hora de enjuiciar aportaciones.

### ANALICE SU ESCRITURA

Si usted quiere saber lo que

indica su escritura, lo ideal sería consultar a un grafólogo, pero si por cualquier causa no puede y se atreve a hacerlo usted mismo, lo primero que debe tener en cuenta es que en la escritura se ve el momento presente, y dado que no sirven apuntes ni escritura profesional para su observación, lo más adecuado será buscar cartas de años pasados para ir observando lo que le ha ocurrido durante ese tiempo. Además debe saber que la letra cambia según el estado de ánimo, o el trabajo que se haga mentalmente.

**Escritura grande.** Imaginación, orgullo, grandes aspiraciones, precipitación.

**Escritura pequeña.** Finura, minuciosidad, profundidad, erudición, objetividad.

**Escritura clara.** Claridad mental, orden.

**Escritura confusa.** Imaginación desbordante, desorden, locura.

**Escritura ordenada.** Claridad de ideas, minuciosidad, amor al detalle.

**Escritura desordenada.** Negligencia, atolondramiento o enfermedad.



**Escritura lenta.** Premeditación, ignorancia, prudencia, timidez, reflexión.

**Escritura rápida.** Actividad, flexibilidad mental, precipitación.

**Escritura redonda.** Dulzura, gracia, imaginación.

**Escritura caligráfica.** Espíritu mediocre, amor por los convencionalismos.

**Escritura excéntrica.** Excentricidad, locura.  
**Escritura sobreelevada.** Orgullo, vanidad, presunción.  
**Escritura angulosa.** Energía, firmeza, obstinación.  
**Escritura hacia la izquierda.** Temor, miedo.  
**Escritura hacia la derecha.** Afectividad, agresividad.  
**Optimismo.** Líneas que suben.  
**Pesimismo.** Líneas que caen.  
**Inteligencia.** Las mayúsculas van separadas de las minúsculas, letras ni muy inclinadas a la derecha ni a la izquierda más bien rectas.  
**Talento.** Mayor presión en la escritura y más dinámica que la anterior.  
**Genio.** Curvas, originalidad en los trazos, rapidez, originalidad en las mayúsculas.  
**Introversión.** Escritura pequeña no muy ligada y ordenada. No es monótona.  
**Extraversión.** Letras grandes, anchas, altas y nunca concentrada.  
**Rúbrica rimbombante.** Poca personalidad.  
**Menos rúbrica.** Más personalidad.

por MAITE ESTEBAN  
Servicios Especiales EFE.



# Selecciones de LA NACION

## ESOS VIEJOS LINDOS...

Desde que me enseñaron en el colegio aquella historia de unos ancianos que quisieron hacer una tontería con una niña llamada Susana, he mirado a los ancianos con respeto. Aquella actitud de esos viejitos bíblicos me infiltró un malicioso pensamiento, y me puse a pensar si todos los caballeros viejos que veía por la calle, incluso mi padre, no se parecerían a aquellos pícaros hijos de Judea. Y he seguido pensando lo mismo, con igual malicia, a pesar de cuánto llevo recorrido por las sendas de la juventud y los vericuetos de la edad proyecta.

Es que los hombres no son tan viejos como lo pensamos o lo creemos, por los años que lleven encima, como tan fácilmente suponemos en esta tierra nuestra. Todo es relativo, hasta esta pequeña cosa de ir envejeciendo desde que nos empezamos a dar el pecho. Cuando mi padre tenía 29 años, yo lo consideraba un viejecito. Cuando yo alcancé la misma edad, mis hijos me consideraron un vejstorio. Los jóvenes que se pasean por las calles Ahumada, Huérfanos y Estado encuentran viejo a un apuesto varón de 40 años, y un anciano valetudinario a uno que apenas ha llegado a los 50.

Me dicen que éstas son cosas de aquí, quienes han viajado más allá del charco, y me aseguran que en Europa el hombre no envejece ni nadie le considera viejo mientras no se derrumba como un árbol o revienta como una pompa de jabón. Aquí ocurre lo contrario. Antes de la cuarentena ya el hombre declina en un plano de desesperanza, en un plano que no es debido a él, sino a quienes le contemplan. Y, sin embargo, hay algunos jóvenes o futrecitos que son incapaces de hacer las "gracias" que realizan algunos de esos que ellos consideran viejos.

Por ejemplo: tengo un amigo dilecto, escritor de fama y de firme presencia en el mundo, que nunca usa el ascensor para subir o bajar en los más altos edificios. Sus compañeros nos quejamos un poco y descendemos suavemente por el vehículo vertical. El baja corriendo y llega al primer piso antes que nosotros. Para subir hace lo mismo. No usa ascensor porque tiene buenas piernas, un firme corazón y una presión de chiquillo de veinte. Y, además, no usa el aparato dinámico porque padece de claustrofobia. No puede estar encerrado en ninguna parte. Y este hombre que sube y baja corriendo en los más empinados edificios modernos, tiene la friolera de 65 años. ¿Se le puede llamar viejo? Muchos, con treinta años menos, no serían capaces de hacer lo mismo.

Es que la vejez no está en los años. Está o no está dentro. Ahí está el asunto. Veamos —otro ejemplo— el pequeño deporte a que se dedica aquel buen francés que se llama Georges Adam, a la altura de los años que tiene. En un pequeño bote, que más parece una piragua, ayudado sólo por dos remos, cruzó de ida y vuelta el Canal de la Mancha, de Boulogne a Folkestone. Efectuó la travesía en 19 horas y 51 minutos, y bogó en una distancia de 150 kilómetros, con un total de 23 mil golpes de remo. Este "anciano decrepito" tiene apenas 72 años.

Otro, un médico londinense, de 61 años, intentaba su decimoquinta tentativa de cruzar el mismo canal, el que, según un pulcro escritor, debería llamarse "Canal de la Manga".

Esos viejos lindos... Déjenlos con sus chochees, mientras los jovencitos juegan al ping-pong.

La Nación, Septiembre 1954



puzzle

LADO CHILENO RELATOS; QUIMERAS	LENTE OCIO; PEREZA	3	INTENTEN AMETA- LABA	ARBOL SAGRADO MAPUCHE FUNDEAR LA NAVE COLINA	NORTE	ZULEBRA	LANTANO	1	LEGRAR
4						RUBETA NIÑITA			
CUARESMA ROJO PALIDO		CHICO- TEASEN		VOTANTE COLA LECHOSA			TELURIO CURTIDEM- BRES		
QUIETUD MALARIES						CONSON.			
PUEBLO EN ARICA	DOMESTICO		PUNEDERO			VENDEN UVAS			LIMPIE- ZAS
2			CIUDAD ITALIANA		UNIFICA RUIDO DE TAMBOR		TERRENO HUMEDO DONABA		
RAIDO				ESQUAZOS LIRIOS					
TONTOS; PAVOS			RIO DE CHILE					SELEND	
RECE		PARIENTE DELTA			FAUSTO; POMPA HIDROGENO				
CALAS; TIENTAS				CAPITAL DEL TIBET					



### SOLUCION DEL PUZZLE ANTERIOR



2	3	4	1	C	1
AC	ES	ZA	RA	IL	LO
ES	SA	LIL	LO	US	AN
PRO	PEN	DE	AN	IMO	
R	ARG	U	MENT	OST	
BO	ATO	N	ADIE	EA	
S	SANTA	I	UCIA	SI	
R	UP	ATA	CASE	S	
E	RO	PE	RAN	TON	
M	MARIA	T	ROCA	BA	
S	OR	RIVE	BA	SES	
S	SAN	ASEN	SE	LO	



Viva el verano en **full color**

**full  
\* color**

REVELA SUS FOTOS EN

**1HORA**



...Y como siempre

**full  
\* color** te regala,  
Rollo, **Poster**  
y Album



**GRATIS...!**

Para hacer más agradable  
su fin de semana...  
al juntar 100 fotos de sus  
revelados con el SUMA Y GANE  
**full color** le invita a saborear  
una parrillada para 2 personas

en la Parrilla  
**"CHE CARLITOS"**

K. 30 Panamericana Sur



**Promoción válida en locales del Centro de Santiago**